



MARGARITA VISO SOTO

**Melodías galegas
de José Baldomir
Rodríguez**

(a)t)

CONSELLO DA CULTURA
GALLEGAS

autores & textos

**Melodías galegas
de José Baldomir Rodríguez**

Edita

© CONSELLO DA CULTURA GALEGA, 2018
Pazo de Raxoi · 2º andar · Praza do Obradoiro
15705 · Santiago de Compostela
T 981 957 202 · F 981 957 205
correo@consellodacultura.gal
www.consellodacultura.gal

Maquetación

Mabel Agramonte, CB

Depósito Legal: C 619-2018

ISBN 978-84-92923-91-5

MARGARITA VISO SOTO

Melodías galegas

de José Baldomir Rodríguez



CONSELLO
DA CULTURA
GALEGA

autores & textos

A María José Ladra

autores & textos

índice

14 ADRO

María Pilar García Negro

20 PREÁMBULO NECESARIO

25 JOSÉ BALDOMIR RODRÍGUEZ. BIOGRAFÍA

27 Introducción

27 Ascendencia familiar. Formación. Primeiras actividades e viaxes. Orfeón El Eco. Profesor da Escuela de Bellas Artes

34 1896. Primeiras interpretacións públicas das melodías galegas. A Cova Céltica. Falecemento do pai. Comeza a publicación das melodías galegas

40 Concertos e viaxes de difusión das súas cancións. O folclore

41 1902. Éxito e matrimonio. Falecemento da nai

43 1904. A deterioración da relación con Canuto Berea y Compañía

47 Entrevista con Curros. Máis viaxes e recoñecemento internacional

51 1908. Estrea de *Santos e Meigas*. Novos proxectos. Novas obras

53 Os anos seguintes: 1909-1916

55 As Irmandades da Fala. *A Virxe do Cristal*

60 As cancións de Baldomir no repertorio. Gravacións gramofónicas e outras actividades. Morte de varias fillas

- 63 1928. Momentos difíciles. Morte de varias fillas. Interpretación de *Nosa Pregaria*. Máis gravacóns. Difusión por radio
- 65 1930. Os últimos anos de vida laboral. As *Canciones infantiles*. Morte doutro fillo. Interpretación de *A Rosalía*
- 68 1936. A guerra
- 68 Actividades despois da guerra
- 69 Despois da súa morte
- 73 APÉNDICES DOCUMENTAIS
- 75 I. Partida de nacemento
- 76 II. Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. Folla de méritos
- 77 III. Real Academia Galega. Proposta de ingreso. Folla de méritos
- 80 IV. José Baldomir: «Flora musical de nuestra tierra»
- 83 V. «Motivo gallego. Panorama. Los géneros. Baldomir»
- 85 VI. «Un artista gallego. José Baldomir»
- 87 VII. «La ópera *A Virxe do Cristal*. Interviú con el maestro Baldomir»
- 89 VIII. «De Música. Para o mestre Doncel»
- 90 IX. «Pol-a música galega. A propósito dos nosos concertos»
- 92 X. «Pol-a música galega. En defensa dos nosos músicos»
- 94 XI. Reclamación por incumprimento de contrato da casa Odeón
- 95 XII. «Requerimiento que debe ser atendido. El maestro Baldomir en situación crítica»
- 97 XIII. «Un fallo digno de elogio»

- 98 XIV. Baldomir: carta de sentido agradecemento
- 99 XV. Necrolóxica
- 100 XVI. «Más de 60 obras inéditas del maestro Baldomir»
- 103 XVII. «Castro Chané»
- 105 JOSÉ BALDOMIR RODRÍGUEZ. OBRA
- 107 Introdución
- 108 1. Obras conservadas en edición ou autógrafo
- 108 *O último adiós*
- 110 *Marcha fúnebre*
- 111 *Romance*
- 111 As nove cancións editadas por C. B. y C^a.
- 111 · *¡Ay! (Como foy?)*
- 111 · *Meus amores (Dous amores)*
- 111 · *Mayo longo*
- 111 · *Porqué?*
- 111 · *Tí onte, mañán eu (Caín tan baixo, tan baixo)*
- 111 · *N'o ceo, azul crarísimo*
- 111 · *Carmela (Era unha tardíña meiga)*
- 111 · *Mais vé*
- 111 · *A un batido*
- 117 Outras edicións de *Mayo longo* e de *¡Ay!*
- 118 *Santos e Meigas*
- 122 *Tal com'as nubes* (en *El Noroeste*)
- 123 *Nosa Pregaria (Alma d'a nobre terriña celta)*
- 124 *Tal com'as nubes* (autógrafo a)
- 125 Catro melodías inéditas
- 125 · *Querom'ire*
- 125 · *Eu levo unha pena*
- 127 · *Tal com'as nubes* (autógrafo b)
- 127 · *Cava líxeiro*
- 127 *Canciones infantiles*
- 128 1. «Caminito alegre y bello»
- 129 2. «Voz del agua» (*Era pura nieve*)

- 130 3. «La ronda» (*En donde tejemos la ronda*)
130 4. «La paloma» (*A la orilla del mar*)
131 5. «Mi arbolito» (*En mi huertecito*)
131 6. «Nana» (*La señora luna*)
132 7. «Igual que las flores»
133 8. «Plegaria» (*Santa María*)

133 2. Obras conservadas en copias manuscritas

- 133 *A Rosalía* (*D'o mar pol'a orela*)
134 *Saludo a la Bandera* (*Santa enseña de la Madre España*)
135 *Canción de Navidad* (*Os anxeliños nos ceos*)

138 3. Obras non localizadas

- 138 Obras instrumentais e vocais
143 Referencias a obras de teatro lírico
144 Referencias, que ofrecen dúbida, a obras de teatro lírico

147 Catálogo de obras

- 147 Piano
147 Outros instrumentos
147 Canto e piano
148 Coro
149 Orquestra
149 Sinfónico-coral
149 Teatro lírico

151 CRITERIOS DE EDICIÓN

155 MELODÍAS GALEGAS DE JOSÉ BALDOMIR RODRÍGUEZ

- 156 1. *O últemo adiós* (*Doim'o corpo...*)
160 2. *Ay!* (*Como foy?*)
163 3. *Meus amores* (*Dous amores*)
166 4. *Porque?*
169 5. *Carmela* (*Era unha tardíña meiga*)
172 6. *Mayo longo*
176 7. *Ti onte, mañán eu* (*Caín tan baixo, tan baixo*)
179 8. *N'o ceo, azul crarísimo*
182 9. *Máis vé*

- 185 10. *A un batido*
190 11. *Eu levo unha pena*
194 12. *Tal com'as nubes*
196 13. *Querom'ire*
199 14. *Cava lixeiro*

203 ANEXOS MUSICAIS

- 204 1. *A Rosalía (D'o mar po-l'a orela)*
206 2. *Eu levo unha pena* (nº 4. Romanza de Mari-Pepa en *Santos e Meigas*)
209 3. *Camariñana* (nº 6. Canción en *Santos e Meigas*)
214 4. *Tal com'as nubes* (versión publicada en *El Noroeste*)

215 ILUSTRACIÓNS

- 217 I. Enterramento en Santo Amaro
218 II. Portada conxunta de *Como foy? e Meus amores*
219 III. Retrato 1 (Sellier)
220 IV. Carta autógrafo a Eduardo Puig
221 V. Fachada do nº 5 da rúa Picavia
222 VI. Retrato 2 (Hnos. Portela)
223 VII. Proposta de ingreso na Real Academia de Bellas Artes de San Fernando
224 VIII. Odeón: Gravación de C. Supervía de *Meus amores*
225 IX. Autógrafo de *Querom'ire*
226 X. Piano do CEIP Eusebio da Guarda
227 XI. Retrato 3
228 XII. Orfeón El Eco en *Galicia Moderna*

229 LUGARES VISITADOS E ARQUIVOS CONSULTADOS

Adro

María Pilar García Negro

A FORTUNA DA ANAGNÓRISE

O libro que ten vostede na man, amábel leitora ou leitor, está tocado polo talento e pola sensibilidade. O talento dunha investigadora e profesora de longo percurso —tamén compositora ela propria— e a sensibilidade dunha intelectual galega comprometida con resgatar, *in toto*, sen metonimias forzadas, a memoria histórica que nos pertence. E se así o afirmamos é por acreditarmos na necesidade de coñecermos a nosa historia, a historia da Galiza, que é anterior e posterior á guerra civil española, claro está. Para aquén e para alén dela —que tamén pede ser declinada desde a Galiza e desde un martiroloxo que só recentemente se exteriorizou e deu a valer—, para alén e para aquén da barbarie guerracivilista e de todo o que ela provocou malfadadamente, vainos a vida ás galegas e aos galegos de hoxe (re)coñecermos a historia que os nosos antepasados construíron. Vainos a vida, por varias razóns. A comezar pola más pueril, para precavérmonos contra o que pensamos ser *novissima verba*, na realidade xa pensadas, sentidas, escritas ou acompañadas por outros. A seguir, para instalármonos nunha diacronía, nunha traxectoria histórica, á que nos debemos e da que podemos orgullarnos, como calquera povo coa autoestima no seu sitio. Non sendo así, andaremos erráticamente a improvisar, a *inventar* no ar ou a tratar de competir con quen si se recoñece nunha historia de seu e a homenaxeа constantemente.

Margarita Viso é quen nos leva da man, nesta ocasión, para coñecermos *comme il faut* José Baldomir e para, curando a nosa ignorancia, aprender canto e bon debemos a un dos mellores músicos da nosa contemporaneidade. Refere a autora nas páxinas prologais desta obra como soubo de José Baldomir, sendo rapaza, na tenda coñecida por todo o mundo na Coruña como de Canuto Berea, na Rúa Real desta cidade. No catálogo deste benemérito editor figuraban pezas de Montes, de Chané, de Veiga, de Baldomir... que, a maiores, infórmanos a escritora, por aquel tempo, naquel *noutrora*, áinda se cantaban como algo habitual polos coros, o que facía que fosen as súas cancións coñecidas por moita xente.

Dou fe de que, no tempo a que se refere esta información —os anos setenta do século xx—, isto era rigorosamente certo. No meu primeiro destino docente —o instituto de ensino medio da Coruña Eusebio da Guarda (que, casualidades da vida, está no mesmo edificio onde foi profesor Baldomir)—, moitas das miñas alumnas (era só feminino daquela e áinda o foi por moitos anos...) sabían *Negra sombra*, *Adiós a Mariquiña*, *Unha noite na eira do trigo* ou *Meus amores...* Sabían cantar porque as ouviran na casa ou na actuación dalgunha coral, non porque o ensino oficial contemplase atender a música ou a calquera outra arte galega (deixándomos a salvo meritorias iniciativas individuais). Unha outra cousa é que soubesen a quen pertencían letra e música, ignorancia lóxica se ninguén llela curaba. Mais non andaba moito distante desta inopia o elemento docente. Vou contar —co permiso que me autoconcedo de Margarita— como coñecín eu Baldomir. Ao pouco de chegar á Coruña (tamén na década de setenta), de xeito totalmente casual, (por mor de ir facer un recado),

batín coa rúa José Baldomir, no bairro da Agra do Orzán. Sempre me proeu a curiosidade por saber a quen correspondían nomes de rúas ou o seu porqué, desde o daquela rúa, en Lugo, onde nacín (Manuel Amor Meilán), e sempre fiquei infantilmente contente ao poder averiguar a identidade do dedicatario da rúa ou praza... Con «José Baldomir» fixen o mesmo experimento que con «Pla y Cancela» ou «Sinfioriano López»: perguntar a xente veciña destas rúas. Ningún me soubo dar razón: eran xa etiquetas baleiras, simples nomes propios, marcas topográficas. Recorrín, entón, a unha miña fonte de consulta habitual: a *Gran Enciclopedia Gallega*, que colecciónaba, sendo estudiante, desde a súa aparición. A entrada correspondente ao músico —da autoría de Ramiro Cartelle— satisfizo, pois, a miña curiosidade e informoume da autoría dalgúnha peza que eu coñecía e cantaba, de modo e maneira que o músico coruñés pasou a formar parte do meu *mapa* particular de afectos e de afeizóns galegas.

Durante anos e anos aí ficou o meu *coñecemento* de Baldomir. Mais velaí que no meu último aniversario, no outubro pasado, recebín dunha amiga da alma un agasallo excepcional, o volume *Ensayos y Poesías*, de J. V. Viqueira, amorosamente editado, en publicación non venal, polos seus amigos, na Coruña, en 1930, como homenaxe ao grande escritor prematuramente falecido en 1924. Entre os estudos e artigos recollidos figura un que chamou a miña atención (para alén dos dedicados á lingua e ao ensino, que xa coñecía), o titulado «La canción gallega». Nel leo estas palabras que trouxeron de novo a Baldomir á miña memoria:

Felizmente nos ha dejado este [Adalid] un discípulo, el mejor de los compositores actuales de Galicia: Baldomir. Digno discípulo de su maestro, ha mostrado este compositor de *lieder* un firme sentido para la música gallega. Puramente ha seguido en la elección de los motivos y de los ritmos a Adalid. Así Baldomir es genuinamente gallego, radicalmente gallego.

Nen dous meses se pasaran cando, a propósito do centenario, neste ano, das Irmandades da Fala, Margarita me fala deste seu traballo e me fai a honra de me solicitar que o prologue: existe ou non existe a *maxia*, casualidade, coincidencias do destino ou como demo queiramos chamalo? Velaquí me atopo, tantos anos despois do meu *encontro* na rúa con (de) José Baldomir, coa obra que o rehabilita, actualiza e o coloca coa xustiza debida neste xa andado século XXI.

Este libro aúna varias e moi valiosas cualidades. En primeiro lugar, é fillo dunha investigadora tenaz e rigorosa, que percorre exhaustivamente fontes biblio(web)gráficas e hemerográficas (galegas e extragalegas) para compor coa máxima fidelidade biografía e obra do compositor. En segundo lugar, preocúpase de desterrar da análise calquera tentación de anecdotismo ou pintoresquismo. Explícome. Baldomir fica perfeitamente situado e contextualizado nun movemento de restauración da arte galega, da literatura galega, da música galega... que arrinca da fundación das Irmandades da Fala (a que el pertenceu, asociado na da Coruña) e que ten na súa matriz, na súa primicial cédula de identidade, a proclamación da «soberanía estética da Nazón Galega» (así reza o capítulo VII do Manifesto da I Asemblea Nacionalista, organizada en Lugo no mes de San Martiño de 1918, que no seu punto c) indica explícitamente que esa soberanía se exercerá «na organización do enseñío artístico, con creación d-unha escola musical galega»). En terceiro lugar, recompila toda as pezas, éditas e inéditas, que puido recoller e que ofrecen unha visión moito más completa e cabal da cantidad e calidad da obra toda de Baldomir, da colección lírica, da proxectada ópera baseada n'«A Virxe de Cristal» de Curros, da zarzuela, do seu afán por socializar a música galega a través dos coros, da súa colaboración directa co boletín *A Nosa Terra*, do incipiente nacionalismo galego. En cuarto lugar, en fin, achega, convenientemente datadas e intercaladas, valoracións críticas e recensións altamente

laudatorias de concertos e recitais en que brillaron moi alto a personalidade e a música deste merítísimo compositor.

Nen tentación de anecdotismo —apontamos arriba— nen edulcoración da verdade. En nome dela non se ocultan dificultades económicas (nos anos derradeiros, auténtica penuria), desprezos *domésticos* (na súa propia cidade e, por metonimia, na súa patria), preitos anguriantes ou desamparo administrativo-monetario, na etapa da vida, a vellice, en que máis preciso sería o seu contrario. O nicho do seu enterramento é facilitado polo Concello da Coruña e a súa viúva, socorrida economicamente apóis o falecemento do músico. *Nihil novum sub sole*: xa Curros advertira, lapidariamente, no poema de 1904 «Na tumba de Rosalía»: «Que hoxe é pecado relembrar fazañas / porque impotentes pra as facer nacemos, / e cecais que gabar glorias estrañas / nos console das propias que perdemos. / O valor, o carácter, as ideas, / fala, costumes... son lendas douradas. / ¿De que coor serán, ¡ai!, as alleas que nos fan ler a couces e pancadas?». Tamén Baldomir coñece en parte o sino rosaliano; tamén foi, por veces, «estranxeiro na súa patria».

E tal mención de *afinidad* rosaliana lévanos da man, como non pode ser doutro xeito, a un tema estrela da súa producción toda, a escolla, para seren musicados, dos poemas de Rosalía de Castro. Impone unha primeira constatación: todos os poemas da escritora elixidos por Baldomir pertencen a *Follas novas*, a súa obra-cume, a que demostra a validade da lingua galega para todo o repertorio, para todo o abano temático e xenérico asociábel a unha lingua na súa dimensión estética, unha sorte de *cifra* de toda unha literatura. Se na obra primeira e primicial de Rosalía, os *Cantares gallegos*, a musicabilidade, o carácter *cantabile* de tantos deles, figura xa insculpido no propio título (o mesmo nome, *cantar*, é dunha riqueza e fertilidade semántica enorme), o que accredita o talento e a arte especificamente musical da escritora (ben reveladora é a composición da «Alborada», para a que a poeta escrebe a letra) e se esta virtude foi axiña captada por músicos e intérpretes desde o XIX até os nosos días, a traza e densidade de *Follas novas* non semellaba atrair a atención da arte irmá da poesía, se exceptuamos a popularísima *Negra sombra*, de Xoán Montes, baseada no incommensurábel poema «Cando penso que te fuches» que a autora, xaora, nunca titulou, polo seu propio contido, potencia sobrecolledora e enigma. A segunda abordaxe lévanos a considerar que poemas escolleu Baldomir, de que libros da obra e a perguntarnos pola súa tipoloxía. E aquí xorde decontando o abraio, cando os relemos e comprobamos até que punto tiveron de funcionar nesta súa escolla as *afinidades electivas* coa psique da escritora. Vexamos que poemas son os musicados.

Do primeiro libro, «Vaguedás», «Tal como as nubes», «A un batido, outro batido» e «Mais ve que o meu corazón». O Libro II, «¡Do íntimo!», é canteira privilexiada. Del musicará «Ti onte, mañán eu», «¿Por que, miña almifaña?», «Cava lixeiro, cava», «No ceo, azul crarísimo», «Maio longo..., maio longo» e «¡Soial!». Do Libro V, en fin, «As viudas dos vivos e as viudas dos mortos», «Eu levo unha pena» e «¡Quérome ire, quérome ire!». Sen permiso nengún da superioridade, se o tempo non o impede e Margarita Viso nolo autoriza (ela, si), habemos de espriárnos con máis vagar nesta escolla que o músico fixo da poeta maior da literatura galega. Hai fíos de unión ben visíbeis entre todos estes poemas, mais hainos subtís e imperceptíbeis; detallalos e ver de compor con eles unha cartografía anímico-estilística é cousa que leva máis tempo. Digamos agora só que todos eles (anímese a leitora-o leitor destas liñas a relelos) afilianse á lírica más intensa e profunda da poeta. Todos eles son fillos da mostración do seu *ego ipsissimus*, desde o que revela, dentro do quinteto inicial da obra, a súa autopoética até os que componen o poliedro psíquico-experiencial da súa intimidade, *dita*, comunicada con tal grau de autenticidade e nudez que estremece, ánda os tendo lidos e relidos millenta veces, pasando por reflexións que non cabe senón cualificar de filosóficas, como o poema

«A un batido, outro batido», que chamou a atención de Francisco Sampedro, no seu último libro¹. Sublíñemos só a escolla do poema-ecuador da trilogía que, seguíndomos a Carvalho Calero, constitúen os tres poemas centrais —no abisal más profundo— do Libro II, «¡Do íntimo!». Referímonos ao trío formado por «¡Mar!, cas túas augas sin fondo», «Cava lixeiro, cava» e «Cando penso que te fuches». É o segundo, o central, o que é obxecto da atención musical de Baldomir e, curiosamente, é o que abeira máis unha entidade nomeábel («a memoria / do pasado...») dentro de toda a atmosfera misteriosa, de tabú, do inefábel... que envolve todos tres.

A maiores, tal e como documenta Margarita Viso, hai ainda máis poemas rosalianos musicados por Baldomir, segundo información da súa viúva. E non podemos deixar de mencionar outra peza fundamental, o primeiro dos poemas póstumos que Curros Enríquez dedica á escritora, o que comeza «Do mar pola orela mireina pasar» e que contén unha descarnada acusación do acoso á escritora, sen remisión posibel: «comesta dos lobos / comesta morreu».

Non é de extrañar, pois, que esta particular dedicación rosaliana chamase a atención —hai agora exactamente cen anos— dun escritor e crítico como Linares Rivas, segundo lemos na nota 216 que incorpora Margarita Viso coa súa proverbial oportunidade, onde afirma, sen dúbida nengunha, que «los versos de Rosalía se han hecho populares en el mundo artístico por la música de Baldomir», comparándoo cos *lieder* de Goethe e de Heine musicados por Schubert e formando parte con eles do repertorio mundial.

O músico que, segundo Ramón Suárez Picallo (v. nota 160), percorrera España e América de ponta a cabo e escoitou as súas obras en todas as latitudes, cantadas por paisanos seus, desde Alasca a Punta Arenas; o compositor admirado por Sarasate e cujas obras triunfaron en moitos escenarios e públicos distantes e distintos do galego, de Madrid a Biarritz, de París a Berlín; quen soubo interpretar, de novo segundo Suárez Picallo (v. nota 247), o sentir do seu povo, captar a súa sensibilidade e expresar en notas inmortais as súas dores e emocións; quen así é retratado, viuse retribuído por ese povo que el tan ben elevara coa súa música; padeceu —como non!— envexas e incomprensións; viu desprezada a súa música pola Filarmónica da súa cidade; non acadou, no fin da vida, os meios para viver dignamente, e dalgunhas honras concedidas xa non se puido enteirar (como segue sendo habitual...).

E porén, ...Porén, afortunadamente, continúa vivo na memoria tan felizmente restaurada e posta ao noso dispoñer, galegas e galegos de hoxe, por Margarita Viso. Benia a ela e ao seu traballo de tantos anos! Reconfortámonos comprobando, por enésima vez, como a Galiza triunfa cando ten algo orixinal e auto-afirmado que ofrecer a ela propia e mais ao mundo, cando se dedica non a mimetizar o que outros producen e trata de se expresar desde ela mesma.

Grazas mil, Margarita, por permitirnos, neste ano especial 2016, coñecer e mellor aprezar a obra de compatriotas insignes como José Baldomir; grazas por este afortunado exercicio de anagnórisce, de que tanto precisamos, para irmos colocando espellos realistas ao noso paso, coas nosas virtudes e coas nosas limitacións, mais sen a caricatura permanente dos cóncavos e convexos que nos aqueloutran e, hoxe máis ca nunca, tratan de apaisarnos e uniformarnos *globalmente*, tamén na música, tamén nas artes todas.

Demo fóra! Que este 2016 nos permita ouvir e disfrutar da música de Baldomir e, con ela, de toda a poesía que serviu! Que este excelente estudo de Margarita Viso estimule este reencontro coa cultura de noso, a que só amaremos se a coñecermos e dela podermos gozar. Así sexa!

Galiza (A Coruña), 9 de xaneiro de 2016

¹ SAMPEDRO, Francisco: *Figuras da finitude*, Ed. Laioveneto, Santiago de Compostela, 2015, 44-45.

Preámbulo necesario

Margarita Viso Soto

Corrían os últimos anos da década dos 70 do pasado século. Eu era unha rapaza nova que con certa frecuencia acudía á tenda de «Puig y Ramos, sucesores de Canuto Berea», situada no número 38 da Rúa Real da Coruña e comunmente denominada «Canuto Berea» a secas, que atendían dous homes maiores: Mariano Puig e Francisco Ramos, con cadansúa bata gris. Era unha tenda marabillosa na que non mudara nada: estaban nas paredes as lámpadas de gas, coas súas preciosas tulipas de vidro (non funcionaban, pero alí seguían), co seu papel pintado orixinal, os estantes coas súas portas de vidro cheas de música (a que agora está no Arquivo Canuto Berea da Deputación Provincial da Coruña) e o piso era de madeira. A tenda tiña moito fondo, a onde o público nunca pasaba, e só había unha pequena lámpada eléctrica enriba dun antigo escritorio preto das vitrinas e luz enriba do mostrador onde se atendía. «Canuto Berea» non tiña teléfono (nunca o tivera).

Nesa tenda máxica mostrábanse sempre no escaparate as músicas que áinda seguían reimprimindo Puig y Ramos do antigo catálogo de Canuto Berea y Compañía, de quen eran sucesores.

Naqueles anos, certas cancións de Montes, Chané e Baldomir áinda se cantaban como algo habitual, especialmente nos correspondentes arranxos para coro.¹ Estes tres compositores, ademais de Veiga, nunca foran esquecidos pola xente e as súas cancións más célebres coñecíñas todo o mundo. A min aquela música gustábame moito, era belida e tiña un aquel especial e identitario que a facía diferente dos repertorios que se traballaban nos estudos do Conservatorio. Especialmente, eu gustaba de Baldomir.

Sabendo que Baldomir fora un compositor da Coruña, e vivindo eu alí, a miña curiosidade levoume a intentar investigar algo sobre el. Coñecía a Ramiro Cartelle, que daquela era o pozo de sabedoría da música galega, e, de seguro que falando con el, debeu ser quen me deu as primeiras pistas para orientar as miñas pescudas. Así souben que na Real Academia Galega ou no Concello debía haber algúnsa cousa súa, e tamén souben que na Coruña vivía a súa filla Margarita, familiarmente Margot. Ramiro, ademais, facilitoume unha copia das *Canciones infantiles* de Baldomir.

Con estes datos comecei a miña pescuda no Concello, que era onde se atopaba daquela a Real Academia Galega. Alí pregunteille a Juan Naya pola música de Baldomir que se conservaba nesta Institución. El respondeume que, naquel momento, non se podía amosar nada xa que no prazo dun ano tiñan que se mudar á rúa Tabernas.² Ao ano seguinte volví, xa á rúa Tabernas, e Juan Naya amosoume os autógrafos das catro cancións de Baldomir que alí se conservan, explicándome que no seu momento foran adquiridas polo Concello da Coruña á viúva para socorrerla economicamente.

Despois de ver aqueles autógrafos, con toda a emoción que iso supuña, pedinlle a Naya que me mostrase máis música. Díxome que de Baldomir non había alí máis música, que a música que había

¹ ANTA SEOANE, Adolfo: «Ecos Musicales de Galicia. José Baldomir Rodríguez», *La Voz de Galicia*, 6-III-1957: «[...] al que debo rendir testimonio de reconocimiento por la distinción de que me hizo objeto poco antes de fallecer, cuando me autorizó explícitamente para hacer la adaptación a coro mixto de su famosa balada *Meus amores*, concesión única que de este género hizo, según mis noticias, el admirado autor».

² Este cambio produciuse no ano 1979. A nova sede inaugrouna El-Rei Juan Carlos I.

era a de Adalid. Eu coñecía de Adalid unicamente unha publicación da Real Academia Galega de 1965 que incluía catro pezas de piano. Pedinlle ver algo e algo me mostrou —xa non lembro que foi o primeiro que vin alí de Adalid—, despois pedinlle más e más e más... e así mergulleime no estudo da obra de Adalid. Pero Adalid é outra historia.

A segunda pista que me proporcionara Ramiro Cartelle fora o contacto con Margot Baldomir. Chameina por teléfono, encontrámonos e pasei con ela momentos moi agradables. De figura pequena e miúda, era de espírito alegre, vivaz e simpático. Do seu pai gardaba a natural lembranza de cariño e orgullo. Pero non conservaba del nada más que algunhas fotos que me amosou e algúns libros de técnica musical da Editorial Labor que me regalou.³ Nestes libros, que talvez usase Baldomir, non hai nin marca nin sinal que os poidan distinguir doutro exemplar calquera das edicións. Tamén me falou Margot da súa nai, ao parecer excelente cocíñeira, de quen conservaba un libro de receitas e con algunha delas gañara algún premio. Así mesmo, faloume dos seus irmáns, mencionando especialmente o irmán de Madrid, José María, que era o máis vello e músico coma o seu pai. Margot era a máis nova de todos os irmáns e a única viva nesa época.

Pero música do seu pai non gardaba ningunha. Explicoume que, cando se mudaran da casa de Santa Lucía onde vivían, chamaron a Rogelio Groba para que examinase a música que alí había para ver se pagaba a pena gardar algunha cousa. El levou partituras e, de alí a uns días, díxolle que non había cousa ningunha que pagase a pena. Anos máis tarde, ao preguntarlle a Groba sobre o particular, dixo que non tiña nada.

Na tenda de Canuto Berea non era posible indagar máis despois de adquirir uns poucos títulos de música galega dispoñibles, áinda que lembro o dato de que as músicas que tiñan texto de Curros Enríquez non se reimprimían posto que, explicaba don Mariano con medo nos ollos, os seus herdeiros impedíanlo.

Non tendo máis fíos dos que tirar, cheguei á fin das miñas pescudas sobre Baldomir naqueles tempos. Centrei os meus esforzos mozos na mina de ouro puro que acababa de atopar no legado de Adalid da Real Academia Galega, sen esquecer nunca que chegara a el conducida pola man de Baldomir, como se houbese un fío intanxible pero real que me levara dese xeito. Igual que, desde moi cedo, topei con Anta Seoane e co seu legado, que ía no mesmo senso ca min. Parece cousa de meigas, pero non o é.

A pesar de non poder avanzar, polo que deixo explicado, na investigación de Baldomir, nos anos inmediatamente posteriores colaborei na preparación das partituras das cancións galegas de Baldomir con Xoán M. Carreira. Esta posta en limpo das cancións⁴ circulou bastante en fotocopia

³ KREHL, Stephan: *Contrapunto*. Editorial Labor S.A. Barcelona-Buenos Aires. 1930. Exemplar con selo da librería Zincke Hnos. Coruña.

KRHEL, Stephan: *Fuga*. Editorial Labor. S.A. Barcelona-Buenos Aires. 1930. Con selo da librería Zincke Hermanos. Coruña.

RIEMANN, Hugo: *Reducción al Piano de la Partitura de Orquesta*. Editorial Labor. S.A. Barcelona-Buenos Aires. 1928. Con selo da librería Zincke Hermanos. Coruña.

RIEMANN, Hugo: *Composición musical* (Teoría de las formas musicales). Editorial Labor. S.A. Barcelona-Buenos Aires. 1929. Con selo da librería Zincke Hermanos. Coruña.

SHOLZ, Hans: *Compendio de harmonía*. Editorial Labor. Barcelona. (s/d).

VOLBACH, Fritz: *La orquesta moderna*. Editorial Labor. S.A. Barcelona-Buenos Aires. 1928. Con selo da librería Zincke Hermanos. Coruña.

⁴ Esta copia, cun moderno debuxo de ordenador, puido, en parte, dar lugar a errores no catálogo que figura nos apéndices de CAPELÁN, Monserrat: «Tradicionalismo y escena: una aproximación a la música escénica de José Baldomir». En: *Os soños da memoria. Documentación musical en Galicia: metodologías para o estudio*. Deputación de Pontevedra. Pontevedra. 2012. Capelán cita esta copia moderna das cancións como fonte, cando non é máis ca unha copia, con algúns errores, por certo.

e veu a cumprir, unha vez pechada a tenda de Puig y Ramos, unha certa función de mantemento da súa difusión. A min, persoalmente, serviume neste longo lapso de tempo para interpretar acompañando ao piano as cancións galegas de Baldomir sempre que tiven ocasión. É de xustiza que nomee aquí a María José Ladra, unha das máis distinguidas voces da lírica galega actual, que sempre me secundou nos meus desexos de difundir a música galega e axudar a poñela en valor. A súa belida voz de mezzosoprano é idónea para estas cancións. Ademais, na súa clase de canto no Conservatorio Profesional da Coruña, que tiven ata hai hai pouco o gusto de acompañar, estas cancións forman parte do repertorio dos alumnos e alumnas de todos os cursos, que as interpretan publicamente na audición que se dedica todos os anos ás Letras Galegas. Mesmo no 2009 se levou a escena *Santos e Meigas*. É de xustiza citar tamén o traballo feito anteriormente, na mesma liña, polo barítono Antón de Santiago.

Así mesmo, durante a miña etapa de profesora de Solfexo (1991-2000) no Conservatorio de Música da Coruña, utilicei co meu alumnado as *Canciones infantiles* de Baldomir, con excelentes resultados pedagóxicos.

Por todo o anterior, retomar agora a investigación sobre Baldomir é para mim a ocasión de enfrentarme a unha «materia pendente» da miña vida.

Como «hoy las ciencias adelantan que es una barbaridad»,⁵ na actualidade existen ferramentas de investigación que daquela eran impensables. Tal é o caso das hemerotecas dixitais que están na rede a disposición de quen as queira usar. Uns exemplos son, entre outros, a Hemeroteca Digital Hispánica, a Biblioteca Virtual de Prensa Histórica e mais Galiciana, ademais das hemerotecas virtuais de *ABC*, *La Vanguardia* e *Gallica*. Todas elas contan cun potente buscador que localiza en breves instantes palabras dentro dun texto entre todos os anos e os periódicos dos que disponen, e que me permitiu acceder a moitas das referencias que aquí se han citar. Por fortuna, Baldomir non é un apelido moi común e isto facilitou a tarefa, dentro do posible. É unha mágoa que en países moi importantes para este traballo como Uruguai, Arxentina ou Cuba non estean dispoñibles as hemerotecas dixitais correspondentes.

En pleno proceso de corrección das probas deste libro, púxose a disposición de consulta pública a hemeroteca dixital de *La Voz de Galicia*. Isto obrigoume, dada a importante relación de Baldomir con este medio periodístico, a deter a corrección das probas e revisar todas as referencias a Baldomir no dito xornal, xa que podían iluminar algúns puntos da biografía. Revisadas estas referencias comprobei que, se ben non se modificaba substancialmente a biografía redactada, si apuntaban multitud de datos miúdos e confirmaban ou precisaban outros. Esta infinidade de pequenos detalles obrigoume a reescribir moitos parágrafos, o que motivou un atraso na publicación do libro.

A presente publicación é unha grande oportunidade de poñer a disposición dos usuarios as *Melodías galegas* de Baldomir que o Consello da Cultura Galega, especialmente a súa Sección de Música e Artes Escénicas, da que é responsable Maximino Zumalave, tivo a sensibilidade artística e a intelixencia histórica de facilitar. Agradézolle ao Consello da Cultura Galega a confianza posta en mim para levar a cabo a preparación desta edición.

Non podo rematar este preámbulo sen agradecer a xenerosa disposición de M^a Pilar García Negro para prologalo. Para mim é unha honra que esta ilustre e sagaz coñecedora da nosa historia e da nosa lírica aceptase.

Tamén teño que agradecer o paciente labor de revisión do orixinal de Juan Durán e Juan Pérez Berná.

⁵ Permitaseme esta referencia ao texto de *La verbena de la Paloma*, a obra máis coñecida de Bretón, amigo de Baldomir.

JOSÉ BALDOMIR RODRÍGUEZ
(A Coruña, 26-XI-1865; 1-II-1947)
BIOGRAFÍA

«Sin duda, es Baldomir de los pocos a quienes al arte ha elegido; de los muy pocos sobre cuya cruz brilla la estrella gloriosa que, en todas las leyendas amables, señala el camino a quienes luego han de vencer».

Pedro de Cof⁶

INTRODUCIÓN

Non existe unha biografía de Baldomir e menos un estudo completo da súa obra.⁷ Aquí tentarei poñer en orde cronolóxica os datos xa coñecidos e os extraídos de arquivos e das modernas hemerotecas dixitais, tratando de tecer algunas consideracións de diversa índole acerca da vida e da obra do noso compositor.

ASCENDENCIA FAMILIAR. FORMACIÓN. PRIMEIRAS ACTIVIDADES E VIAxes. ORFEÓN EL ECO. PROFESOR DA ESCUELA DE BELLAS ARTES

José Baldomir Rodríguez naceu o 26 de novembro de 1865,⁸ no nº 2 da calella do Africano da Coruña.⁹ Os seus pais foron Ángel Baldomir Arcay e Andrea Rodríguez Rivera, cos que descansa na actualidade no cemiterio de Santo Amaro da Coruña (ilustración I).¹⁰ O seu pai era «ayudante de Caja de la sucursal [do Banco] de Coruña».¹¹ A súa familia de orixe gozaba dunha situación sen problemas económicos.¹²

⁶ COF, Pedro de: «Un artista gallego. José Baldomir», *El Liberal*, 13-XI-1907. Vid. o texto íntegro no apéndice VI.

⁷ A referencia principal hoxe en día segue a ser CARTELLE ÁLVAREZ, Ramiro: «Baldomir Rodríguez, José». En: *Gran Enciclopedia Gallega*, tomo 3. Silverio Cañada. Santiago-Gijón. 1986. Esta referencia toma os datos especialmente da «Relación de méritos» que se achega á «Propuesta de ingreso» na Real Academia Galega. Vid. apéndice III.

⁸ Vid. apéndice I.

⁹ Segundo consta nas notas de Ramiro Cartelle extraídas dun artigo de Juan Naya en *La Voz de Galicia*, 1-II-1947. Biblioteca de Estudos Locais (A Coruña). Fondo Ramiro Cartelle. RC AR 27.84.

Tamén en ANTA, Adolfo: «José Baldomir», en programa de man do Concierto homenaxe a Baldomir, Farto e Garaizábal que, interpretado polo coro Cántigas da Terra e baixo a dirección do propio Anta, se organizou no Cine Avenida da Coruña o 28-V-1948. Copia en: Biblioteca de Estudos Locais (A Coruña). Fondo Ramiro Cartelle. RC AR 27.83.

¹⁰ «O Cemiterio de Santo Amaro», folleto publicado polo Concello da Coruña, dá como lugar de enterramento de José Baldomir Rodríguez o nicho nº 84, en cuxa lápida se le: «Ángel Baldomir, su esposa Andrea Rodríguez y su hija Fermína». Por casualidade, este nicho está na mesma rúa que os de Adalid, Torres Adalid e Chané. Moi preto está o de Anta, e, pola parte de atrás, Canuto Berea. Non lonxe, Ramiro Cartelle.

¹¹ *El Pueblo Gallego*, «Movimiento del personal del Banco», 29-III-1898.

¹² SUÁREZ PICALLO, Ramón: «4 de febrero de 1947. José Baldomir Rodríguez». En: *La feria del mundo. Crónicas desde Chile (1947-1956)*. Consello da Cultura Galega. Santiago de Compostela. 2008: «Hijo de un hogar acomodado, con tierras de pan llevar y barcas pesqueras en las aguas del mar nativo».

Do matrimonio dos seus pais houbo polo menos catro fillos: Francisco, seguramente o máis vello, era tamén músico.¹³ Emigrado en Uruguai,¹⁴ a súa posición permitiulle axudar os seus irmáns en diversas ocasións. De seguro que tivo que ver no espallamento da música de José nese país, e con toda probabilidade foi grazas á súa influencia que seu irmán Luis era cónsul de Uruguai en Vilagarcía.¹⁵ Tamén sabemos que houbo unha irmá, Fermina, que debeu falecer nova e que figura na lápida do cemiterio de Santo Amaro, na Coruña, xunto cos seus pais.

Pouco sabemos da infancia de José Baldomir. Os únicos datos que dei atopado son os referidos aos estudos de «geometría e aritmética»¹⁶ e «estudios generales y de aplicación» no Instituto de Segunda Enseñanza da Coruña (Escuela de Comercio).¹⁷ Pódese deducir disto que o seu pai quería enfocar os estudos do fillo cara á contabilidade, comercio ou afins. Os pouco brillantes resultados que obran neses expedientes académicos fálannos do escaso interese que estes estudios suscitaban en José Baldomir.

Polo que respecta aos estudos musicais, José Baldomir Rodríguez recibiu as primeiras nocións, segundo a propia confesión, do seu irmán Francisco.¹⁸ Consta documentalmente que foi alumno de Adalid,¹⁹ quen faleceu no ano 1881, cando Baldomir era ainda moi novo. A estreita relación que tamén mantivo Baldomir con Marcial de Torres Adalid (curmán do anterior, defensor e admirador da súa obra e, así mesmo, pianista e compositor, que sobreviviu ao propio Adalid 10 anos) de seguro prolongou e fixo afondar en Baldomir a influencia de Adalid y Gurrea. O estudoso Adolfo Anta²⁰

¹³ Vid. *Gran Enciclopedia Gallega*. No Arquivo Canuto Berea da Deputación da Coruña consérvanse del o vals *Le Gioje dell'amor* e a mazurca *Seis doble*.

¹⁴ *La Voz de Galicia*, 24-III-1895: «Ayer tuvimos la grata noticia de que ha sido nombrado director del Conservatorio de Montevideo, D. Francisco Baldomir, hermano de nuestro querido compañero el crítico musical de La Voz e inspirado músico D. Jose.

Don Francisco Baldomir, dotado de una gran inteligencia artística, hace en America un papel brillante. Director ya hace años del Teatro de la Opera en la capital uruguaya, ha hecho una triunfal excursión con el más joven de los Mancinelli, y acaba de dar á conocer en aquellas regiones la Cavalleria rusticana, entre otras obras del repertorio moderno.»

Francisco Baldomir era ademais o director da orquestra e coros do Centro Galego de Montevideo, onde fomentaba unha nutrida vida musical, facendo mesmo representacións de teatro lírico. O seu fillo Alfredo —logo presidente da Repúbliga uruguaiá— sería o tenor-galán da compañía. En: A.: «De las tentaciones de San Antonio a los claros destinos de un hombre público», *España Democrática*, 14-VIII-1940.

¹⁵ Encontramos de Luis un chamamento social para construir un «Palacio de la Caridad» que recollese os nenos abandonados na Coruña en *La Emigración Española*, 5-XI-1928. A súa necrolóxica en *ABC*, 17-I-1942.

¹⁶ Cursos 1877-78 na Escuela de Bellas Artes de La Coruña. Arquivo da Escola de Arte e Superior de Deseño Pablo Picasso da Coruña. Como dato accesorio, sabemos por estes documentos que vivía naqueles anos na rúa Cordelería 28, 2º. E xa en datas tan temperás aparece na súa «Hoja de estudios» erro no ano de nacemento, figurando como tal 1867. Agradezo a José Luis Neira, profesor de Fotografía desa institución, a súa amabilidade e paciencia para facilitarme toda a información que obtiven nese arquivo.

¹⁷ Cursos 1878-79, 1879-80, 1880-81. Arquivo CEDAR 1, Histórico (Campus de Elviña. Universidade da Coruña), signatura C-5933-9.

¹⁸ MUÍÑO LOUREDA, Antonio: «Memoria y anécdota del artista. Cómo era y cómo hablaba Baldomir días antes de su muerte», *La Voz de Galicia*, 4-II-1947: «Baldomir había recibido las primeras lecciones musicales de su hermano Francisco [...]. Luego estudió con Marcial del Adalid, quien anteriormente lo había aprendido con Moscheles, y éste, a su vez, con el genial sordo de Bonn». Recorte de periódico que se conserva no expediente de José Baldomir na Real Academia Galega de Belas Artes.

¹⁹ Arquivo da Escola de Arte e Superior de Deseño Pablo Picasso; no seu expediente de profesor figuran unhas follas de servizo nas que, en dúas ocasións diferentes, nos apartados «Carrera literaria-honores y condecoraciones» di: «Discípulo de la Sección de Música de la que fue Escuela de Bellas Artes de la Coruña y del eminent maestro Adalid».

²⁰ O investigador José Crisanto Gándara Eiroa transmíteme, moi xentilmente, de forma oral a información atopada por el nos arquivos da Escola de Arte e Superior de Deseño Pablo Picasso da Coruña sobre Baldomir e Adolfo Anta —tanxencial ao obxecto do estudo que ten neste momento entre mans. É a seguinte: Adolfo Anta Seoane foi discípulo de Baldomir na materia de Piano nesta escola. Engado eu: isto explicaría a información sobre Adalid e Torres

dedicou moitos esforzos ao estudo dos curmáns Adalid y Gurrea e Torres Adalid. Nunha conferencia sobre deste último di Anta textualmente:

Canuto Berea, Francisco Pillado, Enrique Lens y otros conocidos pianistas de esta ciudad, frecuentaban aquella acogedora mansión como si se tratara de una Cátedra de Conservatorio, con el poderoso atractivo de la simpatía de la familia de los Torres Moreno.

Entre los más destacados discípulos de Torres Adalid, merece especial mención José Baldomir, que supo aprovechar cuanto de su maestro pudo aprender para componer las obras que todos conocemos y que le proporcionaron justo renombre. *Meus amores*, por citar alguna, fue concebida en el más característico estilo adalidiano: fluido, sencillo, apasionado.²¹

A heranza de Adalid e de Torres é algo que os contemporáneos de Baldomir sempre percibiron nel, como se desprende do seguinte parágrafo de Viqueira: «Felizmente nos ha dejado [Adalid] un discípulo, el mejor de los compositores actuales de Galicia: Baldomir. Digno discípulo de su maestro, ha mostrado este compositor de lieder un firme sentido para la música gallega. Puramente ha seguido en la elección de los motivos y de los ritmos a Adalid. Así Baldomir es genuinamente gallego, radicalmente gallego».²²

Nos seus primeiros anos debeu frecuentar ambientes musicais selectos. O retrato dedicado de Gayarre que posuía ilumínanos neste sentido.²³ Gayarre faleceu a unha idade temperá, en 1890, polo tanto Baldomir tivo que tratalo antes desa data.

A formación musical de Baldomir incluía o piano e o harmónium. Atopámolo como pianista nas innumerables referencias dos seus concertos, acompañando con este instrumento. Debía ter unha especial inclinación polo harmónium²⁴ —por certo, instrumento favorito de Marcial de Torres Adalid— xa que o consideraba idóneo para as súas clases.²⁵ Ademais, coñecía a técnica do canto,²⁶ que lle permitía, cando era preciso, cantar.²⁷

A primeira referencia biográfica de Baldomir que se publica, redactada por Pedrell —cun erro no ano de nacemento que se arrastra dende documentación moi anterior—, dános unha idea da traxectoria dos seus primeiros anos e xa cita xenericamente diversas obras.²⁸

Adalid que o propio Baldomir lle daría para saciar a curiosidade de Anta e tamén lle transmitiría a admiración que manifestou Anta por Adalid toda a súa vida.

²¹ ANTA SEOANE, Adolfo: «Semblanza del músico coruñés Marcial de Torres Adalid. Discurso pronunciado en la clausura de la exposición del pintor coruñés José Fernández Sánchez en el Salón bajo del Palacio Municipal de La Coruña el 5 de febrero de 1959». Inédito. Copia cedida pola familia de Anta Seoane.

²² VIQUEIRA, Xoán Vicente: Ensaio e poesías. *Nós, Pubricazóns Galegas e Imprenta*. A Coruña. 1930.

²³ Vid. apéndice XVI.

²⁴ Arquivo Canuto Berea. Correspondencia. Caixa AB 53. Nunha traxeta de visita, de loito, sen data: «Amigo Eduardo, por el carretero que entregará a V. ésta, puede enviarme el armónium. Suyo, el del vuelto».

El Pueblo Gallego, «Santiago. Vida Municipal», 28-VII-1934: «[Baldomir] cooperó en el acto que se celebró en Santo Domingo dedicado a la inmortal cantora del Sar, Rosalía de Castro, ejecutando durante la misa y en el órgano del templo varias composiciones».

²⁵ Actas do claustro de profesores da Escola de Arte e Superior de Deseño Pablo Picasso, «Sesión del día 20 de octubre de 1930»: «El Sr. Baldomir [...] dice que el piano aunque bueno, no es de la Escuela y que precisa como deja dicho un instrumento que pertenezca a su clase exclusivamente y que este debe ser un armoniu u órgano de salón».

²⁶ Desempeñou a praza de profesor de Canto na Deputación Provincial da Coruña. Vid. apéndice III. Tamén no Arquivo da Escola de Arte e Superior de Deseño Pablo Picasso figura no seu expediente de profesor que «amplió desde hace años las enseñanzas de esta [clase], haciéndola extensiva al Solfeo y Canto individuales, con arreglo al plan de enseñanzas del Conservatorio Nacional de Música y Declamación, cuyas enseñanzas continúa en la actualidad».

²⁷ É o caso do serán musical que ofrece en Madrid, na casa de Pardo Bazán, *La Última Moda*, 12-III-1899.

²⁸ *La Voz de Galicia*, «Una biografía», 11-II-1896: «Está publicando *La Ilustración Musical*, importante revista que se edita en Barcelona, un Diccionario Biográfico-bibliográfico, obra eruditísima y muy interesante para cuantos sientan aficiones por

Aínda que non sabemos a data exacta, si temos noticias das primeiras obras de Baldomir, posiblemente para piano: *Minuetto nº 1, Danza Céltica, Aire de Concierto e Minuetto arpegiado*.²⁹ Posiblemente estas obras sexan anteriores ou cando menos contemporáneas ás citadas por Pedrell. Obras, na súa meirande parte, non localizadas a día de hoxe, como desgraciadamente tantas outras que se irán citando.

A primeira obra localizada que temos de Baldomir é a canción *O últemo adiós, balada para canto y piano*, publicada por Antonio Romero en Madrid. Data do ano 1888. É unha obra en galego, a pesar de estar publicada en Madrid, da que enseguida se anuncia unha segunda edición.³⁰ É interesante deterse aquí un pouco na figura do autor da letra e da dedicataria da canción. Francisco María de la Iglesia foi un grande impulsor da literatura dramática galega, animando a outros a empezar esa tarefa e sendo el mesmo o autor da primeira obra dramática do Rexurdimento, *A fonte do xuramento*, estreada no Liceo Brigantino o 13 de agosto de 1882. El é o autor de *A strela coruñesa*, a letra da *Alborada* de Veiga así como de *Gallegos ¡A nosa terra!*, escena coral, e *Os Ártabros*, escena orfeónica, ambas con música tamén de Veiga. Tamén se sabe que deixou un borrador de zarzuela (*O último brindes, Zarzola nun acto*) e un drama, así como unha comedia de costumes (*As trulás de San Xuan, ou as enguespas da mocedade nas aldeas de Galicia* (1891)).³¹ Seguramente nestes anos Baldomir estaba próximo del, e cabe dentro do posible que a ópera de Baldomir, nun acto sobre asunto e música de carácter galego que cita enriba Pedrell, tivese libreto de Francisco María de la Iglesia, mesmo —xa veremos as razóns ao falar da obra— que *O últemo adiós* fose unha romanza dessa ópera.

Polo que respecta á dedicataria, Elvira Herbst de García Ducazcal, é fácil supor que fose a dona de García Ducazcal, presidente honorario de *El Eco*.³²

el arte de Beethoven, debida á la pluma del ilustre musicólogo Sr. Pedrell. En el último cuaderno de ese libro vemos que, haciendo justicia á los méritos de nuestro muy querido amigo y colaborador Sr. Baldomir (D. José), concédele en él señalado puesto, colocando su biografía entre la de muchos otros merítimos cultivadores del arte por excelencia divino.

Tenemos una verdadera satisfacción en transportar á estas columnas, como tributo cariñoso al amigo, al compañero y al artista, las notas que Pedrell consagra á describir la personalidad musical de Baldomir.

"Nació en la Coruña —dice— el 26 de Noviembre de 1868.

Maestros: de solfeo y piano, su hermano don Francisco, actual director del Conservatorio y del teatro de la Opera, en Montevideo; el pianista y compositor D. Marcial de Torres y Adalid guióle con sus consejos en los estudios de Harmonía y Composición.

Muy joven organizó y dirigió orquestas de aficionados y profesores; más tarde reorganizó el *Orfeón Brigantino* y recientemente el orfeón *El Eco* con el cual recorrió varias poblaciones de España y Portugal.

Compuso diversas obras; para canto y piano, *baladas gallegas*, para piano; *minuetos, gavotas, scherzos y valses, baladas y marchas*. Para voces solas, algunos coros, y para orquesta una *suite*, una *obertura*, un *scherzo* y dos *preludios*.

Tiene, además, inédita una ópera en un acto, cuyo asunto y música son de carácter gallego.

Aunque ha publicado pocas de esas composiciones, se reconoce en el joven Baldomir un artista de corazón entusiasta, adornado de facultades y alientos para llegar mas allá de la vulgar y adocenada medianía.

Actualmente es crítico musical de LA VOZ DE GALICIA, de la Coruña".

²⁹ ANTA SEOANE, Adolfo: «Ecos Musicales de Galicia. José Baldomir Rodríguez», *La Voz de Galicia*, 6-III-1957: «[...] siendo muy joven inicia su fecunda producción con el *Minuetto nº 1, Danza Céltica, Aire de Concierto y Minuetto arpegiado*. A estas obras sigue una primera balada [...] *O últemo adiós*». Recorte de prensa no expediente personal da Real Academia Galega de Belas Artes.

³⁰ *La Voz de Galicia*, 16-V-1888: «Se ha publicado la segunda edición de la balada gallega *O ultemo adiós*, original de los señores de la Iglesia y Baldomir, cuya elogiada pieza musical hállase de venta en el almacén de música y piano de D. Canuto Berea.»

³¹ DOBARRO PAZ, Xosé María: «Iglesia González, Francisco María». En: *Gran Enciclopedia Gallega*, tomo 17. Silverio Cafañada. Santiago-Gijón. 1974.

³² *La Voz de Galicia*, «El concierto de *El Eco*», 12-VIII-1894: «Después del concierto obsequió *El Eco* con serenatas á los Sres. García Ducazcal y Armert Ricard, presidente y socio honorarios, respectivamente, de la misma colectividad, que se hallan accidentalmente en La Coruña.»

Tres anos despois, en 1891, publícase en Canuto Berea a *Marcha fúnebre*, para piano, que dedica á memoria de Canuto Berea. Deste mesmo ano consérvase un autógrafo doutra peza para piano titulada *Romance*.³³

Ademais de publicar como compositor, aparece na prensa da época como director de diversos coros e orfeóns. Non sabemos con exactitude cando exerceu como director da orquestra da sociedade Bretón de los Herreros pero, de seguro, foi nos seus primeiros anos.³⁴

Como director do Orfeón Brigantino (sección coral da sociedade Liceo Brigantino) temos novas de 1892 da súa actividade á fronte del,³⁵ asistindo mesmo o propio Montes a algúns ensaios,³⁶ e da súa participación co dito orfeón nos agasallos que se lle proporcionan a Pi y Margall na súa visita á cidade.³⁷ Tamén prevé actuar en 1892 en Madrid³⁸ e na Coruña, a beneficio de Andrés Gaos Berea.³⁹

Sobre o coro e orquestra das Hijas de María, temos diversas referencias na prensa entre os anos 1893 e 1899. Era un coro feminino acompañado por unha pequena orquestra que cantaba principalmente na Igrexa de Santo Domingo e para o que Baldomir fai diversos arranxos (por exemplo a instrumentación dunha misa de Leo Delibes)⁴⁰ e escribe varias obras como a *Despedida á la Virgen* ou unha *Ave María*.⁴¹ Estas obras non están localizadas a día de hoxe.

No 1895, nun momento no que está distanciado de El Eco, hai novas de que se comeza a ensaiar un coro de socios no Circo de Artesáns e que para a revista-apropósito de entroido dese ano, esta sociedade encárgalle un *Wals* para coro.⁴² Obra que tampouco se conserva.

Pero posiblemente a agrupación coral coa que máis expansión conseguiu foi El Eco. En 1894, sendo presidente do mesmo Martínez Fontenla e vicepresidente Salvador Golpe (autor do texto da célebre *Meus amores* de Baldomir) é proposto para director, proposta que acepta Baldomir decontado.⁴³ A prensa informa dos ensaios con indicación das obras que se preparan,⁴⁴ entre as que hai que sinalar o arranxo do propio Baldomir da *Morte de Ase* do *Peer Gynt* de Grieg. A primeira suite desta obra dérraa na Coruña un ano antes⁴⁵ a orquestra da «Sociedad de Conciertos» dirixida por Bretón e, teño para min, que debeu influír na conformación da linguaxe persoal do compositor. O concerto de presentación de El Eco, en 1894, co seu novo director está cheo de expectación dado o «temor que abrigaban algunos de que siendo tantas las vicisitudes que entorpecieron su desarrollo y vida [do orfeón] desde la marcha de su antiguo director señor Chané».⁴⁶ O concerto resulta todo un éxito e Baldomir ademais presenta unha obra propia, unha *Balada gallega*, da que non se precisa

³³ Aquivo Canuto Berea da Deputación Provincial da Coruña. Signatura: Mga-3/23.

³⁴ Vid. apéndice III.

³⁵ *La Voz de Galicia*, 4-VIII-1892.

³⁶ *La Voz de Galicia*, 6-IX-1892.

³⁷ *La Voz de Galicia*, 20-IX-1892.

³⁸ *El Duende*, 2-X-1892: «La brillante sección coral que bajo la dirección del entusiasta joven don José Baldomir, está constituida en el *Liceo Brigantino*, va cada día perfeccionándose en el arte de la música orfeónica. Ahora, terminados los ensayos de una pieza alemana, dio comienzo a los del coro *El Carnaval* de Roma que ha de cantar en Madrid».

³⁹ *El Centro Galaico*, 22-X-1892: «Según noticias, por la sociedad Sporting Club se prepara, para el domingo 30 del actual en el Teatro Principal, un concierto a beneficio del violinista coruñés Andrés Gaos Berea. En la velada tomarán parte, además del beneficiado, el sexteto de la sociedad y el naciente orfeón del Liceo Brigantino que dirige el señor Baldomir, ejecutándose también algún número a dos pianos y ocho manos».

⁴⁰ *La Voz de Galicia*, «Iglesia de Santo Domingo», 24-V-1896.

⁴¹ *La Voz de Galicia*, «Las Hijas de María en San Jorge», 9-XII-1899.

⁴² *La Voz de Galicia*, 29-I-1895 e 13-II-1895.

⁴³ *La Voz de Galicia*, 22-II-1894 e 25-II-1894.

⁴⁴ *La Voz de Galicia*, 24-IV-1894.

⁴⁵ *La Voz de Galicia*, 23-II-1893.

⁴⁶ *La Voz de Galicia*, «El concierto de “El Eco”», 12-VIII-1894.

o título. Con El Eco realiza diversas viaxes: a Pamplona,⁴⁷ a San Sebastián —onde alcanza grandes éxitos diante dos Reis—,⁴⁸ Badaxoz⁴⁹ e Porto.⁵⁰ Enseguida presenta a súa dimisión, que lle é aceptada.⁵¹ É elixido novamente director en 1896⁵² e a finais dese ano organízase a instancias de Baldomir un concerto no Teatro Principal a beneficio dos feridos e enfermos procedentes da campaña de Cuba. Concerto que ten lugar o 10-I-1897. Neste concerto participaban desinteresadamente, ademais de El Eco, diversos artistas como por exemplo a señora Saunier. Segundo a crónica⁵³ que detalla o alí sucedido, foi un acontecemento musical e social apoteósico. Neste concerto Maristany canta, acompañado ao piano por Baldomir, unha *melodía* e unha *balada*, que, áinda que non nomea, se deduce que son *Como foy?* e *Meus amores* xa que, indica a referida crónica, «agradó en extremo la balada, a la cual ha puesto una letra muy sentida y muy inspirada el presidente de El Eco, D. Salvador Golpe, y tuvo que repetirla dos veces el Sr. Maristany». Supoñemos que a melodía é *Como foy?* porque, como imos ver máis adiante, está escrita polo mesmo tempo. Hai que imaxinar a situación: concerto benéfico a favor dos feridos e enfermos da guerra de Cuba, a impresión que a balada *Meus amores*, co texto que leva, tiña que causar unha gran emoción no público. Este concerto benéfico repetírase en Ferrol, organizado tamén por Baldomir e tamén se interpretarán ambas as dúas cancións.⁵⁴ Aínda que en 1897 temos noticias de que presenta a súa dimisión en El Eco,⁵⁵ debeu de retomar nalgún momento o cargo xa que en 1900 atopámolo nun concerto marítimo diante dos Reis dirixindo este orfeón.⁵⁶

⁴⁷ *El Aralar*, «Gran concurso internacional de Orfeones y Banda», 10-VII-1894: Anúnciase a interpretación de *Les Papillons* de L. de Rillé.

⁴⁸ *La Correspondencia de España*, «Las fiestas de Badajoz», 25-VIII-1894: «El Sr. Baldomir debe estar orgulloso: su orfeón, que ya fue saludado con loco entusiasmo en San Sebastián, al ejecutar en el palacio de Miramar, ante SS.MM., sus mejores coros...».

⁴⁹ *La Voz de Galicia*, «El Eco en Badajoz», 19-VIII-1894.

⁵⁰ *Galicia Moderna*, nº 6, 15-VII-1897.

⁵¹ *La Voz de Galicia*, 2-IX-1894 e 6-IX-1894.

⁵² *La Voz de Galicia*, 27-IX-1896.

⁵³ *La Voz de Galicia*, «A beneficio de los soldados. El concierto de noche», 11-I-1897.

⁵⁴ *La Voz de Galicia*, «Desde Ferrol. El concierto benéfico», 19-III-1897.

⁵⁵ *La Correspondencia Gallega*, «Noticias de Galicia. Coruña», 28-IX-1897: «En la última junta general que celebró el orfeón El Eco se dio cuenta de la dimisión que del cargo de director del mismo, había presentado nuestro amigo Baldomir. Se acordó admitírsela y participarle el sentimiento con que dicha sociedad ve tal determinación. Se acordó facilitar a la junta directiva para que designe a la general la persona que debe ocupar el cargo vacante».

⁵⁶ *El Eco de Santiago*, «Los Reyes en Galicia. Coruña», 29-VIII-1900: «[A prensa da Coruña] da cuenta de una pequeña fiesta musical que tuvo lugar a bordo del “Giralda” por elementos del orfeón El Eco.

Dicen a este propósito lo siguiente:

A cumplimentar a SS. MM. estuvo ayer por la mañana a bordo del “Giralda” el distinguido músico y director del orfeón “El Eco”, señor Baldomir.

La Regente, después de saludarle afectuosamente, mostró deseos de oír la masa coral que dicho señor dirige.

Con este motivo, ayer, a las ocho y media de la noche, estuvo al costado del “yacht” real una sección de “El Eco”, dirigida por el señor Baldomir.

Era esperada dicha colectividad musical, saliendo SS. MM. al portalón del buque acompañados del duque de Sotomayor, generales Morgado y Echagüe, y el Sr. Silvela.

El Rey vestía traje de guardia marina con capote.

Al atracar a la escalerilla del buque las embarcaciones en que iba “El Eco”, el duque de Sotomayor saludó en nombre de S. M. La Reina al Sr. Baldomir.

El pequeño orfeón cantó con exquisito gusto que no desdijo en nada de las glorias alcanzadas en tiempos mejores, La Aurora del maestro Reventós; la Alborada gallega de Veiga, y ¿Qué ten o mozo? de Piñeiro, agraciando todas ellas mucho a SS. MM., que desde el entrepuente oyeron su ejecución.

El general Morgado se adelantó rogando al Sr. Baldomir, en nombre de SS. MM., que subiese a bordo.

Deseaban los Reyes oír la conocida canción gallega Unha noite n'a eira d'o trigo que no fue posible ejecutar por no estar compuesta para orfeón.

De principios do 1897 é a fotografía na fábrica do gas⁵⁷ na que figuran Baldomir e Golpe á fronte de *El Eco*, publicada nese mesmo ano por *Galicia Moderna*⁵⁸ (ilustración XII).

Xa moi cedo, en 1893,⁵⁹ maniféstase por primeira vez a súa vocación de compositor de teatro lírico galego. Esta ilusión por debutar no teatro lírico cunha obra de ambiente galego será constante nel durante décadas e teremos sucesivas referencias neste sentido en 1897, 1903, 1904 e 1905, ata que finalmente consegue estrear, en 1908, *Santos e Meigas*.

Xa no 1892, Baldomir postúlase como aspirante a profesor na Escuela de Bellas Artes, diante da demanda existente.⁶⁰ No ano 1894 publícase o seu nomeamento como profesor de Música da Escuela de Bellas Artes.⁶¹ Sorprendentemente atopamos un novo nomeamento ao ano seguinte,⁶² sinal de que, por algunha razón, o do ano anterior ou non foi efectivo ou, por algún motivo que descoñecemos —presumiblemente de provisión económica—, houbo de suspenderse. A Escuela de Bellas Artes cambiaría de nome ao longo dos anos en diversas ocasións: Escuela de Artes e Industrias, Escuela de Artes y Oficios e, actualmente, Escola de Arte e Superior de Deseño Pablo Picasso. O nome actual débese a que a esta escola asistiu como alumno Pablo Picasso cando Baldomir xa era alí profesor, e foi alí onde o pintor oíu as súas cancións, que lembrará anos despois.⁶³ O nomeamento exacto de Baldomir era de «Solfeo aplicado al conjunto y masas corales» da Escuela Provincial de Bellas Artes de La Coruña.⁶⁴ Baldomir será profesor desta Institución ata 1930.

Hai que considerar que estes postos de traballo na época implicaban unha precariedade económica impensable hoxe en día. O seu expediente de profesor, que obra no arquivo da citada escola, contén principalmente reclamacións de tipo económico. Polo visto, a mecánica era que, a petición

Al regreso del Sr. Baldomir cantó la sección de “El Eco”: La Foliada, del maestro Chané y Le Chant des Amis, de Thomas, con esmerada afinación.

Felicitaron mucho SS. MM. a los orfeonistas, que de pie en las embarcaciones ejecutaban los coros citados, procurando no desmerecer en nada a la fama adquirida por el orfeón coruñés.

Al volver a tierra se cantó la Barcarola de Veiga, que fue también ejecutada con mucha afinación y exquisito gusto».

⁵⁷ *La Voz de Galicia*, 19-II-1897: «En el jardín de la fábrica del gas, concedido galantemente para el caso por el Sr. Saunier, reunióse anteayer mañana el orfeón *El Eco* con objeto de que el joven fotógrafo de esta capital D. Manuel Miguel obtuviese un grupo que se enviará á la revista *Galicia Moderna* de Pontevedra, por haber interesado su publicación el director de aquél. Se hicieron dos grupos que resultaron muy artísticos.»

⁵⁸ *Galicia Moderna*, revista quincenal ilustrada, 15-VII-1897.

⁵⁹ *La Voz de Galicia*, 26-V-1893: «Sabemos que nuestro particular amigo el señor Baldomir tiene ya terminada la partitura de una ópera cómica, que probablemente se pondrá en escena en la próxima temporada de invierno en uno de los teatros de la Corte.

Hemos oído hacer elogios de la música aplicada á un cuadro de nuestras costumbres regionales que en el libro desarrolla un aplaudido poeta.

Felicitamos de todas veras al joven compositor coruñés Sr. Baldomir». (Sería Francisco M^a de la Iglesia o «aplaudido poeta»?).

⁶⁰ *La Voz de Galicia*, 24-III-1892: «En la próxima reunión de la Diputación provincial se dará cuenta de una instancia de 27 vecinos de esta ciudad pidiendo la creación de una clase teórico práctica de piano en la Escuela de Bellas Artes, de otra de D. José Baldomir Rodríguez aspirando á dicha plaza; [...]»

⁶¹ *La Correspondencia de España*, 20-XI-1894: «Ha sido nombrado profesor de música de la Escuela de Bellas Artes de la Coruña D. José Baldomir».

⁶² *La Voz de Galicia*, 15-X-1895: «Se ha restablecido la cátedra de música de la Escuela de Bellas Artes de esta capital, habiendo sido nombrado para desempeñarla nuestro querido amigo el inspirado compositor D. José Baldomir.

De ambas cosas debemos felicitarnos, pues si la reapertura de las clases de solfeo y canto de conjunto eran una necesidad sentidísima en aquel centro de instrucción artística y popular, el encomendárselas á persona de tanta capacidad musical como el Sr. Baldomir, que reúne á sus felices disposiciones de compositor, indiscutibles méritos como director y ejecutante, es otro acto que nadie verá en la Coruña con disgusto.

Reciba el Sr. Baldomir nuestra más cumplida enhorabuena.»

⁶³ MEMBIELA-SALGADO, Lucindo-Javier: <http://www.caminodofaro.com/es/diccionario-picasso-detalles.asp?id=79>.

⁶⁴ Escola de Arte e Superior de Deseño Pablo Picasso. Expediente José Baldomir.

do interesado, se incluían nos orzamentos (do Estado) os incrementos salariais por antigüidade aos que tiña dereito. E que, mesmo, se non se incluía nos citados orzamentos anuais a provisión económica da súa praza, podía pasar un curso sen cobrar.

A remuneración económica (complementada nuns determinados anos coas ganancias obtidas polas representacións de *Santos e Meigas* e esporadicamente pola venda de discos coas súas cancións) debía ser exigua para atender as necesidades da longa familia que logo formará, e condicionaría unha existencia con longos períodos de penuria económica.

1896. PRIMEIRAS INTERPRETACIÓNIS PÚBLICAS DAS MELODÍAS GALEGAS. A COVA CÉLTICA. FALECIMENTO DO PAI. COMEZA A PUBLICACIÓN DAS MELODÍAS GALEGAS

As primeiras ocasións nas que figura a interpretación pública de música arranxada por Baldomir son co coro e orquestra Hijas de María⁶⁵ e con El Eco.⁶⁶ A primeira noticia da interpretación pública dunha obra de Baldomir, unha balada, é de 1894 —no concerto de presentación con El Eco, como acabamos de ver,⁶⁷ áinda que non nos especifica o título. Tamén se anuncia a interpretación pola diva Sra. Nevada dunha melodía, sen especificar cal, en 1895.⁶⁸ Poderían ser as obras mencionadas a melodía *Como foy?* e a balada *Meus amores*. De 1896 é unha referencia máis precisa que nos leva a supor que se interpreta *Como foy?*⁶⁹ Atopamos ao barítono Maristany xunta os pianistas Amparo Montes (sobriña de Juan Montes) e Berea no Teatro-Circo de Lugo, onde o cantante interpreta *Como foy?* de Baldomir.⁷⁰ Enseguida virá, a principios do 1897, o apoteótico concerto a beneficio dos soldados de Cuba, onde Maristany interpreta unha melodía e unha balada de Baldomir, xa sen dúbidas *Como foy?* e *Meus amores*.⁷¹ Poucos días despois Maristany volve repetir *Meus amores*.⁷²

⁶⁵ *La Voz de Galicia*, «Iglesia de Santo Domingo», 23-V-1893: «[...] A las once y media, misa solemne, cantada por el coro Hijas de María, así como varias distinguidas solistas, y una orquesta que interpretará la misa de Leo Delibes, instrumentada y dirigida por el Sr. Baldomir [...].»

⁶⁶ *La Voz de Galicia*, 24-IV-1894: «[...] *La mor d'Ase* [sic], fragmento bellísimo del poema sinfónico de Grieg, que dio á conocer la Sociedad de conciertos en esta capital, el cual fue arreglado por el director de *El Eco*, Sr. Baldomir, para ejecutar á boca cerrada, como por ejemplo el *Minuetto* de Bocherini, que ya canta la misma colectividad.»

⁶⁷ *La Voz de Galicia*, «El concierto de El Eco», 12-VIII-1894: «El Sr. Faginas (D. Robustiano), distinguido individuo de dicha colectivad, cantó á continuación la preciosa *Balada Gallega*, de que es autor el Sr. Baldomir; y haciendo gala de una voz fresca y bien timbrada, supo darle todo el matiz y relieve necesario, teniendo que repetirla á instancias del público.»

⁶⁸ *La Voz de Galicia*, 14-VIII-1895: «Mañana jueves celebrará en el teatro Principal un nuevo concierto la eminent diva Sra. Nevada, que hoy regresará de El Ferrol.

Cantarán piezas del *Barbero*, *Lucía y Sonámbula*, y una melodía gallega del inspirado compositor, Sr. Baldomir. Se hará rebaja en los precios, con objeto de dar carácter popular á esta solemnidad musical.»

⁶⁹ *La Voz de Galicia*, 30-IV-1896: «Hoy tendrá lugar el beneficio de los señores de Bueso, poniéndose en escena la linda obra del insigne Barbieri *El Diablo en el poder*. En un intermedio cantará el Sr. Bueso una *Melodía*, letra del inspirado poeta gallego señor Curros Enríquez y música de nuestro amigo y colaborador Sr. Baldomir.»

⁷⁰ *El Lucense*, 5-XII-1896.

⁷¹ *La Voz de Galicia*, «A beneficio de los soldados. El concierto de anoche», 11-I-1897: «Al terminar de cantar poco después el señor Maristany dos preciosas composiciones gallegas de Baldomir (una melodía y una balada) que acompañó al piano su mismo autor, hubo para ambos una ovación entusiasta y merecida.

Agradó en extremo la balada, á la cual puso una letra muy sentida y muy inspirada el presidente de *El Eco*, D. Salvador Golpe, y tuvo que repetirla dos veces el Sr. Maristany.»

⁷² *La Unión Católica*, 16-II-1897: «Brillante y aclamada fue la velada que anteanoche celebró el Círculo Católico de Obreros de La Coruña, bajo la presidencia del Arzobispo de Compostela. Maristany, que es un artista de corazón, cantó y tuvo que repetir entre aplausos, la inspirada balada de Baldomir *Meus amores*.»

Estas referencias, de *Como foy?* e de *Meus amores*, son claves xa que nos dan a data de composición de dúas das melodías más famosas de Baldomir, sendo a exacta de publicación de *Meus Amores*⁷³ e *Como foy?*⁷⁴ precisamente ese ano 1897, o que nos vai permitir, como veremos, situar cronoloxicamente as outras nove cancións que publicará C. B. y C^a.

Estas primeiras interpretacións de *Como foy?* e *Meus amores* estarán seguidas, durante catro décadas (ata 1936), por innúmeras referencias a interpretacións dos máis diversos cantantes. Tamén iremos vendo que ao longo destes case corenta anos os títulos interpretados sempre corresponden ás nove cancións que publica C. B. y C^a. Salvo o caso puntual da estrea de *Santos e Meigas* en 1908, o *Poema Sinfónico, A Rosalía, Nosa Pregaria* e algunas cancións que se perderon, a música de Baldomir que se interpreta en público son principalmente esas nove cancións. Especialmente numerosas son as ocasións en que se dá *Meus amores* seguida de *Como foy?, Mayo longo, Mais vé, Carmela*, etc.

Eses anos, entre 1894 e 1897, da estrea de *Como foy?* e *Meus amores*, coinciden coa creación da Cova Céltica, que se constitúe nos cinco ou seis últimos anos do século XIX na Librería Regional de Eugenio Carré Aldao, na Coruña. Este será o núcleo de que partirán as principais iniciativas e protagonistas políticos e intelectuais do momento. Dos persoeiros que compuñan aquelas reunións dá conta Tettamancy.⁷⁵ Entre outros moitos da longa lista que proporciona este autor, atopamos a José Baldomir. Tamén aparecen os nomes de Salvador Golpe, periodista, e Urbano González, pintor, que son os autores dos poemas de varias cancións de Baldomir. Urbano González era ademais profesor, como Baldomir, na Escuela de Bellas Artes.

Baldomir musicaría tres poemas xestados ao abeiro da Cova Céltica: o xa mencionado *Meus amores*, con letra de Salvador Golpe, e *Carmela* e *Ela!* de Urbano González. O poema de *Meus amores*, a melodía máis difundida de Baldomir, fala do amor á patria e á familia. *Carmela* ten referencias á mitoloxía celta propia da Cova Céltica, cando describe o lugar desde onde canta o mozo: «Enrriba, pé d'o xigante menhir, qu'o monte coroa». Sobre *Ela!* falaremos máis adiante.

Existe unha interesante correspondencia de Baldomir a C. B. y C^a. conservada no Arquivo Canuto Berea que parece datar dun período de tempo non moi longo, e por ela sabemos algúns datos adicionais, como que vive na rúa Picavia nº 5, 3º dta. (ilustración V).⁷⁶ Nun dos escritos, sen data, menciona que «[...] no puedo ir a verle por encontrarse mi padre bastante grave». Ángel Baldomir Arcay falece o 18-XII-1897,⁷⁷ polo tanto parte da correspondencia é anterior a esa data. A partir de aí, Baldomir utiliza papel de loito (reberetado en negro), que presumiblemente corresponde aos anos 1898 e 1899. Novamente atopamos papel ordinario e, despois, o falecemento da súa nai en 1903⁷⁸ xustificaría o papel de loito da correspondencia arredor dos anos 1903-1904. Así que esta correspondencia estaría comprendida entre os anos 1896 a 1904.

Consta esta correspondencia dunha serie de escritos dirixidos a Eduardo Puig que, a pesar de non levaren data, paradoxalmente se revelaron útiles para axudar a fixar no tempo a publicación das súas cancións en C. B. y C^a., polo sistema de cruzar as informacións alí presentadas con datos provenientes doutras fontes (como os falecementos do seu pai e da súa nai, que implican o uso de papel de loito) cos números de prancha e nome dos calcógrafos e contrastándoos cos datos certos

⁷³ *La Voz de Galicia*, «Notas bibliográficas», 13-III-1897.

⁷⁴ *La Voz de Galicia*, «Una obra de Baldomir», 26-III-1897.

⁷⁵ TETTAMANCY GASTÓN, Francisco: «Víctor Said Armesto. Traballo leído na noite do 3 de agosto de 1917 con motivo do homenaxe consagrado pol-a “Irmandade da fala” na Cruña para honral-a memoria de tan ilustre escritor». Imprenta Obreira. A Coruña. 1917.

⁷⁶ Arquivo Canuto Berea. Correspondencia. Caixas AB 53 e AB 55.

⁷⁷ *El Día*, 18-12-1897. Dá a noticia do falecemento de D. Ángel Baldomir Arcay na Coruña.

⁷⁸ *El Noroeste*, «Crónica local», 19-V-1903.

de publicación que temos pola prensa, como é o caso, por exemplo, da publicación de *Meus amores* e *Como foy?* Estas dúas son as primeiras en editarse, como nolo indican os seus respectivos números de prancha, que son os primeiros das nove cancións. *Como foy?* leva o nº 142, calcografía de F. Echevarría, e *Meus amores* leva o nº 144, calcografía de P. S. González. *Meus amores* publícase en marzo de 1897⁷⁹ e poucos días despois, no mesmo mes, *Como foy?*,⁸⁰ ambas as dúas tamén coñecerán unha edición conxunta, se como tal contemplamos a súa comercialización cunha común portada (ilustración II).

A morte do seu pai,⁸¹ co seu consecuente período de loito, reprega as actividades públicas de Baldomir, ao que só atopamos á fronte do coro Hijas de María durante ese tempo. Desta época datan as obras non localizadas *Despedida a la Virgen*⁸² e mais unha *Ave María*.⁸³

Tamén sabemos que o pintor Arturo Fernández Cersa realiza un retrato de Baldomir por esa época,⁸⁴ retrato que non está localizado a día de hoxe.

Na visita dos Reis á Coruña no ano 1900, Baldomir non só lles ofrece o concerto marítimo dirixindo El Eco que vimos antes, senón que tamén interpreta diante dos Reis as súas melodías *Tí onte, mañán eu; Mayo longo; Como foy?; ¡Soya! e Sin niño*. Esta información periodística dános a data aproximada de composición desas cancións:

⁷⁹ *La Voz de Galicia*, «Notas bibliográficas», 13-III-1897: «Editado por la casa Canuto Berea y C^a, de esta ciudad, hemos recibido un ejemplar, con cariñosa dedicatoria, de la balada *Meus Amores*, letra de D. Salvador Golpe y música del maestro Baldomir.

Bien conocida es del público esta delicada inspiración del Sr. Baldomir, unánimemente juzgada como acertado y fiel compendio de la melodía regional.

De una exquisita originalidad, espontánea, de corte clásico y que denuncia á un verdadero maestro, es una composición de las que están llamadas á no perderse en el olvido».

⁸⁰ *La Voz de Galicia*, «Una obra de Baldomir», 26-III-1897: «La inspirada melodía de Baldomir, tantas veces aplaudida con entusiasmo cuantas oída por el público, que el joven y genial compositor ajustó maravillosamente á la más tierna de las composiciones del gran poeta gallego, de Curros Enríquez, acaba de imprimirse en una casa editorial de Madrid, y de ella ha tenido nuestro querido compañero (ya saben nuestros lectores que Baldomir se las entiende tan bien con las cuartillas como con el pentagrama) la bondad de enviarnos dos de los primeros ejemplares.

Sean bienvenidas á esta casa, donde tanto se le estima, esas primicias del músico y escritor.

La obra de que hablamos lleva un título ya muy familiar á nuestros lectores.

Como foy?... son las primeras palabras de la conmovedora poesía de Curros.

Como foy?... Eu topábame fora

Cand'as negras vixigas lle deron...

que se entra por el alma y hace subir la emoción á la garganta y á los ojos cuantas veces se lee.

[...] Esta, como otras composiciones del joven maestro, nos dicen de él algo que, si no contásemos con su discreción, nos callaríamos, para que no lo juzgase halago excesivo del amigo cariñoso, ó lo que fuera peor, llevase á su cerebro nieblas de que, si quiere prosperar, debe saber mantenerse muy alejado. Nos dicen que es, después de Alvarez Taladriz [sic, de seguro quere decir Marcial del Adalid], el que ha impreso sello más clásico á la composición musical en Galicia. No es un rapsodista vulgar, y al recoger en los ecos del valle y de la montaña materiales para su obra, construye según arte, embelleciéndola y ennobleciéndola.

[...] ¡Ah! Que no se nos olvide: *¿CÓMO FOY...? Melodía para canto y piano, letra gallega de M. Curros Enríquez, música de J. Baldomir*, se vende en el almacén de C. Berea.»

⁸¹ *La Voz de Galicia*, Esquela, 15-XII-1897: «El señor/D. Angel Baldomir y Arcay/Ex Ayudante de caja del Banco de España/Ha fallecido/R.I.P./Su viuda, hijos, hijas políticas, nietos y demás parientes/Suplican á sus amigos se sirvan encomendar su alma á Dios y Asistir al depósito de su cadáver, hoy 15, á las tres y media de la tarde, y á su entierro y honras el día 17, á las nueve de la mañana, en la iglesia parroquial de San Nicolás. Por cuyo favor anticipan las gracias./Por disposición del finado no se recibe duelo ni se reparten esquelas./Casa mortuoria: Ancha de San Andrés, 88, principal.» Obsérvese que aquí temos un novo enderezo, onde de seguro residía tamén o noso compositor.

⁸² *La Voz de Galicia*, «Hijas de María», 9-XII-1898.

⁸³ *La Voz de Galicia*, «Hijas de María en San Jorge», 9-XII-1899.

⁸⁴ *La Voz de Galicia*, «Arturo Fernández Cersa», 28-IV-1899.

Luego [SS.MM.] pasaron a las habitaciones [no Pazo de Capitanía] del general Lachambre donde oyeron varias composiciones de música regional al conocido compositor Sr. Baldomir.

Resultó deliciosa la sesión musical.

Las melodías *Ti onte, mañán eu; Mayo longo, ¿Como foy? y ¿Por qué?* tuvieron que ser repetidas por indicación de los regios huéspedes, a quienes también parecieron muy bellas las tituladas *Meus amores, ¡Xoya!* [sic] y *Sin niño*.

Constituyen todas ellas una preciosa colección, que la Reina preguntó si estaba ya publicada. [...]

Manifestó deseos la Reina de poseer la colección de melodías que acababa de oír y de ver de nuevo en Palacio a su autor, que ya ejecutó en otra ocasión algunas de sus delicadas composiciones en presencia de la Infanta Isabel.⁸⁵

Polo tanto, en 1900 xa están escritas as melodías mencionadas e publicadas dúas delas.⁸⁶ *Mayo longo, Porque?* e *Ti onte, mañán eu* correspóndense, nesta orde, coas publicadas en 1902 por C. B. y C^a., como imos ver deseguido, cos números de prancha 155, 158 e 159, as tres con calcografía de Lodre. As tres utilizan poemas de *Follas novas* de Rosalía de Castro.

As outras dúas cancións que se citan (*¡Soya!* e *Sin niño*), presumiblemente tamén sobre poemas de *Follas novas*, nunca se chegaron a publicar en C. B. y C^a., e non soamente iso, senón que non se conserva copia delas.

O plan da edición das melodías de Baldomir consistía en agrupalas por series de 6. A primeira serie xa se estaba publicando en 1900 e a segunda levaba o mesmo camiño.

A canción *¡Soya!*, que interpretou na ocasión que acabamos de ver, menciónaa o propio Baldomir nun escrito sen data a Eduardo Puig, que acompaña ao envío de *Murmuración* (outra canción perdida). Este escrito vai en papel de loito, polo tanto é posterior a 1897 (ilustración IV).

Querido Eduardo:

Ahí va *Murmuración* que aún no he tenido tiempo de poner en limpio. Creo, sin embargo, que se podrá leer. Es de las que el bueno de Pizzicatto llamaría enxebres... a pesar de lo cual si no gustase, dígamelo.

El orden y títulos de las seis de la serie segunda es:

1. *N'o ceo azul crarísimo*
2. *Mais vé...*
3. *¡Soya!*
4. *A un batido...*
5. *Murmuración*
6. *Ela!*

Suyo siempre,

Baldomir⁸⁷

Dos títulos enumerados, só *N'o ceo, azul crarísimo*, *Mais vé* e *A un batido* se publicarían, e as outras tres (*¡Soya!*, *Murmuración* e *Ela!*) non, e tampouco están localizadas hoxe en día.

⁸⁵ *El Eco de Santiago*, «Los Reyes en Galicia. Coruña», 28-VIII-1900.

⁸⁶ PALMA: «El viaje de SS. MM. Coruña 27 (10 mañana)», *La Época*, 27-VIII-1900: «El director del orfeón coruñés El Eco, Sr. Baldomir, ha regalado a S.M. la Reina una colección de melodías gallegas».

⁸⁷ Arquivo Canuto Berea. Correspondencia. Caixa AB 53. En papel de loito.

No que se refire a *Ela!*, consegúin localizar o texto que, case con toda seguridad, era a base da canción. Pertence a Urbano González Varela (tamén autor do texto de *Carmela*).⁸⁸

Unha vez finalizado o tempo de loito polo seu pai, volvemos atopar a Baldomir en festas musicais más mundanas como o apropósito de entroido que proxecta El Eco no 1901 e para o que Baldomir escribe un *scherzo* «a las veinticuatro horas» que a día de hoxe tampouco está localizado.⁸⁹ Nin o está unha *gavota*⁹⁰ que data desa época.

Polo que respecta á edición das nove cancións, no 1902 dáse a nova da publicación dunha «nueva edición» na que constan os títulos *Como foy?, Meus amores, ¿Porqué?, Carmela, Mayo longo,*

⁸⁸ *A Nosa Terra*, nº 29, 4-III-1908: «¡ELA!

¡Non foi, non foi a lua,/non foi a diosa meiga,/albo cisne de neve,/vago craror das vívidas estrelas./¡Non foi, non foi a lua!/*Foi ela, foi ela!*

Non foron as aladas /melancónicas lendas,/sereas como os lagos,/como os lumiares da verdade eternas;/Non foron os delirios!/*Foi ela, foi ela!*

Zoar dos piñeiraes,/arrulos da arboreda,/zongue-zongue dos ventos/entr'os brazos titáns da carballeira,/¡non fúchedes vosoutros!/*Foi ela, foi ela!*

Foi ela. Era unha onda/do río, mansa e leda,/leve como o voar das anduriñas,/fonda co'os currunchos da concencia. Eu ben a víñ: tiñ'o mirar d'esfinxe,/tiña a altivez de reina,/era feita de bágoas,/era feita de brétemas,

O río, maino, maino,/iba bicando as follas da riveira,/furtando en cada bico un amoroso/agarimo da terra;/Iba como quen palpa,/quediñamente, a cegas,/baixando pol-os sons [seos]/do seu leito de pelras.

Iba doce, esmayado/com'as grinaldas murchas da tristeza;/y-era eiquí todo luz, límpido espello/da scintilante esfera;/y era alá, baixo a coba das ramaxes,/todo negrura, noite sin estrelas....

Foi ela. Era unha onda/do río, mansa e leda,/pura com'unha aurora,/com'unha pomba, tenra;/tiña nas aas a côr das margaridas,/tiña na frente o sol das primadeiras;/y-era onda e muller, esfinxe e santa,/era corpo, era idea!

:Qué voz, qué lei, qué forza/sacude a catalepsia/do corazón dormido,/e puxante o desperta?

N-ese ridor crepúsculo da vida,/n-esa frorida veiga/que chaman mocedá, ¿qué luz estrana/fai alcender as almas dos poetas?/¿Qué fúlxida rayola/¡érguete! Escribe nas profundas trebas?

Hay unha luz no fondo dos abismos/que do ceo rrefrexa;/un sol no firmamento; unha encantada/diosa nas noites de luar sereas;/hay un doce ala-laa leixano e triste/nas horas do serán; alba inocencia/no mirar d'unha virxe ruborosa;/poesía na mar xigante e fera;/nos duros troncos, niños;/entr'os sepulcros, herbas;.../¿Qué ferve, qué palpita/nas insondabres almas dos poetas?

Eu non si; unha onda,/unha muller, un lóstrego d'ideas/pasou ant'os meus ollos:/na frente unha diadema,/nos iris a esperanza,/na y-alma amor con neves de pureza.

Eu vivía nas sombras,/eu vivía nas trebas,/y-ela, que todo ó abarca,/espíritu sin beiras,/río que chega ó mar, mar que s'estende;/¡ela!/monte azul do hourizonte en que amorosos/se bican ceo e terra,/¡ela rachou a noite, e na miñ'alma/fixo lucir unha alborada eterna!

D'enton ós meus sentidos/todo fala d'amor: a branca area/da praya romorosa;/o canto da muiñeira;/o menhir solitario,/pobre, iñorado asceta/no seu sudario envolto/de grama e de malezas;/a milageira fonte/d'auga pura, que reza/c'o seu run-run eterno/y-os seus beizos de pedra...

Zoar dos piñeiraes,/arrulos da arboreda,/zongue-zongue dos ventos/Entr'os brazos titáns da carballeira.../¡Non fúchedes vosoutros!/*Foi ela, foi ela!*

† URBANO GONZÁLEZ VARELA».

⁸⁹ *La Voz de Galicia*, 4-II-1901: «Ha terminado ayer el orfeón *El Eco* el ensayo del elegante vals *Despidiendo á Mono*, original de D. José Edreira.

Hoy, ás las nueve de la noche, comenzará los ensayos de la hermosa mazurka *Viva la asociación!* Escrita ex profeso por D. Cesar Iglesias.

Su mismo autor diribirá el ensayo.

Seguidamente será ensayado el delicado *scherzo* escrito sobre una letra alusiva á “las veinticuatro horas” por el distinguido músico Sr. Baldomir, quien también habrá de dirigir los ensayos.

Estos coros serán cantados, según hemos dicho, en el *Apropósito* carnavalesco que habrá de representarse en el Teatro el miércoles de Ceniza.

Los orfeonistas que cantan formando el coro, elementos todos ellos de la un tiempo celebradísima masa coral, no lo hacen movidos por móviles interesados, sino rindiendo culto únicamente á la amistad.»

⁹⁰ *La Voz de Galicia*, «De casa. Un concierto íntimo», 21-V-1902.

Ti onte mañán eu,⁹¹ é dicir, a primeira serie como tal constando xa coma unha unidade, de aí a novedade da edición. Na mesma noticia infórmasenos de que «ha escrito ya la segunda serie de estas melodías».

De feito a publicación dunha delas, *N'o ceo, azul crarísimo*,⁹² dáse deseguido nese mesmo ano. Esta melodía, tamén con calcografía de Lodre, leva o número de prancha 160, é dicir, inmediatamente posterior a *Ti onte, mañán eu* (*Caín tan baixo, tan baixo*).

Finalmente, en 1904, temos a información da publicación de *Mais vé e A un batido*.⁹³ Polo que respecta aos datos que nos ofrece o editor, xa non figura o calcógrafo. Os números de prancha son, respectivamente, 168 e 169.

Vemos, pois, que desde as primeiras (*Meus amores e Como foy?*) ata a última (*A un batido*) os números de prancha se van correspondendo coa orde cronolóxica das noticias xornalísticas que delas temos.

Podemos dicir que as nove melodías de Baldomir publicadas por C. B. y C^a. foron escritas entre 1894-96 (*Como foy?*; *Meus amores*), 1900 (*Ti onte, mañán eu*; *Mayo longo*; *Porque?*), 1902 (*N'o ceo azul crarísimo*, *Mais ve... e A un batido*), e publicadas entre 1897 e 1904, en tres fases.

Estas fases de publicación quedan aclaradas polas novas da prensa que corroboran os números de prancha:

- Primeira fase: *Como foy?* (nº 142) e *Meus amores* (nº 144), no ano 1897.
- Segunda fase: *Mayo longo* (nº 155), *Porque?* (nº 158), *Carmela* (nº 167), *Ti onte, mañán eu* (nº 159), *N'o ceo, azul crarísimo* (nº 160), no 1902.
- Terceira fase: *Mais vé* (nº 168) e *A un batido* (nº 169), en 1904.

A publicación destas nove cancións ten unha importancia capital posto que vai ser o medio de difusión máis importante de Baldomir ao longo dos tempos ata o peche de Puig y Ramos, sucesores de Canuto Berea, en 1985.

A pesar da aparente ruptura de relacións editor-compositor que logo veremos, había entre eles un vínculo comercial (a venda das cancións xa editadas) que os mantiña en contacto. Baldomir debeu de seguir intentando editar cancións nalgúnha outra editorial,⁹⁴ pois algunha vez aparece na prensa esa nova.⁹⁵ Pero non dei localizado estas publicacións.

⁹¹ *La Voz de Galicia*, «Las melodías de Baldomir, una nueva edición», 26-V-1902: «José Baldomir, el joven maestro á quien tanto se ha aplaudido por los que conocen sus felices disposiciones y su delicada inspiración de compositor, acaba de dar al público una nueva edición de sus melodías gallegas.

Todas son conocidas; algunas de ellas han ganado puesto ventajoso en la popularidad, y no hay nadie que por poca que sea su intuición musical no aprecie la ternura que encierran, el sabor gallego que las caracteriza y el ajuste perfecto, la interpretación acertada de las selectas poesías que les sirven de letra.

¿Cómo foy?, Meus amores, ¿Por qué?, Carmela, Mayo longo, Ti onte, mañán eu forman el grupo que acaba de reproducir el joven compositor gallego, y al público que las ha aplaudido en el teatro y á los *amateurs* que les destinan lugar preferente en sus musiqueros, no hemos de hablarles de lo que sancionado está como muy bueno, muy simpático y muy del país.

Baldomir no se entrega al *far niente* descansando en los buenos éxitos conquistados, y hace bien.

Ha escrito ya la segunda serie de estas melodías, y cuantos inteligentes lo saben ansían gustarlas y confirmar otra vez el buen juicio formado acerca de las que acaban de editar.»

⁹² *La Correspondencia Gallega*, «Música gallega», 23-VI-1902.

⁹³ *La Correspondencia Gallega*, «Noticias de Galicia. Coruña», 28-IV-1904.

⁹⁴ «Amigo Eduardo: Un artista me ha pedido esas tres Melodías que si quiere V. proporcionármelas puede entregárselas al dador. Estoy editando varias nuevas y deseo saber si quiere V. encargarse de su venta. Suyo, afmo. José Baldomir. Picavia 5, 3^a Dcha.», no Arquivo Canuto Berea. Correspondencia. Caixa AB 55.

⁹⁵ *El Noroeste*, «Melodías de Baldomir», 21-VI-1905: «Dispónese a publicar [en Madrid] dos nuevas series de sus delicadas melodías, correspondiendo así a los reiterados e insistentes requerimientos de sus admiradores».

Coruña Moderna, «Música gallega. Las melodías del maestro Baldomir», 2-VII-1905: «[...] va a dar en breve al pú-

CONCERTOS E VIAxes DE DIFUSIÓN DAS SÚAS CANCÍONs. O FOLCLORE

Así que se comezan a editar as súas melodías en C. B. y C^a., Baldomir non perde ocasión de difundirlas. A súa experiencia en viaxes co orfeón El Eco desde polo menos 1894 e, por outra parte, a relativa estabilidade que lle dá o seu nomeamento, en 1896, como profesor numerario da Escuela Provincial de Bellas Artes de La Coruña permítelle programar viaxes aproveitando os períodos de vacacións. Viaxes que agora serán, non para dirixir un orfeón, senón en solitario e para difundir a súa obra.

Por exemplo, a principios de 1899 atopámolo en Madrid: «Ha llegado a esta corte el distinguido compositor gallego D. José Baldomir, el cual viene a dar dos veladas musicales y tratar de poner en escena una obra suya, en la que fundan sus amigos grandes esperanzas». ⁹⁶ Dos proxectos desa estancia en Madrid só temos certeza dun serán musical no que actúa de madriña Emilia Pardo Bazán: «El Sr. Baldomir es un joven y distinguido artista que compone y canta de un modo excelente canciones características de la tierra gallega, impregnadas de las dulcísimas melodías propias de esta clase de obras. Para oírle se congregaron anoche muchas y notables personas en casa de la señora condesa de Pardo Bazán. La ovación recibida por el Sr. Baldomir, fue tan entusiasta como merecida». ⁹⁷

Esta amizade con Pardo Bazán explicaría a dedicatoria de *Meus amores* e de *Como foy?* á ilustre escritora e tamén o retrato dedicado dela que tiña Baldomir na súa casa.⁹⁸

Ademais, nestas citas temos xa outro dato importantísimo: a percepción do público sobre a súa música como «canciones características de la tierra gallega». Esta identificación da música de Baldomir coa música galega vai ser tamén unha constante ao longo das décadas seguintes.

A identificación da música das cancións de Baldomir coa música galega non se debe só a seren cancións con texto galego. A música, que é orixinal, salvo contadas ocasións que veremos ao falar da súa obra, ten as características suficientes da música do folclore galego como para que o público de todas as épocas e latitudes a identifícase como música galega. Estas características galegas da súa música son aplicadas por el de forma consciente, como o proba o feito de que cando ten que escribir música doutro tipo (veremos máis adiante o caso de *Saludo a la Bandera*) non a dota desas características.

A linguaxe musical de Baldomir, herdeira nos seus anos mozos de Adalid, participa de características do verismo contemporáneo no referente á expresión do texto poético aínda que sen caer nas desmesuras dos italianos. Coido que o exemplo de Grieg lle puido proporcionar a chave para enraigar o folclore galego nos alicerces da súa propia obra, dentro dunha linguaxe universal.

Baldomir exerceu a crítica musical en diversos medios e tamén era un gran coñecedor do folclore musical galego. No apéndice II dise que «cultivó la crítica musical en los periódicos *La Voz de Galicia* y *El Noroeste*» e, no apéndice III, que «cultivó la crítica en la *Ilustración Musical* de Barcelona que dirigía el eminente musicólogo Sr. Pedrell y en nuestra *Voz de Galicia* y colaboró con el llorado Ramón de Arana (Pizzicato) en la recogida de la flora musical gallega para el Cancionero popular de los maestros Pedrell e Inzenga». A falta de sinatura nas súas colaboracións en prensa, tanto en *El Noroeste* como en *La Voz de Galicia* como de seguro máis dunha en *A Nosa Terra* en anos posteriores, non nos pode levar a pensar que non colaborou na prensa xa que temos indicios moi elocuentes⁹⁹ do contrario. Tamén hai traballos asina-

blico dos nuevas series de sus dulces y hermosas composiciones. Una importante casa de Barcelona está al presente editándolas».

⁹⁶ *La Época*, 23-II-1899.

⁹⁷ *La Última Moda*, 12-III-1899.

⁹⁸ Vid. apéndice XVI.

⁹⁹ O propio medio citao como «colaborador» e «crítico musical» de seu. En: *La Voz de Galicia*, «Una biografía», 11-II-1896. Tamén en *La Voz de Galicia*, 24-III-1895. E como «compañero» en *La Voz de Galicia*, «Una obra de Baldomir», 26-III-1897.

dos como por exemplo a lembranza que fai en *A Nosa Terra* da figura de Chané, reproducida no Apéndice XVII, e colaboracións na prensa da emigración,¹⁰⁰ e, ademais, hai que admitir que os datos dos currícula dos apéndices II e III, posiblemente proporcionados por el mesmo,¹⁰¹ son as fontes más fiables. Con Ramón Arana seguramente coincidiría na Cova Céltica. O que interesa aquí é especialmente o referido á recollida da «flora musical» (obsérvese a coincidencia da denominación co discurso citado no apéndice IV), dado que, hoxe en día, da súa relación co folclore galego non temos máis referencias que as que xorden da súa propia música, na que, nalgúns ocasións, puiden documentar a orixe folclórica dos temas empregados.

De Baldomir consérvanse dous escritos seus sobre o folclore galego que se reproducen nos apéndices IV e V.

1902. ÉXITO E MATRIMONIO. FALECIMENTO DA NAI

Un gran cantante, Ramón Blanchart, interésase polas súas cancións. Baldomir pídelle a Eduardo Puig «una colección de mis melodías [...] para Blanchart».¹⁰² Blanchart é o primeiro gran barítono que contribúe dun xeito moi importante á difusión das cancións de Baldomir:

El beneficiario Sr. Blanchart obtuvo tanto en la romanza de *Un ballo in maschera* cuanto en los actos segundo y tercero de *Tannhauser* grandes ovaciones, pero donde el público demostró mayormente a tan notable artista sus simpatías y entusiasmo, fue al cantar, muy bien, acompañado al piano por el maestro Urrutia, *Os meus amores*, romanza gallega de Baldomir, que tuvo que repetir; *Los ojos verdes*, canción española de Pérez Aguirre. Luego, de una gran ovación, cantó *Ideal* de Tosti.¹⁰³ [O subliniado é meu]

Hai que engadir que as romanzas de ópera do programa se interpretaban con orquestra, o que contribuía sen dúbida a unha meirande espectacularidade, e, a pesar diso, *Meus amores* acompañada só polo piano ten que repetirse.

¹⁰⁰ GARBAYO MONTABES, F. Javier: «La música en la colectividad gallega de La Habana (1902-1936)». En: *A música galega na emigración. IV Encontro O Son da Memoria*. Consello da Cultura Galega. Santiago. 2009: «Poco tiempo más tarde, una de las figuras señeras de la música gallega, todavía viva, José Baldomir, [...] anunciaba en este mismo periódico habanero [*Eco de Galicia*] su colaboración por medio de una página musical periódica, cuya primera entrega se tituló precisamente “As últimas tendencias d'a música”. No cuajó esta iniciativa editorial, de manera que Baldomir sólo publicó un par de colaboraciones más en el periódico».

¹⁰¹ MUÍÑO LOUREDA, Antonio: «Memoria y anécdota del artista. Cómo era y cómo hablaba Baldomir días antes de su muerte», *La Voz de Galicia*, 4-II-47: «La última anécdota que oímos de sus labios, tenía como personaje principal a Pablo Sarasate. Don José Baldomir, durante el último tercio del pasado siglo, hacía la crítica musical de *La Voz de Galicia*. En 1896 vino Sarasate a La Coruña, acompañado por la gran pianista Berta Marx. En el programa, Chopin, Weber, Beethoven, Zareczycy, y unos motivos de una ópera de Rossini. Baldomir, desde las columnas del periódico coruñés, se permitió decir que un violinista de la talla de Sarasate no debía interpretar fantasías de ópera, teniendo por delante tanta música clásica que tocar. Sarasate, cuando leyó esta opinión, mostró grandes deseos de conocer al autor del artículo. Y Baldomir le fue presentado. Charlaron animadamente, y el autor de *Meus Amores*, repitió personalmente lo mismo que había dicho en *La Voz de Galicia*. Sarasate le dio la razón, alegando a su favor que era necesario hacer algunas concesiones al público de la galería. Desde aquel día Baldomir y Sarasate fueron los mejores amigos del mundo. Posteriormente, en septiembre de 1906, cuando Baldomir dio su famoso concierto en el Gran Cercle de Biarritz (Palais Bellevue), Sarasate con Lutz, Massenet, Coste y otros eminentes artistas, fueron los primeros en levantarse para aplaudir *Meus Amores*, *Mayo Longo*, *Carmela*, *¿Por qué? y A un batido*, que alternaban en el programa con Beethoven, Bach, Verdi, Massenet...». Recorte de prensa que figura no Expediente José Baldomir da Real Academia Galega de Belas Artes.

¹⁰² Arquivo Canuto Berea. Correspondencia. Caixa AB 56. O papel non é de loito.

¹⁰³ *El Imparcial*, «Teatro Real», 18-III-1902.

Este recital de Blanchart no Teatro Real é posiblemente o punto de inflexión a partir do que a fama de Baldomir comeza a súa grande expansión. Hai que subliñar a importancia que ten a interpretación por unha gran figura do canto, circunstancia que se repetirá nas persoas doutros importantes cantantes das décadas sucesivas. Volvemos ver como nesta ocasión novamente se resalta a condición de «gallega» da canción de Baldomir.

O ano 1902 debeu ser un ano especialmente feliz para Baldomir posto que, ademais dos seus éxitos profesionais (como a publicación de varias cancións e o éxito de Blanchart), contrae matrimonio con María Encarnación Barbeito García.¹⁰⁴ As novas «de sociedad» danno detalle da voda e infórmannos das súas amizades:

Hoy contraerá matrimonio en la capilla de la casa que los señores de Linares Astray poseen en Palavea, nuestro muy querido amigo el notable e inspirado compositor José Baldomir con la hermosa señorita Encarnación Barbeito. Apadrinarán la unión los Sres. de Silveira y serán testigos don Fernando Salorio y don Manuel Linares Astray,¹⁰⁵ representado por don Luis Caneda. Deseamos muy sinceramente a nuestro querido amigo las mayores felicidades.¹⁰⁶

Algúns dos mencionados son dedicatarios das súas cancións. Así *Porque?* está dedicada a Fernando Salorio; *Ti onte, mañán eu*, a Elisa S. De Linares Astray, e *Carmela*, a Manuel Linares Astray, amigo seu e quen será máis adiante o libretista de *Santos e Meigas*.

Deste matrimonio irían nacendo ao longo dos anos moitos fillos dos que só tres sobrevivirán aos seus pais:¹⁰⁷ José María, Alberto e Margarita. A pesar de que na época a mortalidade infantil era un fenómeno común, os casos das mortes dos fillos deste matrimonio non sempre foron de mortalidade infantil, senón que tamén lles morreron varios fillos xa criados ou en plena xuventude. A dor reiterada que isto debeu supoñer para o matrimonio non é fácil de imaxinar. De todos estes fillos só o primoxénito, José María (posiblemente nacido un ano despois da voda), foi músico e tamén autor dalgunhas pezas.

Baldomir, tratando de mellorar no terreo laboral, inscríbese en 1903 nas oposicións á cátedra de Solfexo do Conservatorio de Música e Declamación.¹⁰⁸ Este mesmo ano falece a súa nai, Andrea Rodríguez Rivera.¹⁰⁹ Non podemos saber se este falecemento lle impediría acudir ás oposicións, áinda que é moi probable.

En 1903 cítase a realización dun retrato de Baldomir por Fernández Cersa.¹¹⁰ Ignoramos se é o mencionado anteriormente ou un diferente. En todo caso, non está localizado.

¹⁰⁴ *El Noroeste*, «Notas útiles», 8-VI-1902.

¹⁰⁵ Manuel Linares Astray era fillo de Aureliano Linares Rivas. Nun momento determinado da súa vida asimilou os dous apelidos do pai e pasou a ser Manuel Linares-Rivas Astray. Por ser persoa moi coñecida, igual que o seu pai, acabou sendo nomeado Manuel Linares Rivas. Neste estudio designaréomolo indistintamente de calquera das formas.

¹⁰⁶ *El Noroeste*, «De sociedad», 7-VI-1902.

¹⁰⁷ Ademais dos tres fillos citados no texto, atopei as referencias dos 14 seguintes: Ángel, Elvira, María de la Encarnación, María del Carmen, Fernando, Fermina, Ángela Fermina María del Carmen, María de los Ángeles, María Luisa, Luis Fernando, Jaime, Manuel, Rosalía e Elena. Polo tanto serían en total 17 irmáns, 7 homes e 10 mulleres, que non coincide exactamente co que dín os sobreviventes no apéndice XVI.

¹⁰⁸ *El Papamoscas*, 1-III-1903.

¹⁰⁹ *La Voz de Galicia*, esquina, 18-V-1903: «La Señora/Doña Andrea Rodríguez Rivera/Viuda de Baldomir/ha fallecido/ Después de recibir los auxilios espirituales/R. I. O./Sus hijos D. Francisco (ausente), D. Luis y don José, hijas políticas, nietos y demás parientes/ Suplican á las personas de su amistad se sirvan encomendar su alma á Dios y asistir al depósito de su cadáver hoy 18 á las cinco de la tarde (hora oficial), y al entierro y honras el día 20 en la iglesia parroquial de San Jorge, por cuyo favor anticipan gracias./Por disposición de la finada no se reparten esquelas ni se recibe duelo./Casa mortuoria: Cantón Pequeño, 26».

¹¹⁰ *La Voz de Galicia*, «Un retrato notable, Baldomir pintado por Cersa», 26-VI-1903.

1904. A DETERIORACIÓN DA RELACIÓN CON CANUTO BERA Y COMPAÑÍA

Como vimos, as melodías galegas de Baldomir vanse publicando en C. B. y C^a. ao longo duns poucos anos conforme un plan de agrupalas por «series» de seis cancións cada unha, áinda que se publicaban soltas. A relación de Baldomir cos editores vaise ir deteriorando ata quedar sen terminar de publicarse a segunda serie.

No ano 1904, na súa idea de estrearse no teatro lírico, Baldomir intenta pór en escena en Madrid unha obra titulada *Mayo longo*, con texto de Linares Rivas. Nun escrito a Eduardo Puig, Baldomir indica que quere cambiar *Murmuración* por *Camariñanas*:

Amigo Eduardo: Como nada me ha dicho V. de la Melodía que le envié, interpreto su silencio en el sentido de que se queda con ella. ¿Habrá necesidad de ponerla en limpio?

¿Quiere V. para reemplazar a la titulada Murmuración (y con este mismo título) las Camariñanas de que le hablé? Le advierto que forman en la música de Mayo longo que irá este invierno.

Si así fuese se las enviaré, con otra para completar la segunda serie.

Suyo

Baldomir¹¹¹ [Subliñados orixinais]

Logo envía *Camariñanas* acompañadas dun novo escrito en que promete dúas novas melodías para «mañana o pasado».¹¹²

Murmuración xa aparecera anunciada no catálogo das contraportadas de C. B. y C^a., polo tanto xa estaba aprobada a súa publicación. Á editorial non lle podía agradar ter que retirar do catálogo un título anunciado.

As *Camariñanas* deberon ser as que logo, nun primeiro momento, irían en *Santos e Meigas*.¹¹³ Esta obra, como veremos máis adiante, é posiblemente unha refundición da proxectada zarzuela *Mayo longo*.

A coincidencia do título da zarzuela *Mayo longo* coa canción publicada por C. B. y C^a. non é casualidade. Baldomir quería utilizar melodías xa estreadas que gustaban moito, para garantir, na medida do posible, o éxito. Pero estas melodías estaban publicadas e proxectábase editar as da segunda serie, que o compositor tamén quería utilizar na zarzuela. Imposible que os editores visen con bos ollos este uso da música que xa lle mercaran a Baldomir.

Segundo coa historia de pór en escena a zarzuela *Mayo longo*, sabemos pola prensa que debido á enfermidade dun fillo se ve obligado a volver precipitadamente á Coruña, e os ensaios da obra suspéndense.¹¹⁴ Así que, polo momento, as súas obrigas familiares impiden a estrea de *Mayo longo*, ao non poder estar el persoalmente en Madrid á fronte dos ensaios.

¹¹¹ Arquivo Canuto Berea. Correspondencia. Caixa AB 55, correspondente a 1904-1905. Escrito en papel ordinario, non de loito.

¹¹² Arquivo Canuto Berea. Correspondencia. Caixa AB 55, correspondente a 1904-1905. Escrito en papel ordinario, non de loito.

¹¹³ PÉREZ BERNÁ, Juan / VISO, Margarita / CHAO, Rocío / BLANCO DÁVILA, Carlos: «*Santos e Meigas*, idilio campesino en un acto», *Revista de Musicología*, XXXII: 2, Madrid. 2009.

¹¹⁴ *El Noroeste*, «Arte gallego. Mayo longo. Las comedias de Linares. Las melodías de Baldomir», 12-V-1904: «El inspirado y notable maestro Baldomir ha tenido que venir precipitadamente de Madrid, llamado por un telegrama en que le comunicaban la enfermedad de su hijo recién nacido. Por esta causa de fuerza mayor ha sido preciso suspender los ensayos de la obra *Mayo longo* de Baldomir y Linares Rivas que estaban a punto de terminarse en el teatro Apolo de esta Corte. Cuantas referencias llegan hasta nosotros convienen en que la obra es hermosísima. En octubre se reanudarán los ensayos, poniéndose en escena la producción del fecundo y aplaudido dramaturgo y el inspirado y original maestro».

Outro escrito sen data de José Baldomir a Eduardo Puig pode corresponderse moi ben a este momento, e xa nos dá pistas sobre os desacordos entre Baldomir e C. B. y C^a. que suporán, máis adiante, a non continuación da publicación das súas obras. Pola súa importancia, transcríboo íntegro:

Amigo Eduardo [Puig]:

Supongo a V. enterado de mi regreso y de la causa que lo ha motivado, en el preciso momento en que se ensayaba mi obra, que no tardará en estrenarse.

Mi tradicional mala pata vino como siempre con la oportunidad debida a estropear, por ahora al menos, todos mis planes y no desconocerá V. los gravísimos perjuicios que esto me trae.

Los gastos que me han ocasionado junto con la pérdida de ingresos de mis lecciones por espacio de tres meses ya comprenderá V. que son motivo bastante para que con urgencia muy justificada necesite recibir fondos (y perdone que le vuelva a hablar de estos, que bien sabe Dios que tuve motivos para hacerme la ilusión de no necesitar molestarle).

Estoy ultimando las tres melodías que faltan para completar la segunda serie y dentro de unos días estarán en su poder. Si entre tanto pudiera V. adelantarme 25 o 30 duros se lo agradecería mucho... y en tal caso le ruego que me los envíe.

A la mayor brevedad procuraré que arreglemos nuestras cuentas suponiendo que convenga a V. hacerlo lo más pronto posible.

Su afectuoso amigo,

Baldomir¹¹⁵

Están publicadas xa as seis cancións da primeira serie e tres da segunda.¹¹⁶ As tres que faltan desta xa non se publicarán malia que neste momento non estaba tomada a decisión pois, de feito, acaban de publicarse as dúas últimas (*Mais vé e A un batido*).

Convén aclarar que estes escritos que se conservan no Arquivo Canuto Berea están sempre dirixidos a Eduardo Puig, a quen lle fala con total confianza; nalgún refírese a Berea como a alguén con quen ten un trato de mera cortesía.¹¹⁷ Hai que dicir que, na correspondencia de C. B. y C^a. que puiden manexar no Arquivo Canuto Berea, o destinatario de case toda a correspondencia en xeral é Eduardo, que era a *alma mater* da compañía naquela época. Mesmo Alejandro Berea (o irmán máis vello de Canuto) lle escribe a Eduardo Puig. O último Canuto da saga era moi novo e, nesta época, debía de acabar de incorporarse ao negocio logo de estudar fóra.¹¹⁸

Outro escrito de Baldomir a Eduardo Puig, con toda seguridade inmediatamente a continuación do anterior, dános información sobre a situación económica de Baldomir:¹¹⁹

¹¹⁵ Arquivo Canuto Berea. Correspondencia. Caixa AB 53. En papel de loito.

¹¹⁶ Como vimos, *N'o ceo azul crarísimo* en 1902 (nota 92), *Mais ve... e A un batido* en abril de 1904 (nota 93), pouco antes do precipitado regreso de Baldomir á Coruña (nota 114).

¹¹⁷ Por exemplo: «Amigo Eduardo: desde que envié a V. esas piezas he visto más de una vez en La Coruña a Berea; ¿Es que se ha olvidado V. de enseñárselas?». Archivo Canuto Berea. Correspondencia. Caixa AB 55. É papel de loito.

¹¹⁸ Un exemplo da ocupada vida de estudos de Canuto Berea Rodrigo nesa época é o programa de concerto que tamén encontramos no Arquivo Canuto Berea. Correspondencia. Programa de concerto: «Salón Romero. 9 de Mayo de 1896. Concierto de piano. Canuto Berea. Programa. Primera parte: 1 Fuga en la menor Bach-Liszt; 2 Sonata en do sostenido menor (op. 27, nº 2) Beethoven; Segunda parte. Concierto en sol menor con acompañamiento de orquesta Mendelssohn; Tercera parte. 1 a) Kreisleriana nº 4 Schumann; b) Estudio do menor Chopin; 2 a) Berceuse de Grieg; b) Dueto Pugno; 3 a) Estudio de concierto Pierné; b) Clair de lune Widor; 4 Cabalgata de las Valkirias Wagner-Tausig. Dirigirá la orquesta el maestro Bretón».

¹¹⁹ Arquivo Canuto Berea. Correspondencia. Caixa AB 55. Papel ordinario, non de loito.

Amigo Eduardo:

Un grave apuro, en consecuencia de cuanto V. conoce, me obliga a molestarle nuevamente en demanda de 30 duros que hoy necesito. Quise ya hablarle de esto ayer tarde pero... ¡he recibido tantos desaires!... Cuento que me dirijo al amigo Puig y créame que sería muy señaladísimo el favor que me haría en estos momentos. Ahí van las Camariñas. Si sirven dígamello para ponerlas en limpio y añadirle más coplas. Mañana o pasado le mandaré dos nuevas Melodías a ver si tienen más suerte que la anterior.

Contésteme por la dadora y mucho se lo agradecerá suyo

Baldomir [Subliñados orixinais]

Noutro escrito a Puig que tampouco leva data, pero que podemos supor posterior a estas, a situación entre Baldomir e C. B. y C^a. é xa de moita tensión:

Amigo Eduardo:

Acabo de recibir la nota que le había pedido y de ella así como del párrafo con que finaliza, desearía que habláramos.

De esta suerte daría a V. cuantas explicaciones fuesen necesarias y creo que nos entenderíamos mejor.

En su casa, en la mía, en el sitio que a V. le parezca y a la hora que le convenga iré a verle, pero debo advertirle que a donde no debo ni puedo ir por motivos de delicadeza es al almacén razón por la que he tenido que entenderme hasta ahora con V. por escrito.

Espero sus órdenes su afectuoso amigo.

Baldomir¹²⁰

Este escrito resulta moi elocuente xa que nos fala dunha situación complicada que sería o «motivo de delicadeza» polo que non pode ir ao almacén (o almacén é a casa de música). Ademais, o ton da carta indícanos alarma por parte de Baldomir, quen se ofrece a dar todo tipo de explicacións.

O certo é que a publicación das proxectadas series (que eran polo menos dúas) de cancións se truncou sen que saibamos de certo que pasou. Nos escritos mencionados fálase sempre de «completar la segunda serie», da que xa se levan publicadas tres cancións, e están publicadas xa as seis da primeira serie. Polo tanto, aquí debeu haber unha ruptura de relacións que deixou a metade da segunda serie sen publicar.

As reiteradas solicitudes de adiantos económicos que Baldomir fai tamén puideron ser un motivo de fricción.¹²¹ Doutros escritos de Baldomir a Eduardo Puig dedúcese que C. B. y C^a. negan ese adianto polo menos nalgunha ocasión,¹²² polo que esas solicitudes de adiantos económicos non foron motivo suficiente para a ruptura de relacións. Baldomir era un compositor de éxito que interesaba a C. B. y C^a., por iso tiña unha certa posición de forza para pedir adianto de cartos, pero C. B. y C^a. tamén sabía negarlos.

¹²⁰ Arquivo Canuto Berea. Correspondencia. Caixa AB 53. Papel de loito.

¹²¹ Arquivo Canuto Berea. Correspondencia. Caixa AB 55. Papel ordinario, non de loito. Arquivo Canuto Berea. Correspondencia. Caixa AB 53. Papel de loito.

¹²² Arquivo Canuto Berea. Correspondencia. Caixa AB 53. Papel de loito: «Amigo Eduardo: La contestación echa por tierra mi viaje. Le decía a V. que no podía arreglarme por otro lado pues de lo contrario tenga la seguridad que no le hubiere molestado».

A propia historia da casa editorial C. B. y C^a. neses anos tamén puido influír no distanciamiento. Os anos gloriosos das edicións de C. B. y C^a. son os últimos do século XIX e os primeiros do XX. A edición de música foi unha actividade curta no tempo dentro da longa historia desta casa comercial.¹²³ A actividade editorial foi decaendo a partir dos primeiros anos do século XX e, a partir de 1916, foi realmente esporádica a edición de música. Non obstante, a finalización da colaboración de Baldomir con C. B. y C^a. non se debe ao cesamento da actividade editorial da casa posto que hai obras doutros autores que figuran con números de prancha posteriores, como é o caso de *1ª Rapsodia Gallega* de Lens (nº de prancha 176) ou *Tangaraños* de Chané (nº de prancha 178). Aínda que este decaer da actividade editorial puidese ter algo que ver, non sería motivo suficiente.

Talvez, o pretender usar unha canción xa editada como *Mayo longo* para incluír nunha zarzuela que, aínda por riba, ía chamarse tamén *Mayo longo* non gustase a C. B. y C^a. De feito, finalmente, a zarzuela chamarase *Santos e Meigas*. Doutra banda, Baldomir fai substituír unha canción xa anunciada no catálogo de C. B. y C^a., *Murmuracions*, por outra, co conseguinte prexuízo para a soña de seriedade da casa comercial, que fai un anuncio que logo non cumpre. Baldomir, ademais, entrega *Camariñanas*, que tamén vai ir na música da zarzuela *Mayo longo*. A C. B. y C^a., como entidade comercial, non lle podía agradar que o compositor dispuxese de obras xa editadas, ou praticamente en imprenta, para integrar unha zarzuela. Compréndese a pretensión de Baldomir desde un punto de vista do artista: *Mayo longo* era unha canción de éxito garantido, o público xa a coñecía e respondía moi favorablemente, e el, como compositor, quería garantir o éxito na oportunidade que se lle brindaba en Madrid da man de Linares Rivas. Pero tamén se comprende o dereito do editor á exclusividade da publicación. Ademais, sendo Baldomir, como era, un compositor de talento e de éxito, C. B. y C^a. suporía, fundamentalmente, que Baldomir sería quen de escribir boa música orixinal para unha obra nova sen andar remexendo nas obras que lle mercaran. Posiblemente esta foi a razón de máis peso na ruptura de relacóns, á que lle hai que engadir a falta de confianza de Baldomir cun dos socios (Canuto Berea Rodrigo), que non axuda ao entendemento.

Pero non só utiliza, ou pretende utilizar, as cancións publicadas para unha zarzuela, senón que tamén veremos, cando falemos dela, como Baldomir facilita o autógrafo de *Mayo longo* (canción que acaba de publicar C. B. y C^a.) para a súa publicación no «Portfolio» núm. 8 de *Galicia*, en 1902. Este feito, sen dúbida podía influír desfavorablemente nas vendas de C. B. y C^a. desta canción, co conseguinte prexuízo. Non obstante, todo son hipóteses, nada sabemos de certo.

A difícil situación económica que, como vemos, vive Baldomir neste ano 1904 contrasta coa popularidade da que goza. É invitado a Pontevedra a formar parte, como presidente, do xurado do Certame de Bandas e Orfeóns que se celebrará en agosto, «por su genio, por su inspiración y por su laboriosidad está logrando un primer puesto entre los músicos gallegos; su nombre corre ya por España y por el extranjero unido á las preciosas melodías que tanta gloria le dieron y que

¹²³ LIAÑO PEDREIRA, María Dolores: «Canuto Berea. Historia de un archivo musical». En: *Catálogo de Partituras del Archivo Canuto Berea en la Biblioteca de la Diputación de A Coruña*. Deputación Provincial da Coruña. 1999: «Ambos socios [Don Canuto Berea Rodrigo y Don Eduardo Guillermo Puig Ferrin] forman una nueva sociedad [31-XII-1910] bajo la misma denominación de “Canuto Berea y Compañía”, que durará hasta Diciembre de 1916, fecha en que los hijos y herederos de Puig, muerto tres años antes abandonan la empresa. Debido a ello Canuto Berea Rodrigo al quedar como único socio disuelve la sociedad y se hace cargo del negocio personalmente, con el nombre comercial de Canuto Berea, permaneciendo en esta situación hasta 1931.

Las obras de artistas gallegos que imprimirá y editará a lo largo de los años la sociedad Canuto Berea y Compañía fueron bastantes [...] Ya en solitario, aunque de forma más esporádica, Canuto Berea Rodrigo realiza nuevas ediciones de compositores gallegos destacados en este primer tercio del XX [...].»

son el encanto de cuantos aman las delicadezas del arte».¹²⁴ Efectivamente, a presenza de Baldomir suscitaba unha grande expectación neste certame organizado pola «Sociedad Artística», de tal maneira que «al aparecer en el estrado el Sr. Baldomir, la concurrencia, puesta en pie, le tributó una calurosa y prolongada ovación»,¹²⁵ e, unha vez finalizado o certame, foi «obsequiado por todos los elementos de la “Sociedad Artística”, círculos de recreo y prensa, con una jira al Lérez y una brillante serenata, en las que tomaron parte el orfeón y la banda popular».¹²⁶

Tamén neste ano outro destacado cantante, o tenor Julian Biel, interpreta con grande éxito música de Baldomir.¹²⁷ Hai que decir que na altura as súas máis difundidas cancións interpretábanse en *soirées* particulares ou semipúblicas de maneira habitual e que estaban incorporadas ao repertorio que a Banda Isabel La Católica interpretaba no coruñés paseo de Méndez Núñez regularmente.¹²⁸

ENTREVISTA CON CURROS. MÁIS VIAJES E RECOÑECIMENTO INTERNACIONAL

A pesar de ver abortado o intento de estrea dunha obra do teatro lírico en 1904, Baldomir persevera no seu empeño (segundo el mesmo contaba, o propio Ruperto Chapí animárao a probar sorte no teatro lírico).¹²⁹ Neste mesmo ano 1904 entrevístase con Curros Enríquez,¹³⁰ movido pola idea, concibida anos atrás, de musicar *A Virxe do Cristal*. Acompáñao á entrevista Urbano González, como vimos, autor do texto de *Carmela*, compaíñeiro na Cova Céltica e profesor tamén na Escuela de Bellas Artes, que fai de introductor. Curros autoriza a Baldomir a musicar *A Virxe do Cristal* coa adaptación do libreto que fará Víctor Said Armesto. O xustificado aprazamento do traballo que lle pide Said a Baldomir impídelle a este pórse á tarefa nese momento (apéndice VII).

Mentres, os éxitos das súas cancións sucédense. O barítono Blanchart volve escoller a música de Baldomir (*Meus amores*) para cantala novamente no Teatro Real de Madrid, nun acto de tanta relevancia como a homenaxe que se lle tributa a Echegaray o 20 de febreiro de 1905 con motivo da concesión do Premio Nobel.¹³¹

Na altura do ano 1905, o seu recoñecemento social vese reflectido no seu nomeamento como membro numerario da Real Academia Galega de Belas Artes de Nosa Señora do Rosario (ingresou o 29 de xaneiro de 1905).

En 1905 tamén temos o anuncio de publicación de «dos nuevas series» de composicións por parte dunha «importante casa de Barcelona»,¹³² que non temos constancia que cheganse a verse editadas. Como tampouco se chegou a realizar, que saibamos, a estrea dunha «comedia lírica» no teatro «Apolo ó en Eslava» que se anuncia.¹³³

Polo que respecta a El Eco, agrupación que viviu épocas desiguais, a súa xunta xeral acorda por unanimidade pregarlle a Baldomir que acepte a dirección,¹³⁴ pero el non acaba de aceptar ar-

¹²⁴ *La Voz de Galicia*, «El maestro Baldomir», 12-VIII-1904.

¹²⁵ *La Voz de Galicia*, «Certamen musical de Pontevedra», 23-VIII-1904.

¹²⁶ *La Voz de Galicia*, «Certamen musical de Pontevedra», 23-VIII-1904.

¹²⁷ *La Voz de Galicia*, «La función a beneficio de la Asociación de la Prensa», 20-XII-1904.

¹²⁸ Vid. por exemplo *La Voz de Galicia*, 29-V-1904.

¹²⁹ MUÑOZ LOUREDA, Antonio: «Un recuerdo de don José Baldomir», *La Noche*, 29-V-1948.

¹³⁰ Vid. apéndice VII.

¹³¹ *El Liberal*, «Homenaje a Echegaray», 15-II-1905.

¹³² *La Voz de Galicia*, «Baldomir», 18-IX-1905.

¹³³ *La Voz de Galicia*, «Galicia en el teatro», 15-IX-1905.

¹³⁴ *La Voz de Galicia*, «El Eco y el maestro Baldomir», 22-IX-1905.

güindo que fai falta que «se robustezcan las cuerdas con gente nueva y condiciones para el canto, que se varíe total y radicalmente el repertorio de la sociedad, casi todo él manoseadísimo y que en suma presida el mayor orden y buen deseo en la reorganización de la sociedad, si es que ha de irse á algo práctico y beneficioso». ¹³⁵

Temos a principio de 1906 un novo aviso da estrea de *Mayo longo* en Madrid, que, polo que sabemos, non se levará a cabo.¹³⁶

O que si se realiza en 1906 é o moitas veces citado concerto do Ateneo de Madrid do 30 de marzo dese ano, coa intervención doutro gran barítono, Ignacio Tabuyo,¹³⁷ con Laura Magán, acompañados ao piano polo propio Baldomir. A reacción do público, que obriga a bisar case todas as cancións, non é de estrañar xa que Baldomir é a esas alturas un compositor precedido pola súa fama.

Deste memorable concerto hai moitas recensións, todas de loanza para o compositor. Combinando a información que dan uns xornais e outros,¹³⁸ extráese o contido do programa, mesmo que cancións canta cada un. Sería así: *A un batido*, *Mais vé, Porque?*, *Mayo longo*, *Como foy?* e *Meus amores* cantounas Ignacio Tabuyo; *Carmela* cantouna Laura Magán. Tamén se interpretaron *Ti onte, mañán eu* e *N'o ceo, azul crarísimo* (posiblemente, Laura Magán).

Como é fácil observar, son exactamente as nove cancións publicadas por C. B. y C^a. Ademais, unha das crónicas ilústranos a razón da dedicatoria de *N'o ceo, azul crarísimo* á grande actriz que foi María Guerrero: «En toda España eran familiares gracias en parte a María Guerrero [as cancións] *N'o ceo, azul crarísimo* y *Os meus amores* de Salvador Golpe». ¹³⁹ Tamén nos confirma que esas cancións xa eran coñecidas. Baldomir posuía un retrato dedicado desta grande actriz.¹⁴⁰

Deste mesmo ano, 1906, temos máis referencias do labor de difusión de Baldomir na propia Galicia: en Santiago,¹⁴¹ onde era presidente honorario da Unión Artística,¹⁴² en Ourense,¹⁴³ en

¹³⁵ *La Voz de Galicia*, «El maestro Baldomir», 27-IX-1905.

¹³⁶ *La Voz de Galicia*, «Galicia en el teatro», 28-I-1906.

¹³⁷ Autor el mesmo dalgunha melodía galega como *Doce sono ou D'aquí vexo os seus campos*, Copyritght de 1911 de Casa Dotesio.

¹³⁸ N.T.: «Ateneo de Madrid. Velada literario-musical», *La Correspondencia Militar*, 31-III-1906.

RODA, C. de: «Ateneo. Poesías y Cantos Gallegos», *La Época*, 31-III-1906.

A.S.: «De música. Galicia en el Ateneo», *El Globo*, 1-IV-1906.

¹³⁹ *El Liberal*, «Poesía y Música Gallegas», 3-IV-1906. Non obstante, hai máis referencias a estas interpretacións de María Guerrero, aínda que algo imprecisas xa que os autores están citando de memoria algo que sucedeu hai tempo. A más antiga delas é a de Pedro de Cof. Vid. apéndice VI. Non menciona a María Guerrero, aínda que con toda seguridade é ela a intérprete. Pero si menciona máis adiante a canción *Mayo longo*. Penso que ao falar de memoria se trabuca de canción.

A seguinte referencia, que tamén ten errores, é SABUZ, Marqués de: «De literatura galaica», *España y América*, 1-X-1921. Falando da canción de Chané *Un adiós a Mariquiña* (este é o seu erro, trabúcase de canción e de autor), cita un escrito de D. Isidoro Bugallal y Araujo en *Suiza Española*: «Yo recuerdo que en el Teatro Español (de Madrid) y en el primer acto de la comedia *El cura de Longuevol*, María Guerrero cantó en una noche cierta canción gallega. La cantó con todo el sentimiento de que esas canciones se hallan impregnadas. Cuando la última y dulcísima nota se perdía en lo alto del escenario y de las galerías, estalló una formidable y unánime explosión de aplausos. María Guerrero vióse obligada a cantar de nuevo, y de nuevo fue aplaudida con intensa emoción por todo el público».

¹⁴⁰ NAYA PÉREZ, Juan: «Apuntes para una Galería de Músicos Gallegos. Baldomir», revista *La Coruña, Paraíso del Turismo*, verán 1984. Reprodúcese a foto de María Guerrero, que leva esta dedicatoria: «Al Sr. Baldomir, recuerdo de agradecimiento y admiración. María Guerrero».

¹⁴¹ *El Eco de Santiago*, «En el teatro», 25-V-1906.

¹⁴² *La Voz de Galicia*, «Notas compostelanas», 24-IX, 1906.

¹⁴³ ALONSO: «Compositor aclamado. Ourense 26 (8 [mañana])», *Heraldo de Madrid*, 26-VI-1906: «El concierto dado por el maestro Baldomir ha sido un enorme éxito, cuyas obras entusiasmaron al numeroso y escogido público que aclamó frenéticamente al autor».

Pontevedra¹⁴⁴ e diante da Infanta Isabel en Vigo.¹⁴⁵ Desta estancia en Vigo temos unha impresión do seu carácter: «Baldomir, franco, simpático, afable, con espíritu abierto [...].»¹⁴⁶ Polo que respecta á estancia en Ourense, sabemos que coincide nun banquete¹⁴⁷ co poeta Rey Soto, de quen máis adiante musicará algúns poemas.

Entre agosto e setembro de 1906 emprende outra *tournée* polo norte de España ata Francia: actuando no Gran Casino de Santander¹⁴⁸ —xunto a Bretón—,¹⁴⁹ en Xixón e Avilés,¹⁵⁰ Barcelona (segundo lemos no apéndice II) e no niño da boa sociedade, Biarritz. Reproduzo íntegra a referencia:

El aplaudido maestro gallego D. José Baldomir celebró un notable concierto en el Palacio Bellevue de esta ciudad, con éxito lisonjero y completo. El público aristocrático y cosmopolita que asistía al espectáculo aplaudió con entusiasmo las inspiradísimas melodías del notable compositor gallego. Todas ellas fueron repetidas a instancias de la concurrencia, la cual aclamó repetidas veces al distinguido maestro. Sarasate,¹⁵¹ Lutz, Massenet, Coste y otros eminentes artistas y compositores franceses felicitaron calorosamente al Sr. Baldomir, por la delicadeza de su música y por sus notables melodías.¹⁵² [O subliñado é meu].

A repetición das obras é sempre unha constante nas referencias dos seus concertos. Ter que repetir, sempre, as obras é sinal do moito que lle gustaba ao público da súa época a música de Baldomir e do seu grande éxito.

Ao ano seguinte, 1907, realiza unha xira por Francia (Baiona, Burdeos¹⁵³ e Marsella) e a súa música chega a Alemaña (Berlín¹⁵⁴ e Frankfurt).

La inspirada música de nuestro distinguido paisano el maestro Baldomir que ya es popular en toda España, pues *Meus amores* es el verdadero himno gallego que se canta en casi todas las audiciones vocales de España y América, ha traspasado ya las fronteras de la patria y alcanza en el extranjero unos éxitos verdaderamente halagüeños para el compositor y para Galicia, cuyo nombre se avalora al difundirse su arte.

Hace pocos días que en varios conciertos celebrados en París, el Havre, Burdeos y otras capitales francesas por los cantantes Mlle. Marignan y Mr. Witt, tuvieron una entusiasta acogida por el público las hermosas melodías del genial maestro. En la hermosa crónica parisiense que ayer hemos publicado, nos habla «Micromegas» de la emoción que en él causó el oír en pleno París los cantos de Baldomir.

También en Alemania, la verdadera patria del arte musical, empieza a reconocerse el mérito de nuestro paisano, y en Wiesbaden, Maguncia y Francfort se ha interpretado su música. En un concierto celebrado en Francfort, donde se hizo música de Strauss, Schumann, Schubert y Lachuer, figuraron cuatro obras de canto de Bald-

¹⁴⁴ *La Voz de Galicia*, 28-VI-1906.

¹⁴⁵ *El Imparcial*, «La Infanta Isabel en Vigo», 12-IX-1906: «[...] regresando [a Infanta] al anochecer a Vigo para asistir al teatro Rosalía, donde el maestro Baldomir dará un concierto de música puramente gallega».

¹⁴⁶ SOLÁ, Jaime: «Crónica. Mi próxima obra», *Noticiero de Vigo*, 2-VII-1906.

¹⁴⁷ *La Voz de Galicia*, «Correo de Galicia», 21-VI-1906.

¹⁴⁸ *El Noroeste*, «Fiesta Musical. Baldomir en Santander», 15-VIII-1906.

¹⁴⁹ De quen tamén posuía un retrato dedicado. Vid. apéndice XVI.

¹⁵⁰ ALAS: «El maestro Baldomir», *El Noroeste*, 24-VIII-1906.

¹⁵¹ De quen tamén posuía un retrato dedicado. Vid. apéndice XVI.

¹⁵² CORRESPONSAL, El: «Baldomir en Biarritz. Ovaciones al maestro gallego. Melodías repetidas. Felicitaciones honrosas», *El Noroeste*, 19-IX-1906.

¹⁵³ Vid. apéndice II.

¹⁵⁴ Vid. apéndice VI.

mir, que interpretó el liederista Pfel, y tres fragmentos de un poema sinfónico del mismo autor, tocados por una gran orquesta que dirigió el maestro Stuhart.

Los juicios de la prensa de Francfort son unánimes y elogiosos. Dicen que en Baldomir hay esa ingenuidad sincera que se advierte en los verdaderos músicos de todas las épocas, y, en general, en todos los artistas ignorados que han dado a los pueblos su música y su poesía. Esta es la nota que destaca en sus melodías, a través de una factura técnica delicadísima que prescindiendo de inútiles adornos, sabe dejar íntegra y fácilmente apreciable la gran belleza natural, que es la más completa belleza.

Estas mismas cualidades, añade un periódico, tienen también los fragmentos del *Poema Sinfónico*, que han impresionado vivamente al auditorio, con especialidad el segundo, en tiempo lento, hecho con suma elegancia y a través de cuyas notas se traslucen toda la poesía de la tierra de Galicia.

Con verdadera satisfacción leemos y reproducimos estas noticias y juicios críticos, felicitando efusivamente a Baldomir cuyos éxitos repercuten en toda Galicia, tan pródiga en música popular y tan necesitada de artistas que la recojan y la traten técnicamente para difundirla cual se merece.¹⁵⁵

A estas alturas Baldomir xa é un compositor popular «en toda España, pues *Meus amores* es el verdadero himno gallego». Vemos novamente o nome de Baldomir unido a Galicia e á música galega, concretamente ao folclore («los artistas ignorados que han dado a los pueblos su música y su poesía»). E, ademais, temos referencia doutra obra perdida de Baldomir: o *Poema sinfónico*, que tamén se cita no apéndice III, seguramente a mesma obra que se nomea «trozos sinfónicos» no apéndice II. O público alemán de 1907 escoitou unha obra que hoxe non poderíamos nós escoitar por non estar localizada.

De 1907 é a descripción que Pedro de Cof fai da súa figura, reproducida no apéndice VI. Nela, entre outras moitas cousas, dános indicios das desavinzas entre a Sociedad Filarmónica da Coruña e Baldomir. As razóns desas desavinzas ímolas ver claras anos despois na polémica que suscita *A Nosa Terra* sobre a música galega.¹⁵⁶ A Filarmónica ignoraba nas súas programacións os compositores galegos —a pesar dos ferretes que periodicamente lle adica a prensa—¹⁵⁷ e Baldomir, despois de conquistar públicos alleos, tiña que estar doente con esta situación.

No 1907 o barítono Blanchart está de novo na Coruña e canta cancións de Chané e Baldomir no teatro¹⁵⁸ que repite, poucos días despois, na sociedade Nuevo Club compartindo escenario con María Barrientos.¹⁵⁹

As noticias que se refiren a América quizais sexan posteriores e estean relacionadas coa difusión de *Santos e Meigas* en 1908 e 1909, aínda que a referencia extreme un tanto o ámbito xeográfico («de Alaska a Punta Arenas»).¹⁶⁰ O que si é certo é que a súa presenza alí xustificaría os seus nomeamentos como «socio de mérito» dos «centros artísticos» de Bos Aires, Montevideo e A Habana que vemos no apéndice II.

¹⁵⁵ *El Noroeste*, «Galicia en el extranjero. La música de Baldomir», 10-VII-1907.

¹⁵⁶ Vid. apéndices VIII, IX e X.

¹⁵⁷ Por exemplo o que lemos en: *La Voz de Galicia*, «Fugaces, Labor por hacer», 11-XI-1906: «Deber es alentarle [a Baldomir], secundarle en el camino emprendido y mucho podría hacer *La Filarmónica*.»

Véxase tamén estoutro: *La Voz de Galicia*, «Galicia en Alemania, Baldomir», 14-VII-1907: «Y para ello es fuerza llevar todavía el convencimiento al ánimo, en este país horaño con los suyos, ¿cuándo podremos escuchar un concierto, todo un concierto, en el cual saboreemos las muchísimas obras preciadas de Baldomir que no conocemos? *La Filarmónica* puede, si quiere, tener la palabra.»

¹⁵⁸ *La Voz de Galicia*, «Teatro», 19-IV-1907.

¹⁵⁹ *La Voz de Galicia*, «Una postdata teatral, Velada en el “Nuevo Club”», 2-V-1907.

¹⁶⁰ SUÁREZ PICALLO, Ramón: ob. cit.: «Don José Baldomir había recorrido España y América de punta a cabo. Escuchó sus obras en todas las latitudes, cantadas por sus paisanos, desde Alaska a Punta Arenas».

1908. ESTREA DE *SANTOS E MEIGAS*. NOVOS PROXECTOS. NOVAS OBRAS

O empeño continuado desde 1893 por estrearse no teatro lírico dará froitos en 1908.

A xestación de *Santos e Meigas* é o produto dun longo percorrido de Baldomir que inclúe o tratar con diversos posibles libretistas ata atopar en Linares Rivas o definitivo. Nesta ocasión, a intervención de Lleó parece decisiva.¹⁶¹ Lleó gozaba dun momento especialmente favorable e Baldomir, ao unirse a el, consegue finalmente pór en escena unha obra do teatro lírico: *Santos e Meigas*.

A cuestión da coautoría da música pode ofrecer dúbidas xa que nos materiais e guión da Sociedad General de Autores y Editores (SGAE) figuraunicamente Baldomir, na edición da partitura de voces figuran Vicente Lleó e Baldomir, e, finalmente, a obra está rexistrada na SGAE a nome de Lleó e Baldomir. Xa cando redactamos o traballo citado (nota 113) chegaramos á conclusión, pola observación detida da música, de que esta era unicamente de Baldomir. Como hipótese de traballo supuxemos que, dalgunha maneira, Lleó axudara a Baldomir a pór a obra en escena. Nun primeiro acordo realizarían a música «a medias», para, finalmente, de todos os números compostos, usar só música de Baldomir. Non obstante, a débeda que Baldomir podía ter con Lleó debeu quedar saldada dabondo ao rexistraren a obra na Sociedad de Autores (actualmente Sociedad General de Autores y Editores) a nome dos dous, o que significa que os beneficios os percibían conxuntamente. Non cabe dúbida de que estrearse no teatro lírico tivo un alto custo para Baldomir.

Iso si, a gloria e os aplausos do público levounos só Baldomir (ademas, por suposto, de Linares, autor do libro) e o seu nome como autor da música de *Santos e Meigas* foi o único do que se fixo publicidade. En todos os avisos e crónicas da estrea que puiden consultar nas hemerotecas dixitais de que hoxe dispoñemos, só figura Baldomir como autor da música, por ningures aparece o nome de Lleó.¹⁶²

A obra, estreada exactamente o 11 de febreiro de 1908 no Teatro da Zarzuela, non sen un deradeiro aínda que breve aprazamento,¹⁶³ acadou 137 representacións consecutivas.

O tirón que tiña o nome do seu amigo Manuel Linares Rivas como autor de libros tampouco se pode deixar de lado no éxito obtido. De feito, as críticas dedícanse en primeiro e más extenso termo a comentar o libro e, logo, a música.

Despois do éxito da estrea, *Santos e Meigas* representouse en diversos lugares de España (hai constancia polo menos en Vigo e Bilbao) e tamén en Uruguai e Cuba (na Habana, con tal éxito que se chegou a editar unha publicación periódica nomeada tamén *Santos e Meigas* para honrar especialmente a Linares).¹⁶⁴ Do éxito das representacións de *Santos e Meigas* en Montevideo temos algúns referencia,¹⁶⁵ así como do momento de emoción que viviu Baldomir ao sentir o recoñecemento da xente, momento que valoraba como un dos máis importantes da súa vida.¹⁶⁶

¹⁶¹ PÉREZ BERNÁ, Juan / VISO, Margarita / CHAO, Rocío / BLANCO DÁVILA, Carlos: ob. cit.

¹⁶² *El Globo*, 12-II-1908; *La Correspondencia Militar*, 12-II-1908; *El País*, 12-II-1908; *La Correspondencia de España*, 12-II-1908; *El Arte del Teatro*, 15-II-1908; *El Arte del Teatro*, 1-III-1908.

¹⁶³ *La Voz de Galicia*, «Nuestros telegramas», 9-II-1908: «Por indisposición de la tiple señorita Pino, hubo de ser aplazado el estreno de la zarzuela *Santos e Meigas*, original de los señores Linares Rivas y Baldomir.»

¹⁶⁴ PÉREZ BERNÁ, Juan / VISO, Margarita / CHAO, Rocío / BLANCO DÁVILA, Carlos: ob. cit.

¹⁶⁵ *El Eco de Galicia*, 29-VIII-1909: «La compañía cómico-lírica que dirige el primer actor Sr. Gómez Rosell y el maestro Terés y que actúa en el teatro Nacional de Montevideo, ha estrenado recientemente una zarzuela debida al compositor coruñés D. José Baldomir». Nesta referencia dáse como título *La Sardiñeira*, libro de Luis Ibáñez Villaescusa, que, como veremos máis adiante, debe ser un erro.

¹⁶⁶ SUÁREZ PICALLO, Ramón: ob. cit.: «En 1931 se retiró a su paisaje familiar, cargado con el peso de los años y el recuerdo de sus viajes. Lo hemos conocido entonces, apoyando su figura esbelta y señorial, delgada como los pinos, sobre un imponente cayado de palo de boj. El mismo contaba cuales habían sido las dos mayores emociones de su vida: la primera vez en

Linares —este en especial por ser natural de Santiago— e Baldomir reciben a felicitación «por voto unánime del Concejo [de Santiago de Compostela...] por el acierto y reconocido mérito con que han descripto la tierra gallega en su obra dramática *Santos e Meigas*, trazando aquél con vigorosos tintes un cuadro de costumbres típicas, y dándole éste la expresión dulcísima, melancólica y harmoniosa de los cantos que alegran esta región.»¹⁶⁷

Polo que respecta á Coruña, aínda que se fala de representar a obra,¹⁶⁸ non hai novas de que tal representación se chegase a realizar.

Entrementres, a difusión das súas cancións segue imparable, mesmo unha conferencia dedicada a *Como foy?* merece constar nun libro que sobre as cancións galegas escribe o barítono Cástor Méndez Brandón.¹⁶⁹

Estimulado polo éxito de *Santos e Meigas*, retírase ao campo no outono de 1908, onde affronta numerosos proxectos,¹⁷⁰ dos que desgraciadamente non sabemos se se materializaron, como son a publicación das súas cancións en Francia, traducidas ao francés, a tradución ao inglés e ao alemán, así como a preparación de diversas obras do xénero lírico, que non consta que se chegasen a estrear. De entre outras, destas últimas si existe constancia de que *Las malditas ideas* chegou a ser unha obra terminada, aínda que hoxe en día non está localizada.¹⁷¹

En 1909 atopamos en diversos xornais a nova da estrea da zarzuela *La Sardiñeira*, con libreto de Luis Ibáñez Villaescusa, no Teatro Nacional de Montevideo pola compañía dirixida polo actor Gómez Rosell e o mestre Terés.¹⁷² Non obstante, o máis probable é que se trate dun erro no título da obra xa que non hai ningunha outra referencia de contraste, nin se cita no apéndice II nin no apéndice III, ambos documentos

el Uruguay, donde un familiar suyo (el general-arquitecto don Alfredo Baldomir) fue presidente de la República; y, como tal, protector de las artes y las letras. El Maestro se sentía allí un poco "pariente pobre". Se le agasajó a cuerpo de rey; y, al final de la primera comida, los señores de la casa, un grupo de amigos y toda la servidumbre, cantaron en coro *Dous amores* como homenaje al huésped que, al entonarse la segunda estrofa, se convirtió en director del amable coro». Novamente esta cita ten o valor da transmisión oral da emoción que sentiu Baldomir na escena relatada, pero novamente hai varias inexactitudes (amén do erro no propio título da canción ao que o induce o texto do primeiro verso por falar de memoria e lembrar mentalmente a melodía). Alfredo Baldomir era fillo de Francisco, o seu irmán, polo tanto era sobrino de José, pero foi presidente da República uruguaya en datas posteriores á visita de Baldomir a Montevideo, que con toda probabilidad se realizou sobre o 1909, e Alfredo foi presidente entre 1938 e 1943.

¹⁶⁷ *La Voz de Galicia*, «Homenaje a Linares y Baldomir», 25-II-1908.

¹⁶⁸ *La Voz de Galicia*, «Santos e Meigas», 31-III-1908, e *La Voz de Galicia*, 6-V-1908.

¹⁶⁹ *El País*, «Los actores que escriben», 18-V-1908: «El barítono Cástor Méndez Brandón acaba de publicar un libro en el que recopila varias conferencias dadas por el autor, sobre algunas canciones gallegas, publicando después composiciones originales, reveladoras de un alma delicada y artista».

¹⁷⁰ *El Noroeste*, «El maestro Baldomir», 25-IX-1908: «Nuestro inspirado paisano Baldomir trabaja mucho y bien esta temporada en su retiro del campo. Después de corregir las pruebas de las ediciones extranjeras de sus melodías gallegas, de las cuales se ha publicado ya la colección completa francesa, con las poesías vertidas a esa lengua y están en prensa la alemana y la inglesa, ha desarrollado e instrumentado la música de la zarzuela de Linares Rivas *Las malditas ideas* que será estrenada en el teatro Apolo de Madrid. Ahora está instrumentando la destinada a una obra de los hermanos Álvarez Quintero que se llamará posiblemente *La gardenia* y que estará terminada en diciembre, para ser representada en Madrid al final de la temporada que va a comenzar. También tiene muy adelantada la partitura correspondiente a un libreto de carácter regional que nuestro querido y admirado colaborador Ramón María Tenreiro está terminando y que aún no está, que sepamos, bautizado. Inútil es decir con cuanta alegría consignamos estos trabajos de nuestro músico laureado, de los cuales, después del "regium exequátor" que el público madrileño le otorgó en *Santos e Meigas*, han de ser seguramente un manantial inagotable de aplausos, compartidos con tan ilustres colaboradores como el talento de Baldomir ha encontrado».

En termos semellantes exprésanse en: *La Voz de Galicia*, «El maestro Baldomir», 25-IX-1908, engadindo que: «ade más de lo anunciado, algo más ha de hacer, colaborando con el maestro Vives.»

¹⁷¹ Vid. apéndice XVI.

¹⁷² *El Eco de Galicia*, «Una zarzuela de Baldomir», 29-VIII-1909. *La Correspondencia Gallega*, 1-IX-1909.

de alta fiabilidade. Porén, o que si existe é a referencia da estrea dunha obra en prosa, *La Sardinera*, de ambiente galego, de Luis Ibáñez Villaescusa no teatro Lara de Madrid.¹⁷³ É posible que Baldomir, nalgún momento, pensase en poñerlle música a esta obra, pero esta noticia da estrea en Montevideo máis penso que se pode referir a *Santos e Meigas*, e, quizais, o periodista que redactou a nota mesturase a información da estrea de Montevideo co posible proxecto acerca de musicar *La Sardinera*.

A satisfacción polo éxito e difusión internacional que tivo *Santos e Meigas* no seu momento significou, como acabamos de ver, un grande impulso creativo para Baldomir, ademais do recoñecemento público da súa obra. Non obstante e véndoo coa perspectiva do tempo, podemos observar que non tivo a transcendencia na memoria colectiva que tiveron as nove cancións publicadas por C. B. y C^a., que o sobrevivirán durante décadas incorporadas ao «xenoma» musical de Galicia. *Santos e Meigas* estreouse, tivo moito éxito, deuse en xiras nacionais e internacionais e, unha vez finalizada esta fase, caeu no esquecemento. O feito de estar rexistrada na SGAE a nome de Lleó e Baldomir posiblemente lle impedía a Baldomir traballar por conseguir a reposición dado que cobrarían ambos. E o propio Lleó non ía traballar por conseguir a reposición dunha obra que non era súa, ademais os seus propios triunfos destes anos xa o tiñan moi ocupado (recordemos que *La Corte del Faraón*, a obra máis popular de Lleó, estréase en 1910).

OS ANOS SEGUINTES: 1909-1916

A vida continúa e Baldomir ten que pelexar tamén con cuestiós de índole administrativa relacionadas co seu emprego. O I-IV-1909 presenta unha solicitude para que lle reconozan os anos de servizos prestados «concediéndole los derechos y haberes correspondientes a los de su especialidad y clase en la Escuela Nacional de Música y Declamación».¹⁷⁴ Concédesele un ascenso económico na Escuela de Artes Industriales.¹⁷⁵ Tamén sabemos que imparte a clase de Canto Individual creada pola Deputación Provincial da Coruña en 1911,¹⁷⁶ que posiblemente sería un complemento aos seus ingresos habituais como profesor na Escuela Elemental de Artes e Industrias (como se denominaba esta institución neses anos).

Uns meses despois, temos a primeira nova de interpretación do *Saludo a la Bandera*, con letra do «ilustrado catedrático del Instituto, nuestro amigo D. Leopoldo Pedreira, con música del notable compositor D. José Baldomir, fue cantado en la Granja Agrícola por los niños de la escuela Da Guarda y las niñas de la de la avenida de Fernández Latorre.»¹⁷⁷ Este himno repetírase en diversas ocasións, como por exemplo o 27 de agosto de 1911 cando ten lugar a inauguración, en Pontevedra, do monumento conmemorativo da batalla de Ponte Sampaio, nun pomposo acto que contou coa asistencia de numerosas autoridades, seis bandas de música e un coro de 1500 nenos. Nesta ocasión, entre outras manifestacións musicais de tan solemne acto, os nenos cantan o *Himno a la Bandera* [sic], letra de Leopoldo Pedreira e música de Baldomir.¹⁷⁸

Ao ano seguinte, no Sanatorio de Oza os nenos interpretan o *Himno a la Bandera* [sic] ademais de *Meus amores*.¹⁷⁹

¹⁷³ *Diario Oficial de Avisos*, 2-II-1906.

¹⁷⁴ Escola de Arte e Superior de Deseño Pablo Picasso. Expediente José Baldomir.

¹⁷⁵ *La Voz de Galicia*, 14-X-1910.

¹⁷⁶ Vid. apéndice III.

¹⁷⁷ *La Voz de Galicia*, «Sobre la Fiesta del árbol», 14-III-1911.

¹⁷⁸ *El Noroeste*, «Pontevedra y Vigo. Inauguración del monumento», 30-VIII-1911. Vid. tamén a reproducción do texto completo e do íncipit musical así como os retratos do autor do texto e do compositor en: *Vida Gallega*, nº 32, 27-VIII-1911.

¹⁷⁹ *La Voz de Galicia*, «A favor de la infancia, El Sanatorio de Oza, Salud y alegría», 14-VIII-1912.

Este mesmo ano, o *Himno a la Bandera* [sic], xunto ao *Himno Galego* e á *Alborada* (supoñemos, de Veiga), cantado por nenos, tamén forma parte dos actos de inauguración da Escola de Callobre, na Estrada.¹⁸⁰

Na altura, os cantantes en xira que actuaban na Coruña seguían a incluír nos programas cancións de Baldomir. Así é o caso do barítono Francisco Molina,¹⁸¹ a tiple Amelia Grossi,¹⁸² Massini¹⁸³ ou Daldassarre.¹⁸⁴

Temos referencia da estrea doutra melodía de Baldomir, *Doce sono*,¹⁸⁵ nos concertos da Reunión de Artesanos. Tampouco poderíamos escoitar hoxe esta melodía porque non está localizada. Cabe supor que o texto sería o homónimo de *Follas novas*.

A estas alturas, a música de Baldomir é tan coñecida e asóciase tanto á música galega que, por exemplo, na estrea de *Maruxa* de Vives en 1914 se utiliza o nome de Baldomir como referencia para louvar a partitura de Vives.¹⁸⁶

Era tan popular a súa música (neste caso *Meus amores*) que valía para integrar un programa, a base de música galega (entre outras interpretábanse a *Negra Sombra* de Montes), que, organizado pola Reunión de Artesanos na praza de touros, ofreceu o orfeón El Eco e a Banda de Isabel la Católica para recadar beneficios para os nenos pobres.¹⁸⁷

Baldomir, quen sempre, como vimos, loitou por dar a coñecer e difundir a súa música, non parece que tivese o mesmo interese ou precaución en asegurar os beneficios económicos que lle correspondían. A estabilidade que lle proporcionaba a exigua remuneración como profesor non é suficiente para explicar isto, polo que parece máis un trazo do seu carácter. Acabamos de ver como, de facto, hipoteca gran parte dos beneficios (polo menos dos futuros) que como autor lle corresponderían polas representacións de *Santos e Meigas*.

Non obstante, Baldomir concibe a idea de trasladarse a Madrid, onde tería máis posibilidades de seguir a súa carreira no teatro lírico. Para iso presenta unha solicitude o 4-V-1914 para que «se le canjee el título de Profesor Numerario de Artes e Industrias por el de Numerario del Conservatorio Nacional de Música».¹⁸⁸ Esta solicitude élle denegada en 1915,¹⁸⁹ a pesar do público apoio do seu amigo Lina-

¹⁸⁰ *La Correspondencia Gallega*, «De la Estrada. Inauguración de una escuela», 2-X-1912.

¹⁸¹ *La Voz de Galicia*, «Conciertos de ópera», 24-IX-1911.

¹⁸² *La Voz de Galicia*, «Teatro Rosalía», 5-XII-1911.

¹⁸³ *La Voz de Galicia*, «Teatro Rosalía», 22-IV-1912.

¹⁸⁴ *La Voz de Galicia*, «Teatro Rosalía», 24-IV-1912.

¹⁸⁵ *El Noroeste*, «El concierto de hoy», 13-IV-1913: «*Doce sono*, melodía gallega (inédita), Baldomir [...] por la señorita Eloisa de la Fuente, acompañada por los señores Pillado, Doncel, Rodríguez, Prado y Castañón».

¹⁸⁶ *ABC*, «Impresiones teatrales. Los estrenos. Zarzuela. *Maruxa*», 29-V-1914: «[...] el monólogo del barítono, que tiene el íntimo perfume de una canción de Baldomir».

¹⁸⁷ *La Voz de la Verdad*, «Galicia. La Coruña», 1-VIII-1915.

¹⁸⁸ Arquivo da Escola de Arte e Superior de Deseño Pablo Picasso. Expediente José Baldomir.

¹⁸⁹ *Revista General de Enseñanza y Bellas Artes*, 1-IX-1915: «En resolución a las reclamaciones formuladas por don José B. Rodríguez sobre que se le canjee el título de profesor numerario de Escuelas de Artes e Industrias que posee por otro equivalente del Conservatorio de Música y Declamación, al que está asimilado, y que se le incluya en el escalafón del Profesorado de este Centro, se ha dispuesto:

Que no se puede canjear el título de profesor de Artes e Industrias que posee el Sr. Baldomir, por el de numerario del Conservatorio de Música y Declamación.

Que las Reales órdenes de 20 de febrero de 1901 y 12 de julio de 1913, así como las demás disposiciones que conceden a D. José Baldomir derecho de profesor del Conservatorio, deben ser interpretadas en el sentido de que no determinan una situación legal que le permitan ser incluido en el escalafón del Profesorado de este Centro, sino a condición de que el interesado tome posesión mediante nombramiento en forma, y cumplimiento de los demás requisitos legales, de alguna Cátedra en el Conservatorio, cesando, en este caso, inmediatamente en la cátedra que actualmente desempeña en la Escuela de Artes y Oficios de la Coruña».

res.¹⁹⁰ Está claro que o seu desexo era, tras o éxito de *Santos e Meigas*, continuar a carreira na escena, e para iso precisaba vivir en Madrid. O que si consegue é ascender a «profesor de término» en 1916.¹⁹¹ A súa vida familiar condiciona a súa carreira: nestas alturas é xa pai de moitos fillos e áinda nacerán e morrerán varios máis.¹⁹² Non pode arriscarse, aos 50 anos e coas súas obrigas familiares, a desprazarse a Madrid sen o sustento asegurado que lle proporcionaba o seu traballo como profesor.

No 1915 aparece publicado un poema galego de Antonio Rey Soto, «O vento», adicado a José Baldomir. Inclúese na columna «Con letra del siete», na que o anónimo redactor, nun comentario cando menos extemporáneo, se permite adoutrinar ao noso compositor sobre o carácter que debe ter a música que lle ha poñer.¹⁹³ Este poema adicado indícanos que entre músico e poeta chegou a haber algún tipo de relación artística.

AS IRMANDADES DA FALA. *A VIRXE DO CRISTAL*

Os Amigos da Fala, que era como se nomeaban nun principio, constitúense na Coruña en maio de 1916. Nese acto de constitución está presente Baldomir.¹⁹⁴ Hai recensión mesmo de que

¹⁹⁰ LINARES RIVAS, Manuel: «Toninadas. Para Julio Burell. El Olimpo y el Ministerio», *El Liberal*, 2-X-1916. Este artigo de Linares, dedicado ao ministro, ademais de ser unha ledicia estilística, é unha defensa acérrima da postura de Baldomir: «Don José Baldomir fue nombrado catedrático de la Escuela de Bellas Artes de La Coruña de la clase de conjunto y masas corales “asimilado al Conservatorio de Madrid”. Hay después otras reales órdenes que confirman esa asimilación, y no hay ninguna real orden que lo disienta ni lo contradiga».

¹⁹¹ Arquivo da Escola de Arte e Superior de Deseño Pablo Picasso. Expediente José Baldomir: «20-X-1916 por Real Orden nº 84 de 20 de outubro se procede a clasificar al Sr. Baldomir como Profesor de Término en las Escuelas de Artes e Industrias».

¹⁹² Ademais de José María (nacido aproximadamente en 1903-04), Alberto (nacido no 8-X-1905, *La Voz de Galicia*, 10-X-1905) e Elvira (nacida no 7-XI-1907, *La Voz de Galicia*, 8-XI-1907), en 1909 nacerá Ángel (*El Noroeste*, 21-IV-1909), en 1910 será María del Carmen (*El Eco de Galicia*, 13-XII-1910), sobre o ano 1912 debeu nacer María Encarnación e en 1915 nacen Fernando e Fermina (*El Eco de Galicia*, 22-V-1915).

¹⁹³ *La Voz de Galicia*, «Con letra del siete, Versos Gallegos de Rey Soto», 11-VIII-1915: «En el gallego puro y neto que sigue hablándose —y por muchos años siga— en toda la provincia de Orense, ha escrito Rey Soto los versos que hoy reproducimos. Los compuso el gran poeta para que el maestro Baldomir los adapte á uno de sus inspirados “lieders”.

Si Rey Soto maneja primorosamente el castellano en la prosa como en la rima, el gallego, que tan familiar le es, parece mucho más viril, hermoso y enérgico en los versos que el vate nos envió para que con ellos regalásemos al lector. «O vento» no es una poesía mimosa para dar letra á una balada dulce; es algo fuerte, huráño, estremecedor, masculino. Baldomir ha de sacar gran partido de ese nocturno que está pidiendo la voz de barítono que lo diga en son de misterio, sin lloros ni “salayos”, con el acento bronco del narrador que ante un auditorio sencillo y supersticioso sentado al amor de la lumbre en noche de invierno, cuenta una historia siniestra. De una de esas historias debe ser adecuado prólogo la página musical que Baldomir componga con las rimas de «O vento».

O Vento (Para José Baldomir): Parés n-a noite pecha, auleando, ó vento,/entr'os arbres espídos,/debaixo da xiada atercidos,/un negro y agoreiro can famento.//¿De dónde ven o vento?... ¡Quén o sabe!// Vai pol-a serra o lobo tras da loba,/y, alá, n-o ceo azul, negrexá un ave.../¡Ninguén lles viu o niño nin a coba!//N-a noite pecha e fría,/chega zoando o vento, da fondura/da preta lexanía;/e pálpase n-o ar, com'unha escura,/húmeda e morna cousa, que arrepía:/bafo de sepultura...//Ven tolo, n-os camíños/tecendo co-as areas remoíños.../Furando os balos, entra pol-as hortas,/as berzas asoballa/e chimpa as follas mortas.../Rúbese ás medas a espallar n-a palla;/creba as polas d-os vellos castiñeiros,/e bufá, afuroando as pechas portas/d-os casales valdeiros.../Enróscase n-a lixa gramalleira,/salaya longamente n-o tellado,/y-o sair, larexante, da troneira,/igoal qu-un condenado,/salta, brasfema e foxe pol-a eira...// Entr'-os arbres espídos,/tremantes de medror y-atercidos,/un negro can famento/parés, aulando, o vento...//¿De dónde o vento ven...! ¡Ninguén o sabe!/Vai pol-a serra o lobo,/vai pol-o ceo a ave.../¿Dónde terá ésta o niño, aquil o tobo?... Antonio Rey Soto, Ourense 30-7-915».

¹⁹⁴ *El Correo de Galicia*, «Afirmación gallega. Os amigos da fala», 16-V-1916.

Baldomir foi autor da música dunha *Cantiga d'os Amigos da Fala*,¹⁹⁵ sobre dun texto de Lugrís Freire,¹⁹⁶ que hoxe en día non está localizada.

Tamén neste ano e no primeiro número de *A Nosa Terra*, Baldomir figura entre os colaboradores do boletín.¹⁹⁷

Este mesmo ano, 1916, aparece a noticia de que Baldomir vai publicar un libro con melodías de Rosalía, Curros e Rey Soto.¹⁹⁸ Novamente unha publicación que non conseguimos localizar, se é que algunha vez chegou a existir. Escusado é dicir que os autógrafos tampouco están localizados. O que si de seguro existiron foron as melodías. E aquí incorpórarse un novo poeta, Rey Soto, á nómina de poetas musicados por Baldomir e con toda probabilidade algunha das cancións é sobre o poema «O vento» antes mencionado. Non sabemos as que corresponderían a Rosalía pero de Curros era unha, precisamente a adicada a ela, *A Rosalía*, que se conserva en copia manuscrita non autógrafa.¹⁹⁹

Unha noticia semellante atopámola pouco despois,²⁰⁰ onde se cita a canción *A Rosalía* e un «himno gallego» de Cabanillas. Este «himno gallego» de Cabanillas con música de Baldomir sería probablemente sobre o poema «Acción Gallega» que o propio Cabanillas publicaba por primeira vez en *Vida Gallega* baixo o título «Un himno guerrero».²⁰¹

Ese «himno gallego» é pois unha obra diferente de *Nosa Pregaria*, que tamén está escrita sobre texto de Cabanillas e probablemente no ano 1916 xa que, como veremos, a variante do poema que usa Baldomir é a publicada nese ano.²⁰² De *Nosa Pregaria* consérvase a parte de soprano impresa²⁰³ e o autógrafo da obra completa.²⁰⁴ Esta obra é orixinal para coro mixto a catro voces, así que non sería, en principio, parte do libro aludido.

Parece moi probable que Baldomir e Cabanillas se coñecesen nos Amigos da Fala. Os Amigos da Fala debeu ser un incentivo á creatividade de Baldomir. Achamos por estas datas diversas referencias á súa actividade e, como veremos, aborda a composición de *A Virxe do Cristal* con libreto de Cabanillas, que, sen dúbida, debía ser unha grande obra.

Entretanto temos unha curiosa nova, na que a soprano Aga Lahowska, acompañada ao piano

¹⁹⁵ *Vida Gallega*, nº 72, «Retratos de actualidad», 1-VII-1916: «El ilustre maestro Baldomir, autor de la música de la cantiga de los Amigos d'a Fala.»

¹⁹⁶ *Vida Gallega*, nº 72, «Cantiga d'os Amigos da Fala», 1-VII-1916: «Na fala gallega vive/a y-alma da nosa terra;/a rendición de Galicia/nos seus acentos latexa./Pobo que o seu verbo esquenza/é traidor á natureza.../Como hirmáns, todos falemos/a doce fala galega;/“Amigos da Fala somos”/y-o amor a Galicia sea,/xa que de todos é nai,/quen nos xunte e nos protexa. M. Lugrís.»

¹⁹⁷ *A Nosa Terra*, nº 1, «Redautores e colaboradores», 14-XI-1916.

¹⁹⁸ *La Voz de Galicia*, «De arte», 20-II-1916; *El Noroeste*, «El maestro Baldomir», 24-V-1916; *Vida Gallega*, «Cabos sueltos», 10-VI-1916.

¹⁹⁹ Arquivo particular da autora: fotocopia dun manuscrito non autógrafo.

²⁰⁰ *Gaceta de Galicia*, 10-X-1916: «El inspirado maestro musical coruñés Sr. Baldomir edita en Barcelona una colección de obras suyas gallegas para canto y piano, entre las que figura una dedicada a Rosalía de Castro, letra de Curros Enríquez, o sea la poesía que empieza: “D'o mar pola orela/mireina pasar/na frente unha estrela/no bico un cantar...” también acaba de ponerle música a un himno gallego escrito por el gran poeta Ramón Cabanillas».

²⁰¹ *Vida Gallega*, nº 48, «Un himno guerrero», 30-XI-1913: «He aquí el himno que escribió Cabanillas y adoptaron los agrarios gallegos para cantar sus reivindicaciones.

Hirmaus, hirmaus gallegos,/dend'Ortegal ó Miño/a folla do fouciño/fagamos rebrilar./Que vexa a vila podre,/coveira da canalla,/a aldea que traballa/disposta pra loitar./Antes que ser escravos,/hirmaus, hirmaus gallegos,/que corra' a sangre a regos/dend'a montaña o val./Ergámonos sin medo/que' o lume da toxeira/envolva na fogueira/o pazo señorial./Y a o fato de caciques/ladrós y' herexes fuxe/o redentor empuxa/da y-alma rexional./Antes que ser escravos,/hirmaus, hirmaus gallegos,/que corra a sangre a regos/dend'a montaña o mar.»

²⁰² *A Nosa Terra*, nº 2, 24-XI-1916.

²⁰³ Biblioteca de Estudos Locais (A Coruña). Fondo Ramiro Cartelle. RC MI 4.2.16.

²⁰⁴ Arquivo particular de Dolores Mosquera Souto.

por Manuel de Falla, canta, ademais do repertorio estranxeiro e das cancións do propio Falla, dúas galegas, de Baldomir e Montes respectivamente.²⁰⁵

Do 2 de xuño de 1919 é unha carta que Baldomir dirixe a Fernando Martínez Morás (fillo de Martínez Salazar, que era membro da Cova Céltica), na que nos queda constancia do interese de Baldomir polo folclore musical galego,²⁰⁶ así como que sobre este tema se debatía nas reunións dalgún grupo de intelectuais do momento, seguramente procedentes da antiga Cova Céltica ou próximos ás Irmandades da Fala.

Quizais relacionado con esta carta, pola proximidade das datas, estea a nova da participación de Baldomir nunha reunión da Sección de Bellas Artes do Instituto de Estudios Gallegos,²⁰⁷ áinda que non atopemos a Martínez Morás entre os componentes.

Ademais dos poetas relacionados coa Cova Céltica e coas Irmandades da Fala, Baldomir foi sempre buscar en Curros e, sobre todo, en Rosalía a súa fonte de inspiración. Unha vez falecido Said Armesto, a relación con Ramón Cabanillas, recentemente establecida, xa que ambos os dous aparecen vencellados ás Irmandades da Fala, vaino impulsar para escribir a música de *A Virxe do Cristal*. Polas novas que nos transmite *A Nosa Terra* deducimos a data de composición de *A Virxe do Cristal*. En xullo de 1919 está rematado o libreto e posiblemente a música está avanzada. A noticia completa que dá *A Nosa Terra* infórmanos de cuestiós musicais e persoais:

O insine autor de *Vento Mareiro* romatou xa o libreto para unha ópera galega que lle tiña encarregado un notabre mestre da nosa Terra.

Aquel libreto non é senon un arreglo axeitado para o teatro da formosa lenda de Curros *A Virxe do cristal*. Cabanillas desenrola a lenda, en dous actos, que él chama pasos, dividido cada un en dous cadros.

Ninguén coma o autor de *A mán de Santiña* para tal empeño. El, coma ninguén, soupo glosare os versos de Rosalía cand'o homenaxe á imortal cantora de *Follas Novas* feito en Compostela. El, agora, glosa os versos e o espírito de Curros n'este libreto, c'unha facilidá pasmosa.

Limos o libreto de Cabanillas na Cruña, pois denantes d'entregarlo ó mestre que ten de «musical-o», quixo que a dirección do Conservatorio Nazonal de Arte Galego o conocese.

A nosa impresión é a de que o xenial Cabanillas fixo un arreglo d'*A Virxe do Cristal* coma o non facería millor o mesmo Curros.

Ademais, o poeta da Raza, moderno nos seus gustos, tivo o acerto de darll'ó libreto aquel xeito esixido pol-o drama lírico autual. Non contén recitados.

²⁰⁵ *La Voz de Galicia*, «La Filarmónica», 8-XII-1917.

²⁰⁶ Arquivo persoal de Alejo Amoedo, quen xentilmente me facilitou unha copia da carta, cuxa transcrpción é: «Señor Fernando Martínez Morás. Distinguido amigo, ¿le parecen interesantes esos temas? Orígenes y desarrollo de la música gallega. Instrumentos musicales y danzas de Galicia. Características de la música de nuestro país. ¿No cree Vd. que pudieron ser desarrollados brillantemente por los artistas músicos que dejaron de asistir a nuestra reunión...? Su afmo. y devoto amigo José Baldomir. 2-6-19».

²⁰⁷ *La Voz de Galicia*, «El Instituto de Estudios Gallegos», 3-VI-1919: «Se reunió la Sección de Bellas Artes del Instituto de Estudios Gallegos, bajo la presidencia de D. Román Navarro.

Asistieron los Sres. Bello Piñeiro, Baldomir, González Villar, Seijo Rubio, Barreiro Boya (D. Alejandro y D. Augusto), Ferant, Concheiro, Díaz Valiña y otros, excusando su asistencia por ocupaciones ineludibles los señores marqués de San Martín, Doncel, Oliva, Castillo, Berea, Cortés y Saborit.

Se hizo una propuesta de correspondientes en diferentes ciudades gallegas.

Tratóse de la parte que tomará la Sección en el próximo congreso de Estudios gallegos, proponiéndose por los Sres. Seijo, Baldomir, González Villar y Bello Piñeiro, temas interesantísimos para desarrollar y discutir en la Asamblea de agosto.

En estos días, se circularán las convocatorias para el Congreso, con inclusión de los temas propuestos por las siete Secciones del Instituto, y las condiciones generales de la Asamblea.»

Os coros, os duos, os monólogos, non forman senón parte d'un todo que recollerá é unificará a partitura orquestal sinfonizándoo. Quere dicire que a música e mail-a letra apreixaránse com'a luz e a sombra, coma o corpo e a alma, cal elementos consustanciaes conforme ocorre no «lied».

Esta ópera escrita en idioma galego, estrenarásé no Liceo de Barcelona, na primaveira próxima.²⁰⁸

No tocante ás relacións persoais, está claro que na redacción de *A Nosa Terra* hai a consigna de non dar o nome do autor da música, Baldomir. O feito de non nomear o compositor obedece, de seguro, a instrucións por parte del mesmo que era achegado ao boletín galeguista. Estas instrucións poden deberse a varias razóns. Unha delas, a de non querer adiantar acontecementos (xa se viu como os periodistas dan por feito estreas de obras do teatro lírico que despoxis nunca chegan a representarse e como Baldomir xa fora «víctima» destas primicias informativas). E a outra razón, posiblemente, era a de non querer levantar a lebre na súa cidade, na que había círculos musicais (Filarmónica) que lle daban as costas.

Pero o máis interesante é ler «entrelinhas» todo o que aquí se di sobre a música. Ao parecer Cabanillas estivo demasiado explícito coa redacción de *A Nosa Terra*, pois todo o que di da música non se podería dicir se non estivese escrita ou moi avanzada. Vaiamos por partes. Di: «Non contén recitados». Iso non se sabe ata que a música está escrita. Un texto pódese musicar de moitas maneiras. Seguinte afirmación: «Os coros, os dúos, os monólogos, non forman senón parte d'un todo que recollerá e unificará a partitura orquestal sinfonizándoo». Igual que o anterior, se a música non está escrita ou bosquexada tan sequera, non se pode facer esta afirmación, pola mesma razón que antes: a un texto pódese poñer música de múltiples maneiras. Por outra parte, está clara a direccionalidade que exerceu Baldomir sobre o libretista. O compositor tiña claro qué dúos quería, qué coros, qué monólogos (arias), e tiña claro tamén que non ía utilizar o recitado. Cabanillas —co seu grande e admirable talento— fíxolle o traballo á medida, o que se corrobora no apéndice VII cando Baldomir di: «[...] lo hizo [o libreto] conforme a mis indicaciones». Terceira cuestión: «[...] estrenarase no Liceo de Barcelona na primaveira próxima». Esta afirmación só se pode facer se a música está moi adiantada ou rematada e as xestións co empresario do teatro levan bo camiño.

A miña conclusión é a seguinte: Cabanillas está desexando dar a noticia pero Baldomir, escarmientado xa de moitos intentos fracasados, oponse a iso. Chegan a unha solución intermedia, que Cabanillas fale só do libreto e non dea noticias da música nin do compositor. De aí o interese en remarcar que Cabanillas antes «d'entregarlo ó mestre que ten de “musical-o”, quixo que a dirección do Conservatorio Nazonal de Arte Galego o conocese». Se isto fose tal e como se di, sería unha desconsideración impensable de Cabanillas cara a Baldomir. Polo tanto, de segurro que esta afirmación forma parte do pactado entre eles.

Segundo estes indicios, no verán de 1919 a música de *A Virxe do Cristal* está xa o suficientemente adiantada e as conversacións co Liceo en bo camiño para que Baldomir consinta que se fale da obra.

Polo que respecta ás cancións que Baldomir chegou a escribir sobre textos de Cabanillas, como se verá na súa obra, son todas sobre textos que logo integrarán o poemario *Vento mareiro*, de 1921. Baldomir e Cabanillas coñecíanse posiblemente desde que Cabanillas, á volta de Cuba, ingresase nas Irmandades da Fala (recordemos neste senso que *A man da Santiña* se representa na Coruña en 1919).

O libreto de *A Virxe do Cristal*, que apareceu hai uns anos,²⁰⁹ parece corresponder ao que Cabanillas refixo, con base no anterior, para Amadeo Vives,²¹⁰ quen nunca lle chegou a poñer música.

²⁰⁸ *A Nosa Terra*, nº 93, «Teatro e música galega. Ramón Cabanillas libretista de ópera», 5-VII-1919.

²⁰⁹ CABANILLAS, Ramón: *A Virxe do cristal. Lenda de Curros Enríquez axeitada para ópera*. Biblioteca-Arquivo Teatral Francisco Pillado Mayor. A Coruña. 2002.

²¹⁰ FERREIRO, Manuel / SANMARTÍN REI, Goretti: «Introducción». En: CABANILLAS, Ramón: *A Virxe do Cris-*

Que se atopase entre os papeis do director-xerente do Balneario de Mondariz non pode sorprender: non só porque Cabanillas era asiduo de Mondariz, senón porque a música de Baldomir, desde os primeiros anos do século, era unha constante nas *soirées* musicais da sociedade que frecuentaba os balnearios. Hai noticias da música de Baldomir en balnearios como os de Cuntis, A Toxa ou Las Navas del Marqués. En Mondariz, onde se editaba unha revista do mesmo nome, facíase referencia á música de Baldomir como reclamo das excelencias do establecemento.²¹¹

O 8 de agosto de 1920 reproducése en *La Voz de Galicia*²¹² o autógrafo de Baldomir correspondente a un brevíssimo fragmento de oito compases de *A Virxe do cristal*. O texto que canta Rosa corresponde exactamente coa primeira estrofa da súa intervención, ao final da obra: «¡Ós pés da túa imaxe,/sangrame o corazón, o meu dolor che pide/perdón, Señor! ¡perdón!».

En 1922 a obra preséntase en sociedade diante dun grupo de grandes artistas onde se escoita música de Baldomir e se pasan fragmentos da obra:²¹³

En el hotelito que ocupa en la Castellana el exdirector general de Bellas Artes e insigne escultor, don Mariano Belliure, se dio hoy una hermosa fiesta en honor del notable compositor gallego don José Baldomir, a la cual asistieron muchos escritores, literatos y artistas.

Durante la fiesta, Lucrecia Arana y la señorita de Lezón dejaron oír algunas nuevas composiciones del maestro Baldomir, que merecieron muchos elogios y fueron muy aplaudidas.

Con motivo de esta solemnidad artística se habló mucho y fueron leídas algunas escenas de la adaptación al teatro que el insigne poeta gallego Ramón Cabanillas está haciendo del poema de Curros Enríquez, «A virxen do cristal», y para la cual compone actualmente el maestro Baldomir una primorosa partitura, cuyas primicias obtuvieron cuantos asistieron al homenaje que hoy se tributó al señor Baldomir.

El estreno de «A Virxe do cristal» tendrá lugar este invierno y hará de protagonista la notable mezzo soprano gallega Ofelia Nieto, que en la fiesta de hoy entonó primorosamente algunos trozos de su partichela.

La fiesta fue muy halagadora para el maestro Baldomir, y de gran provecho para el arte.

Pero *A Virxe do Cristal* non chegará a poñerse en escena polo impedimento explícito dos herdeiros de Curros, como explica o propio Baldomir no apéndice VII. E, o que é peor aínda, hoxe en día a partitura non está localizada.

tal. Lenda de Curros Enríquez axeitada para ópera: «[...] estamos ante a versión última do texto operístico, posterior a outra de que fala o propio Cabanillas en carta a Carballo Calero: “Polo que fai ó libreto de *A Virxe do Cristal*, a ideia foi de Baldomir, esquivrino a toda presa e entreguéillo. Pasou o tempo —anos—, e un día Antón Palacios Ramilo, o arquitecto, levóume a xantar con Amadeo Vives, no Casino de Madrid. Vives quería faguer unha ópera gallega e quería un libreto: contéille o de Baldomir e o desarrollo que eu lle dera á obra: ó parecer gustóulle moito, convímos algunas modificacións e fixen unha nova cópea, porque el quedou con Palacios en ir pasar un mes do vran na nosa Terra para ouir bailadas e alalás en adros e carballeiras, e falar con Baldomir. Morreu Vives —como Soutullo—, e ó morrer Baldomir dixéronme que deixara esquirta a ópera. Estes choios musicales teñen tan mala pata que tampouco teño cópea do libreto: lémbrome que lle din unha a Rei Soto, o noso gran poeta, pero cando estalou o Movimento, anque por fortuna salvou a biblioteca en Madrid, leváronlle os papés de toda clase, entre os que estaba o libreto, recordo ben que feito a máquina e sen puntuar”».

²¹¹ Mondariz, «Auxiliares terapéuticos de la medicación hidrotermal en Mondariz», 15-I-1917: «[...] entre la hermosura del valle de Mondariz, y la grandiosidad de aquel cielo diáfano y bello como ningún otro, y aquel que inspiró a Baldomir y Rosalía de Castro sus cantos inmortales, inciensan el ambiente».

²¹² *La Voz de Galicia*, «A Virxen do cristal (fragmento de una ópera de Baldomir)», 8-VIII-1920.

²¹³ *La Voz de Galicia*, «En honor del maestro Baldomir. A Virxe do cristal en el teatro», 19-VII-1922.

A mesma nova aparece tamén en: *El Orzán*, «La música gallega. Madrid, 18. Nuevas canciones. Una adaptación de *A Virxe do Cristal*», 19-VII-1922.

Entretanto Baldomir segue a ser solicitado para certames de orfeóns.²¹⁴ Por outra parte, a súa vinculación coas Irmandades prolongarase no tempo, como é proba a única colaboración asinada por el en *A Nosa Terra* no ano 1924, que reproducimos no apéndice XVII.

AS CANCIÓNS DE BALDOMIR NO REPERTORIO. GRAVACIÓNIS GRAMOFÓNICAS E OUTRAS ACTIVIDADES. MORTE DE VARIAS FILLAS

Paralelamente, as nove cancións que editara C. B. y C^a. seguían o seu camiño de difusión. Eran xa tan coñecidas que os versos popularizados pola música de Baldomir valían de referencia para todo, para todos e para as máis variadas ocasións, porque todos as coñecían. Por exemplo, o deputado carlista Vázquez de Mella cita os «versos de Baldomir» no final do seu discurso en Santiago.²¹⁵ A música de Baldomir tiña o efecto de popularizar os versos dos poetas, chegouse a dicir que os poemas foran difundidos grazas á súa música.²¹⁶

As cancións de Baldomir —sempre as nove publicadas por C. B. y C^a.— están incluídas plenamente no repertorio da música española da época. Temos unha proba na conferencia que Amadeo Vives dá en 1917 sobre a música española e a súa tradición no Tercer Festival de Eslava.²¹⁷ Entre as ilustracións musicais figura unha canción de Baldomir. Para darnos idea do nivel da conferencia-concerto diremos que, ademais de ser impartida por Vives, actuaban de pianistas, entre outros, Falla e Turina.

Se Baldomir era un compositor consagrado en España e no estranxeiro, resultaba moi curioso que na súa propia cidade certos redutos musicais o ignorasen. Xa vimos, por exemplo, que non hai noticia de que *Santos e Meigas* se chegase a estrear na Coruña,²¹⁸ e *A Nosa Terra* suscita unha polémica en 1919 criticando que a Filarmónica lle dea as costas á música galega.²¹⁹

Por esta época as gravacións gramofónicas eran un produto de auténtico luxo, razón pola que estas as realizaban grandes cantantes que ofrecían un repertorio coñecido e do gusto do público para garantir as vendas. Para un compositor daquela época, figurar nalgúnha daquelhas gravacións

²¹⁴ *La Voz de Galicia*, «Certamen de orfeones», 17-VIII-1924: «El jurado para el certamen estará constituido por D. Francisco Oliva, el veterano exdirector de una banda de Infantería de Marina y notable compositor; D. José Baldomir, profesor de la Escuela de Artes e Industrias, autor de hermosas composiciones gallegas que, como “Meus amores”, han sido consagradas por los públicos; D. Alberto Garaizábal, competentísimo organista, aplaudido compositor y verdadera autoridad en materia musical; D. José Lodeira, ilustrado y muy culto director de la banda del regimiento de Isabel la Católica y D. Luis Brage, director de orquesta e inspirado compositor.»

²¹⁵ *La Época*, «La semana regionalista en Santiago. Discurso del Sr. Vázquez de Mella», 1-VIII-1916: «Terminó su discurso repitiendo los versos de Baldomir: Que yo sin amor ni Patria no sé vivir».

²¹⁶ LINARES RIVAS, Manuel: «Toninadas para Julio Burell. El Olimpo y el Ministerio», *El Liberal*, 2-II-1916: «[...] los versos de Rosalía se han hecho populares en el mundo artístico por la música de Baldomir. Como los lied de Goethe y Heine por la música de Schubert, las baladas gallegas por las inspiradísimas melodías de Baldomir son del dominio del arte. En los conciertos y en el Real muchísimas veces han tenido que oír *Meus amores y Mayo longo* formando parte del repertorio mundial.»

²¹⁷ *La Época*, «El tercer festival de Eslava. Conferencia de Vives», 17-II-1917.

²¹⁸ Escribindo isto teño que aclarar que, no curso 2008-2009, o Departamento de Canto do Conservatorio Profesional de Música da Coruña constituíu, como parte da formación do profesorado, un grupo de traballo do CEFORE, para pór en escena *Santos e Meigas*, co alumnado de canto da clase de Conxunto. Cando o 1 xuño de 2009 se puxo finalmente en escena, ningún dos que participabamos pensamos en ningún momento que estabamos «estreando» *Santos e Meigas* na Coruña. Fíxose unha versión con acompañamiento de piano, sen orquestra, polo que as partes puramente orquestrais non se deron. Igualmente, suprimiuse unha escena falada por non dispor do elenco suficiente. Tratábase, está claro, dunha actuación escolar.

²¹⁹ Vid. apéndices VIII, IX e X.

significaba a súa consagración universal. O caso é que as cancións de Baldomir foron elixidas por diferentes cantantes para impresionar aqueles discos.

«En maio de 1904 o fotógrafo Pedro Ferrer convoca Aires da Terra na Coruña para impresionar uns cilindros de cera. Acoden dous enxeñeiros da Compañía Francesa do Gramófono. Nesta mesma sesión o tenor Mercadillo e Xosé Baldomir, como acompañante ao piano, gravan algunas melodías compostas polo segundo.»²²⁰ Efectivamente no *Catálogo general de discos impresionados en España* da «Comp^a Francesa del Gramophone», correspondente a agosto de 1905, aparecen na sección «Cantos Gallegos»: con rexistro número G 62061, *Meus amores*, «Melodía de Baldomir, cantada por el barítono Sr. Mercadillo y acompañado al piano por el autor»; con rexistro número G 62062, *Como foy* «Melodía de Baldomir, cantada por el barítono Sr. Mercadillo y acompañado al piano por el autor». O rexistro número G 62064 é idéntico ao anterior.²²¹ Sería moi interesante escoitar esta gravación coa interpretación do propio Baldomir, pero non coñezo a localización de ningún exemplar.

No 1910 hai constancia da gravación que o gran baixo José Mardones fixo para Columbia (nº 4423) de *Meus amores* con acompañamento de orquestra.²²² Deste mesmo cantante hai dous exemplares persoais da partitura de *Mais vé* na Biblioteca Nacional de España,²²³ transportados ao ton correspondente á súa voz.

En 1917 realiza unha nova gravación: Lucrecia Arana acompañada por orquestra dirixida polo mestre Calleja. Existe un exemplar na Biblioteca Nacional de España que se pode escoitar.²²⁴ Sorprende esta interpretación por algúns «defectos» da cantante ao escoller o lugar das respiracións e algunha palabra trabucada.

Paralelamente, en 1920, Baldomir non perde a ocasión de publicar unha nova canción, *Tal com'as nubes* en *El Noroeste*.²²⁵ Desta canción consérvase tamén unha versión posterior en dúas copias autógrafas (*a* e *b*), das que falaremos ao tratar a obra de Baldomir.

Coas gravacións gramofónicas da época convivía outro sistema de gravación que despois caeu en desuso, pero que en 1920 estaba en pleno auxe. Trátase das gravacións de rolos de pianola. A música de Baldomir tamén se gravou nun rolo de pianola do que hoxe se conserva un exemplar na Biblioteca Nacional de España.²²⁶ Contén, como non, *Meus amores*. Sería moi interesante chegar a identificar ao pianista que fixo a gravación.

Hai unha referencia periodística de 1920 que, de seguro, se ha de corresponder a este rolo. Esta referencia ilústranos novamente sobre a gran difusión desta canción. Hai que pensar que esta obra, xunto ao resto do programa, se usa como reclamo comercial do produto. Non me resisto a transcribila porque nela se aprecia como se utilizaban na época as pianolas, ao xeito da «Music minus one» de hoxe, onde os solistas dispoñen do acompañamento pregravado:

²²⁰ RODRÍGUEZ PALLEIRO, Ramón, «MONCHO DO ORZÁN»: «O orfeonismo e os coros galegos da Coruña na conformación do ideario musical das Irmandades da Fala». En: *As Irmandades da Fala, cen anos despois*. Carme Fernández Pérez-Sanjulián (ed.). Universidade da Coruña. 2016.

²²¹ Comp^a Francesa del Gramophone: Catálogo general de discos impresionados en España. Agosto de 1905. Hai un exemplar na Biblioteca de Catalunya Signatura C-MSDBAO Cat 7/4. (Dato facilitado por Ramón Rodríguez Palleiro).

²²² DAHR, *Discography of American Historical Recordings*. Vid. http://adp.library.ucsb.edu/index.php/matrix/detail/2000139989/4432-Meus_amores.

²²³ Biblioteca Nacional de España. A primeira corresponde á signatura M. Mardones/150; e a segunda, M. Mardones/105.

²²⁴ <http://bdh-rd.bne.es/high.raw?id=0000149610&name=00000001.original.mp3>.

²²⁵ Biblioteca de Estudos Locais (A Coruña). Fondo Ramiro Cartelle. RC. MI 4.2.5.

²²⁶ Biblioteca Nacional de España. Signatura RP/2545.

El último concierto celebrado en el Salón Aeolin fue, como ya es tradicional en esta casa, un nuevo éxito para sus organizadores y para los instrumentos que la casa representa. El concierto estuvo a cargo de los mejores artistas madrileños: tal el «Cuarteto Español», que, formado por los señores Corvino, primer violín; Cano, segundo violín; Alcoba, viola, y Taltabull, violoncelo, constituye la más importante asociación madrileña dedicada a la interpretación de la música de cámara. Con tan notable agrupación colaboraba el barítono del Teatro Colón, de Buenos Aires, Sr. Patalló, que también ha figurado con gran aplauso en el Teatro San Carlos de Lisboa.

Dichos artistas interpretaron un programa de gran interés y notable valor artístico, siendo acompañados en todo momento por la Pianola-piano marca Stack. Los trozos encomendados al instrumento fueron la bella *Danza española* de Mozzkowsky; los *Contes Bleus* de Chaminade; una *Moresque*, de Granados; un trozo del gran músico inglés Elgar; la célebre *Hilandera* de Mendelsshon; un delicioso *Nocturno*, de Fauré, y el gran vals de concierto de Wienawski. El barítono Sr. Patallo cantó con gran aplauso el aria del torero de *Carmen*, la linda canción de Baldomir *Meus amores* y el prólogo de *Payasos*, en el que encontró una calurosa ovación. El Cuarteto Español, juntamente con la Pianola, tocaron el gran *Quinteto op. 44* de Schumann, con insuperable acierto.²²⁷

Como se pode ver, un programa de música de repertorio onde os únicos españois son Granados e Baldomir. Este, defendido por un barítono de fuste que intercala *Meus amores* entre dous «tour de force» do repertorio da súa corda.

Baldomir segue escribindo cancións e neste mesmo ano anúnciase a estrea de *A Virxe do Cristal*, con grandes cantantes como intérpretes, como xa vimos enriba (nota 213).

No ano 1922, Bretón, Serrano²²⁸ e Tragó²²⁹ propóneno (ilustración VII) como membro correspondente da Real Academia de Bellas Artes de San Fernando,²³⁰ onde é aceptado por unanimidade. Logo de ser nomeado, ingresou o 26 de xuño de 1922 na Real Academia e ao acto asistiron as raíñas Victoria Eugenia e María Cristina.²³¹

En 1923 atopamos outra referencia ao coñecemento de Baldomir sobre o folclore musical galego. É «Motivo gallego», que se publica no *ABC* e no que Baldomir fala da música galega.²³²

Tamén deste ano é a Real orde do 22 de novembro de 1923, onde «se hace resaltar la labor de cultura que en beneficio de la clase obrera vino realizando en la cátedra oficial que tuvo a su cargo».²³³ Non sabemos a que se refire exactamente, se foi un labor como profesor, como director de coros, etc.

De 1924 é a referencia á interpretación de *Meus amores*²³⁴ por outra gran cantante española, Ofelia Nieto, nunha importante ocasión: a visita dos reis de Italia a Madrid. E tamén neste ano se publica a súa lembranza sobre Castro Chané en *A Nosa Terra*, que se reproduce no apéndice XVII.

²²⁷ P. F.: «Notas musicales. Concierto Aeolian», *El Sol*, 16-IV-1920.

²²⁸ De quen tamén conservaba un retrato dedicado. Vid. apéndice XVI.

²²⁹ Vid. apéndice II.

²³⁰ *El Eco de Santiago*, «Varias noticias», 17-VI-1922.

²³¹ *El Progreso*, «Ecos», 6-VII-1922.

²³² Vid. apéndice V.

²³³ Vid. apéndice III.

²³⁴ *La Voz*, «La visita regia», 9-VI-1924.

En 1925 morrenlle dúas fillas, Fermina²³⁵ e María del Carmen,²³⁶ feitos que parecen vaticinar os duros anos que virán a non moito tardar. Ao igual que un sinalamento da «Sala de lo Civil» interposto por un tal Pedro Sánchez contra del.²³⁷

No ano 1927 naceralle outra filla, Ángela Fermina María del Carmen²³⁸ e morrerá o seu sogro, José Barbeito Segovia.²³⁹

1928. MOMENTOS DIFÍCILES. MORTE DE VARIAS FILLAS. INTERPRETACIÓN DE *NOSA PREGARIA*. MÁIS GRAVACIÓNS. DIFUSIÓN POR RADIO

De 1928 é a entrevista en *El Pueblo Gallego* sobre *A Virxe do Cristal*,²⁴⁰ onde se fala da xestación desta obra. Pero meses antes Baldomir pasa por un dos peores momentos da súa vida: no mes de xaneiro de 1928 mórrenlle dúas fillas, María de la Encarnación²⁴¹ e María de los Ángeles,²⁴² no espazo de poucos días. Ademais disto, atravesa unha angustiosa situación económica, da que se fai eco ata a prensa da emigración,²⁴³ e, por se fose pouco, vese envolto nun preito en contra del.

El Pueblo Gallego daba noticia deste episodio que lle custou a Baldomir un desgusto importante. Non me foi posible chegar a saber que foi exactamente o que pasou polo pudorosa que se mostra a fonte ao mencionar o tema. Foi ao parecer un preito onde o acusaban dun delito de falsidade do que se manifestaba inocente,²⁴⁴ áinda que outras fontes indican un procesamento por débedas²⁴⁵ (quizais relacionado co referido na nota 237?). Esta situación, en certa maneira, vólvese ao seu favor con importantes e públicos defensores como *El Pueblo Gallego*,²⁴⁶ ademais de apoios particulares de moita xente e de persoas humildes, veciñas súas, que o auxilian no seu desamparo.²⁴⁷

²³⁵ *La Voz de Galicia*, 11-III-1925.

²³⁶ *El Diario de Pontevedra*, 26-III-1925.

²³⁷ *La Voz de Galicia*, «Tribunales, Señalamientos para el día 29», 28-III-1926: «Sala de lo Civil. La Coruña.- D. Pedro Sánchez con D. José Baldomir, sobre pago de pesetas. Letrado, Cal.»

²³⁸ *El Orzán*, 7-V-1927.

²³⁹ *La Voz de Galicia*, «Necrológica», 30-IX-1927.

²⁴⁰ Vid. apéndice VII.

²⁴¹ *El Pueblo Gallego*, 4-I-1928: «La Coruña. Nuestro convecino el conocido maestro compositor, autor de tantas obras musicales de ambiente gallego, entre las que sobresale la balada galiciana *Meus Amores*, pasa en estos momentos con su esposa, por el amargo trance de haber perdido a su hija María de la Encarnación, encantadora joven de 18 años, que era alegría de ese hogar. Reciban nuestros buenos amigos la sincera expresión de nuestro dolor por la pérdida que en estos momentos lloran».

²⁴² *El Orzán*, 10-I-1928.

²⁴³ *Revista del Centro Gallego*, febreiro 1928; *El Correo de Galicia*, 26-II-1928.

²⁴⁴ *El Compostelano*, 13-II-1928; *El Progreso*, 17-III-1928.

²⁴⁵ *El Heraldo Gallego*, 18-III-1928.

²⁴⁶ Vid. apéndice XII.

²⁴⁷ SUÁREZ PICALLO, R.: ob. cit.: «La segunda [mayor emoción de su vida] fue en su residencia. Atravesaba una situación económica muy difícil, a causa de un pleito perdido. Los campesinos vecinos suyos, lo sabían; sin decirle nada, llegaban a su casa los productos más exquisitos de las huertas, los huevos, los pollos, y, algunas veces, codiciadas piezas de caza; pero le faltaba el pescado al que era aficionadísimo. En cuanto lo supieron las pescadoras coruñesas del Muro y de la Palloza, resolvieron el problema en un santiamén. Las merluzas, las sardinas y los percebes, aparecían en la casa del anciano músico como llevadas por arte de magia, aportadas por unas mujeres humildes que cantaban con su música.

Había interpretado el sentir de su pueblo, captado su sensibilidad, y expresado en sus notas inmortales, sus dolores y sus emociones. Y el pueblo le devolvía, en áureas monedas de gratitud, devoción, admiración y respeto». Este testemuño ten o valor de ser recollido directamente de Baldomir e, áinda que non sexa moi fidedigno —asegura que perdeu o preito cando en realidade o gañiou— e estea suavizado polo paso do tempo, corrobora o seu sentimento persoal de gratitud cara ao recoñecemento da xente que expresará na súa carta ao director de *El Pueblo Gallego*.

Mesmo se organiza un festival no seu beneficio,²⁴⁸ pero adiántase no tempo a sentenza da xustiza ao seu favor.²⁴⁹ Baldomir máis tarde agradece publicamente a axuda recibida cunha emocionante carta ao director en *El Pueblo Gallego*.²⁵⁰

En 1928 temos a referencia da estrea de *Nosa Pregaria*.²⁵¹ Anúnciase que será interpretada polo coro Cántigas da Terra²⁵² no teatro Linares Rivas da Coruña.²⁵³ De seguro formaba parte da home-naxe proxectada, levada a cabo a posteriori do veredicto xurídico.

A inclusión dunha das súas cancións no concerto que Conchita Supervía celebrou no teatro Linares Rivas suporía tamén un consolo a Baldomir neste *annus horribilis*.²⁵⁴

As nove cancións publicadas por C. B. y C^a. proseguen a súa expansión: un grande éxito ten o baixo José Mardones no Teatro da Zarzuela²⁵⁵ cun programa en que se inclúen cancións de Baldomir que non se especifican, pero que ben poderían ser *Mais ve*²⁵⁶ e *Meus amores*, que xa vimos que formaban parte do repertorio deste cantante.

No catálogo de Odeón do ano 1930²⁵⁷ figura a gravación do barítono José Abella, con orquestra dirixida polo mestre Capdevila, de *Meus amores* de Baldomir e *A Nenita* de Lens. É a gravación que xa citaba Filgueira no seu momento.²⁵⁸ Este mesmo cantante, pero figurando como baixo, atopámolo no catálogo da casa La Voz de su Amo en 1931,²⁵⁹ interpretando *Un adiós a Mariquiña* de Chané e o *Mayo longo* de Baldomir.²⁶⁰

Temos constancia de que Baldomir algunha vez fixo unha reclamación de contrato á casa Odeón de previsibles consecuencias económicas no seu beneficio.²⁶¹ Este documento ilústranos, tanxencialmente, sobre a difusión por radio que xa tiñan as súas cancións no ano 1935 e sobre unha gravación dese ano ou anterior, que podería ser o disco gravado por Jesús Salvador para Odeón que

²⁴⁸ *El Pueblo Gallego*, 20-I-1928: «La Coruña. El coro gallego de esta ciudad “Cántigas da Terra” en junta general celebrada, recogió nuestra manifestación de rendir un homenaje al maestro Baldomir cuya situación crítica económica se conoce. Se acordó en dicha junta dirigirse a la Sociedad Filarmónica de La Coruña, al orfeón “El Eco”, al coro “Saudades” y a los profesores de orquesta que actúan en los distintos teatros de esta capital invitándolos a adherirse al festival. La Directiva de “Cántigas da Terra” dice que si se siente apoyada por los citados elementos, declinará con gusto la organización del homenaje en quien es más indicado para dirigirlo y organizarlo».

²⁴⁹ Vid. apéndice XIII.

²⁵⁰ Vid. apéndice XIV.

²⁵¹ Agradéolle moito a Maximino Zumalave o facerme chegar unha copia do autógrafo desta obra, proveniente do Arquivo Particular de José Mosquera Pérez, «o vello dos contos», a través da súa filla Dolores, para poder estudar esa obra.

²⁵² *El Orzán*, 3-V-1928.

²⁵³ *La Libertad*, «Concierto. En el teatro Linares Rivas celebró un concierto el coro Cántigas da Terra», 5-V-1928: «Entre las canciones interpretadas por el coro destacóse *Nosa pregaria*, música del compositor coruñés Baldomir y letra de Cabanillas».

²⁵⁴ *La Voz de Galicia*, «La Filarmónica. El concierto de Conchita Supervía», 6-X-1928: «No se cansaba de aplaudir el selecto auditorio, ni de cantar Conchita —que había tenido ya la gentileza de dejar oír, suspirándolas, bordándolas, con su voz de oro las melodías gallegas “Un adiós a Mariquiña”, de Chané y “Dous amores” de Baldomir-;»

²⁵⁵ *La Voz*, 10-I-1929.

²⁵⁶ Biblioteca Nacional de España. Signatura M. Mardones/105. Neste exemplar indícase unha data ao final da partitura que se podería corresponder á copia utilizada para ese concerto: «J. G. de M. Madrid. 26 de junio de 1928».

²⁵⁷ «Suplemento nº 9 al catálogo general de enero 1930», setembro 1930.

²⁵⁸ FILGUEIRA VALVERDE, José: «Introducción. Notas Bibliográficas». En: *Cancionero Musical de Galicia reunido por Casto Sampedro y Folgar*. Fundación Pedro Barrié de la Maza. A Coruña. 2007: «*Meus amores*. Az. 182.008, J. Abella y Marr.».

²⁵⁹ Catálogo de *La Voz de su Amo*, 1931.

²⁶⁰ Tamén citado en FILGUEIRA VALVERDE, J.: «*Mayo longo*. Impr. AE 3448. V. A. J. Abella y orq.», en ob. cit.

²⁶¹ Vid. apéndice XI.

indica Filgueira na súa referencia A.E. 3712.²⁶² Esta gravación levaba acompañamento de orquesta e figuraban *Meus amores* de Baldomir e *Negra sombra* de Montes.

Finalmente, a gran Conchita Supervía grava unha interpretación de *Meus amores* que é toda unha lección de canto (ilustración VIII).²⁶³ Sabemos que esta mesma cantante interpreta a Baldomir en 1931 na Salle Gaveau de París, acompañada ao piano por María Gil, nun programa de música española xunto a Falla, Esplá, Lamotte de Grignon, Chávarri, Nin, Turina, Vives, Granados, Halffter, Iradier e Chapí.²⁶⁴

Hai tamén referencias de interpretacións de cancións de Baldomir por Matilde de Lerma,²⁶⁵ e ata o propio Fleta,²⁶⁶ quen, non esquezamos, viviu e morreu na Coruña.

As referencias da difusión por radio das cancións de Baldomir constan de maneira ininterrompida desde que nos diferentes xornais se publicaba diariamente o programa das distintas estacións de radiodifusión. Figuran en recensións, imposibles de citar polo numerosas, entre 1924 e 1936. As estacións de radio emitían música en directo, interpretada nas salas das propias emisoras cos músicos de estudio e cantantes invitados en cada ocasión. Pero tamén se emitían os programas titulados «programa variado de discos». En ambos os casos as cancións de Baldomir estaban presentes. A última referencia de música de Baldomir programada nas emisoras de radio, é en Sevilla, xusto un mes antes de estalar a Guerra Civil.²⁶⁷

Polo que respecta ao terreo laboral, seguimos a atopar reclamacións pola súa parte para o axeitado funcionamento das clases que desempeña na Escuela de Artes y Oficios.²⁶⁸

1930. OS ÚLTIMOS ANOS DE VIDA LABORAL. AS *CANCIÓNES INFANTILES*. MORTE DOUTRO FILLO. INTERPRETACIÓN DE *A ROSALÍA*

O seu cesamento obligatorio na hoxe Escola de Arte e Superior de Deseño Pablo Picasso prodícese o 6-XI-1930,²⁶⁹ pero, a pesar de que nesa data tería a idade regulamentaria de hoxe para a xubilación, seguramente na época non era así. Baldomir seguiu traballando no ensino, concretamente no Grupo Escolar Eusebio da Guarda.²⁷⁰ Naquela data era directora dese centro a célebre pedagoga e

²⁶² FILGUEIRA VALVERDE, José: «*Meus amores*. Impr. A. E. 3712. V. A., por J. Salvador», en ob. cit.

²⁶³ Arquivo particular de Alejo Amoedo. Esta gravación estaba tamén referenciada por FILGUEIRA VALVERDE, José: «*Meus amores*. 121.152 Od., por C. Supervía», en ob. cit.

²⁶⁴ *Le Ménestrel*, 6-XI-1931.

²⁶⁵ MUÍÑO LOUREDA, Antonio: «Memoria y anécdota del artista. Cómo era y cómo hablaba Baldomir días antes de su muerte», *La Voz de Galicia*, 4-II-1947: «Las obras de Baldomir traspasaron todas las fronteras, cantadas por los artistas más celebrados, desde Conchita Supervía a Fleta, pasando por Ofelia Nieto y Matilde de Lerma».

²⁶⁶ ABC, 8-I-1933: «[...] Baldomir, autor este último de obras que cantan la Supervía y Fleta...».

²⁶⁷ ABC, 18-VI-1936.

²⁶⁸ *La Voz de Galicia*, «Comisión provincial, La sesión de ayer», 19-IX-1929: «[...] Pasar a la Comisión especial de presupuestos una instancia del profesor de la Escuela de Artes y Oficios de esta capital, don José Baldomir, referente a la pretensión del de la clase de violín don Emilio Fraga Irure, en la que pide que se consigne en presupuesto una cantidad para material de la citada clase, para unirla a esa. [...]» Tamén estoutra en *La Voz de Galicia*, «Comisión Provincial, La sesión de ayer», 19-XII-1929: «[...] Proveer una instancia del profesor numerario de la Escuela de Artes y Oficios de esta capital, don José Baldomir, en la que se ofrece a continuar él y su hijo desempeñando desinteresadamente la auxiliaría de la clase de piano, que se esté a lo acordado por la Corporación, y que en cuanto a las denuncias que formula se dirija a las autoridades competentes. [...]»

²⁶⁹ *La Época*, «La “Gaceta”. Instrucción», 6-XI-1930: «Otra [Real orden] suprimiendo en las Escuelas de Artes y Oficios Artísticos de La Coruña, la enseñanza de Solfeo, aplicada a las masas corales, quedando su titular, don José Baldomir, en situación de excedente forzoso».

²⁷⁰ *El Orzán*, «La cátedra de solfeo de la Escuela de Artes y Oficios», 28-I-1931: «La gaceta del lunes último publica una real orden disponiendo que don José Baldomir Rodríguez, profesor de Solfeo de la Escuela de Artes y Oficios

muller de avanzadas ideas María Barbeito,²⁷¹ que ademais era esposa do seu amigo Fernando Martínez Morás, citado anteriormente. Efectivamente atopamos a Baldomir como profesor desa escola nunha referencia periodística do 1931,²⁷² na que tamén se menciona á profesora da mesma escola, Julia Verdejo, que atoparemos máis adiante como autora do texto de *Mi arbolito das Canciones Infantiles*. Na escola consérvase o piano, documentado graficamente no propio hall do colexio como da época, que posiblemente usase Baldomir nas súas clases (ilustración X).²⁷³ Baldomir xubilarase no 1935.²⁷⁴

Do ano 1932 é a referencia a outra obra de Baldomir, para coro, probablemente o a la lá a catro voces *A Bugalleira*,²⁷⁵ xa que o mesmo coro Follas Novas repite concerto en Ferrol xunta Toxos e Froles uns meses despois.²⁷⁶ Obra que non está localizada a día de hoxe.

Artísticos de La Coruña, pase a prestar sus servicios como profesor de dicha enseñanza aplicada a Conjunto de Masas corales, al grupo escolar Da Guarda en la misma capital».

²⁷¹ ANÍBAL, R.: «Coruñeses Ilustres: María Barbeito y Cerviño», <http://barriodelventorrillo2008.blogspot.com.es/2008/02/corueses-ilustres-mara-barbeito-y.html>: «Se le encomendó la responsabilidad de la Escuela Da Guarda, en la que en aquel momento estudiaban los párvulos. Contrató a José Baldomir para que impartiese la enseñanza musical y defendió la superación de las clases sociales y la introducción de la lengua gallega en las escuelas».

²⁷² *La Voz de Galicia*, «En la escuela de niñas Da Guarda, Exposición de trabajos, El acto de hoy», 17-VII-1931: «[...] Dirige esta Graduada doña María Barbeito y Cerviño y la acompañan en las tareas docentes las maestras doña Rosa Buján, doña Julieta Naveira, doña Julia Verdejo, doña Carmen Martínez Vadell, doña María Peña, doña Dosinda Vázquez, doña Emilia Martínez Fontenla y el profesor de música don José Baldomir. [...]».

²⁷³ Teño que agradecer á directiva do CEIP Eusebio da Guarda as facilidades ofrecidas para a investigación.

²⁷⁴ *La Voz de Galicia*, 8-XII-1935: «Por haber cumplido la edad reglamentaria, ha sido declarado jubilado el culto profesor de Término de las Escuelas de Artes y Oficios, destinado en el grupo escolar Daguarda, nuestro distinguido amigo don José Baldomir.

El autor de “Meus amores” llevaba cuarenta y tantos años dedicado a la enseñanza.

Nuestra cordial simpatía al maestro Baldomir, al ponerse término a su labor oficial.»

²⁷⁵ *La Voz de Galicia*, «Un concierto», 29-X-1932: «Hoy, después de las diez de la noche dará el coro local “Follas Novas” su anunciado concierto en el cinema de los Cuatro Caminos. Consta el programa de tres partes, en las cuales interpretará bellas obras gallegas —a tres, cuatro y seis voces— de las que son autores los señores Baldomir, Farto y del competente director del coro, D. Faustino del Río.

Terminará la audición cantándose el Himno regional gallego.»

²⁷⁶ *La Voz de Galicia*, «La coral “Follas Novas” en Ferrol. Un gran éxito de la agrupación coruñesa», 12-II-1933: «Dispensó hoy Ferrol al notable coro coruñés “Follas Novas” un entusiasta y caluroso recibimiento muy merecido por la brillante fiesta gallega que celebró en nuestro principal coliseo, ante una concurrencia tan numerosa que ocupaba las localidades todas.

En las alturas el abarrote fue total.

Al presentarse en escena la celebrada agrupación fue saludada con prolongadas salvas de aplausos, vitoreándose a La Coruña y al Ferrol.

La simpática fiesta comenzó cantando “Follas Novas” y “Toxos e Froles” una alegre foliada con letra alusiva a los pueblos de La Coruña y Ferrol, música de F. del Río y letra de Carré.

Tan hermosa composición tuvo que ser visada.

Después interpretó la coral coruñesa “A Bugalleira”, encantador ala-lá a cuatro voces, de Baldomir, repitiéndose las ovaciones.

Otros dos ala-lás cantó después; “Disches” y “Recordos”, a sus voces. Muy bien el solista Patiño.

Gustó mucho “A Marola”, original del competente y distinguido director don Faustino del Río.

La primera parte terminó con una “Pandeirada” de Lugo.

Reanudado el espectáculo, se representó en la segunda parte el gracioso juguete cómico, en un acto y en verso, denominado “Cuatro simples y un compuesto”, maravillosamente interpretado por los señores Luis Torrón, Julio Lemus, Antonio Naya, Eladio Casas y José Díaz, y el diálogo en verso original de Avelino Rodríguez Díaz, titulado “O Miñato e más a Pomba”, desempeñado por la linda señorita Estrella Rodríguez y el señor Díaz.

En la tercera parte del sugestivo programa se cantó “Trainarina”, siempre celebrada; la balada gallega “Lonxe da terriña”, un alalá de Chantada y la muiñeira “O quer que lle quer”.

Hubo después una foliada típica y baile de muiñeira.

Entremetros, a dor volve ao seu fogar. Neste mesmo ano 1932 morre o seu fillo Luis Fernando.²⁷⁷ Por estes anos sabemos da actividade doutros fillos, Jaime²⁷⁸ e Manuel,²⁷⁹ de quen descoñecemos a data da morte, pero non sobreviven ao seu pai.

As *Canciones infantiles*, Cuaderno I, áinda que foron impresas en 1946, deben ser da súa época como profesor das escolas «Da Guarda» (1931-35). Observamos algúns textos alusivos á escola que parecen escritos para a ocasión: «Caminito alegre y bello, caminito de la escuela, que cortito me pareces con la ilusión de ir a ella» ou «Igual que las flores la escuela nos brinda todos los aromas que tiene el saber». Ademais hai tres poetas mulleres: Julia Verdejo, Juana de Ibarbourou e Gabriela Mistral. Todo isto pódenos levar a pensar que a propia María Barbeito lle suixerise a Baldomir a composición das cancións e, mesmo, os poemas (ou poemarios) que ían ir nesas cancións. Cobrarían así razón de ser estas *Canciones infantiles*, das poucas en castelán da súa producción coñecida, xa que naquel tempo a lingua da escola era unicamente o castelán. Como veremos ao falar da obra, a datación dos poemas coñecidos non impide esta hipótese cronolóxica.

No ano 1934 é sometido a unha operación cirúrxica (descoñecemos de que tipo) en Santiago, tras da que participa na celebración do Día de Galicia, interpretando no órgano durante a misa, entre outras, a canción *A Rosalía* que «compuso hace años para contribuir al munumento de Rosalía de Castro»,²⁸⁰ e que sabemos que estaba escrita no 1916,²⁸¹ áinda que, como veremos ao falar da súa obra, podería ser incluso anterior. Finalmente, non hai constancia de que se interpretase esta obra na inauguración do monumento a Rosalía mencionado, senón un *Himno a Rosalía* con letra de Cabanillas e música de Valverde.²⁸²

Xa xubilado, Baldomir segue a participar na actividade cultural,²⁸³ ata un mes antes da guerra e sempre en reivindicación do sentimento galeguista.²⁸⁴

Finalizó el espectáculo con el “Himno a Galicia”, cantado por los dos coros, y que el público, puesto en pie, hizo repetir.

[...].

²⁷⁷ *La Vanguardia*, 13-X-1932: «La Coruña 17. Falleció el joven don Luis Fernando Baldomir Barbeito, hijo del músico y catedrático señor Baldomir».

²⁷⁸ *El Progreso*, 17-III-1935: «Jaime Baldomir Barbeito [...] delegado de la federación gallega de ajedrez».

²⁷⁹ *La Voz de Galicia*, 20-VII-1935: «Para Orense salió el joven D. Manuel Baldomir Barbeito».

²⁸⁰ *El Pueblo Gallego*, «El compositor gallego señor Baldomir», 28-VII-1934: «Hoy sábado sale para La Coruña el profesor de Música de la Escuela de Artes y Oficios de aquella ciudad el distinguido compositor gallego don José Baldomir, que durante una larga temporada estuvo en el Sanatorio del doctor Villar Iglesias, donde fue sometido a una intervención quirúrgica. El Día de Galicia, a requerimiento de “O vello dos contos”, cooperó en el acto que se celebró en Santo Domingo dedicado a la inmortal cantora del Sar, Rosalía de Castro, ejecutando durante la misa y en el órgano del templo varias composiciones. Al final la señorita Mercedes Pérez cantó una hermosa melodía, a base de la célebre poesía de Curros Enríquez *D'o mar po-la orela eu vina pasar y [sic] Na frente unha estrela, no bico un cantar*, que el Sr. Baldomir compuso hace años para contribuir al monumento de Rosalía de Castro».

²⁸¹ *Gaceta de Galicia*, 10-X-1916: «El inspirado maestro musical coruñés Sr. Baldomir edita en Barcelona una colección de obras suyas gallegas para canto y piano, entre las que figura una dedicada a Rosalía, letra de Curros Enríquez, o sea la poesía que empieza: “D'o mar pola orela/mireina pasar/na frente unha estrela/no bico un cantar...”. También acaba de ponerle música a un himno gallego escrito por el gran poeta de Cambados Ramón Cabanillas».

²⁸² *Diario de Pontevedra*, 31-III-1917.

²⁸³ *La Voz de Galicia*, «Agrupación republicana femenina. Excursión a Santiago», 2-V-1936: «Hay mucho entusiasmo para asistir a la excursión que organiza esta Agrupación a Santiago mañana domingo.

Tomará parte en ella, ademáis de la autoridad municipal, con antelación anunciada, una representación de los elementos galleguistas: el compositor y glosador lírico de algunos sentidos versos de Rosalía de Castro, don José Baldomir y su bella esposa; y ademáis una legión de simpatizadores de la Agrupación Republicana Femenina, que estos días acude al domicilio social en solicitud de billetes, con objeto de formar parte de la excursión. [...]»

²⁸⁴ *La Voz de Galicia*, «Agrupación republicana femenina», 17-VI-1936: «[...] El jueves dará una conferencia en el local de esta Agrupación el ilustre compositor don José Baldomir, que hablará de Rosalía de Castro y la Autonomía.».

1936. A GUERRA

Aínda que Baldomir estaba xa retirado, tivo que ser para el impresionante ver que María Barbeito era apartada do ensino e a Escola convertida en fábrica de armas. A situación de Baldomir, que nese momento 71 anos, tiña que ser, como a de tantos españoles, de penuria e miseria; as preocupacións eran a supervivencia, a fame e as enfermidades.

A isto hai que engadir que tras o estalido da Guerra Civil a música de Baldomir desaparece da escena nacional. Non temos noticias nin de radio nin de concertos. Nada de nada. Era a guerra.

ACTIVIDADES DESPOIS DA GUERRA

Pero Baldomir sobrevive á guerra e áinda en 1941 lle cabe a satisfacción de ser nomeado membro numerario da Real Academia Galega (ingresou o 27 de xuño de 1941).²⁸⁵ Non existe discurso de ingreso porque naquela quenda entraron moitos académicos, pero si temos un escrito del dese mesmo ano, en resposta a un novo ingreso na Real Academia Galega de Belas Artes. Nesta resposta inclúese o escrito sobre «La flora musical de nuestra tierra».²⁸⁶

No ano 1944, na Real Academia de Belas Artes da Coruña ingresa outro ilustre músico, Alberto Garaizábal.²⁸⁷ Correspóndelle a Baldomir, tamén, responder ao seu discurso de ingreso e faino cun discurso sobre o mesmo tema que trata Garaizábal, o órgano e a orquestra, do que se conserva o autógrafo na Real Academia Galega.²⁸⁸

Xa en 1946 publícanse as *Canciones infantiles. Cuaderno I*, que, segundo a nosa hipótese, estaban escritas há más de dez anos. Nunca chegarían a pórse en circulación.²⁸⁹ A publicación está patrocinada polo concello da Coruña. Non sería de estrañar que no Concello houbese alguén que promovese esta edición como forma de axudalo economicamente. A este primeiro caderno debía seguirlle polo menos un segundo, que non se chegou a editar e cuxo contido non está localizado.

A súa situación económica nos derradeiros meses da súa vida seguía sendo de extrema penuria e precisou a axuda dos seus amigos.²⁹⁰ A pesar disto e da súa avanzada idade, temos testemuños directos de que se conservaba en plenas facultades, testemuños que, ademais nos revelan o seu xenio:

A quien esto escribe cúpole la fortuna de conocer y tratar a José Baldomir, y puede asegurar que era sencillo y modesto como corresponde al verdadero hombre de mérito. Tenía un genio vivísimo, mas como acontece con todos los hombres de esta misma condición, sus enojos le duraban poco, pero era hombre de temperamento y capaz de tenérselas tiesas con quien fuese. Yo le recuerdo empuñar el bastón cerca de la cara de un sujeto que trataba de imponérsele en plena calle Real. La gente que pasaba por allí en aquel momento y presenció la escena no creía que fuese capaz de esos arrestos un hombre de su edad. Otra vez le ví hacer un

²⁸⁵ CARTELLE, Ramiro: Anotacións mecanografiadas para a confección da voz «Baldomir Rodríguez, José» na *Gran Enciclopedia Gallega*. Biblioteca de Estudios Locais. A Coruña. Fondo Ramiro Cartelle. RC AR 27.86.

²⁸⁶ Vid. apéndice IV.

²⁸⁷ CARTELLE ÁLVAREZ, Ramiro: «Garaizábal Mazacaga, Alberto». En *Gran Enciclopedia Gallega*, tomo 15. Silverio Cañada. Santiago-Gijón. 1974.

²⁸⁸ Signatura C 50/1.

²⁸⁹ Vid. apéndice XVI.

²⁹⁰ *El Pueblo Gallego*, «Pesar por la muerte del músico Baldomir», 5-II-1947: «Hace escasamente medio año que al maestro Baldomir le fueron entregados varios miles de pesetas, importe de una recaudación efectuada entre amigos suyos, para aliviar la difícil situación económica que atravesaba».

gran esfuerzo para contenerse y no intervenir en una discusión en la que salió mal parado su amigo Narciso Correal, el ingenioso y mordaz escritor y tribuno, a quien recordarán muchos de los posibles lectores.²⁹¹

O envío da copia dunha obra a un amigo de Santiago (talvez José Mosquera, «o vello dos contos») suxire, tras do falecemento de Baldomir, un sentido comentario de «Eubensei», curiosamente en galego, que podería levarnos a pensar que estabamos diante dun novo título. Polos datos que achega «Eubensei» parece que a obra da que fala é a coñecida *Nosa Pregaria*.²⁹²

DESPOIS DA SÚA MORTE

Outra filla, Rosalía, precede ao seu pai na derradeira viaxe.²⁹³ José Baldomir falece o 1 de febreiro de 1947 na Coruña. No seu enterro congregase moita xente e asisten moitas personalidades.²⁹⁴ É sorprendente, en plena posguerra, a presenza do alcalde, varios concelleiros e o secretario do Concello ao enterro dun compositor a quen sempre se tivo como símbolo de Galicia e vencellado aos movementos galeguistas.²⁹⁵ Só se pode explicar isto se temos en conta as relacións persoais e de amizade que ao longo da súa vida cultivou Baldomir, que debía ser unha persoa moi querida.

Este apoio público do Concello que se dá no seu enterro pode ter relación coa edición das *Canciones infantiles* uns meses antes, e de seguro que ten relación directa coa adquisición das catro cancións que, ao mes seguinte, lle fai o Concello á viúva para socorrerla economicamente.²⁹⁶ Entre elas figura *Querom'ire*, con texto de Rosalía (ilustración IX).

²⁹¹ NAYA PÉREZ, Juan: «Como era Baldomir», en «Apuntes para una Galería de Músicos Gallegos. Baldomir», revista *La Coruña, Paraíso del Turismo*, verán 1984.

²⁹² EUBENSEI: «Na morte de Baldomir», *La Noche*, 7-II-1947: «Aínda está fresca, no papel pautado, a tinta das derradeiras notas coas que o pulso, xa feble de Baldomir foi plasmando a súa inspirada composición recente, *Plegaria* cuio orixinal foi recibido, fai poucos días, por un vello amigo seu en Compostela, como testamento artístico do autor, en depósito.

O insíñe compositor galego que musicou en varias obras súas os versos inmortales de Rosalía, quixo, antes de entregar o seu derradeiro alento e de apagarse a derradeira faísca da súa inspiración, xunguir o seu nome, ilustre na roda dos nosos músicos, a o nome esgrevio do gran poeta da raza Ramón Cabanillas.

Quedan deste xeito vinculados pol-o común amor a Terra na mesma lira, dous homes igualmente esgrevios e rexos no seu escrito fondamente galego e igualmente ilustres as suas almas de artistas.

Escolleu Baldomir para a súa obra póstuma, como si fora feito adrede, ou porque a inexorable proisimidade da morte lle obrigase fadalmente a elo, un tema do noso gran poeta Cabanillas que tamén o poeta poidera moi ben haber feito adrede para que o musicase Baldomir pouco antes de morrer. Esta composición poética está dedicada 'A morte do Gaiteiro'.

O gaiteiro é a personificación popular do noso más puro enxebrismo musical que Baldomir soupo recoller e conquireu levar ao pentagrama con amor sacerdotal, místico e apaixonado.

"A aldea estala en cramar de pregaria". Eisí reza o tema que inspirou a Baldomir ao cabo dos seus torturados días, nos que soupo, como poucos, levar coa silenciosa diñidade e serea resignación as súas desventuras. [...]

Tras del e coas suas propias melodías ispiradas n-un fondo racial de amor a Terra, superviviente no alem, irá nos nosos beizos e nos nosos corazóns a pregaria do gran poeta: "Alma xigante/da Raza celta/que os nosos eidos/gardando estás/ alenta ós tristes/fillos leiales/que en vida e morte/tras de ti van."

²⁹³ *La Voz de Galicia*, Esquela, 2-III-1946.

²⁹⁴ Vid. apéndice XV.

²⁹⁵ Esta aparente contradicción ideolóxica, por parte dos que exercían o poder na posguerra, ten polo menos un precedente na mesma época. Nas actas do Concello da Coruña consta o acordo de conceder unha pensión a Gala, a filla supervivente de Rosalía e Murguía. Arquivo Municipal, Actas do 16-IX-1941 ao 17-I-1944.

²⁹⁶ *La Noche*, «Las relaciones de la Real Academia Gallega con España, Portugal y las Américas», 8-IV-1948: «[...] la ayuda prestada por el Concejo coruñés a la familia de don José Baldomir, adquiriendo cuatro melodías inéditas del fallecido compositor, cediéndolas en depósito a la Academia».

Segundo a necrolóxica familiar,²⁹⁷ tras a súa morte quedaban catro fillos: «José María (ausente), Alberto, Elena y Margarita».

Esa situación de penuria da súa familia debeu continuar tempo, xa que, segundo lembra Neira Vilas, unha filla de Baldomir se dirixira ao Centro Galego de Bos Aires solicitando axuda para paliar a súa situación económica.

A que fora a súa esposa, compañeira da vida, musa e nai dos seus fillos falecerá cinco anos despois,²⁹⁸ non sen antes ver morrer outra filla, Elena.²⁹⁹

O 1947 foi un *annus horribilis* para a música galega posto que neste ano, despois de Baldomir, morren tamén Farto (23 de abril) e Garaizábal (13 de decembro) na Coruña.

Ao ano seguinte, o 28 de maio de 1948, a coral Cántigas da Terra, dirixida por Adolfo Anta, para render homenaxe á memoria destes tres insignes músicos, organiza un concerto no Cine Avenida, interpretando exclusivamente obras deles tres,³⁰⁰ concerto que merece unha detallada crónica.³⁰¹

²⁹⁷ Real Academia Galega de Belas Artes. Expediente José Baldomir. Tamén por esta necrolóxica sabemos que a casa mortuoria se achaba na rúa Santa Lucía 26 e 28, 4º.

²⁹⁸ *La Voz de Galicia*, «Ayer falleció la viuda de Baldomir», 12-IV-1952: «[...] María de la Encarnación Barbeito García [...]. La musa de Baldomir, la que le inspiró esas bellas baladas de que fue autor y que se cantan allá donde alienta un pecho de nuestro país, fue su dulce y venerada esposa. No lo decimos gratuitamente. Baldomir, con quien nos sentimos hondamente honrados con su amistad, nos lo confió varias veces». Recorte de prensa que se inclúe no Expediente José Baldomir da Real Academia Galega de Belas Artes.

²⁹⁹ *La Voz de Galicia*, Esquela, 30-XII-1951.

³⁰⁰ Copia parcial do programa en Biblioteca de Estudos Locais (A Coruña). Fondo Ramiro Cartelle. RC AR 27.83. Hai tamén referencia do concerto na prensa: MUIÑO LOUREDA, Antonio: «Del día a la noche. Un recuerdo de don José Baldomir», *La Noche*, 29-V-1948.

³⁰¹ *La Voz de Galicia*, «Magnífico concierto de “Cántigas” en homenaje de los fallecidos maestros Baldomir, Garaizábal y Farto», 29-V-1948: «Ayer tarde en el Cine Avenida se efectuó un homenaje en memoria de los fallecidos maestros Baldomir, Garaizábal y Farto. En él interpretó “Cántigas” diversas composiciones de los ilustres maestros, con extraordinario lucimiento. En la primera parte, dedicada al maestro Garaizábal, ejecutó acertadamente varias canciones de tan ilustre compositor, que fueron muy aplaudidas, especialmente el “Alalá de Triacastela” y un “Villancico” a seis voces mixtas con solo de soprano. Es, a no dudar, el maestro Garaizábal, junto con el padre Luis Fernández, la figura más destacada de la musicología en nuestra tierra. Su muerte, junto con la ausencia de Bal y Gay deja un vacío en el que las jóvenes generaciones no se adentran muy gustosas.

En la segunda parte, por el académico de la Gallega señor Carré fueron leídas unas poesías de Fermín Bouza Brey y Victoriano Taibo, dedicadas al maestro Baldomir, y una original del señor Carré, dedicada al maestro Farto poco antes de su muerte. Seguidamente se dio lectura a un trabajo del padre Otaño, en el que se destacaba la personalidad musical del señor Garaizábal, leyendo a continuación adhesiones al acto de las Reales Academias Gallega y provincial de Bellas Artes, Diputación provincial, Casino de La Coruña, Circo de Artesanos, “Follas Novas”, Centro Gallego de Madrid, Masa Coral Compostelana, “Toxos e Froles” de El Ferrol, Coral “El Eco”, Coral Polifónica de Pontevedra, Sociedad Filarmónica de La Coruña y una muy sentida del Orfeón Donostiarra, que fue ovacionada por el público. Acto seguido fue interpretada la célebre balada “Meus Amores”, del maestro Baldomir. En ella alcanzó “Cántigas” un gran éxito, viéndose obligada a una repetición ante los insistentes aplausos. Es lástima que en la composición del programa no se hubiese introducido alguna composición más del maestro Baldomir, que era la figura más prestigiosa y conocida fuera de Galicia de nuestros compositores. Sus baladas y melodías sobre letras de Cabanillas y Rosalía, alcanzaron gran difusión y se hicieron populares entre todos los gallegos.

En la tercera parte del programa, dedicada al maestro Farto, en unión de otras menos conocidas, fueron ejecutadas por “Cántigas” las populares “Foliada de San Benito de Angoares” y el “Quer que lle quer”. El maestro Farto, que no era gallego, dedicó a nuestra tierra lo mejor de su esfuerzo y en su sencillez de espíritu hemos de buscar la razón por la cual su música, ausente con frecuencia de técnica, era acogida con el mayor entusiasmo por el pueblo.

La interpretación de las distintas partes del programa fue acogida con grandes aplausos del público en premio a las excelentes versiones dadas por “Cántigas”. Es hoy, probablemente, cuando alcanza este coro su más alta calidad artística. Magníficamente conjuntado y con una excelente dirección artística, superó ya la etapa del fácil costumbrismo. Las actuales interpretaciones de “Cántigas”, tanto por las voces, como por lo acertado de sus programas, apuntan una dirección que esperamos que en lo sucesivo no se vea rectificada.»

Pero a memoria da súa música conservábaa a xente, e cancións como *Mayo longo* e sobre todo *Meus amores* nunca foron esquecidas. A tenda de Puig y Ramos, sucesores de Canuto Berea, seguía vendendo a súa música.

Tamén había memoria del na emigración, en concreto no Centro Galego de Bos Aires. Existía aló polo anos 50, segundo me contou Neira Vilas, un concurso musical nomeado «Baldomir», do que, efectivamente, hai constancia documental.³⁰²

En 1955, o baixo-cantante Joaquín Deus³⁰³ grava un disco con cancións galegas, entre as que se atopan *Meus amores* e *Como foy*.³⁰⁴

O periodista José Luis Bugallal Marchesi, grande afeccionado á música, ten en varias ocasións un recordo para Baldomir.³⁰⁵ Igualmente Anta³⁰⁶ e Fernández Sánchez.³⁰⁷

O Concello da Coruña dedicoulle o seu nome a unha rúa en 1962.³⁰⁸

A pesar de continuar á venda, a música de Baldomir pouco a pouco vaise programando menos que antes.³⁰⁹ Hai que chegar á democracia para que, moi devagar, se vaia incrementado o interese polo noso patrimonio musical. A música dos nosos compositores históricos sobrevivía na memoria colectiva grazas aos coros e ás bandas. Pouco a pouco comeza a súa investigación. Coas modernas técnicas editánse CD, cos que novas xeracións van espertando a conciencia colectiva sobre o valor da nosa música.

Pero o camiño que se debe percorrer é aínda moi longo e é de xustiza e de necesidade continua-lo sen desfalecer.

Hai moito por facer.

³⁰² *La Noche*, «Centro Gallego, de Buenos Aires. Concursos Anuales para 1954», 23-VI-1954. Os premios de música das distintas modalidades levaban os nomes dos seguintes compositores galegos: Pascual Veiga, Juan Montes, José Castro González «Chané», Marcial del Adalid, José Baldomir, Egidio Paz Hermo e Manuel Prieto Marcos.

³⁰³ VIGO, Juan de: «Una charla con Joaquín Deus», *La Noche*, 21-III-1955.

³⁰⁴ https://www.youtube.com/watch?v=jbbivQfT_Ng.

³⁰⁵ BUGALLAL, J. L.: «Galería. Diez años ha...», *Hoja del Lunes*, 18-III-1957. Do mesmo autor é «Mentidero del país», *Hoja del Lunes*, 27-II-1967.

³⁰⁶ ANTA SEOANE, A.: «Ecos Musicales de Galicia. José Baldomir Rodríguez», *La Voz de Galicia*, 6-III-1957.

³⁰⁷ «Arte y Artistas. Velada dedicada a Baldomir», 17-IV-1956: «Ayer y haciéndolo coincidir con la clausura de la exposición del celebrado pintor José Fernández Sánchez, hubo en el salón de la Asociación de Artistas un gratísimo acto literario en honor del inspirado compositor gallego Baldomir. [...] Adolfo Anta hizo con firmes trazos la semblanza en su aspecto técnico y humano del maestro Baldomir, y, por último, la señorita Lucita Lorenzo Trigo, acompañada por el también académico Ricardo Morales, interpretó con tan bella voz como sentimiento las famosas canciones *Dous amores* y *Lonxe da terriña* que le valieron cálidas ovaciones, igualmente que a la exquisita actuación del Orfeón del Centro Cultural y Recreativo de la Gaiteira, que cantó con gran afinación y empaste tres o cuatro composiciones. [...] Asistió al acto un hijo de Baldomir». Recorte de prensa, sen indicación da cabeceira, que obra no Expediente José Baldomir da Real Academia Galega de Belas Artes. Hai que agregar que a mencionada *Lonxe da terriña* debe ser a de Montes.

³⁰⁸ NAYA, Juan: «Calles coruñesas. José Baldomir», *La Voz de Galicia*, 5-IV-1970: «Comienza en la calle Villa de Negreira y concluye en la del Agra del Orzán. Fue en la sesión del pleno que celebró el Ayuntamiento en 15 de mayo de 1962, presidida por el alcalde don Sergio Peñamaría de Llano, en la que se acordó, por unanimidad, que esta vía se denominase de José Baldomir».

³⁰⁹ ALMANDO, Norberto: «María Asunción Inda, soprano, y María del Carmen Sopeña, pianista», *ABC. Edición de Andalucía*, 19-III-1969: «RARÍSIMA vez aparece el nombre del compositor gallego Baldomir en los programas de concierto. En este que comentamos se le inscribía con su conocida canción *Meus amores*, impregnada de la honda nostalgia gallega. La señorita Inda la interpretó con profundo sentimiento».

APÉNDICES DOCUMENTAIS

APÉNDICE I. PARTIDA DE NACIMIENTO

Partida de nacemento que consta no expediente de José Baldomir Rodríguez. Arquivo CEDAR 1, Histórico. Signatura C-5933-9.

N 4.545.779

Sello 11º año 1878, 50 cent. de peseta

11ª. Sociedad del timbre. Clase 11ª

El Licenciado Dn. Antonio Rodríguez Maceira Rector y Cura propio de la Iglesia parroquial de Sn. Nicolás de la Coruña.

Certifico: que al folio doscientos noventa y nueve del libro veinte y tres de bautizados de esta parroquia se halla la partida siguiente= En veinte y ocho de Noviembre de mil ochocientos sesenta y cinco y en la Iglesia parroquial de Sn. Nicolás de la Coruña: Dn. Francisco Rey y Veira Pbro. con mi licencia bautizó solemnemente y puso los Santos Oleos y el nombre José, Ventura, Eduardo, Gregorio, a un niño que nació el veinte y seis del corriente á las diez de la mañana hijo legítimo de Angel Valdomir y de Andrea Rodríguez, vecinos de esta parroquia: Abuelos paternos, Alberto y Josefa Arcay, difunta, naturales con su hijo de Sta. Maria de Rútis (a) Vilaboa: Maternos, Manuel y Juana do Valiño, naturales con su hija de Sta. Maria de Miño: fueron padrinos Marcos Fernández y su muger Josefa Montero, de esta vecindad á quienes advirtió lo que previene el Ritual. Y como Rector lo firmo= L. Anto. Rez. Maceira=

Concuerda con su original. Y para que conste libro la presente que sello y firmo en la Coruña á diez de Setiembre de mil ochocientos setenta y ocho.

(*Selo que di*): Parroquia de Sn Nicolás La Coruña (*Asinado*)

APÉNDICE II. REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO. FOLLA DE MÉRITOS

Arquivo Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. Expediente José Baldomir Rodríguez. Signatura 5-3-1.

Hoja de méritos. José Baldomir Rodríguez

Profesor numerario de Solfeo y Masas Corales de la Escuela de Artes y Oficios de La Coruña, asimilado por dos disposiciones a los del Real Conservatorio de Música y Declamación.

Fue director de las Sociedades Corales Brigantino y Eco Coruña con las que recorrió diferentes capitales de España y Portugal. Estuvo al frente de la Orquesta de la Coruña.

Autor de trozos sinfónicos, composiciones corales y varias zarzuelas. *Santos e Meigas* libro de Linares Rivas, obtuvo buen éxito en el teatro de la Zarzuela de Madrid. Tiene inédita una ópera en dos actos inspirada en la leyenda de Curros Enríquez titulada *A Virxe d'o Cristal*, adaptada a la escena por el poeta gallego, Ramón Cabanillas, y ha compuesto gran número de Melodías Gallegas que gozan de universal fama.

Es académico de número de la de Bellas Artes de la Coruña y correspondiente de la Real Academia Gallega.

Socio de Mérito de la Sociedades «Reunión de Artesanos» de La Coruña, «Amigos del País» de Santiago y del Orfeón de esta Ciudad, de la «Oliva» de Vigo y de los Centros Artísticos de Pontevedra, Lugo, Buenos Aires, Montevideo y La Habana.

Ha presidido y formado parte de varios jurados y oposiciones.

Cultivó la crítica musical en los periódicos *La Voz de Galicia* y *El Noroeste* de la Coruña.

Ha dado personalmente audiciones de sus obras en la Coruña, Santiago, Lugo, Pontevedra, Orense, Oviedo, Gijón, Santander, Bilbao, San Sebastián, Vigo, Barcelona etc, en el Ateneo de Madrid, en Biarritz, Bayona, Burdeos y otras capitales francesas y ante S. M. la Reina D^a María Cristina y S. A. la infanta D^a Isabel.

APÉNDICE III. REAL ACADEMIA GALEGA. PROPOSTA DE INGRESO. FOLLA DE MÉRITOS

Real Academia Galega. Expediente José Baldomir.

Proposta de ingreso na Real Academia Galega.

José Baldomir Rodríguez

Los Académicos de Número que suscriben tienen el honor de proponer al Sr. D. José Baldomir Rodríguez para la vacante que existe en la Corporación por fallecimiento de D. Casto Sampedro, ilustre crítico musical y de Arte, folk-lorista notable y eminent arqueólogo.

El Sr. Baldomir es bien conocido de nuestra Institución y también no sólo en toda Galicia sino en toda España y aún en el extranjero, a donde han llegado sus inspiradísimas melodías y otras valiosas y aplaudidas composiciones musicales, entre ellas la bellísima titulada *Meus amores*, y otras como *Mayo longo*, *Como foy*, *Porqué*, *N'o ceo azul*, etc., conocidas, admiradas y ejecutadas en todas las partes del Mundo en que alienta el alma gallega.

Otros méritos concurren en el Sr. Baldomir de los cuales mencionaremos, entre otros, algunos de los que constan en la adjunta hoja de méritos que, según previenen los Estatutos y Reglamento de nuestra Academia debe acompañar a la respectiva propuesta. Son los siguientes:

Académico de Número de la Real Academia Provincial de Bellas Artes.

Académico Correspondiente de la Real Academia de San Fernando.

Ex-profesor de la clase especial de Conjunto y Masas Corales de la Escuela de Bellas Artes de la Coruña, asimilada a la del Conservatorio de Música y Declamación de Madrid.

Profesor de la extinguida de Canto Individual creada por la Excma. Diputación Provincial de la Coruña.

Vocal del tribunal de oposiciones a las clases de Música de las Escuelas Normales de Santiago y Pontevedra y de la de cubrir la vacante de organista de la Real Colegiata de la Coruña.

Presidente de varios jurados de Certámenes de Orfeones, Bandas y Coros Gallegos.

Director de los extinguidos orfeones «El Eco» y «El Brigantino» y de la Sociedad «Bretón de los Herrereros» y de los Coros y Orquesta de Hijas de María, para las que compuso diversos trozos musicales de carácter religioso.

Y tantos otros méritos que más detalladamente se relacionan en la mencionada hoja.

A parte de todo esto es el Sr. Baldomir un publicista notable y periodista ilustre habiendo colaborado en diferentes periódicos y revistas de la región y fuera de ella.

Concurren, pues, en el Sr. Baldomir todas las circunstancias que exigen las referidas Constituciones Académicas.

(*Data manuscrita*) Octubre 1940

(*Asinan*) Narciso Correal Freyre de Andrade; Manuel Banet Fontenla; Ramón de Artaza Málavárez; Alejandro Barreiro.

(*Nota manuscrita*) Los Numerarios que suscriben, de conformidad con la propuesta que antecede, teniendo en cuenta los relevantes méritos de D. José Baldomir, tienen el honor de informar que dicha propuesta es reglamentaria, y que, por lo tanto, que el Individuo a quien se refiere, debe ser nombrado Académico de Número de la Corporación.

Coruña, 15 de Noviembre de 1940.

(*Asinan*) Federico Maciñeira; M(anuel) Casás; Alejandro Barreiro

(*Nota manuscrita a lapis*) Fue nombrado en la vacante de don Indalecio Varela Lenzano.

Cuartillas. Autógrafo probable a petición dos académicos que o propuxeron

José Baldomir Rodríguez

Profesor jubilado de la clase especial de «Conjunto y Masas Corales» en la Escuela de Bellas Artes de la Coruña, asimilado a los del Conservatorio de Música y Declamación de Madrid por la R.O. de 20 de febrero de 1901, y ex profesor de la extinguida de «Canto Individual» creada por la Excma. Diputación en 10 de agosto de 1911.

En la R.O. de 22 de Noviembre de 1923 se hace resaltar la labor de cultura que en beneficio de la clase obrera vino realizando en la cátedra oficial que tuvo a su cargo.

Vocal del Tribunal de las oposiciones a las clases de Música de las Escuelas Normales de Santiago y Pontevedra en 1907, 1908 y 1909; de las efectuadas para cubrir la vacante de Organista de esta S. I. Colegiata en 1903 y de las pensiones de Artistas creadas por la Excma. Diputación Provincial en 1930 y 1940.

Presidente del Jurado en el Certamen de Orfeones Bandas y Coros gallegos celebrado en Pontevedra los días 16 y 17 de Agosto de 1904, y vocal del de los que tuvieron lugar en la Coruña en julio de 1905 y 1924.

Fue elegido académico de número de la Provincial de Bellas Artes en 29 de Enero de 1905, y correspondiente de San Fernando, el 26 de Junio de 1922.

Ex-director de los Orfeones «El Eco» y «Brigantino»; de las orquestas del liceo que llevó este nombre; de la que existió en la también desaparecida sociedad «Bretón de los Herreros» y de los Coros y Orquesta de la «Asociación Hijas de María» para la que compuso un oratorio y diversos trozos musicales de carácter religioso.

Autor de más de cuarenta Baladas y Melodías para canto y piano, con letra de Rosalía, Curros, Golpe, Cabanillas y otros insignes poetas gallegos, muchas de las cuales, dieron la vuelta al mundo, cantadas en nuestro dulcísimo idioma por los más ilustres artistas españoles y extranjeros.

En 1906 fue invitado a dar un recital de sus composiciones en el Ateneo de Madrid; organizándose por tal motivo una velada literario-musical que presidió el Excmo. Sr. Marqués de Figueroa y en la que colaboraron, el malogrado polígrafo Said Armesto, los cultos escritores Sres. Álvarez Ínsua y Freire de Andrade y los notables cantantes Srt. Magán y Sr. Tabuyo, y en el mismo año realizó una larga tourné por numerosas capitales de España, Portugal y Francia, contribuyendo con todo ello a dar a conocer y difundir las bellas poesías de nuestros más insignes vates.

Entre los juicios que estas obras suyas han merecido de la prensa, destácase, entre otros, por la excepcional competencia de su autor, el emitido en *La Época*, de Madrid con el título de «Un cantor de Galicia con espíritu gallego» por el eminentísimo crítico musical de dicho periódico D. Cecilio de Roda, presidente que fue de la Sección de Música del Ateneo, Académico de San Fernando y Director del Conservatorio Nacional. De él son los párrafos siguientes:

«Baldomir más que lieder moderno ha querido hacer Arte gallego; realzar el sentimiento íntimo de las poesías con una declamación sencilla y poética, utilizando las adorables cadencias de su país. Tan completamente ha conseguido su propósito, que oyéndolas no se piensa que allí hay música, no hay atención más que para el texto que todo lo monopoliza, después de oírlas no se puede recordar la poesía, sin que a ella se agregue el perfume melódico que el compositor ha extraído de ella y que ha envuelto el texto de tal manera, que uno y otro quedan en el recuerdo, formando una unidad absoluta, una cosa única e inseparable. (Ésta era la tendencia wagneriana, ésta la de un español insigne del siglo XVIII, el abate Juan Andrés, cuando decía que el único lenguaje natural de la poesía es la música). Tiene además la música de Baldomir otras características del Arte popular; la facilidad y la asimilación; la letra surge

espontánea, la línea melódica penetra tanto, que como antes decía, aún oyéndolas una sola vez, quedan fijos en el recuerdo sus rasgos principales».

Autor de un poema sinfónico, de una suite para orquesta y de diversas composiciones para piano y otros instrumentos, lo es también de la música de algunas obras teatrales, entre las que se encuentran *Santos e Meigas* letra de Linares Rivas, estrenada en la Zarzuela de Madrid, en cuyo teatro solamente alcanzó 137 representaciones consecutivas, y de la ópera inédita en dos pasos titulada *A Virxe d'o Cristal*, adaptación de la admirable leyenda de Curros por el inspirado poeta Cabanillas.

Cultivó la crítica en la «Ilustración Musical» de Barcelona que dirigía el eminente musicólogo Sr. Pedrell y en nuestra «Voz de Galicia» y colaboró con el llorado Ramón de Arana (Pizzicato) en la recogida de la flora musical gallega para el Cancionero popular de los maestros Pedrell e Inzenga.

APÉNDICE IV. JOSÉ BALDOMIR: «FLORA MUSICAL DE NUESTRA TIERRA»

Fragmento final da contestación de D. José Baldomir ao discurso «La Música» de ingreso na Academia de Bellas Artes de Nuestra Señora del Rosario de D. Narciso Correal y Freyre de Andrade, A Coruña, 2-III-1941. Publicaciones de la Real Academia de Bellas Artes de Nuestra Señora del Rosario, Imprenta Moret. Galera 48, La Coruña.

Flora musical de nuestra tierra

La canción popular es la flora fisiológico-ideal de una comarca, y nada manifiesta tan visiblemente la pertinacia del temperamento, el carácter, la complejión, el ser y sentir individual de un pueblo, como el impulso íntimo e inconsciente que incita al ser humano a cantar, porque en el canto se halla la expresión justa y el comentario poético a todos sus dolores y deseos.

Mas cuando esa comarca se llama Galicia, la envoltura floral de la canción, exhálase en perfumes que, si huelen a tomillo y a retama, van envueltos en no se adivina qué nostálgicas esencias, como vuelos de almas, agitando invisibles alas.

La envoltura de la canción gallega es siempre triste. Alguien la ha llamado sollozo de nostalgia, nostalgia por la patria ausente, por otra patria mejor.

*Miña terra, miña terra
Miña terra, y eu aquí.
¡Anxos d'o ceo, levaime
A terra dond'eu nacín.*

Su carácter fisiológico-ideal y etnográfico, en efecto es la nota triste; morirse de saudades de amor, de saudades de ausencia que arrancan al corazón, como aquel que dice:

*Airiños, airiños, aires,
Airiños d'a miña terra,
Airiños, airiños, aires,
Airiños, levaime a ela.*

Tanto es así, que la flora musical gallega, como flora rediviva, podía representarse en todo el brillo de su juventud, eternamente renovada, con aire melancólico, la boca graciosa, ingenuamente entreabierta por la melancólica sonrisa, una corona de libélulas y pasionarias, delicadamente trenzada en sus cabellos, en la mano izquierda, en vez del cuerno de la abundancia, el instrumento musical y campestre del país, de donde caen sin cesar flores sonrientes de mayo y tristísimas maravillas.

Recorred Galicia y en todas partes oiréis la nota melancólica característica de la canción de nuestra tierra. En la copla amorosa, que arranca esta queja:

*Fun á fonte buscar auga
Sin ter ganas de beber,
Fun por ver os meus amores.
¡Deseaba de os ver!*

En el cantar de la ausencia:

*Antoniño, meu amor,
Antonio, meu repinaldo.
O día que te non vexo
Non podo comel'o caldo.*

En la copla del rondador:

*¿Para qué pasas cantando
E despertando a quen dorme?
¿Para qué dar soledades
A quen che falar non pode?*

Y hasta en las coplas picarescas, no abandona el cantar anónimo la nota triste:

*Estreliña d'o luceiro
Ti ben ó has de saber,
¿Cántas horas ten á noite
Antes d'o amañecer?*

Las variadas cadencias de la regocijada muiñeira y hasta los mismo aturuxos, ese grito expansivo con que terminan algunos cantares gallegos, de origen indudablemente celta, tienen dejos tristes.

Las rimas populares gallegas pueden dividirse en tres grandes grupos: Amorosos, reflexivos y burlescos. Los tipos musicales correspondientes a estas tres divisiones son: el *alalá* con su prolongación característica, hermosísima personificación étnica y de la raza, la *muiñeira* y la *alborada*.

El baile genérico gallego proviene de la *muiñeira*, que por su compás y cuadratura rítmica acusa relativa modernidad. Como baile importado figura el *maneo* y como campestre la *ruada*, diversión de aldeanos de ambos sexos reunidos para bailar en la casa de alguno de ellos, o en el campo.

En la *ruada*, *rua* o *foliada*, usa el que canta al compás del *pandeiro*, tercetos que recuerdan el ternario céltico, mientras que las mujeres cantan y bailan, terminando con un sonido agudo y prolongado, coronado con el indispensable aturuxo final. De sentir es que el exótico *agarradiño*, dicho sea de paso, haya acabado con la típica muiñeira, y la campestre foliada, y de una vez para siempre con aquellos complicadísimos punteados, que los galanes ejecutaban en torno de las bailadoras, para lucir habilidades coreográficas.

Estos solos y únicos bailes, se acompañan ordinariamente con el canto, adaptándose, como es forzoso, la métrica del verso a las variantes del fraseo y estructura de los periodos. De suerte que en general la forma de los cantares gallegos es la cuarteta octosílaba, constituyendo las coplas, *copras* o *cantaderias*, salvo en los tercetos de las *ruadas*, de esta suerte:

*Veña por donde quixer
Toca pandeiriño toca
Mais que ch'o coiro rabée.*

*O pandeiro toca ben
As ferreñas fanll'o son
Vivan os qu'amores tén.*

En aquella forma se presenta el verso o la *copra* en el *alalá* y en los cantares, siendo muy raros los cantos populares gallegos que tienen música especial.

De ordinario la misma letra se aplica indistintamente a unos y otros, según la memoria, aficiones y oportunidad del ejecutante y circunstancias del momento del rapsoda popular.

El *alalá* es siempre cantado sin acompañamiento instrumental.

La *alborada* es puramente instrumental y puede afirmarse que ha debido nacer de la mismísima gaita que la ejecuta.

Hay además los *Villancicos* de Navidad, Año Nuevo y Reyes.

Rita, encende catro pallas

E corramos a Belén

Cantarll'o ron, ron ô neno

E fagamos durma ben.

Los cantos de ciegos, perfectamente definidos por su cadencia especial; el cantar *d'o pandeiro*, que tiene más importancia poética que musical; el *Mayo*, representado por un muchacho que se viste completamente de hinojo, incluso la cara, llevando en la cabeza una corona de flores, rodeado de un coro de infantes que dan vueltas, formando un círculo, cuyo centro ocupa el *Mayo*. Éste cántales una estrofa cada vez, y los muchachos la corean en igual tono.

Existen diferencias entre el *alalá* propiamente dicho y lo que acreditados folkloristas han dado en llamar *Baladas*, sin duda porque no son *Alalás* —aunque por esta clase de cantos influídos— ni *canciones* en el recto uso del vocablo. Como tipos de transición, las *Baladas* podrían figurar entre el *Alalá* y la *Canción*, si precisando términos, se pudiesen señalar límites. Siendo esto así, ¿quién se atreverá, por ejemplo, a precisar qué es *Alalá*, qué es *Balada* (en la acepción folklórica imaginada por algunos colectores) y qué es *Canción*?

Los *Alalás* de Pontevedra y La Coruña ofrecen ambiente étnico musical muy distinto de los de Lugo y Orense. Los de esta última provincia conservan rasgos de antiguas influencias litúrgicas.

Tal es la fisonomía fisiológico-ideal de nuestra bellísima región.

El aroma de la música popular, *la otra música*, la más inefable de las músicas, ha pasado y bien canta con el alma en gracia, como la canción del poeta-pueblo, canta a la vera de las encrucijadas, en el festín, en el hogar, en la danza: como canta en la aflicción y en aquellas penas hondas que son torcedoras del alma; como canta y cantará siempre en la voz de la humanidad que sufre, cree y espera.

APÉNDICE V. «MOTIVO GALLEG. PANORAMA. LOS GÉNEROS. BALDOMIR»

ABC, 20-V-1923.(Tamén reproducido en *Heraldo de Galicia*, nº 27, 30-XI-1924).**Motivo gallego. La ingenua y campesina música de Galicia***(A primeira parte: «La pequeña orquesta», está dedicada a Perfecto Feijóo. Incluye retrato de Baldomir)***Panorama. Los géneros. Baldomir**

Complacientemente, el maestro Baldomir nos habla de su música predilecta. Ya no estamos en Pontevedra, pero el encanto panorámico gallego esplende más magnífico que nunca sobre la Torre de Hércules coruñesa, desde la misma terraza del gigantesco faro del puerto.

—Hablar de este otro panorama —dice Baldomir— de la música popular gallega equivale a enumerar todo el catálogo pintoresco del país. Nuestro amor por Galicia, perpetuo, minuciosos, entretenido, como los niños pequeños con la madre, no ha dejado un trocito del país sin mirar ni manosear, siendo por ello nuestro cancionero prolífico e inagotable. Preferentemente coral, al contrario del individualismo solista de la música andaluza, la música gallega se complace en la expresión de todo acto racial y colectivo. En las reuniones que ocasionalmente la espera del turno en los molinos se pierde el viejo origen de las *muiñeiras*, del mismo modo que las veladas para despojar de hojas el maíz dan lugar a las *esfolladas*, y las bodas y otras celebraciones, a los cantos de *regueifa* u hogaza de pan que se demanda en albricias. Los *Ani novos* y *Aguinaldos*, los *Reyes*, los *Maios*, los cantos de *Nadal* y de *Romería*, caracterizan e interpretan tantas otras fiestas y reuniones familiares. Después viene la graciosa serie referente a la tierra y al paisaje, que presiden las *alboradas* y los *ala-lás*, los *cantos de arriero* y los *pasacorredoiras*, y por último, como en toda música popular, el tema amoroso desarrolla en la nuestra toda esa frondosa variedad de motivos que va del elogio exaltado a las pueriles querellas y de los reproches y las repulsas a las ausencias y las despedidas, como las *enchoyadas* y los *desafíos*.

Baldomir nos habla después de la acción tutelar de folkloristas, escritores y músicos, mantenedores de esta tradición musical, amenazada por el desvío hacia el pasado de nuestra época, tan futurista, y por la influencia desnaturalizadora de los bailes modernos y de los cuplés. Chané, Veiga, Montes y Adalid, entre los músicos, y Pondal, Rosalía de Castro y Curros Enríquez, entre los poetas, mantienen y fertilizan la tradición musical, a la que indirectamente beneficia todo el maravilloso movimiento literario gallego del siglo y concretamente la labor de algunos musicógrafos y críticos del país. El malogrado Sáiz [sic] de Armesto, en colaboración con el erudito D. Casto Sampedro, reúne la colección más notable de canciones gallegas, y este mismo D. Perfecto Feijóo, nuestro amigo de Pontevedra, reanima, hace años la afición coral, interrumpida desde los coros de Chané, y funda el coro *Aires da terra*, a cuyo estímulo surgen las actuales agrupaciones corales: en Coruña, *Cántigas da terra*; en Pontevedra, *Foliadas e Cántigas, De ruada*; en Orense *Cántigas e aturuxos*; en Lugo, en Santiago y en Vigo, *Cántigas e agarimos* y *Queixumes dos pinos*.

—Y usted, Baldomir —le decimos nosotros—; a usted la música gallega le debe algo más que la amable conquista del medio artístico del concierto y de la velada musical. Sus romanzas, por su espíritu y por su calidad, son de las que han logrado elevar el romancismo español a la categoría de *lied* y del liederismo. Poseen ese sentimiento profundamente musical de hacer dulce el dolor, mansa la pena y apacible la melancolía, tal y como en verdad determinaba el mito órfico de la música, que no es otra cosa, en términos de aplicación bien corriente, que la virtud lenitiva del canto.

El maestro Baldomir protesta del mérito que le atribuimos, y asiente a la doctrina. Después, concentrado y absorto, con su largo paso de gran caminante, emprende el retorno a la ciudad, mientras que la noche va envolviendo en sombras azules y diáfanas a la hermosa bahía.

Nosotros, un poco tortuosamente, como esos hombres que se acercan en los muelles en demanda de fuego para el cigarro, comenzamos con voz sorda a recitarle nuestra balada:

—Señor Baldomir, en España hay tres canciones: la canción cándida, la canción vigorosa y la canción trágica. Señor Baldomir, España tiene tres canciones maravillosas.

Rafael Villaseca

APÉNDICE VI. «UN ARTISTA GALLEGO. JOSÉ BALDOMIR»

El Liberal, 13-XI-1907.

Un artista gallego. José Baldomir

Tengo yo la sospecha de que este nombre no ha de alzar eco alguno en vuestras almas. Pero recordad conmigo.

El teatro Español está lleno de gente. Se pone en escena, aquella noche, un drama clásico, el cual, según quieren ciertas antiguas ordenanzas, tiene, hacia la mitad del acto tercero, un romance que ha de ser cantado.

En la sala se ha hecho de repente un silencio profundo. Y después, por todos los ámbitos, queda, quedamente, aletea la dulzura de un canto sencillo, donde hay a la vez mucho de queja y mucho de súplica. ¿Os acordais ya?

Como la época es otra, el público se contenta con escuchar la armonía del romance, sin que ni por un momento ayude, cual hizo en tiempos anteriores el cantor, cantando. Tampoco podría. El romance no es el mismo que aparece en el drama: es una cosa nueva, sentida por un poeta contemporáneo y al que ha dado ritmo un músico de hoy.

Vuestra perspicacia habrá ya advertido que es Baldomir quien de tal manera supo emocionarnos en cierta noche memorable. La canción tiene un nombre un tanto extraño para las gentes del Mediodía; más para las gentes del Norte, este es un nombre evocador de mil dolorosas visiones, de mil crueles amarguras: *¡Mayo longo!*

Sonaban sus estrofas en el teatro, llenas siempre de vaguedad, encantadas siempre con un alieno de melancolía. A veces eran dulces, tan dulces como la pura miel de las colmenas; otras veces, el aire, con ellas, parecía traer aromas, sanos y rudos aromas de los campos en flor; otras veces, las notas se hacían graves, y el canto, entonces, se alzaba solemne, con la solemnidad de un himno sagrado.

El mes de mayo parece inacabable al labriego gallego. Tiene los días tan largos, que el sueño no puede apenas engañar el hambre. Y llega siempre este mes, cuando ya los hórreos sin grano, dejan contemplar el cielo a través de sus rendijas.

Por entonces no se oye nunca el ruido alegre y geórgico de los molinos. Es época de sequía. El ganado va consumiéndose lentamente, con el belfo lacio y los ojos suplicantes. Y las pobres mujeres lloran tanto, que sus lágrimas sobre el terruño, serían suficientes para dar a los sembrados verdor y lozanía.

Pues recordando todo esto, Rosalía de Castro —el más admirable de los poetas españoles del siglo XIX— ha compuesto un romance que es un tesoro. Después Baldomir convirtió el romance en algo como esas oraciones de los viejos pueblos, hechas para hablar con Dios, hechas para rogar a Dios; oraciones a un tiempo humildes y ardientes.

Si yo escribiese tan sólo para los que conocen a Baldomir, pudiera ahora complacerme en hilar un poema lleno de ilusiones doradas y esperanzas risueñas. Porque, sin duda, es Baldomir de los pocos a quienes el arte ha elegido; de los muy pocos sobre cuya cruz brilla la estrella gloriosa que, en todas las leyendas amables, señala el camino a quienes luego han de vencer.

Mas por imaginarnos que el nombre de este artista os es extraño, he querido, ante todo, daros una idea de su música, haciéndoos recordar una de las más primorosas baladas modernas.

Toda la música de Baldomir es triste. Está solo formada de amarguras, de penas, de melancolía.

No estalla jamás entre sus sollozos grito alguno de protesta. Es una música resignada y doliente, donde vive, entera, el alma de una región.

José Baldomir, desde hace algún tiempo, recorre el mundo. Y en Alemania, sus canciones han encontrado ya ambiente propicio, tal vez por la semejanza de este país con aquel otro que gime y que llora en las dulces estrofas de un músico admirable.

En La Coruña, sin embargo —¿verdad señores de la Filarmónica?— Baldomir es tan solo un sujeto vulgar, con sus barbas escasas y rubias, con su sombrero hongo, con su gabán idéntico a la mayoría de los gabanes.

Y quizá no dejen de pensar con algo de lógica ciertos hombres de La Coruña. Baldomir, recorriendo el mundo en peregrinación artística y sin nada extraño en su figura, resulta de veras incomprendible. Yo lo reconozco así, y lamento que este andante caballero no tenga, por ejemplo las melenas largas y a su espalda la cítara de los trovadores. Pero Baldomir se atavía como todos sus coetáneos. ¡Y qué he de hacerle yo! Cualquier cosa aparte de una lamentación sentimental, sería tanto como entrarse a mano airada en el coto de las convicciones ajenas.

Con su frac, pues, con sus cabellos rubios y bien cortados, con sus barbas rubias y ralas, se sienta ante el piano, en un teatro español o en un teatro extranjero. Y triunfa solamente por la fuerza de su arte. El aire va llenándose de las notas de una música donde siempre hay gemidos de cañas que se tronzan antes de sazón, rumores de pájaros como sollozos de almas tristes. Y, con dejar que la fantasía vuele un poco alto, se oye el deslizarse de los regueros entre la hierba; se llega a creer que la Naturaleza toda se ha apiadado de los labradores y pide, con sus lenguas inmortales, frescura para los campos y rocío de paz para las almas. Se escucha el blando son de los arroyos y parece que los tales arroyos elevan sus rumores y hacen de ellos un llamamiento: un piadoso llamamiento de las aguas humildes que van por sobre la haz de la tierra a sus hermanas, las benditas aguas de las alturas.

Y como lo que se amasó con levadura de penas tiene siempre calor y vida, esta música a todas las almas dice algo; en todas despierta dormidas memorias; de todas parece conocer el secreto más íntimo y susurrarlo blandamente.

Creo en el arte todopoderoso, creo en la fuerza redentora del arte...

Grecia comenzó a ser conocida y amada del mundo tan pronto unos hombres humildes al mundo asombraron con sus cantos, donde todavía, y a través de los siglos, sonríe una juventud imperecedera.

Como aquellos dulces rapsodas, José Baldomir labora sin descanso por Galicia. La peregrinación a que desde hace tiempo se consagra, no puede ser, en el concepto de unos extraños espíritus que hay aún sobre el mundo, tan amable como si estos espíritus la viesen a través del recuerdo, con los caminos de su ruta llenos ya de leyenda y de historia.

No es ciertamente igual para la poesía, para esa poesía que solo se halla en la tradición, marchar de Vigo a Marsella y de Marsella a Berlín dando conciertos que de Samos a Cesárea, a pulsar la lira heroica frente al templo de Hércules.

Más para la poesía que sabe alzarse sobre todos los prejuicios, este viaje de Baldomir es cosa digna de la más noble y santa consideración. Nuevas gentes, al pie de otras playas y bajo otro sol, van sabiendo que en España nacen muy grandes artistas y que en un cierto rincón de España hay una música apta como ninguna para decir las cosas más hondas, que la nostalgia ha idealizado y la melancolía encantó.

Pedro de Cof

APÉNDICE VII. «LA ÓPERA *A VIRXE DO CRISTAL*. INTERVIÚ CON EL MAESTRO BALDOMIR»

El Pueblo Gallego, 26-X-1928.

La ópera «*A Virxe do Cristal*». Interviú con el maestro Baldomir

Encontramos al maestro Baldomir, momentos después de haber leído en un periódico que probablemente se estrenaría pronto en Madrid una zarzuela de los señores Neira Villamil y Fernández Carreira intitulada *A Virxe do Cristal*. Entonces, por asociación de ideas, recordamos que el autor de *Meus amores* había trabajado en la confección de una ópera, del mismo título que la zarzuela de que ahora se habla, cuyo libreto escribiera Ramón Cabanillas. Y le hicimos una serie de preguntas relacionadas con el asunto.

Baldomir comenzó diciéndonos:

—Como devoción a Curros y a la bella leyenda que él ha popularizado en *Aires da miña terra*, desde joven concebí la idea de escribir una ópera a base de la misma. Cuando Curros vino a La Coruña, después de muchos años de destierro voluntario y se preparaba el homenaje de su coronación, yo le visité en el Hotel Oriente donde residía, acompañado de aquel notable escritor y dibujante que se llamó Urbano González, hombre todo bondad e inteligencia. Urbano González me presentó al poeta celanovés. Le expuse a éste mi pensamiento. Y obtuve al momento su beneplácito. Yo quería que el propio Curros arreglase la leyenda *A Virxe do Cristal* para libreto de ópera. Pero a esto no accedió. «Yo encantado con lo que me propone —dijome; más, contando como cuenta usted con mi autorización, busque otra persona competente para efectuar el arreglo que me brinda y si la encuentra, que la encontrará, manos a la obra». Yo apunté entonces un nombre: el de Víctor Said Armesto. Y Curros repuso al punto: «Admirable! Tiene todas mis simpatías».

Said Armesto acogió la idea con gran entusiasmo. Prometióme realizarla tan pronto estuviese en posesión de la Cátedra de Lengua y Literatura gallega que venía gestionando. Conseguida ésta, cuando se disponía a comenzar el trabajo, la muerte en una mala hora nos lo llevó para siempre, como antes nos llevara ya también a Curros. Sin embargo, yo no cejaba en mi empeño. Y un buen día, al tropezar con Ramón Cabanillas en mi camino, hablándole del asunto logré que éste se comprometiera a hacer el libreto. Lo hizo, en efecto, conforme a mis indicaciones, y yo comencé a «musicalo» con profundo entusiasmo.

—Pero, ¿no surgió entonces algo que queremos recordar?

—Sí, entonces, los hijos de Curros, al enterarse por la Prensa de lo que veníamos haciendo, me escribieron una carta en la cual decían que, de acuerdo con su madre, negaban rotundamente el permiso para teatralizar y musicar *A Virxe do Cristal*. Y no conformes con esto, me enviaron un señor amigo suyo a notificarme de palabra, la negativa de referencia. No valió decirles que estarían garantizados sus derechos de propiedad literaria. Se opusieron a este homenaje, pleno de desinterés, que pretendíamos rendir a la memoria de Curros, y yo, teniendo la ópera casi terminada, la guardé en un cajón de mi mesa de trabajo y en él dormirá para siempre.

—Es una pena.

—Una gran pena. Pero la fatalidad lo quiso así.

—¿Y el arreglo de la leyenda que hizo Cabanillas le satisfacía a usted?

—Muchísimo. No creo que pueda hacerse nada mejor, más lleno de respeto y devoción para el poema de Curros. Toda la fuerza emotiva que hay en las estrofas de *A Virxe do Cristal*; todo el fondo de tragedia rural y de consuelo místico que vibra en la leyenda del autor de *Aires da miña terra*

Cabanillas supo trasladarlo con relieve pasmoso al libreto que yo musiqué con verdadero cariño. El maestro Vives que lo conoció ha dicho que nada podría hacerse más rico en situaciones musicales.

—;Y ahora?

—Ahora, a celebrar que ese intento de los señores Neira y Carreira, de estrenar, en forma de zarzuela —que yo lamento se haga con letra castellana porque lo gallego debe ser todo gallego— *A Virxe do Cristal*, obtenga un feliz éxito. Yo, sólo quiero que conste que no fué culpa mía por lo que dejó de ser una realidad la ópera que Curros me autorizó a escribir con verdadera simpatía.

Nos despedimos del maestro Baldomir, estrechando con efusión la ilustre mano que trazó las populares melodías *Meus amores* y *Como foy* que universalizaron su nombre.

APÉNDICE VIII. «DE MÚSICA. PARA O MESTRE DONCEL»

A Nosa Terra, nº 89, A Cruña, 15 de maio de 1919.

De música. Para o Mestre Doncel

Pensamos ouvindo a Filarmónica cruñesa algunas cousas. Que isa Filarmónica está ben, e merece un aprauso. Que o direitor ten de ser tamén moi gabado. Pero... (xa pareceu o pero) que isa Filarmónica, carecendo dun entusiasmo ideal coleitivo, reducíndose solo a cousa d'amateurs do arte pol-o arte, como hastra agora, non terá moita duranza.

Non é unha entidá de profesionás, senón de aficionados. Non ten, pol-o mesmo, estímolo material. Non tendo estímolo material, sempre, inda moi meritoria a progresiva, ficará por baixo dos coleitividás somellantes (a de Raventós verbigracia) e nunca nos poderá ofrecer cousas novas que aquelas non'os oferzan.

Unha Filarmónica com'a cruñesa, sosteríase, pois entón realizaría minsión casi necesaria, se por Galicia non chegaran anualmente boas orquestas, ou se ela s'adicara a facer unha tournée periódica pol-as pequenas vilas a onde non chegan outras coleitividás educadoras do gusto do artístico.

Pero como a Filarmónica faceríase unha institución trascendente, patriótica, sería axeitándose a servir de medio interpretador d'aquelas composizóns galegas que os intelixentes na música escribiron. Non pode haber teatro galego se non creamos como cousa esencial e primaria unha escola de actores. Creada esta escola, surdirán autores xeniás sen dúbida.

Pois o mesmo socede co'a música. Mientras non haxa unha coleitividá que se comprometa e sirva para interpretare cousas enxebres, non xurdirán compositores modernos. Pero haxa esa coleitividá, e veredes si Galicia impón no mundo unha escola musical. ¿Qué para chegar a isto hai que transixir co'a execución de moitas composicións medianiñas? Desde logo. Pero a xente que vaia ós concertos da Filarmónica cruñesa daquela, levará curiosidá por ouvir «estrenos», ademais do que se oi agora ¿Conforme?

APÉNDICE IX. «POL-A MÚSICA GALEGA. A PROPÓSITO DOS NOSOS CONCERTOS»
A Nosa Terra, nº 90, A Cruña, 25 de maio de 1919.

Pol-a música galega

A propósito dos nosos concertos

Un artigo do mestre Doncel

Mais d'unha vez teño ouido dicir ¿por qué a nosa Orquestra Filarmónica non executa música galega? Responderei a esta pergunta.

Ante todo daréi unha espricación do que eu entendo por música galega.

Toda composición musical onde as cadencias sexan propias dos nosos cantos populares; cuando a melonía [sic] teña xiros iguaes ou somellantes aos nosos cantares monódicos, a música será xenuinamente galega. Mais todo esto, feito coa timidez innata nos que non profundizaron na cencia da armonía e o contrapunto, e que somente tiveron que se concretare a armonizar nunha forma prehistórica melonías [sic] que as mais das veces, a excepción das basadas na muiñeira, podían recibir o calificativo de internacionaes, e inda estas a pesar da desfiguración, non pesaron nada en favor do arte da música da nosa terra.

Agora ben; a persoalidade, a escola propia, o que carateriza un arte ¿consiste na representación núa ou casi núa das imaxes? ¿é preciso calcar os persoaxes e os cantos propios do país na obra literaria e no pentágrama, respectivamente, para que a obra de arte sexa puramente rexional?

Valle Inclán sempre será un lírico galego a pesar de escribir en castelán e buscar asuntos non galegos.

A música de Wagner será sempre alemana a pesar de se desenvolvere o *Loengrin* en Italia, e o *Parsifal* en España, o mesmo que *Aida* será unha ópera de estilo italiano, como *Sansón e Dalila* será un xénero francés marcadísimo e non hebreo.

A nosa escola propia tan desexada, que algúns chaman música galega, nin siquera está en embrión. Eu non conoz un músico galego que mereza o nome de compositor; quizais Montes e Adalid fixeran moito se souperan algo mais.

A nosa labor na Filarmónica non ten outro ouxeto que estimular a varios rapaces que s'adican á música e poñel-o noso modesto valeamento nalgúnha cousa que estimamos plausible, mais nunca co desexo xactancioso de desenterrar obras clásicas porque esto incumbe esclusivamente ás orquestas de Arbós, de Perez-Casas, de Lamothe de Grignón e de Rabentós.

Mais, se así como non hai obras de autores galegos que teñan algún interés melódico e menos armónico, as houbese, atoparíamonos, con respecto á execución, nas mesmas circunstancias que agora ao interpretar outra clas de composicios.

De todas sortes e a pesar dos luares que poidamos ter na nosa labor artística, nos conceutuaríamos [sic] moi satisfeitos e argulosos ao dar a conocer obras sinfónicas de autores galegos que merescen paragonarse cos clásicos modernos, pois chegando a esto na nosa terra, teríamos persoalidade en todal-as manifestaciós do arte.

José Doncel.

*

* *

Agradecemos o Sr. Doncel a sua amabilidade. Mais permítanos que lle fagamos unhas cantas ouservaciós. Nosco respetamos o seu conceuto da música galega, mais o non compartimos. Non

coidamos qu'os xiros melódicos e as cadencias seian carauterísticas do que poidéramos chamare *seny* musical.

¿Non lle parece ó Sr. Doncel que o ritmo é mais trascendente? Tampouco coidamos que a muíñeira seja repersentativa do noso xenio musical. O seu ritmo e forma melódica atópanse na *Ifí-xenia in Aulide*, de Glúck, como non íñora o Sr. Doncel, e no *folk-lore* catalán hai canzós —*el Noy de la mare* por exemplo— eisautamente iguaes que a nosa muíñeira do endecasílabo anapéptico. Nosco coidamos qu'o mais carauterístico da nosa música é o alalá; con todol-os respeutos debidos á capacidade técnica do Sr. Doncel.

Pergunta vosté si o que carauteriza un arte consiste na representación núa ou casi núa das imaxes? Coidamos que non. Que a música galega, a unha veira a base *folk-lórica* imprescindible, ten que s'axeitare a unha técnica propia, basada principalmente nos instrumentos propios e tirando d'iles a base d'armoña propia ¿Enxergue o señor Doncel?

E imos ó mais intresante. Vosté non conece un músico galego que mereza o nome de compositore. Nosoutros, si: conocemos, antre outros, dous: Xesús Arca, de Santiago, que xa morreu, e deixou esquirtas unhas xurdias muíñeiras, e Ricardo Fernández Carreira, de Puebla do Caramiñal, que ten feitas composiciós galegas pra orquesta, cuartetos ó xeito crásico e sextetos, todo elo modernísimo e que non desmerece de calquer outro compositore nazonal ou estranxeiro.

E non temos mais que decir como non seia que, tamén na *Celestina*, de Felipe Pedrell, o célebre musicólogo catalán, hai anacos galegos, xenuinamente galegos, que poden ire a un programa de concertos.

APÉNDICE X. «POLA MÚSICA GALEGA. EN DEFENSA DOS NOSOS MÚSICOS»
A Nosa Terra, nº 91, A Coruña, 5-VI-1919.

Pola música galega

En defensa dos nosos músicos

Cando chegou ás miñas máns o número noventa d'*A Nosa Terra* leía no libriño de Preceptiva Musical de Juan José Belaustegui, é n'el vin citados coma modelos dos diversos xéneros de composición, algunhas obras e Adalid, Montes, Veiga... músicos gallegos d'os que se dí n'un artigo publicado n'aquel boletín, que non profundizaron n'a cencia d'armonía e no contrapunto, sin merecer o nome de compositores, anque se lles teña en conta —gracias señor elefante—o moito que houberon feito, si souperan algo mais...

Coido que para facer tales afirmacións, é perciso saber algo mais que discretear n'o violín, e conocer de vista aos clásicos, e non abonda saber erguerse sobre das viqueiras d'os pés, estendere os brazos e arrollar ritmicamente o corpo ao dirixir.

Para emboleirarse no trébede é definir ex-cátedra fan falla pol-o menos, levar na man batuta propia, e non escribire con pluma allea, é ter xeito ao falar, que así como non se pode mintir sin axuda d'unha boa memoria, non se pode ser audaz sin acorazar cunha regular cultura.

José Baldomir

*

**

Coidamos perciso, facer costare que *A Nosa Terra* non se fai solidaria dos xuizos e das verbas apaixoadas que, uns e outros, tódolos amigos nosos, deiten n'istas columnas orredor do pleito interesantismo da música galega.

Nós preferimos ás mais, as palestras serenas e obxetivas onde o persoal fique a unha beira. Pubricamos oxe o remitido do mestre Baldomir por ser de quen é. O mestre Baldomir, inda que non fose un notabre compositor, tería direito a nosa consideración, porque dend'a fundación das «Irmandades» estivo sempre connosco. Mais o mestre Baldomir conta, por outros motivos, co'a nosa simpatía e a nosa admiración. El é o único representante que fica d'aquela *elite* de precursores, dinos de eterna gabanza na nosa historia contemporánea, que levaron as valoracións líricas da terra mais aló das fronteiras da patria nativa. El, coma Montes, coma Adalid, coma Chané, soubo honrar o idioma galego pónolle ás musicaes co'as que voou tan outo que as fronteiras foron tan pequenas cal os sinxelos valados para os xílganos da campía. Baldomir, pois, terá de ser de cote un compositor representativo na historia da nosa música inda nascente.

Para o xoven mestre Doncel, bon amigo, tamén temos o noso corazón aberto, inda non aceptando os seus xuizos absolutos ós que poñemos xa un comentario no número pasado d'este boletín.

Cómprenos emporiso decir oxe, que, si en Galicia non hai orquesta que queira estrenar cousas galegas, fora de Galicia haberayas que moi axiña consagraran atención á nosa música.

E tamén oxe queremos facerlle unha perguntiña o presioso musicólogo ferrolán, Sr. Arana: ¿Vosté que lle chamou ó mestre Montes o Grieg galego de que xeito se programa n'esta custión plantexada agora?

E, finalmente, hai que afirmare, que, namentres os músicos executantes galegos non se decidan a interpretar música galega, non poderán xurdir bos compositores. De maneira que haberá ou non música galega, segúin que os músicos executantes a acollan con agarimo ou deixen d'acollel-a, ¿Quén facería obras de teatro, sabendo que ninguén llas repersentaría? ¿Quén ha compoñer música para orquesta si sabe que ningunha orquesta lla interpretará?

O interesante pleito, fica, pois, sobre do tapete outra vez.

APÉNDICE XI. RECLAMACIÓN POR INCUMPRIMENTO DE CONTRATO DA CASA ODEÓN

Real Academia Galega. Signatura: C 50/1.3.

Sr. Secretario de la S.E.D.R.

Madrid.

Muy Sr. Mío:

En agosto de 1934 puse en su conocimiento que la Sociedad de gramófono Odeón había incumplido su contrato conmigo, ya que venía vendiendo discos que no estaban por mi contraseñados, y el 6 de septiembre del mismo año me escribía Vd. para decirme que el asunto pasaba a manos del asesor jurídico de esa sociedad para que emitiese un dictamen que estoy aún sin conocer. No obstante y al solo alegato de cumplir una de las cláusulas de ese contrato, devuelvo a Vd. los sellos y recibos, contraseñados los primeros y firmado al segundo que para dicho menester me ha remitido, en la inteligencia de que si su entrega pudiera perjudicar cualquier reclamación que yo tuviese derecho y formular por el incumplimiento de Odeón, las reserven en su poder. De no existir ese perjuicio, espero que su importe de 20 pts. no sea objeto de nuevas confusiones y lo giren a mi nombre.

La emisora de esta Capital, ha radiado y viene radiando diferentes veces obras mías, y es algo extraño que en las liquidaciones que muy de tarde en tarde recibo, no aparezca por casualidad el nombre de la Coruña. Mi hijo José M^a Baldomir Barbeito, se encuentra accidentalmente ausente, por cuyo motivo, no ha llegado todavía a sus manos la carta de Vd., en la que se le atribuye un hecho del que le considero incapaz, entre otras razones, por la de que no le creo tan inocente, como resultaría, de haberlo realizado.

Espera sus noticias y entretanto queda de Vd. atentamente suyo,

José Baldomir Rodríguez.

La Coruña 10-7-1935.

APÉNDICE XII. «REQUERIMIENTO QUE DEBE SER ATENDIDO. EL MAESTRO BALDOMIR EN SITUACIÓN CRÍTICA»

El Pueblo Gallego, 12-I-1928.

Requerimiento que merece ser atendido. El maestro Baldomir en situación crítica

José Baldomir, el último superviviente de los que podríamos llamar los precursores musicales de Galicia en el pasado siglo, sufre en estos momentos las rigurosidades de un siniestro Phatum. No hace muchos días pasó por el terrible dolor de ver como la muerte le arrebataba de su hogar la juvenil existencia de dos hijas, mientras la espada de la justicia está pendiente sobre su cabeza, y la salud le falta, y la precariedad económica envuélvele a él y a sus familiares. Y como José Baldomir, el maestro Baldomir, ha prestado excelentes servicios a Galicia y honró el nombre de su pueblo natal, La Coruña, muchas veces, todos los gallegos, pero los gallegos coruñeses especialmente, estamos obligados a rendirle un homenaje que le resulte, no solo consolador, sino también provechoso. La ciudad herculina que siempre supo mostrarse a los ojos de Galicia entera como un «specimen» de generosidad e hidalguía, en esta ocasión no podrá tener oídos sordos para nuestro requerimiento.

Baldomir es autor de bellas páginas musicales, de las que algunas, como *Meus amores* y *Como foy?* han dado la vuelta al mundo haciendo sentir a nuestros coterráneos en el exilio, y a los mismos extraños, la dulce caricia de los encantadores aires líricos gallegos. ¿Cómo olvidarle, pues, en estos momentos de trágica desolación porque atraviesa? No basta rendirle homenajes póstumos a nuestros hombres ilustres. Tal clase de homenajes incluso pueden constituir un verdadero sarcasmo, cuando se abandona en vida a dicha clase de hombres a su propia suerte, permitiendo impávidos los que les rodean que sobre ellos se cieguen la enfermedad, la indigencia y la persecución. Hay que irles a honrar a sus hogares mientras alientan, si se quiere luego tener derecho a tributarles honores póstumos en el cementerio donde reposan sus restos. Que no se repita pues, por Dios, el caso tan frecuente en Galicia.

El maestro Baldomir necesita del apoyo de sus vecinos y de sus coterráneos; del apoyo material y del moral. Padre de muchos hijos, con su habituales ingresos económicos mermados casi en absoluto, enfermo, cuando ya su vida llega al ocaso, y para colmo envuelto en una causa judicial, ¿Quién no ha de compadecerle, aunque no sea su amigo, y quien no se ha de sentir obligado a colaborar en un homenaje en su honor si sabe de los méritos que posee como artista? En La Coruña hay señoritas de excelente corazón que muchas veces demostraron también ser buenas cantantes. A base de esto ¿no podría organizarse una amena velada en la que tuviesen interpretación las páginas musicales mejores del infortunado maestro, destinando a beneficio suyo los ingresos íntegros que se obtuvieran en la misma? Acaso la Filarmónica sea la más llamada a tomar cartas en este patriótico y humanitario asunto, contando con el concurso del coro «Cántigas da terra», el Orfeón «El Eco» y otras entidades.

Por tal camino podrá llevársele un consuelo al atribulado corazón del maestro Baldomir, que al propio tiempo sirviese de ejemplaridad para Galicia entera.

En lo que respecta al asunto que con la justicia tiene pendiente el ilustre autor de *Meus amores* ¿Qué tenemos que decir? Poco pero bien enjundioso. Con que los encargados de pesar en los plátanos de la balanza simbólica de sus méritos y sus deméritos tengan en cuenta la conocida anécdota de Catilina, en el senado de la antigua Roma, nos daremos por satisfechos.

Cicerón defendía al poeta Arquias, acusado de serios delitos, ante los tribunales de justicia, y ya harto de aducir argumentos en pro de su defendido, dijo: «Si Arquias es inocente, como yo creo, precisais absolverlo; y, si no lo fuese, atendiendo a que, con su arte de poeta honró a su patria, merece también quedar libre de todo castigo». Donde decimos Arquias, poeta, léase Baldomir, músico; y en donde se pone Roma, sustitúyase por Galicia. Y pensemos todos, como buenos gallegos, en no abandonar al veterano maestro en el duro trance por que atraviesa.

APÉNDICE XIII. «UN FALLO DIGNO DE ELOGIO»

El Pueblo Gallego, 13-III-1928.

Temas de interés. Un fallo digno de elogio

El maestro Baldomir ha sido absuelto del delito que se le imputaba. La justicia, sin dejar de serlo, tuvo el gesto señorial y magnánimo que todos esperábamos. Por lo menos todos los que tenemos corazón propenso a los sentimientos humanitarios, todos los que nos vemos libres de que pueda aplicársenos la parábola de los sepulcros blanqueados, todos los que sabemos disculpar y perdonar al prójimo, puesto que nos damos clara cuenta de las flaquezas y necesidades humanas, diferenciándonos «ipso facto», del fariseísmo pululante.

Bien supo hacer resaltar todo esto en la notable oración forense que pronunció en defensa del ilustre autor de *Meus amores* el culto y elocuente letrado coruñés señor Suárez Carrero, que tuvo con tal motivo alusiones cariñosas para nuestro periódico que fue el primero, y casi el único, que rompió lanzas en pro del maestro Baldomir cuando inenarrables dolores torturaban su alma en competencia con la dura crueldad de algunos espíritus ofuscados.

La justicia ya dijo la última palabra: el pueblo, el verdadero pueblo, que aún no está contaminado del mezquino egoísmo burgués, también. Aquellas pobres gentes, pobres económicamente, ricas de corazón, que en el transcurso de las terribles tragedias familiares porque pasó el maestro Baldomir mientras veía la espada de Némesis pendiente de su cabeza, supieron llevarle un consuelo propio de almas cristianas al domicilio familiar, ahora experimentan la misma satisfacción íntima que nosotros sentimos y que siente igualmente el señor Suárez Carrero, cuyos desvelos en pro de su defendido han encontrado el mejor premio: el del deber cumplido. Sobre su toga abogacil todos los buenos gallegos que sienten íntima solidaridad con los hombres representativos de nuestra cultura, han volcado ya las flores de la gratitud. Aún hay almas nobles y generosas en el mundo. Aún no pueden imponer siempre, como quieren, su voluntad, los sepulcros blanqueados.

Nosotros propusíramos, en instante oportuno, con intención nobilísima, que se le rindiese un homenaje al maestro Baldomir, capaz de endulzarle un poco las grandes penas porque pasó estos últimos tiempos. Ello no fue posible, debido a circunstancias especiales. Pero debemos decir sin embargo, en honor a la verdad, que tres entidades coruñesas respondieron con simpatía, merecedora de nuestro reconocimiento, a la iniciativa de referencia. Fueron ellas, «Cántigas da Terra», el «Orfeón El Eco» y la directiva de la Filarmónica. Llegó la hora de hacerlo público y de felicitar al maestro Baldomir, a su abogado defensor, señor Suárez Carrero, que obtuvo un gran triunfo profesional con tal motivo, y a los demás magistrados que de modo tan noble supieron hacer compatibles la magnanimidad con la justicia.

APÉNDICE XIV. BALDOMIR: CARTA DE SENTIDO AGRADECIMIENTO
El Pueblo Gallego, 13-VII-1928.

Señor Director de El Pueblo Gallego:

Muy distinguido señor:

Permítame usted que desde las mismas columnas que, en días amargos para mí, acogieron la voz de la justicia y de la piedad para despertar en la prensa regional primero y después en todas las clases sociales de nuestro país, un movimiento de protesta contra la atmósfera insidiosa creada en torno mío con el caritativo intento de perturbar la acción judicial en el esclarecimiento de un incidente de carácter administrativo al que era ajena mi voluntad, haga patente mi gratitud a cuantas personas y entidades que en mi soledad me fortalecieron con su consuelo ¡que en los momentos de abandono me asistieron con su ayuda moral y material! y que en los días aciagos, en los que la incertidumbre de un proceso se unía a la terrible realidad de perder a los seres más queridos, levantáronme el ánimo despertándome en mi corazón el sentimiento de la esperanza y la confianza en el triunfo de la verdad. Grande es la deuda de gratitud que me obliga a mi noble amigo y defensor, el elocuente jurisconsulto señor Suárez Carrero y al caballeroso redactor de ese periódico y distinguido procurador de los Tribunales, Sr. Calviño Domínguez; profundo mi reconocimiento a la rectitud e independencia de los dignos magistrados que entendieron en el maquiavélico enredo; inolvidable la actitud de la prensa y de las entidades artísticas que generosamente me brindaron su concurso, pero con ser tan intenso el cariño y el agradecimiento que en mi corazón despierta tanto desinterés y altruismo, quiero ante todo y sobre todo, hacer presente la emoción subyugante que en mi alma despertó la cristiana conducta de las humildes gentes del barrio coruñés de Santa Lucía, para las cuales mi inocencia o culpabilidad eran cosa secundaria. Ellas solo sabían que en mi hogar hacían presa el Dolor y la Muerte, y al ofrecerme en los días más trágicos parte de su pan ganado cotidianamente en lucha temeraria con el mar, recordaban a los fariseos de ostentoso y falso cristianismo, que en los pechos de los desheredados de la fortuna arraigan todavía las perdurables enseñanzas del Evangelio. Gracias señor Director por su acogida a estos deshilvanados renglones, en los que mi espíritu, hoy en remanso de paz, quiere antes de emprender nuevamente su tarea de trabajo y de lucha, dar prueba de rendida gratitud a los que en distinto plano de actuación profesional e intelectual, se acercaron a mí para darme a conocer donde vive la verdadera fraternidad.

José Baldomir

APÉNDICE XV. NECROLÓXICA

La Voz de Galicia, 4-II-1947.

El domingo recibieron sepultura los restos mortales de Baldomir

Anteayer, a la una y media de la tarde, se efectuó el sepelio del ilustre músico coruñés D. José Baldomir Rodríguez, de cuyo fallecimiento dimos cuenta en nuestro número del domingo.

Poco antes de la hora del entierro se congregaron en la casa mortuoria diversas representaciones de entidades locales, entre las que se contaban el alcalde, señor Ozores Arráiz, y el gestor señor Rebollo (D. Alejandro); el presidente de la Real Academia Gallega, D. Manuel Casás Fernández; el tesorero, D. Ángel del Castillo, y el secretario, D. Alejandro Barreiro, con los académicos señores Rodríguez González, Villar Ponte, Caamaño Boursacell, Carré Alvarellos y Bugallal; el presidente de la Real Academia Provincial de Bellas Artes, conde de Canillas, y el secretario, señor Seijo Rubio, con varios académicos; los cónsules de la Argentina y de Uruguay, señores Lagorio y Pascal, respectivamente; el director del Conservatorio de Música y Declamación, señor Rodríguez Nache; directivos de las agrupaciones «Cántigas da Terra», «El Eco», Filarmónica, «Agrupación Albéniz» y algunos periodistas locales.

El coche fúnebre que condujo los restos mortales del maestro Baldomir iba materialmente cubierto de flores, con numerosas coronas que llevaban muy expresivas dedicatorias de las Corporaciones que se las habían ofrecido: Ayuntamiento, Real Academia Gallega, Real Academia Provincial de Bellas Artes, coros «Cántigas da Terra» y «Follas Novas», Filarmónica, «El Eco» y algunas más.

La presidencia del duelo estaba formada por el hijo del finado D. Alberto; alcalde, señor Ozores y presidentes de las Reales Academias Gallega y Provincial de Bellas Artes.

El cadáver recibió sepultura en la necrópolis coruñesa, en nicho generosamente cedido por el Ayuntamiento coruñés a propuesta del alcalde.

Durante el domingo y el día de ayer se recibieron multitud de telegramas de toda España, expresando el pésame por la muerte del maestro Baldomir. La familia recibió algunos de emocionado sentimiento, de relevantes personalidades españolas, así como el señor Casás, presidente de la Real Academia Gallega.

El cronista de la ciudad y tesorero de la citada Academia, señor Castillo, ostentó, además, la delegación de la Polifónica pontevedresa en los actos fúnebres.

(Inclúe foto cun pé que di): «El cortejo fúnebre al entrar en el Cementerio».

APÉNDICE XVI. «MÁS DE 60 OBRAS INÉDITAS DEL MAESTRO BALDOMIR» *Hoja del Lunes, 27-IX-1954.*

Jorge Víctor Sueiro

Más de 60 obras inéditas del maestro Baldomir, conservan sus hijos. Entre ellas figura la ópera gallega *A Virxe do Cristal*. De los dieciséis hijos del autor de *Meus amores*, sólo viven tres

El tema folklórico y musical en Galicia es cuestión que, de muy diversos modos, siempre está latente entre los hijos de esta tierra. Por una derivación muy singular de nuestra idiosincrasia, la musicalidad de la gaita gallega y el sonoro ritmo de los alalás, apenas nos interesan cuando los oímos, aquí, en casa, y nos hacen vibrar hasta lo más profundo cuando estamos ausentes. De todos modos, en cualquier momento las tertulias derivan hacia esos cauces, cuando el fútbol deja un resquicio en las conversaciones. Por eso conocí a Alberto Baldomir, porque hablando con Carlos Ferrant Oviedo —que gusta mucho de estas cuestiones— me dijo que era amigo del hijo del famoso maestro José Baldomir, autor inolvidable de *Meus amores*.

Cuando me presentó a Alberto Baldomir comencé en seguida a interesarme por la vida particular y artística del insigne gallego, fallecido en 1947 y del que en este año se cumple el noventa aniversario de su nacimiento en esta misma ciudad. Conviene decir, antes de pasar adelante, que Baldomir aparte ser el afortunado autor de tan sensible y morriñosa música como la de *Meus amores*, ha compuesto docenas de obras más, muchas de las cuales continúan inéditas.

En casa de la familia Baldomir

En la moderna calle de Santa Lucía, casa números 26 y 28 y en el cuarto piso, viven dos hijos del maestro Baldomir: Alberto y Margarita Baldomir Barbeito. Falta solamente José María, pianista, que actúa con una orquesta de renombre por todo el país y Norte de África. Me dice Alberto la grandísima desilusión del maestro Baldomir cuando su hijo José María eligió este porvenir musical.

Casó el maestro Baldomir con doña María Encarnación Barbeito. De este matrimonio hubo dieciséis hijos, de los cuales viven solamente los tres mencionados. La muerte ha dejado un sello demasiado fuerte y doloroso en la casa números 26 y 28 de la calle de Santa Lucía. Eran ocho hombres y ocho mujeres. Tres hermanos murieron en un período de pocas semanas, víctimas de enfermedad. Doña María Encarnación falleció en abril de 1952, y quizá contribuyó a su extinción el dolor de ver cómo la obra póstuma del maestro Baldomir sufría una injusticia editorial. Es muy singular la historia de las *Canciones infantiles*, precisamente la obra póstuma a que hago referencia.

Historia de las *Canciones infantiles*

Existen en la actualidad en manos de los hijos del maestro Baldomir, unos ejemplares de la edición de las *Canciones infantiles* que patrocinó el Ayuntamiento de La Coruña. No llegaron a ponerse a disposición del público porque la editorial encargada de la obra no cumplió sus compromisos. La viuda del maestro llegó a creer que le querían usurpar a su finado los derechos de su obra. Alberto me dijo que esto contribuyó a llevarla a la sepultura y, no obstante, todo fue un mal entendido, porque la edición que hemos visto tiene el «Copyright by José Baldomir. Agosto 1946. Reservados todos los derechos», con lo que está salvado el nombre del autor y los derechos de sus herederos.

Estas *Canciones infantiles* que nadie ha oído todavía, excepto los hijos del autor, son las siguientes: *Caminito alegre y bello*, con letra de Rafael Collel; *Voz del agua*, con letra de Enrique de Mesa; *La ronda*, poesía de Gabriela Mistral; *La paloma*, letrilla popular; *Mi arbolito*, letra de Julia Verdejo; *Nana*, poesía de Juana de Ibarbourou; *Igual que las flores*, letra de Rafael Collel, y *Plegaria*.

Una ópera gallega

Visité la casa en donde viven los hijos del maestro Baldomir. Sencilla, acogedora, llena de recuerdos. La sala de estudio del maestro, con un Pleyel, piano de incalculable valor que ahora sirve para los estudios de Margarita. Cuadros, fotos dedicadas. Entre las últimas veo las de Emilia Pardo Bazán, Tomás Bretón, Sarasate, Gayarre, Linares Rivas, Emilio Serrano, Ramón Blanchart, etc. También aparece el maestro entre los grupos de la coral polifónica «El Eco», que dirigió.

Alberto Baldomir Barbeito me trae unos carpetones con cuanto dejó su padre, hecho o a medio hacer.

—Tuve intención de quemarlo todo —me dice.

Le convencí de que tal cosa no debe hacerla. Y no lo hará. Hay grandes cosas inéditas. Repasando en la montaña de papeles de música y libretos encontré la ópera gallega titulada *A Virxe do Cristal*. A continuación, en la portada del libreto puede leerse: «Lenda de M. Curros Enríquez, axeitada para o teatro por R. Cabanillas. Música do mestre X. Baldomir». También hay una zarzuela de nueve personajes, letra de Enrique Labarta, y titulada *Al planeta Marte*; el dueto cómico *Las malditas ideas...* etc.

Más de sesenta obras inéditas

Según me dijo Alberto Baldomir, tiene en casa más de sesenta obras inéditas de su padre, algunas de ellas verdaderas joyas musicales gallegas. Esto aparte de un legado que el maestro hizo en vida al Ayuntamiento de esta ciudad.

El maestro Baldomir, al que todos los gallegos del mundo conocen por su obra popularísima *Meus amores*, ocupó una cátedra en la Escuela de Artes y Oficios de La Coruña y fue académico de la Real Academia Gallega, de la coruñesa de Bellas Artes y de la de San Fernando. Murió cuando acababa de cumplir ochenta y tres años y en un momento de gran producción musical, como lo demuestran las mencionadas *Canciones infantiles*.

Los hijos del finado no tienen grandes aficiones musicales, excepto José María; pero las de éste se inclinan a un campo muy distinto al que cultivó su padre. Hay en el archivo de los Baldomir un verdadero tesoro de la música y el folklore galaicos, que deben merecer la atención de las entidades locales y regionales. Aún está el Pleyel del maestro como en sus mejores días, con una sonoridad maravillosa, con la calidad propia de las grandes obras como son las de Baldomir, hechas sobre las teclas del acreditado piano; en otra habitación, un viejo armatoste, apolillado, que tocó algún día, marca el contraste.

Inclúense tres ilustracións, con cadanxeu pé de foto

(1^a foto: Margarita, Alberto e o autor do traballo periodístico contemplando un álbum. O pé de foto di): «El fallecido autor de la tan popular *Meus amores*, maestro José Baldomir, ha dejado compuestas

más de sesenta obras, todas ellas inéditas y una de las cuales es la ópera gallega *A Virxe do Cristal*. En la fotografía vemos a los hijos del famoso músico, Margarita y Alberto con nuestro compañero Jorge Víctor Suerio al que muestran el álbum de recortes de prensa que recoge la historia artística del finado. Foto Blanco».

(2^a foto: retrato de José Baldomir. O pé di): «Uno de los últimos retratos del maestro José Baldomir».

(3^a foto: Alberto de medio lado diante do piano. O pé di): «Alberto Baldomir, ante el piano Pleyel, en el que su padre compuso tantas afortunadas creaciones musicales, entre ellas la popularísima *Meus amores*. Foto Blanco»).

APÉNDICE XVII «CASTRO CHANÉ»

A Nosa Terra, nº 198, 1-III-1924.

Castro Chané

Falar de Chané é falar d'un mago d'a batuta, é méntare un nome que comenzó á correre de boca en boca axiña de sere creadas por Veiga e Montes as coleitividades corales en Galicia; é recórdate os trunfos conqueridos pol-o «Eco», cume que foi d'os nosos orfeós.

Tivo Chané, como e natural, os seus panexiristas entusiastas é censores que se mostraban disconformes; o seu arte era favorable aos comentarios mais apasionados, porque Chané foi un artista de *temperamento*, é decir, un *virtuoso* que cantaba n'o seu orfeón ás obras, coma o seu temperamento lle dictaba; non era, pois, d'ises que se limitan a levar o compás con mais ou menos percisión ou limpeza, nin un cego executante d'a letra escrita, sinon un artista que por enriba de todo *interpretaba*, é toda interpretación fincase no dato persoal.

Falar de Chané, como de Veiga e Montes, é recordare unha das épocas de mais afición do noso pobo á música é ao canto, é esa afición n'el tan nativa, o mesmo que toda manifestación artística, debe de ser estimulada inda que non sexa mais que pol-o interés sociale é por patriotismo, santa palabra que non tería sentido, senón tivera arte na sua médula.

Mentare á Chané, á Montes e Veiga, é recordare a brillante época dos nosos orfeós, que non deben, non, desaparecer anque si transformárense, pois os coros gallegos d'hoxe, que xa se van apartando da sua finalidade, non poden sustituilos.

Adalid, Montes, Veiga, Chané, eiquí os precursores da nosa música contemporánea que honrando a fala meiga de Rosalía, Curros e Pondal, levaron ás valoracíós liricas da terra mais aló das fronteiras nativas.

¡Recordémolos! E recordemos tamén aos poetas, aos escritores, aos artistas todol-os bós e xenerosos que dormen no chán bendito o *sono de pedra*, e recemos porque o seu espírito rafaguée imprecedero nos aires da nosa Terra.

José Baldomir

JOSÉ BALDOMIR RODRÍGUEZ.
OBRA

INTRODUCIÓN

Poucas obras se conservan de Baldomir: as que publicou en vida e algúns autógrafos e copias manuscritas de obras a el atribuídas.

Hai razóns poderosas para afirmar que as obras localizadas de Baldomir non son as únicas que escribiu na súa longa vida. Sabemos que no ano 1954 se conservaban en poder dos fillos máis de 60 obras inéditas,¹ das que, desde hai moito, polo menos desde que se mudaron os herdeiros², non se volveu saber. Sen tomar a cifra que se dá como unha verdade absoluta, esta noticia así como todas as referencias que fomos vendo na biografía e nos apéndices indícanos que as obras escritas por Baldomir son máis das que hoxe en día están localizadas.

Polo que respecta ao arquivo da Sociedad General de Autores y Editores, que, teoricamente, debería ser unha fonte nutrida da súa obra, poucas constan aquí rexistradas. Os únicos rexistros que dei atopado na SGAE das súas obras son: *O últemo adiós*, *Meus amores*, *Como foy?* e *Mayo longo*. Cunha particularidade: *Como foy?* e *Mayo longo* figuran a nome do seu fillo José María Baldomir Barbeito,³ quen tamén era socio da SGAE como autor de obras de seu (de estilo totalmente diverso, por certo). Lembro que Margot me contara que José María vivira en Madrid: quizais isto podería xustificar ata certo punto, para unha meirande axilidade nos trámites na SGAE, que o pai declinase no único fillo músico o rexistro destas dúas obras. Pódese comprender o amor de pai ao único fillo músico autorizándolle uns rexistros que non lle correspondían, pero que a similitude de nome e apellido facilitaban, cos conseguintes beneficios económicos a favor do fillo. O que sorprende é que das 10 cancións galegas editadas de Baldomir (*O últemo adiós* por A. Romero e as nove restantes por C. B. y C^a.) só estean rexistradas catro, e que, desas, só dúas estean ao seu nome. Que non estean rexistradas as demás parece indicar certa desidia nos beneficios económicos que lle podía producir a súa música ou un trazo do seu carácter de preguiza para ocuparse de «asuntos burocráticos». Polo tanto, as obras rexistradas na SGAE a nome de José Baldomir Rodríguez, que eu dese localizado, son exclusivamente: *O últemo adiós* e *Meus amores*.

O caso de *Santos e Meigas*, como xa se explicou ao falar desta obra, é un rexistro compartido por Lleó e Baldomir, no que aparecen como autores da música, cando no material da obra na SGAE figura só Baldomir e, como xa vimos, a música é só de Baldomir.

¹ Vid. apéndice XVI.

² Margot Baldomir, cando eu a tratei, era a única filla viva de Baldomir e vivía na rúa Doctor Fleming da Coruña, non podo precisar o número.

³ O feito de ser tamén músico e compositor, sumado á coincidencia de nome e apellido co seu pai (José Baldomir Rodríguez, o pai, e José M^a Baldomir Barbeito, o fillo) é o que induce a varios errores no catálogo que dá CAPELÁN: ob. cit., atribuíndolle a José Baldomir Rodríguez obras do seu fillo José M^a. É o caso de *Mira madre mía* (tango) e *Tan solo tú*, que son de Baldomir Barbeito.

No caso do Rexistro da Propiedade Intelectual (en diante, RPI), non temos tampouco moita sorte. Hai algunas obras máis rexistradas, pero non tantas como sería de desexar. Constan nese rexistro: *O últemo adiós, balada para piano; Colección de Melodías Gallegas: 01) Meus Amores, 02) Como foy?, 03) Porqué miña almiña?, 04) Mayo longo, 05) Carmela, 06) Ti onte, mañán eu*. É dicir, a súa primeira canción, publicada en Madrid, e a primeira serie publicada en C. B. y C^a. Xa que logo, o Rexistro da Propiedade Intelectual tampouco nos achega material novo.

Hai que recordar que estes rexistros, tanto o da SGAE como o RPI, os teñen que realizar os propios autores e, no caso de Baldomir, resulta claro que non era moi coidadoso nestes trámites burocráticos.

A continuación, dáse a relación de obras de Baldomir, especificando en cada caso onde está localizada cada obra, salvo para as editadas que se poden atopar en diversos arquivos, incluíndo arquivos particulares. Aínda así, nalgún caso menciónase a localización exacta dalgún exemplar.

En primeiro lugar, describiremos as obras localizadas editadas ou autógrafas tratando de seguir unha orde cronolóxica, que, ás veces, non é doada. Logo, as obras que se conservan en copias manuscritas e, finalmente, enumeraranse as obras que non están localizadas, pero das que se conservan referencias fidedignas que se explican. Así mesmo, recompilaranse as referencias de «próximas estreas» de obras do teatro lírico nas que estaba traballando pero que, non chegándose a estrear, ou ben permaneceron inéditas ou ben o autor aproveitou o material para obras posteriores ou, se cadra, non pasaron de ser un proxecto.

1. OBRAS CONSERVADAS EN EDICIÓN OU AUTÓGRAFO

O últemo adiós (Doim'o corpo...)

Fonte. Edición musical: *O últemo adiós, balada para canto y piano*. «Un ¡ai! d'os campos gallegos á nosa amiga a Sra. D^a Elvira Herbst de García Ducazcal». Francisco de la Iglesia, José Baldomir. Madrid. A. Romero, Capellanes 10. Año de 1888; sen nº de prancha. Calcografía de Pascual S. González. Fomento 20.

Non se conserva autógrafo.

Datación diplomática: 1888.

Comentario: Na portada da edición figura a data, o ano 1888, que é cousa infrecuente nas ediciones musicais.⁴ Tamén figura a indicación «Propiedad de los autores», que significa que os autores custeaban a edición, o que tamén pode explicar a ausencia de número de prancha (o editor non as conservaría por non lle pertenceren). A dedicataria era, como vimos na biografía, a muller do presidente honorario de El Eco.

A preparación dessa edición supuxo obviamente un traballo previo que poderíamos imaxinar ata un certo punto. Nunha edición musical é de supor que sempre ten máis interese o compositor que o poeta –aínda que, no caso concreto de Francisco María de la Iglesia, sabemos dos seus anceios por incentivar aos compositores– e, ademais, é o que está metido no mundo profesional da música e, polo tanto, en situación de establecer os contactos necesarios. Así que, en principio, debeu ser Baldomir quen procurou esa edición. Iso significa establecer unha serie de contactos que o levaron

⁴ Na ficha do Rexistro da Propiedade Intelectual consta como data de publicación «marzo 1888», a data de presentación no rexistro foi o 12-III-1888 e a hora, as 13:00. Por *La Voz de Galicia*, 16-V-1888, sabemos que tivo deseguido unha segunda edición.

ata Antonio Romero, o editor, presumiblemente nunha viaxe a Madrid e, de seguro, introducido por alguén.

O últemo adiós é unha canción de xuventude que presenta diversas particularidades que analizaremos deseguido.

O primeiro que chama a atención é a «incoherencia» tonal: hai unha primeira parte (ata o compás 20) en la menor e unha segunda parte en fa maior. Na primeira parte a voz –dunha muller– láiase da súa dor. Na segunda parte esta voz diríxese a un interlocutor –o amado– pregándolle que non marche á emigración.

O segundo é a vocalidade, moi diferente á do resto das cancións e, o terceiro, son os reguladores que aparecen enriba do piano nos compases 50 a 52, imposibles de executar neste instrumento.

Pero, se en lugar de concibir esta obra como unha canción, a concibimos coma unha romanza dunha ópera, todo adquiere sentido. A «incoherencia» tonal deixa de selo porque as leis tonais no teatro lírico non son as mesmas. Concibindo esta obra coma unha romanza revélase o seu sentido escénico: Na primeira parte ela está soa e láiase, hai unha transición –obviamente omitida para esta versión de «concierto» na que o personaxe masculino entraría en escena e, entón, a protagonista fálalle a el.

A vocalidade adquiere tamén todo o seu sentido concibíndo-a como unha romanza e, finalmente, os reguladores dos últimos compases, inexecutables no piano, si o son na orquestra e, daquela, esta sería a redución da partitura.

Desta obra non atopei ningunha referencia específica de interpretación pública (en diversas ocasións menciónase a interpretación de *balada*, que se pode referir a diversas obras), como si as hai —e moi numerosas— das outras cancións galegas publicadas por C. B. y C^a. Posiblemente tivo unha difusión parcial.

Como queda dito, é das obras que aparecen rexistradas ao seu nome na SGAE e no RPI.

Ocupa nesta edición o primeiro lugar por ser a más antiga que se conserva do autor.

Ofrécese o texto completo que figura exento na edición orixinal e sinálase entre corchetes o que non figura coa música:

O últemo adiós - Francisco M^a de la Iglesia

I.

Doim'o corpo... doim'a alma...
Fóxem'a luz... váisem'o ar...
¡Ai d'a que o seu querer puxo
N'un corazón de metal!
¡A la lá a la lá la!
[Mali-á-ti, si, fame d'ouro
Que tantas vítemas fas;
De cote ofrescendo albendas
Qu'enterradoiros serán
¡A la laáa la!
Novo Mundo!... ¡Cuba... Cuba!
Arredávos, arredá,
C'o vóso sayal dourado,
C'os vósos bicos mortás!
¡A la laáa la!]

II.

Amantiño... si te fôres
Coida que m'arrincarás
Máis vagoas que dan as ondas
Q'o teu barco azoutarán.

Non te vayas, meu homiño,
Non t'embarques, non ¡por Dios!
Que vas á firir de morte
Meu orfiño corazón.

[¿Non ves case vén a noite
Esparguend'a scuridá?
Pois asi virán as penas
A desfaguer noso lar.

¡Quédate pra defendelo...
Pra enterrarme si che praz!
Pro n'abandónel o niño
Onde m'insinach'á amar...]

¡Ai! ¿e vaste meu alento?
¿Non te detén meu amor?
Pois ja q'asi m'abandonas,
Hastr'a eternidade!...¡adios!

Marcha fúnebre

Fonte. Edición musical: Houbo unha primeira impresión, sen número de prancha, da que se conserva copia,⁵ cunha portada que indica: *Un recuerdo. Impromptu. Marcha fúnebre para piano* por José Baldomir. Almacén de música de Canuto Berea, calle Real núm. 38. Calcografía de F. Echevarria.

Existe outra edición, posterior, que utiliza as mesmas pranchas de música e que xa leva número de prancha: *Un recuerdo, marcha fúnebre* dedicado «A la memoria de mi amigo D. Canuto Berea Rodríguez», nº de prancha C. B. y C^a. 104, calcografía F. Echevarria.

Non se conserva autógrafo.

Datación estimada: 1891.

Comentario: Canuto Berea Rodríguez morre en febreiro de 1891. A primeira impresión, de seguro, é inmediata (non leva número de prancha e áinda consta «Almacén de música de Canuto Berea»). Pero a seguinte impresión é xa de C. B. y C^a., posiblemente enseguida de constituírse a sociedade comercial Canuto Berea y Compañía,⁶ que é a que sucede a Canuto Berea. A edición desta peza ha ser, polo tanto, absolutamente inmediata á morte de Canuto Berea Rodríguez.

⁵ Real Academia Galega de Belas Artes. Signatura Mg 4/3. É fotocopia. Lese unha dedicatoria autógrafa na portada: «A la distinguida dama y aflijida viuda D^a Ana Rodrigo. En prueba de respetuoso [cortado na copia] J Baldomir».

⁶ LIAÑO PEDREIRA, María Dolores: ob. cit.

Pódese considerar tamén unha obra de xuventude. A influencia de Adalid é patente.
Non figura nos rexistros da SGAE nin no RPI.

Romance

Fonte. Autógrafo: *Nº 26 Romance. Coruña mayo 1891*. Autógrafo conservado no Arquivo Canuto Berea, signatura: Mga 3/23.

Datación diplomática: 1891.

Comentario: A seguinte produción no tempo que del conservamos. Na portada figura sucintamente o *Nº 26*, número que podería corresponder a unha colección de pequenas pezas para piano do tipo romanzas sen palabras ou semellantes. Trátase tamén dunha peza de xuventude, mesmo podería ser un bosquexo máis que unha peza rematada. De novo atopamos a influencia do seu mestre Adalid.

Non figura nos rexistros da SGAE nin no RPI.

As nove cancións editadas por C. B. y C^a.

Fonte. Edición de C. B. y C^a. Non se conserva autógrafo.

Datación estimada: 1896-1904. Data de publicación: entre 1897 e 1904.

Comentario: Ordenadas polo número de prancha, que se corresponde coa orde cronolóxica de impresión e, posiblemente, coa de composición, son as seguintes (entre parénteses a orde que ocupa cada unha nas respectivas series):

- *¡Ay! (Como foy?), melodía para canto y piano*. Poema de Curros Enríquez. A la ilustre escritora D^a Emilia Pardo Bazán. Calcografía de F. Echevarría. Nº de prancha: 142. (Primeira serie, nº 1). Datación estimada: 1896. Data de publicación: 1897.
- *Meus amores (Dous amores), balada*. Poema de Salvador Golpe. A la ilustre escritora D^a Emilia Pardo Bazán. Calcografía de P. S. González. Nº de prancha: 144. (Primeira serie, nº 2). Data de publicación: 1897.
- *Mayo longo, balada*. Poema de Rosalía Castro. A Blanca Quiroga y Pardo Bazán. Calcografía de J. Lodre. Nº de prancha: 155. (Primeira serie, nº 5). Datación estimada: 1900. Data de publicación: 1902.
- *Porqué?* Poema de Rosalía Castro. A Fernando Salorio. Calcografía J. Lodre. Nº de prancha: 158. (Primeira serie, nº 3). Datación estimada: 1900. Data de publicación: 1902.
- *Ti onte, mañán eu (Caín tan baixo, tan baixo)*. Poema de Rosalía Castro. A Elisa S. de Linares Astray. Calcografía J. Lodre. Nº de prancha: 159. (Primeira serie, nº 6). Datación estimada: 1900. Data de publicación: 1902.
- *N'ceo, azul crarísimo*. Poema de Rosalía Castro. A María Guerrero. Calcografía de J. Lodre. Nº de prancha: 160. (Segunda serie, nº 1). Data de publicación: 1902.
- *Carmela (Era unha tardíña meiga)*. Poema de Urbano González. A Manuel Linares Astray. Calcografía de J. Lodre. Nº de prancha: 167. (Primeira serie, nº 4). Data de publicación: 1902.
- *Mais vé*. Poema de Rosalía de Castro. A Elena Español de P. de Soraluce. Sen indicación de calcógrafo. Nº de prancha: 168 (Segunda serie, nº 2). Data estimada: 1902. Data de publicación: 1904.
- *A un batido*. Poema de Rosalía Castro. A Ramón Blanchart. Sen indicación de calcógrafo. Nº de prancha: 169. (Segunda serie, nº 4). Data estimada: 1902. Data de publicación: 1904.

Vexamos en primeiro lugar a explicación das dedicatorias:

- Emilia Pardo Bazán. Baldomir recibira axuda dela a principios de 1899 en Madrid, cando o amadriña para que ofreza na súa casa unha velada musical de promoción.⁷ A relación coa escritora podería xustificar a dedicatoria das dúas primeiras cancións editadas en C. B. y C^a, como xa viramos na biografía.
- Blanca Quiroga y Pardo Bazán. Filla de Emilia Pardo Bazán. É de supor que pola mesma razón.
- Fernando Salorio. Testemuña no seu matrimonio. Importante comerciante da cidade.
- Elisa S. de Linares Astray. É a esposa do seu amigo Manuel Linares-Rivas Astray.
- María Guerrero. A dedicatoria explícarse pola difusión que das súas cancións contribuíu a facer esta grande actriz, cantándoas intercaladas na acción das obras de teatro que representaba, como xa vimos na biografía.
- Manuel Linares Astray. O seu grande amigo e o seu libretista.
- Elena Español de P. de Soraluce. Era a nai de José Pan de Soraluce, cônsul en París, colaborador no periódico *El Noroeste* baixo o voltairiano pseudónimo «Micromegas». Máis adiante, director do xornal *El Orzán*.
- Ramón Blanchart. Foi o cantante protagonista, en 1902, do seu primeiro gran triunfo no Teatro Real, como vimos na biografía.

A transcendencia que para a historia da música galega teñen estas nove cancións é capital. Supoñen a continuación do camiño emprendido polo seu mestre Adalid cos *Cantares Viejos y Nuevos de Galicia*. Xunto ás cancións de Chané e Montes, constitúen o momento cume da «Melodía galega», xénero propio de Galicia.

Estas nove cancións, concibidas nun común universo sonoro, son a clave do éxito de Baldomir e da súa permanencia na memoria colectiva. Pola súa amplísima difusión (edición de C. B. y C^a. e interpretacións de cantantes de primeira liña, incluídas as gravacións gramofónicas e a radio) e polo seu sinaladísimo éxito, a sona adquirida por Baldomir con estas nove cancións superou xeográficamente, e especialmente ao longo do tempo, calquera dos seus outros éxitos, como o da zarzuela *Santos e Meigas*.

O sistema de edición de C. B. y C^a. era de tal xeito que, a partir das pranchas, se podían estar imprimindo continuamente os exemplares necesarios segundo a demanda. Esta forma de traballar seguiu funcionando a través da longa vida desta casa comercial que en 1931, e tras a morte do terceiro Canuto Berea, pasou a ser «Puig y Ramos, sucesores de Canuto Berea», pola asociación de Mariano Puig (fillo de Eduardo Puig) e Francisco Ramos,⁸ ata o peche da casa no ano 1985. Os sucesores Puig y Ramos seguían reimprimindo moitas obras do catálogo porque se seguían vendendo (lémbrome claramente que as tiñan sempre no escaparate). Só cambiaron na portada o nome comercial, pero a música estaba imprimida polas mesmas pranchas orixinais. Non era todo o catálogo o que tiñan dispoñible, pero si os títulos que máis se vendían (e que non tiñan letra de Curros, claro). Esta dispoñibilidade permanente ata 1985, polo menos de certos títulos como *Meus amores*, é un elemento clave na difusión e mantemento da música de Baldomir, así como da doutros autores como Veiga, Chané ou Montes ao longo do tempo.

⁷ *La Última Moda*, «A la luz de la lámpara», 12-III-1899: «El Sr. Baldomir es un joven y distinguido artista que compone y canta de un modo excelente canciones características de la tierra gallega, impregnadas de las dulcísimas melodías propias de esta clase de obras. Para oírle se congregaron hace algunas noches muchas y notables personas en casa de la señora condesa de Pardo Bazán. La ovación recibida por el Sr. Baldomir, fue tan entusiasta como merecida».

⁸ LIAÑO PEDREIRA, María Dolores: ob. cit.

Como vimos na biografía, estas nove cancións están escritas e publicadas nun período relativamente curto de tempo, entre 1896 e 1904.

Precedendo á ordenación en series, as dúas primeiras cancións (*Como foy?* e *Meus amores*) tiveron unha edición conxunta, como se desprende da existencia dunha portada conxunta (ilustración II).⁹

Despois aparece xa unha portada en que figura a orde da primeira serie,¹⁰ que non segue exactamente a orde dos números de prancha, pero que responde obviamente a un criterio artístico, mantendo nos primeiros lugares as dúas publicadas nun principio:

1. *¡Ay!*! (*Como foy?*), 2. *Meus amores* (*Dous amores*), 3. *Porque?*, 4. *Carmela* (*Era unha tardíña meiga*) 5. *Mayo longo* 6. *Ti onte, mañán eu* (*Caín tan baixo, tan baixo*).

Polo tanto, concibíase un plan editorial de realizar a publicación de varias series de seis cancións cada unha (non sabemos cantas series comprendería este plan inicial). Pero, como indicabamos na biografía, da segunda serie só se chegarán a publicar tres.

Despois da primeira serie, coñecemos a composición e o título das cancións que ían integrar a segunda serie pola correspondencia de Baldomir a Eduardo Puig. A orde prevista para a segunda serie dánola o propio Baldomir (ilustración IV):¹¹ 1. *No ceo azul crarísimo*; 2. *Mais vé...*; 3. *¡Soya!*; 4. *A un batido...*; 5. *Murmuración*; 6. *Ela!*

Nesta relación aparecen as tres que verán a luz: *N'o ceo, azul crarísimo*, *Mais vé* e *A un batido*, unha que chega a figurar no catálogo de C. B. y C^a. pero que non se publicou (*Murmuracións*) e dúas más que non tiveron nin o anuncio de publicación (*¡Soya!* e *Ela!*).

Como viramos na biografía, nun determinado momento envía *Murmuración* ao editor e máis tarde indica que se cambie por *Camariñas*. Ningunha das dúas se chega a publicar.

Desas nove cancións publicadas por C. B. y C^a., só figura rexistrada ao seu nome na SGAE *Meus amores*, pois *Como foy?* e *Mayo longo* están rexistradas ao nome do seu fillo. No RPI aparecen rexistradas as correspondentes á primeira serie; figura como data do rexistro o tardío 1940. Non aparecen as da segunda serie.

As nove cancións publicadas por C. B. y C^a. danse nesta edición pola orde en que figuran nas dúas series e inmediatamente despois de *O últemo adiós* por razóns de cronoloxía.

Textos que figurán na edición orixinal:

¡Ay!... Como foy? - M. Curros Enríquez

¡Como foy?... Eu topábame fora
Cand'as negras vixigas lle deron;
Pol-o arámio súa nay avisóume
Y eu vinme correndo.
¡Coitadiño! Sintind'os meus pasos
Revolveu car'a min os seus ollos,
Non me viu... e chorou... ¡ay! xa os tiña
Ceguiños de todo.

⁹ BALDOMIR, J.: *Como foy?..., Meus Amores*. Editores Canuto Berea y Comp^a. A Coruña. Exemplar do arquivo particular da autora. Coa dedicatoria: «A la ilustre escritora D^a Emilia Pardo Bazán».

¹⁰ Véxase, por exemplo, a do exemplar Mga 11/13 do Arquivo Canuto Berea, correspondente a *Carmela*.

¹¹ Arquivo Canuto Berea. Correspondencia. Caixa AB 53. En papel de loito. Ver a transcripción da carta na páxina 37 da biografía.

Non m'acordo que tempo m'estiven
Sobr'o berce de dór debruzado,
Sólo sey que m'erguin c'o meu neno
Sin vida n'os brazos...

Volvoréta d'aliñas douradas
Que te pousas no berce valeiro,
Pois por él me pergúntas, xa sabes
Que foy d'o meu neno.

Meus amores - Salvador Golpe

Dous amores á vida
Gardar me fan:
A patria, y o q'adoro
No meu fogar.
A familia, y á terra
Donde nacín...
¡Sin eses dous amores
Non sey vivir!

Cando xa no meu peito
Non sinta amor;
Cando da miña patria
Non vexa ó sol...
Ven morte, ven axiña
Cabo de min;
¡Que sin amor nin patria
Non sey vivir!

Mayo longo - Rosalía Castro de Murguía

Mayo longo... Mayo longo,
Todo cuberto de rosas,
Para algus telas de morte,
Para outros telas de bodas.

Mayo longo, Mayo longo,
Fuches curto para min,
Veu contigo a miña dicha
Volveu contigo á fuxir.

Porqué? - Rosalía Castro

¿Porqué, miña almiña,
Por qu'ora non queres
O qu'antes querías?

¿Porqué pensamento,
Por qu'ora non vives
D'amantes deseños?

¿Porqué meu espirito,
Por qu'ora te humildas,
Cand'eras altivo?

¿Porqué corazón,
Por qu'ora non falas,
Falares d'amor?

¿Porqué xa non bates,
Co doce batido
Que calma os pesares?

¿Porqué, enfin, Dios meu
A un tempo me faltan
A terra y o ceo?

¡Ou ti, roxa estrela
Que din que conmigo
Naciche, poideras

Por sempre apagarte,
Xa que non pudeche
Por sempre alumarme...!

Ti onte, mañán eu - Rosalía Castro

Cain tan baixo, tan baixo,
Qu'a luz onda min non vay;
Perdin de vista as estrelas
E vivo n'a escuridá.

Mais agarda... ¡O que te riches
Insensibre ô meu afán!
Inda estou vivo... inda podo
Subir para me vingar.

Tira pedras ó caído
Tiraille anque sea un cento;
Tirá...que cando cayades
Han-vos de facé-lo mesmo.

N'o ceo, azul crarísimo - Rosalía Castro

N'o ceo, azul crarísimo,
N'o chan, verdor intenso;
N'o fondo d'a alma miña,
Todo sombriso e negro.

¡Qu'alegre romaria!
¡Qué risas e contentos!
Y os meus ollos en tanto
De bágoas están cheos.

Cubertos de verdura,
Brilan os campos frescos,
Mentras qu'a fél amarga
Rebosa n'o meu peito.

Carmela - Urbano González

Era un-ha tardiña meiga,
un-ha tarde amorosiña,¹²
y'era alá abaixo n'a veiga,
un-ha fresca rapaciña.

Enrriba, pé d'o xigante
Menhir, qu'o monte coroa,
Ansioso un rapás é amante,
Cántigas tenrras entoa.

Con voz que trema n'os ventos,
¡Carmela!... di o namorado;
y'o nome, en doces acentos
baixou d'o monte o valado.

Cantarón os reiseñores;
Brilou n'o azul un-ha estrela;

¹² Na edición orixinal hai unha variante neste verso no poema que aparece exento da música: «calada y'amorosiña» en lugar de «un-ha tarde amorosiña». Posiblemente o texto que vai coa música, que é o aquí reproducido, sexa unha licenza do propio Baldomir para mellor adecuación á prosodia musical.

Y'arbores, augas é frores,
Foron dicindo... ¡Carmela!...

Mais vé - Rosalía Castro

Mais vé qu'o meu corazón
É un-ha rosa de cen follas,
Y é cada folla un-ha pena
Que vive apegada n'outra.
Quit'ás un-ha, quit'ás dúas,
Penas me quedan de sobra,
Oe des, mañán corenta,
Desfolla que te desfolla...
¡O corazón m'arrincaras
Des qu'as arrincares todas!...

A un batido... - Rosalía Castro

A un batido, outro batido;
A un-ha dor, outro delor;
Tras d'un olvido, outro olvido;
Tras d'un amor, outro amor.
Y ó fin de fatiga tanta
E de tan diversa sorte,
A vellés que nos espanta,
Ou o'reposar d'a morte.

Outras edicións de *Mayo longo* e de *¡Ay!*

Non só utilizaba Baldomir as cancións publicadas por C. B. y C^a. para integrar as súas zarzuelas, senón que tamén as facilitaba para outras publicacións. É o caso de *Mayo longo* e de *¡Ay!*

- *Mayo longo*

Fonte. Edición musical: *Mayo longo*. «Suplemento al núm. 8» del *Portfolio Galicia*.¹³

Datación estimada: 1902.

Comentario: Non hai indicación da data. Pero por outra fonte sabemos que é de 1902,¹⁴ ou sexa, contemporánea á edición de C. B. y C^a. É unha versión de piano con letra, co valor engadido de se tratar dunha reproducción *fotografiado* do autógrafo de Baldomir. Non presenta diferenzas musicais respecto da edición de C. B. y C^a.

- *¡Ay! (Como foy?)*

Fonte. Edición musical: *¡Ay! Melodía gallega (Como foy?)*, en *El Hogar y la Moda*.¹⁵

¹³ Biblioteca de Estudos Locais. A Coruña. Fondo Ramiro Cartelle. RC MI 4.2.21. É unha folla solta.

¹⁴ *La Correspondencia Gallega*, «Portfolio Galicia», 2-VI-1902: «Hemos recibido el número 8 del Portfolio Galicia que no desmerece en nada de los anteriores. Acompaña a este número un suplemento con la preciosa balada gallega titulada *Mayo Longo* del maestro Baldomir, que está dedicada a la señorita Blanca Quiroga y Pardo Bazán».

¹⁵ Biblioteca de Estudos Locais. A Coruña. Fondo Ramiro Cartelle. RC MI 4.2.25. É unha folla solta da revista que non indica a data, páxinas 13 e 14. Podería ser o número 473 ou 474 da dita revista, porque na páxina 14 se citan

Datación estimada: Entre 1917 e 1920.

Comentario: Versión de piano con letra en dous pentagramas (indicado o texto no pentagrama superior). A música non presenta variacións respecto da publicada por C. B. y C^a. Hai tan só unha pequena diferenza que afecta a prosodia no compás 25 (exemplo 1).



Santos e Meigas

Fontes da música:

LLEÓ e BALDOMIR: *Santos e Meigas. Idilio campesino en un acto*. Letra de M. Linares Rivas. Fuentes y Asenjo. Música, Pianos y Librería. Arenal, 20. Madrid. É a partitura de voces e piano.

BALDOMIR: *Santos e Meigas*. Material nº 15. Parte de apuntar o dirigir. Sociedad de Autores Españoles. Núñez de Balboa, nº 12. Madrid. Archivo Musical.

BALDOMIR: *Santos e Meigas*. Material nº 24. Flautín. Sociedad de Autores Españoles. Núñez de Balboa, nº 12. Madrid. Archivo Musical. Id. Flauta; Id. Oboe; Id. Clarinete 1º; Id. Clarinete 2º; Id. Fagot; Id. Trompa 1ª; Id. Trompa 2ª; Id. Cornetines; Id. Trombón 1º y 2º; Id. Trombón 3º; Id. Timbales; Id. Caja y triángulo; Id. Bombo; Id. Arpa; Id. Violón y bajo; Id. Violas; Id. Violines 2ºs, Id. Violines 1ºs, Id. Tiples 1ªs; Id. Tiples 2ªs, Id. Tenores 1ºs; Id. Tenores 2ºs; Id. Carmiña; Id. Mari-Pepa; Id. José.

Manuscritos diversos: Sociedad General de Autores 2843.

Fonte do libreto completo:

LINARES RIVAS, Manuel: *Santos e Meigas. Idilio campesino. Zarzuela en un acto y tres cuadros, original. Música de los maestros Lleó y Baldomir. Copyright by Manuel Linares Rivas 1908*. Madrid. Sociedad de Autores Españoles. Núñez de Balboa, 12. 1908.

Datación estimada: 1904-1908. Data e lugar de estrea: 11-II-1908. Teatro da Zarzuela. Madrid.

Comentario: Non figura no RPI pero si figura o rexistro, compartido con Lleó, na SGAE.

Os materiais enumerados¹⁶ son resumidamente: 1) Edición impresa da reducción de voces e piano,¹⁷ 2) Guión de dirección materiais de orquestra nos que únicamente consta como autor da música Baldomir, 3) Diversos papeis manuscritos e 4) Libreto impreso.¹⁸

O material de orquestra, incluído o guión, correspón dese exactamente coa redución de voces. O contido dos números musicais é o seguinte:

os «rasgos de ingenio premiados de los publicados en los números 468, 470 y 472», polo que podería corresponder, aproximadamente, aos anos comprendidos entre 1917 e 1920. Neste sentido, o prexuízo causado a C. B. y C^a., aínda existindo, sería menor que o causado polo *Mayo longo* publicado no *Portfolio Galicia* en 1902.

¹⁶ PÉREZ BERNÁ, Juan / VISO, Margarita / CHAO, Rocío / BLANCO DÁVILA, Carlos: ob. cit.

¹⁷ LLEÓ Y BALDOMIR: *Santos e Meigas. Idilio campesino en un acto*. Letra de M. Linares Rivas. Fuentes y Asenjo. Música, Pianos y Librería. Arenal, 20. Madrid. Existe un exemplar incompleto no Arquivo Canuto Berea. Faltan o nº 7 e o Final. Números de prancha: Preludio, F y A 955; nº 1, F y A 956; nº 2, F y A 957; nº 3, F y A 958; nº 4, F y A 959; nº 5, F y A 960; nº 6, F y A 961; nº 8, F y A 963. Calcografía de A. Ruiz.

¹⁸ Arquivo Sociedad General de Autores y Editores. Signatura 2834.

Preludio; nº 1 Procesión; nº 2 Intermedio; nº 3 A la, la; nº 4 Romanza de Mari-Pepa; nº 5 Recitado; nº 6 Terceto; nº 7 2º Intermedio; nº 8 Balada de José; Final.

Esta obra contén varios números exclusivamente orquestrais: *Preludio*, *Intermedio*, *Recitado*, *2º Intermedio*, *Final*; dous números de coro: *Procesión* e *A la lá*, este último, coro masculino con José como solista; un terceto e dúas romanzas (*Romanza de Mari-Pepa* e *Balada de José*).

Se nalgún dos catro números exclusivamente instrumentais Baldomir chegou a utilizar material do *Poema Sinfónico* que obra en paradoiro descoñecido e do que só temos referencias é unha idea hipotética.

No traballo referido,¹⁹ realizouse unha análise pormenorizada da música de *Santos e Meigas*. Ampliando o alí dito, quero facer aquí fincapé nos temas musicais que se poden documentar como de orixe popular.

O número 3, *A la lá*, é un coro masculino coa intervención solista de José, de rara beleza. Neste número podemos documentar a procedencia popular dun tema. Trátase da primeira estrofa (exemplo 2),

Exemplo 2

que se corresponde nota por nota (non así o texto, que nada ten que ver) co número IX de Inzenga²⁰ (exemplo 3).

Exemplo 3

No nº 6, *Terceto*, atopamos outra cita popular documentable. Neste momento do desenvolvimento da obra, Carmiña xa non quere a José e faillo saber (exemplo 4):

Exemplo 4

¹⁹ PÉREZ BERNÁ, Juan / VISO, Margarita / CHAO, Rocío / BLANCO DÁVILA, Carlos: ob. cit.

²⁰ INZENGA, José: *Cantos e bailes da Galiza. Estudo e edición crítica de José Luis d. P. Orjais*. Difusora de Letras, Artes e Ideas. Ourense. 2005.

Este tema coincide nota a nota (non así o texto) con *Queixas*, do seu mestre Adalid²¹ (exemplo 5).

Exemplo 5



Para a romanza de Mari-Pepa, Baldomir utiliza unha primeira versión de *Eu levo unha pena* (melodía da que falaremos máis abaixo). Na partitura de voces de *Santos e Meigas* aparece cunha dobre letra, en galego e a súa tradución ao castelán (*Yo tengo una pena*). Hai que mencionar que, no libreto impreso, figura unha anotación ao pé desta romanxa: «Esta poesía y la romanxa final de José, son originales de la insigne poetisa Rosalía Castro de Murguía, a cuya memoria rindo gustoso [o autor, Linares Rivas] este homenaxe de admiración».

Esta primeira versión de *Eu levo unha pena*, romanxa de Mari-Pepa, non é exactamente igual ao autógrafo que mencionaremos despois. Uns poucos compases preceden á romanxa coa única función de enlazar o paso do falado co cantado. Pero esta non é a única diferenza. Existen outras que, se ben non son suficientes para falar de dúas cancións diferentes, si o son para falar de dúas versións dunha mesma idea musical. Por ese motivo ofrécese a versión da romanxa de Mari-Pepa como anexo 2.

A balada de José *A un batido* xa non presenta tradución ao castelán. *A un batido* é nota por nota idéntica á publicada por C. B. y C^a., salvo dous compases de preparación que se xustifican como enlace entre o falado e o comezo dunha parte musical (exemplo 6).

**Exemplo 6
A UN BATIDO**



Hai pequenas diferenzas nas ligaduras de expresión e de prolongación, de pouca relevancia e atribuíbles ao gravador. A diferente disposición do acorde nos compases 15-16, 31-32 e 71-72 tampouco é especialmente relevante (exemplo 7).

**Exemplo 7
A UN BATIDO**



²¹ ADALID Y GURREA, Marcial del: *Mélodies pour chant et piano. Cantares Viejos y Nuevos de Galicia*. Fundación Pedro Barrié de la Maza. A Coruña. 1985.

Ademais, a versión de *A un batido* contida en *Santos e Meigas* omite a repetición da primeira estrofa. Aínda que non se pode documentar a orixe popular das dúas romanzas, o texto falado entre Vicenta (a meiga) e José, que precede a *A un batido*, parece indicar que tal é a orixe desta última:

Vicenta: [...] Créeme, José, vive tu vida y vívela como se presente, hoy una pena, mañana otra... hoy una alegría, otra mañana, que al final has de ser el mismo siempre. La vejez que nos espanta o el reposo de la muerte.

José: Del cantar son tus palabras.

Vicenta: Del cantar son [...]

Os manuscritos diversos conservados na SGAE correspóndense a números desbotados polo autor (ou autores, xa que nun principio parece que tamén interviña Lleó) para a versión definitiva. Entre eles, merece especial atención *Camariñas*, por titularse de forma semellante á canción tan nomeada nos escritos de Baldomir a Puig antes mencionados. Xa no traballo citado nos inclinabamos por Baldomir como autor deste número desbotado.²² O coñecemento posterior dos escritos de Baldomir a Puig vén a incidir na mesma hipótese. Sería pois, definitivamente, Baldomir o autor destas *Camariñas*. En todo caso, esta peza non pode ser exactamente a mesma canción posto que aquí é un terceto. Un terceto moi particular porque non hai «concertación» das voces, senón só 3 diferentes enunciacións das diversas estrofas por parte dos diversos personaxes. Esta forma pode levarnos a pensar que é a adaptación da canción orixinal, na que as estrofas as cantan sucesivamente tres voces diferentes, establecendo as modulacións oportunas para que cada un deles diga o seu texto na tesitura máis axeitada. Como dicimos no traballo citado: «Este terceto presenta una situación semejante a la del número 6 de la versión definitiva, también un terceto pero de mayor resultado dramático, en buena medida por una estructura concertante más elaborada». É dicir, que con toda probabilidade Baldomir tentou adaptar as súas *Camariñas* primixenias para terceto e, ao non obter un resultado dramaticamente convincente, optou por escribir un novo terceto desbotando *Camariñas*. Pola importancia que ten na historia das cancións de Baldomir esta peza, dámola completa no anexo 3.

Analicémola un pouco porque nela aparecen doulos temas que tamén se poden documentar como de orixe popular. A primeira estrofa cantada por José (*No me trates como a un hombre...*), musicalmente igual á terceira cantada por Mari-Pepa (*No sé que hay en tus palabras...*), é o primeiro tema que podemos documentar. Esta melodía é praticamente igual á que atopamos en Torner e Bal como nº 246 (exemplo 8).²³

Exemplo 8

Nº 246 - TORNER E BAL: "Figura entre el material recogido en Ourense y lo hemos copiado de algún archivo
(coro de Ruada, colección de Santalices?). Se titula 'Canto de Camariñas' (Coruña)"

Lento

²² PÉREZ BERNÁ, Juan / VISO, Margarita / CHAO, Rocío / BLANCO DÁVILA, Carlos: ob. cit.

²³ MARTÍNEZ TORNER, Eduardo / BAL Y GAY, Jesús: *Cancionero gallego*. Fundación Pedro Barrié de la Maza. A Coruña. 2007.

Obsérvese que o texto en Torner e Bal é o que a continuación cantará Carmiña na segunda estrofa (*Madre mía, madre mía, como mi madre ninguna*), traducido ao castelán. Pero a música que canta Carmiña nesa segunda estrofa (*Madre mía, madre mía...*) é o segundo tema que se pode documentar como de orixe popular, véxase o número 80 de Torner e Bal, que é praticamente idéntico (exemplo 9).

Exemplo 9
Nº 80 - EDUARDO MARTÍNEZ TORNER - JESÚS BAL Y GAY: "No consta donde fue recogido"

Andante

As chás - que - son - de Ca - ma - ri - ñas chás - man - se - ca - ma - ri - ñas
chás - man - se - por - dar - se - gus - to pot - que - lles - sa - le - da - fiá - ñas
chás - man - se - por - que - lles - sa - le - da - fiá - ñas
chás - man - se - por - que - lles - sa - le - da - fiá - ñas

Obsérvese como o texto de Torner e Bal nos dá a clave do nome da canción, *Camariñas*.

Unha variante deste tema será utilizado por Farto en *Unha palillada en Camariñas*, segunda das súas *Tres estampas gallegas*,²⁴ estreadas no teatro Rosalía da Coruña o 10-XII-1924, utilizando tamén o texto referido ás camariñas (exemplo 10).

Exemplo 10
UNHA PALILLADA EN CAMARIÑAS (TRES ESTAMPAS GALEGAS) MAURICIO FARTO-LEANDRO CARRÉ ALVARELLOS

Andante

Co - mo' son de Ca - ma - ri - ñas e - can - to as ca - ma - ri - ñas
Can - to as por dar - me a - man - gus - to por - que - to as sa - len - da - fiá - ñas
por - que - to as ca - ma - ri - ñas
por - que - to as ca - ma - ri - ñas

Tal com'as nubes (en *El Noroeste*)

Fonte. Edición musical: *Tal com'as nubes*. Poesía de Rosalía Castro. Reproducción *fotografiado* do autógrafo de Baldomir. *El Noroeste*.

Datación estimada: 1920.

Comentario: Esta é a primeira fonte das tres que temos desta canción. Na copia que se conserva no fondo do seu nome na Biblioteca de Estudos Locais da Coruña²⁵ está indicado da man de Ramiro Cartelle: «Facsímil fotocopiado do xornal *El Noroeste*. A Cruña, 1-1-1920». De por si, a reproducción do autógrafo do compositor ten interese pola súa incuestionable fidelidade. Esta, en principio, primeira versión da canción é unha versión de piano con letra que presenta algunas variantes na música, suficiente como para dala como anexo 4.

²⁴ CABO MESSEGÜER, Julio: *Tres estampas gallegas de Leandró Carré e Mauricio Farto*. Agradézolle moito ao autor que me permitise utilizar e citar este traballo ainda inédito.

²⁵ Biblioteca de Estudos Locais, A Coruña. Fondo Ramiro Cartelle. RC MI 4.2.5.

Existen dúas fontes máis desta canción, das que se falará axiña e que constituirán a versión principal.

Non figura nos rexistros da SGAE nin no RPI.

Texto que aparece nesta primeira fonte:

Tal com'as nubes - Rosalía Castro

Tal com'as nubes
Qu'impele o vento,
Y agora asombran,
Y agora alegran
Os espaços inmensos d'o ceo,

Así as ideas
Loucas qu'eu teño,
As imaxes de múltiples formas,
D'estranas feituras, de cores incertos,
Agora asombran,
Agora acraran
O fondo sin fondo d'o meu pensamento.

Nosa Pregaria (Alma d'a nobre terriña celta)

Fonte. Autógrafo: *Pregaria (Alma d'a nobre terriña celta)*. Poesía de Ramón Cabanillas. «Para meu fraternal amigo José Mosquera Pérez, José Baldomir».²⁶

Datación estimada: 1916.

Comentario: Desta obra debérонse imprimir polo menos todas as partes soltas posto que aparece unha delas (a primeira voz) no fondo Cartelle baixo o título *Nosa Pregaria*,²⁷ título que adoptamos como definitivo para a obra dado que axuda a distingui-la da «Plegaria» das *Canciones infantiles*. Só hai moi leves diferenzas entre o autógrafo e a versión impresa. O autógrafo está en fa maior e a parte de soprano impresa está un ton e un semiton por debaixo, re maior. No autógrafo hai dous compases para repetir o último verso, *Yo noso Dios*, que foron seguramente suprimidos a posteriori, para a versión impresa.

O texto correspón dese coas dúas últimas estrofas de «A morte do gaiteiro», do *Vento mareiro* de Ramón Cabanillas.

Non obstante, grazas ás variantes que aparecen nalgúns versos a través das sucesivas publicacións deste poema, podemos observar que a versión do texto de Cabanillas que utiliza Baldomir é a publicada no nº 2 de *A Nosa Terra* (24-XI-1916), dentro dun fragmento do poema que publica este boletín. Este dato pódemos suxerir como data de composición desta obra a inmediata posterior a esta publicación. Ténase presente que no nº 66 de *A Nosa Terra* (correspondente ao 10-X-1918) se publica outra vez este fragmento do poema, que presenta xa algunha variante respecto da anterior

²⁶ Arquivo Particular de Dolores Mosquera Souto, filla de José Mosquera, «o vello dos contos». Copia que me transmisiu Maximino Zumalave.

²⁷ CABANILLAS, Ramón / BALDOMIR, José: «A Nosa Pregaria». Biblioteca de Estudos Locais, A Coruña. Fondo Ramiro Cartelle. RC MI 4.2.16.

que non está na obra de Baldomir. Polo tanto, é máis que probable que esta obra fose escrita en 1916.

Porén, non temos constancia da súa estrea ata o 2 de maio de 1928 polo coro Cántigas da Terra no teatro Linares Rivas da Coruña.²⁸

Non figura nos rexistros da SGAE nin no RPI.

Texto que figura no autógrafo:

Pregaria - Ramón Cabanillas

Alma d'a nobre
Terriña celta
Que ós nosos eidos
Gardando estás,
Alenta os tristes
fillos leyales
Que en vida e morte
Tr'as de ti van.

Crava n'as cumes,
Verte n'os vales
O vello credo
D'esta rexión:
Nosas costumes,
Noso dereito,
A nosa fala
Y o noso Dios.

Tal com'as nubes (autógrafo a)

Fonte. Autógrafo a: *Tal com'as nubes*. Poesía de Rosalía Castro. «Para Ana María Álvarez de Sotomayor y Castro, con afecto de José Baldomir».

Datación estimada: Despois de 1920.

Comentario: Esta é a segunda fonte desta canción. Trátase do autógrafo conservado na Real Academia Galega de Belas Artes.²⁹

Tomamos esta versión como fonte principal desta melodía xa que é unha copia limpia, sen emendas. Como queda dito, presenta algunas diferenzas en relación á primeira fonte. Seguramente esta é unha versión posterior no tempo respecto da publicada en *El Noroeste*. En todo caso, dámola como a versión de referencia. Ocupa, nesta edición, o lugar inmediatamente seguinte a *Eu levo unha pena*, porque contamos cunha primeira versión con data.

Da terceira fonte desta canción, praticamente idéntica, falaremos enseguida.

²⁸ *El Orzán*, 3-V-1928. Non consta o director do coro. Puido ser M. Fernández Amor ou Adolfo Anta. Tamén debía intervir unha orquestra xa que había no programa dúas «sinfonías».

²⁹ Signatura Mg 5/20. Figura no catálogo como «Donación de Carlos Martínez Barbeito», quen era fillo do matrimonio de Fernando Martínez Morás e María Barbeito Cerviño, amigos de Baldomir.

Catro melodías inéditas

Fonte. Autógrafos en carpeta rotulada: «Cuatro melodías inéditas de don José Baldomir. Fueron adquiridas por el Ayuntamiento de La Coruña en diez mil pesetas. Están en depósito en la academia. Marzo 1947».³⁰

Datación estimada: Non se pode precisar. Non antes de 1908 para *Eu levo unha pena*. Non antes de 1920 para *Tal com'as nubes*. Das outras dúas, *Querom'ire* e *Cava lixeiro*, non atopei referencias temporais.

Comentario: Como explicaba na introdución, Juan Naya amosárame estes autógrafos nas mías pescudas xuvenís. Contén catro cancións: *Querom'ire*, *Eu levo unha pena*, *Tal com'as nubes* e *Cava lixeiro*. Todas están escritas sobre poemas de Rosalía Castro (*Follas novas*), pero só dúas son, para nós, completamente novas: *Querom'ire* e *Cava lixeiro*.

Non figuran nos rexistros da SGAE nin no RPI.

- *Querom'ire*.³¹ Autógrafo copiado en tinta, con algunha corrección posterior (ilustración IX). Todo indica que Baldomir escribiu nun principio a armadura para mi menor (1 díese), non obstante, a melodía nun momento determinado cambia a mi maior, ton en que remata. Unha vez rematada a canción, Baldomir debeu chegar á conclusión de que a introdución do piano debería ir tamén en maior e escribe a armadura correspondente na liña vocal (4 díeses), cambiándoa xusto despois da introdución, onde comeza a voz, para mi menor.

Texto que figura no autógrafo:

Querom'ire... Rosalía Castro

¡Querom'ire querom'ire
Para donde, n'o no sey
Cegam'os ollos a brétema
Para dond'ei de coller.

N'acougo c'unha inquietude
Que non me deja vivir
Quero é non sey o que quero
Qu'é todo igual para min.

Querom'ire, querom'ire
Din alguns que a morrer van
¡Ay! queren fuxir d'a morte
Y a morte con eles vay!

- *Eu levo unha pena*.³² Autógrafo. É unha nova versión, seguramente posterior, da romanza de Mari-Pepa de *Santos e Meigas*. Nesta edición utilizamos esta versión como definitiva, aínda que, por termos constancia de que a primeira versión estaba composta xa en 1908, dámola inmediatamente a continuación de *A un batido*, na orde desta edición.

³⁰ Real Academia Galega, signatura MO 34/9.

³¹ Real Academia Galega, signatura MO 34/9.1.

³² Real Academia Galega, signatura MO 34/9.2.

Texto que figura no autógrafo:

Eu levo unha pena... Rosalía Castro

Eu levo unha pena
Gardada n'o peito
Eu levoa e non sabe
Ningen porque a levo.

Orelas vizosas
D'o Miño sereno
Onde o paxariño
Ten o seu espello,

Y antr'as margaridas
Pacen os cordeiros
Vos soyas sabedes
O meu sentimento.

Cabo dunha pena
Onde mana un rego
Â sombra d'un pino
Manso e xigantesco

Que soberbo brama
Cand'o move o vento
Com'a nun sepulcro
Dorme o meu secreto.

Mais anque alí dorme
Vive en min desperto.

Eu levo unha pena
Gardada n'o peito
Tamaña tamaña,
Bon Dios, que n'a rexo.
Quen me dera orelas
D'o Miño sereno,

Ser un d'aqués cómaros
Que en vos ten asento
Sin medo e sin penas
De vran e d'inverno

Un sigro tr'as doutro
 Morara ond'eu quero
 C'a veiga por paço
 Co espazo por teito.

- *Tal com'as nubes* (autógrafo b).³³ «En el álbum de Ana María Álvarez de Sotomayor y Castro. José Baldomir». Autógrafo b. É a terceira das fontes desta melodía. En todo igual á copia da Real Academia de Belas Artes (autógrafo a), da que debe ser contemporánea. Aínda que é unha copia limpia e clara, paréceme que a destinada á dedicataria (autógrafo a) está copiada con meirande esmero se cabe.

- *Cava lixeiro*.³⁴ Autógrafo. A partir del xa se fixera no seu momento unha publicación,³⁵ que tiña intención de ilustrar un traballo sobre Adalid. O que esta melodía di, e como o di, pareceume naquel momento o máis indicado para ilustrar a valoración que se fai en Galicia dos seus músicos más ilustres.

Texto que figura no autógrafo:

Cava lixeiro... Rosalía Castro

Cava lixeiro cava
 Xigante pensamento
 Cava un fondo burato onda memoria
 D'o pasado enterremos

Â terra c'os difuntos
 cava cava lixeiro.
 E por lousa daslle o negro olvido
 Y a nada lle darás por simiterio.

Querom'ire e *Cava lixeiro* figuran en último lugar nesta edición porque non temos delas ningunha data que nolas poida situar no tempo, á parte da que figura no depósito na Real Academia Galega.

Canciones infantiles

Fonte. Edición musical: *Canciones infantiles. Cuaderno I*. Música de José Baldomir. Copyright José Baldomir. Agosto 1946. Edición patrocinada polo Excmo. Concello da Coruña. Talleres GAMA. Artes Gráficas S. A. Barbieri, 10 Madrid. Sen número de prancha, sen indicación de calcógrafo.

Non hai autógrafo.

Datación estimada: 1931-35.

³³ Real Academia Galega, signatura MO 34/9.3.

³⁴ Real Academia Galega, signatura MO 34/9.4.

³⁵ SOTO VISO, Margarita: «Marcial del Adalid, 180 anos de música galega», *Ferrol Análisis*, nº 21. Ferrol. 2006.

Comentario: Ao parecer esta edición nunca se chegou a poñer en circulación.³⁶ Tardiamente, realizouse unha gravación que se emitiu por radio e mesmo como fondo da carta de axuste de TVE en diversas ocasións.³⁷

Non figuran nos rexistros da SGAE nin no RPI, nin soltas nin como colección.

Consta das seguintes cancións:

1. «Caminito alegre y bello...». Letra de Rafael Collel.
2. «Voz del agua» (*Era pura nieve*). Poesía de Enrique de Mesa.
3. «La ronda» (*En donde tejemos la ronda*). Poesía de Gabriela Mistral.
4. «La paloma» (*A la orilla del mar*). Letrilla popular.
5. «Mi arbolito» (*En mi huertecito*). Letra de Julia Verdejo.
6. «Nana» (*La señora luna*). Poesía de Ana de Ibarbourou.
7. «Igual que las flores». Letra de Rafael Collel.
8. «Plegaria» (*Santa María*).

Dúas observacións son inmediatas: a primeira é a presenza na portada de «Cuaderno I», que implica un proxecto de facer polo menos outro caderno e, novamente, o proxecto ficou incompleto. A outra observación inmediata refírese á lingua dos textos: o castelán. Tendo en conta a posible data de composición (1931-35), na que na escola a única lingua é o castelán, e o ano de publicación (1946), en plena posguerra, é fácil de entender.

Hai que engadir que a autora de «Nana» é Juana (non Ana) de Ibarbourou, como figura impreso na portada, corrixido convenientemente á man por Ramiro Cartelle no exemplar que obra na Biblioteca de Estudios Locais da Coruña, fondo Ramiro Cartelle.

Como queda reflectido na parte da biografía, hai motivos para pensar que estas cancións foron escritas con bastante anterioridade á súa publicación. Todo parece indicar que a súa etapa como profesor nas escolas da Guarda (a partir de 1931), que dirixía María Barbeito, sería a ocasión da composición destas cancións.³⁸ A inclusión de tres poetas mulleres, das que dúas chegaron a ser moi grandes da lingua castelá —Mistral obtivo o Premio Nobel—, é todo un dato de modernidade que parece indicar a influencia de María Barbeito, ademais da querenza vital de Baldomir pola poesía doutra muller, Rosalía (*Follas novas*). A inclusión da terceira, Julia Verdejo, explícarse porque tamén era profesora da Escola no tempo de Baldomir, como se dixo na biografía.

Polo demais, unha primeira aproximación aos textos e autores non contradiría a datación proposta (entre 1931-35). Así:

- De Rafael Collel Ribas (Barcelona, 1897-A Coruña, 1966), autor de «Caminito alegre y bello» e de «Igual que las flores», non temos moitos datos, excepto que era un pintor asentado na Coruña desde 1907, de quen existe un cadro na Deputación. Os poemas puideron ser escritos para a ocasión.

³⁶ Vid. apéndice XVI.

Existen exemplares na Biblioteca de Estudios Locais, A Coruña. Fondo Ramiro Cartelle. RC MI 4.2.1. Neste exemplar xa figura corrixido da man de Ramiro Cartelle o nome de Ibarbourou: Juana.

³⁷ ABC, «Música española»: Programación de Radio 2, RNE, 13-IV-1988, 21.35; ABC, 9-IV-1988.

ABC, «Carta de axuste», 7.45 de TVE2 do 6-I-1990, 6-I-1990.

³⁸ Na visita que realicei ás escolas da Guarda tratando de obter información, só puiden constatar a existencia dun piano Raynard y Maseras (ilustración X), que é da época de María Barbeito xa que está documentado fotograficamente no propio recibidor do colexio, onde tamén está o piano, e que, moi probablemente, utilizase Baldomir nas súas clases.

Texto que figura na edición:

«Caminito alegre y bello» - Rafael Collel

Caminito alegre y bello
Caminito de la escuela
Que cortito me pareces
Con la ilusión de ir a ella.

Cuantas flores lo bordean
Con amor te ofrendaría
Asi como ella nos brinda
ciencia, paz, amor y vida.

- De Enrique de Mesa (Madrid, 1878-1929), autor de «Voz del agua» (*Era pura nieve*), sabemos que foi un dos más descoñecidos poetas da xeración do 98.

Texto que usa Baldomir:

«Voz del agua» - Enrique de Mesa

Era pura nieve
Y los soles me hicieron cristal
Bebe niña bebe
La clara pureza de mi manantial.

Canté entre los pinos
Al bajar desde el blanco sendero.
Crucé los caminos
Di armonía y presencia al sendero.

No temas que aleve
Finja engaños mi voz de cristal.
Bebe niña bebe
La clara pureza de mi manantial.

Allá cuando el frío
Mi blancura las cumbre entoca
Luego en el estío
Voy cantando a morir en tu boca.

Tan solo soy nieve
No me enturbian ponzoña ni mal.
Bebe niña bebe
La clara pureza de mi manantial.

- Do poema «La ronda» (*En donde tejemos la ronda*) de Gabriela Mistral, sabemos que pertence ao poemario *Ternura* (1924). Presenta variante no 2º verso da 3ª estrofa e posiblemente un erro no 2º verso da 4ª estrofa (debería ser «La iremos al monte a trenzar»).

Texto que usa Baldomir:

«La ronda» - Gabriela Mistral

En donde tejemos la ronda
La haremos a orillas del mar
El mar danzará con mil olas
Haciendo una trenza de azahar.

La haremos al pie de los montes
El monte nos va a contestar
Será cual si todas quisiesen
Las piedras del mundo cantar.

La haremos mejor en el bosque
El va voz y voz a mezclar
Y cantos de niños y de aves
Se van en el viento a besar.

Haremos la ronda infinita
La haremos al monte a trenzar
La haremos al pie de los montes
Y en todas las playas del mar.

- Ignoro a orixe da «letrilla popular» que serve de texto a «La paloma» (*A la orilla del mar*). O texto que figura na edición é o seguinte:

«La paloma» - Letrilla popular

A la orilla del mar
Canta una paloma
Dulcemente canta
Tristemente llora
Dulcemente canta
La blanca paloma.

Dulcemente canta
Tristemente llora
Se van los pichones
Y la dejan sola.

- Julia Verdejo, compañera de docencia na escola da Guarda, probablemente escribiría o poema «Mi arbolito» para a ocasión.

Texto que figura na edición:

«Mi arbolito» - Julia Verdejo

En mi huertecito
Se cría un manzano
Erguido y lozano
Con fruto bendito.

Que hermoso arbolito
Siempre lo amaré
Con la regadera
Le apago la sed.

Cuando en el estío
Quema mucho el sol
Nos brinda su sombra
De gran protector.

Nido de avecillas
De arpado lenguaje
Sus cantos sencillos
Recoge el ramaje.

¡Oh árbol divino
Fuente de mi amor
No quiera el destino
Que un mal leñador
Te arranque sin tino
Con fruto y con flor.

- Do poema «Nana» (*La señora luna*), de Juana de Ibarbourou, sabemos que, no seu momento, integrrou sendos ciclos de cancións para canto e piano debidas aos compositores arxentinos Carlos Suffern (1929) e ao seu mestre José André (1928). Estes dous compositores utilizan, entre outros poemas de Ibarbourou, a «Nana» que tamén usou Baldomir. Este poema de Ibarbourou presenta variantes nas distintas edicións que poderían axudarnos a datar a canción da Baldomir segundo a variante que el usa. Resultoume imposible acceder a todas as variantes.

Texto que usa Baldomir:

«Nana» - Juana de Ibarbourou

La señora Luna
Pidiole al naranjo
Un vestido verde
Y un velillo blanco.

La señora Luna
Se quiere casar
Con un pajarito
De plata y coral.

Duérmete Natacha
E irás a la boda
Peinada de moño
Y en traje de cola.

• O texto de Collel, «Igual que las flores», é o seguinte:

«Igual que las flores» - Rafael Collel

Igual que las flores
La escuela nos brinda
Todos los aromas
Que tiene el saber.

Cuanto más la amemos
Más nos quiere ella
Cuanto más estudie
Más la he de querer.

Contentos y alegres
Después del estudio
Que ha fortalecido
Nuestro corazón.

Cantemos dichosos
Volvamos al aire
Con nuestros amigos
Las flores y el sol.

- O texto de «Plegaria» é o seguinte:

«Plegaria»

Santa María Madre de Dios
 Ruega por nosotros pecadores
 Ahora y en la hora
 De nuestra muerte
 Amén.

Grazas a Ramiro Cartelle dispuxen dunha copia desas cancións desde hai moitos anos. Na miña etapa de profesora de Solfexo no Conservatorio da Coruña (1991-2000), utilicei en moitas ocasións esas cancións nas miñas clases. Iso servíume para comprobar cos nenos e nenas as súas bondades. Os nenos e nenas gustaban moito destas cancións. Están escritas coa mestría propia de Baldomir, melodías aparentemente sinxelas, tan axeitadas ás voces, tan fundidas cos textos, que se aprenden sen aparente esforzo e produce moita satisfacción cantalas.

2. OBRAS CONSERVADAS EN COPIAS MANUSCRITAS

A Rosalía (D'o mar pol'a orela)

Fonte. Manuscrito: *A Rosalía (D'o mar pol'a orela)*. Poesía de M. Curros Enríquez. Música de J. Baldomir. «Por la copia J. Ferrero».³⁹

Non se conserva autógrafo.

Datación estimada: 1916, podería existir unha primeira versión de 1891.

Comentario: Aínda que este manuscrito é limpo, é unha copia que non ofrece todas as garantías e ten algúns errores evidentes.

A obra non figura nos rexistros da SGAE nin no RPI.

Esta obra interpreteina en público nalgúnha ocasión, acompañando a M^a José Ladra, e sempre tiven con ela unha estraña impresión: sería unha obra dos seus primeiros anos? Sería unha obra orixinal para coro transcrita para piano? O certo é que a referencia que dela temos⁴⁰ nola dá para canto e piano. Esta referencia tamén nos indicaría o ano aproximado de composición (1916). Tamén se pode ver a súa particular escritura como unha imitación da sonoridade coral, sobre todo, se se concibe a interpretación coma unha oración, mesmo acompañada por harmónium ou órgano.

Esta obra puido ser escrita ao abeiro dos Amigos da Fala e pensando na inauguración do Monumento a Rosalía de Santiago de Compostela, que tivo lugar ao ano seguinte (1917). Neste evento interpretouse, non obstante, unha composición de Valverde, como viamos no apartado da biografía. A suposta transcripción para voz e piano, órgano ou harmónium podería ser do ano 1934, cando

³⁹ Copia do meu arquivo particular. Procedente, hai máis de vinte anos, dun orixinal de non lembro que persoa. Feito que sinto moito por non saber a quen agradecerlle que me facilitase a copia.

⁴⁰ *Gaceta de Galicia*, 10-X-1916: «El inspirado maestro musical coruñés Sr. Baldomir edita en Barcelona una colección de obras suyas gallegas para canto y piano, entre las que figura una dedicada a Rosalía, letra de Curros Enríquez, o sea la poesía que empieza: "D'o mar pola orela/mireína pasar/na frente unha estrela/no bico un cantar...". También acaba de ponerle música a un himno gallego escrito por el gran poeta de Cambados Ramón Cabanillas».

vemos que, no Día de Galicia, toca ao órgano de San Domingos varias composicións e, ao final, a cantante Mercedes Pérez canta *D'o mar pol'a orela eu vina pasar*.⁴¹

Porén, se nos fixamos no texto de Curros áinda podemos barallar unha hipótese máis temperá. Este texto escribiuno Curros con ocasión do traslado das cinzas de Rosalía a San Domingos, en 1891. O texto de Curros é un caso máis que presenta variantes nas diversas ocasións en que se publica.⁴² A versión que utiliza Baldomir parece ser das primeiras e podería retrotraernos a composición desta canción a 1891, aproximadamente. De ser así, trataríase dunha canción da súa primeira época, só tres anos despois de *O último adiós*. O traslado das cinzas de Rosalía a San Domingos é a circunstancia que causa o poema e, hipoteticamente, a canción. Isto daríanos o carácter relixioso, de oración, da canción e, pola data, situaríanola como obra de xuventude.

Por tratarse, pois, dunha composición cuxo orixinal non está localizado e que podería ter unha datación moi temperá, esta versión para canto e piano conservada dáse nesta edición como anexo 1. Figura no primeiro lugar porque podería ser unha obra de xuventude.

Texto que utiliza Baldomir:

«A Rosalía» - Curros Enríquez

D'o mar pol'a orela
Mireina pasar,
N'a frente unha estrela,
N'o bico un cantar.
E vina tan sola
N'a noite sin fin!...
Qu'inda recei pol'a probe d'a tola
Eu, que non teño quen rece por min!

A musa d'os pobos
Que vin pasar eu,
Comesta d'os lobos,
Comesta morreu!
Os hosos son d'ela,
Que vades gardar.
¡Ai d'os que levan n'a frente unha estrela!
¡Ai d'os que levan n'o bico un cantar!

Saludo a la Bandera (Santa enseña de la Madre España)

Fonte. Manuscrito: *Saludo a la Bandera*⁴³ (*Santa enseña de la Madre España*). Letra: L. Pedreira. Música: J. Baldomir.

Non se conserva autógrafo.

Datación estimada: 1911.

⁴¹ *El Pueblo Gallego*, 28-VII-1934.

⁴² LÓPEZ VARELA, Elisardo: *A poesía galega de Manuel Curros Enríquez. Estudio, edición, notas e apéndices*. Deputación Provincial. A Coruña. 1998.

⁴³ Biblioteca de Estudos Locais, A Coruña. Fondo Ramiro Cartelle. RC MI 4.2.9.

Comentario: Publícase o íncipit musical (*fotografiado* do autógrafo de Baldomir) e o texto completo en *Vida Gallega* nº 32, 27-VIII-1911. Enriba do íncipit musical di textualmente: «Cantado por los niños de las escuelas de Pontevedra al inaugurarse el monumento de Puente Sampayo». Tamén se publican senllos retratos dos autores. Este número da revista está dedicado ao acto de inauguración, o 27 de agosto de 1911 en Pontevedra, do monumento conmemorativo da batalla de Ponte Sampayo.

Non figura nin no RPI nin no rexistro da SGAE.

A copia conservada presenta disposición para unha liña de canto, con algúns desdobres, e un acompañamento, sen especificar, que podería ser un teclado (piano ou outro ou mesmo unha redución da partitura). O íncipit musical autógrafo de Baldomir publicado en *Vida Gallega* corresponde exactamente cos primeiros compases desta copia.

É unha obra de circunstancias e, como tal, dunha sonoridade moi diferente á das melodías galegas. En cada ocasión o compositor sabe de que ton ten que dotar a obra para que cumpla a súa función. Ademais tamén sabe, como o seu mestre Adalid, ser elegante no uso da harmonía.

Texto que figura neste manuscrito, coincidente co publicado no mencionado nº 32 de *Vida Gallega*:

«Saludo á la Bandera» - L. Pedreira

Santa enseña de la Madre España
timbre excuso de gloria y honor,
es tu rojo de sangre de héroes
y tu guadilla de rayos de sol.

Te saludo querida bandera,
cual saludo á mi madre y mi Dios,
con respeto, con fe y reverencia
y entusiástico y férvido amor.

Que tus hilos tejidos con almas
son pedazos de mi corazón,
son la tierra que encierra á mis padres,
son la cuna que a mi me meció.

Yo te juro en la cruz de tu escudo,
ante el pueblo inmortal español,
sucumbir á tu sombra adorada
por mi Patria, mi Rey y tu honor.

Canción de Navidad (Os anxeliños nos ceos)

Fonte. Manuscrito: *Canción de Navidad* (en gallego) (*Os anxeliños nos ceos*) por J. Baldomir.⁴⁴

Non hai autógrafo.

Datación estimada: Non se coñecen referencias que permitan estimar ningunha data; non obstante, o manuscrito podería datar das décadas 1930-50.

⁴⁴ Biblioteca de Estudos Locais, A Coruña. Fondo Ramiro Cartelle. RC MI 43.3.6.

Comentario: Esta obra non figura nin no RPI nin no rexistro da SGAE.

No manuscrito conservado só aparece a voz, aínda que está reservado un pentagrama como para escribir outras voces ou ben o acompañamento de piano. A lapis, por outra man, algúñ acorde que non ten ningún valor.

A melodía é esta (exemplo 11).

Exemplo 11
CANCIÓN DE NAVIDAD (EN GALLEGO) POR J. BALDOMIR

—

—

—

—

—

Estamos diante dun caso que merece certa detención.

Nun primeiro achegamento temos que esta melodía é coñecida de moita xente, non obstante non coñecemos ningunha publicación de Baldomir que a inclúa. Outra opción é que a melodía fose popular pero non hai constatación documental neste senso.

O texto compónese de dúas estrofas: 1) *Os anxeliños nos ceos*, 2) *Cantade ben baixo*. Unha variante destas dúas estrofas atopámola no nº XVIII de Inzenga e no nº 260 de Casto Sampedro (quen reconstrúe parcialmente o texto a partir de Inzenga). Pero, segundo se indica en Inzenga: «La poesía de estos villancicos la compuso el tiernísimo y malogrado Alberto Camino, en la casa Hospicio de Santiago en 1848 a 1850». Polo tanto, serían textos de autor posteriormente popularizados. Véxanse a este respecto os interesantes comentarios que realiza Orjaís.⁴⁵ Polo que respecta á música, é diferente nos tres casos.

Inclúo os exemplos correspondentes aos citados cancioneiros de Inzenga, número XVIII —só a liña vocal— (exemplo 12),

⁴⁵ ORJAÍS, José Luis d. P.: «Notas aos textos». En: INZENGA, José: *Cantos e bailes da Galiza*. Difusora de Letras, Artes e Ideas. Ourense. 2005.

Exemplo 12
VILLANCICO DEL NIÑO JESÚS, INZENGA

e Casto Sampedro, número 260 (exemplo 13).

Exemplo 13
Nº 260 DE CASTO SAMPEDRO - GENERAL (NATALES VARIOS): "Letra incompleta en las colecciones de melodías.
Se restituye según los materiales. Véase Inzenga"

Moderato

O texto que aparece na *Canción de Navidad* atribuída a Baldomir é o seguinte:

«Canción de Navidad»

Os anxeliños nos ceos
Cantan cantiguñas meigas
Y os pastoriños nos campos
Cantan copras feiticeiras.

Cantade ben baixo
Petade pouquiño
Pra que non desperte
o noso ruliño.

Se do texto atopamos certas filiacións, da música, como se dixo antes, non.

Por que, entón, esta melodía a coñece tanta xente? Consultei directamente con José Luis do Pico Orjais e, da súa resposta, transcribo o referido a esta melodía:

A peza de Baldomir deixou-me impactado. [...] Eu escutei este tema muitas vezes, mas nas vozes de Los Tamara!!! [...] Eles a gravaram para Zafiro em 1967. Mas sabes o mais curioso, que esta peza está registada na SGAE por Prudencio Romo como composición original. O caso é como chegou esta peza aos Tamara. Tal vez por ser Puch Boedo corunhês? Eu tenho uma intuición. Em 1977 a cantante María Manuela, minha coirmá e com a que levo média vida tocando, e o cantor Xoan Rubia gravaram Panxolinhas, um vinilo para Zafiro. A escolha das peças foi feita por Ramiro Cartelle. Entre as peças escolheitas estava Falade bem baixo, na versión dos cancioneiros. É possível que Cartelle fosse o assessor também dos Tamara. Mas e Baldomir, de onde tirou o tema?

Seguramente é clave que esta peza proveña do arquivo de Ramiro Cartelle. Non obstante, o documento é, case de seguro, anterior á gravación de Los Tamara e o rexistro na SGAE de Prudencio Romo pode estar xustificado polo arranxo que fixo, e é posible que estivese convencido da súa orixe popular. Abundando no dito por Orjais, teño que engadir que Cartelle dirixía un coro na parroquia da San Nicolás da Coruña co que tiña montado un repertorio relixioso en galego que cultivou durante anos e é posible que esta panxoliña estivese incluída nese repertorio. O eixe da popularización desta peza tería sido, por diversos camiños, Ramiro Cartelle.

Pero, é popular ou é de Baldomir? Se observamos a conciencia a melodía veremos que, na súa aparente sinxeleza, encerra unhas complexidades improprias da música popular, como por exemplo o continuo uso de intervalos disxuntos, as modulacións e progresións (as que forman por exemplo «y os pastoriños dos campos» con «cantan copras feiticeiras» da 3^a liña ou «Cantade ben baixo» con «petade pouquiño»). Polo tanto esta melodía sería de autor e, por aparecer nun documento onde se sinala como autor a Baldomir, documento que é anterior á gravación de Los Tamara, o autor sería, xa que logo, Baldomir.

3. OBRAS NON LOCALIZADAS

Obras instrumentais e vocais

Existen obras citadas por fontes moi fiables (como son o propio autor ou testemuñas directas) que non están localizadas. Hai tamén noticias periodísticas nas que se citan interpretacións de obras que ofrecen un grao alto de fiabilidade. Convén nomear todas estas obras non localizadas indicando as fontes de información. É escusado dicir que ningunha delas figura nin no rexistro da SGAE nin no RPI.

Cousa diferente é o referido á intención de publicación de libros de cancións ou de pórs en escena obras líricas, pois non temos constancia de que esas publicacións e estreas se chegasen a producir. As referencias a obras de teatro lírico requiren un tratamento específico e serán analizadas á parte. Como vimos na biografía, os periodistas adiantaban, demasiado alegremente, noticias de «próximos estrenos» ignorando todos os obstáculos que hai que vencer para chegar a pórs unha obra do teatro lírico en escena.

Obras citadas polo propio Baldomir como rematadas:

- *Suite para piano.*⁴⁶
- *Walses,*⁴⁷ cabe supor que son valses para piano.

⁴⁶ Arquivo Canuto Berea. Correspondencia. Caixa AB 55. Papel de loito.

⁴⁷ Arquivo Canuto Berea. Correspondencia. Caixa AB 53. Papel de loito.

- *Murmuración*,⁴⁸ que xa fora enviada a C. B. y C^a. e que o propio Baldomir quería substituír por *Camariñas*.
- *Camariñas*,⁴⁹ enviada a C. B. y C^a. e que, como vimos, é moi probable que dese lugar ao terceto desbotado da versión final de *Santos e Meigas*.
- *¡Soya!*⁵⁰ O texto de *¡Soya!* (*Eran craros os días*) pertencería ao poemario *Follas novas* de Rosalía de Castro. Esta canción escoitárona os Reis de España na súa visita á Coruña, interpretada polo propio Baldomir.⁵¹
- *Ela!*⁵² Esta canción está citada polo compositor pero non temos referencia da súa interpretación. Sí existe o poema: corresponderíase, case de seguro, coa poesía do mesmo título de Urbano González Varela⁵³ que se publica post-mortem en *A Nosa Terra* nº 29 (4-III-1908) pero que Baldomir debeu coñecer antes (recordemos que eran amigos e compaíneiros).

Obras citadas pola súa esposa:⁵⁴

- *Monte branco* (o poema pertencería a *Queixumes dos pinos* de Pondal).
- *Ten o seu punto a rosa* (igualmente, o poema pertencería a *Queixumes dos pinos*).
- *Camiño d'a hermida* (poderíase corresponder a dúas estrofas quitadas de «A morte do gaiteiro» de *Vento mareiro* de Cabanillas).
- *A roseira dos recordos* (posiblemente o poema XII de «Pombas feridas», de *Vento mareiro*).
- *Camiño longo* (o poema pertencería a *Vento mareiro*).
- *Foliada* (o poema pertencería a *Vento mareiro*).
- *O cantar* (moi probablemente correspondente a «O cantar do que se alexa» de *Vento mareiro*).
- *Nosa Pregaria*.

A excepción de *Nosa Pregaria*, ningunha destas cancións está localizada.

Estes mesmos títulos, xunto cos das cancións publicadas, aparecen citados tamén por Anta Seoane,⁵⁵ (autor absolutamente fiable e que tratou directamente a Baldomir) quen cita, ademais, estas outras sobre poemas de Rosalía de Castro:

- *Grilos e ralos* (Corresponderíase co poema de *Follas novas*).
- *¿Por qué, Dios piadoso?* (Non confundir con *Porqué?*, ambos os dous poemas de *Follas novas*).
- *Eran craros os días* (sería «*¡Soya!*» de *Follas novas*, nomeada polo primeiro verso en lugar de polo título).
- *Teno medo* (poderíase tratar do poema *¿Qué pasa ó redor de min?* de *Follas novas*. O medo é un sentimento que expresa Rosalía en contadísimas ocasións e este poema é un exemplo).

⁴⁸ Catálogo na contraportada do exemplar Mga 11/13 do Arquivo Canuto Berea, correspondente a *Carmela*. Obras gallegas: *Como foy?*; Melodía; *Meus amores*, Balada; *Mayo longo*; *Porqué?*; *Ti onte, mañán eu*; *Carmela*; *No ceo, azul crarísimo*; *Mais vé*; *A un batido*; *Murmuraciós*. Tamén en Arquivo Canuto Berea. Correspondencia. Caixas AB 53 (loito), AB 55 (non loito).

⁴⁹ Arquivo Canuto Berea. Correspondencia. Caixa AB 55. Papel ordinario, non de loito.

⁵⁰ Arquivo Canuto Berea. Correspondencia. Caixa AB 53. Papel de loito.

⁵¹ *El Eco de Santiago*, «Los Reyes en Galicia: Coruña», 28-VIII-1900.

⁵² Arquivo Canuto Berea. Correspondencia. Caixa AB 53. Papel de loito.

⁵³ <http://urbanogonzalezvarela.com/biografia>: «Innumerables fueron sus poesías, siendo de las mejores “Ela”, la que Carballo Calero definió como muy inspirada y de un romanticismo nórdico e intimista».

⁵⁴ Real Academia Galega de Belas Artes. Expediente Baldomir. Escrito da esposa de Baldomir onde se citan varias composicións de Baldomir: «Las composiciones musicales con letra de Pondal se titulan: *Monte branco* y *Ten o seu punto a rosa*. De Cabanillas: *Camiño d'a hermida*; *A roseira dos recordos*; *Camiño longo*; *Foliada*; *O cantar*; *Nosa pregaria*».

⁵⁵ ANTA SEOANE, Adolfo: «Programa do Concierto homenaje a Baldomir, Farto y Garaizábal. Cántigas da Terra, dir.: Adolfo Anta. Cine Avenida, 28-5-1948». Biblioteca de Estudos Locais (A Coruña). Fondo Ramiro Cartelle. RC AR 27.83. As referencias de Anta son sempre moi fiables. Con toda posibilidade o propio Baldomir é a fonte de quem tomou os datos.

- *Tristes campanas de Herbón* (ben podería ser o poema *Chirriar dos carros na ponte de Follas novas*, por se tratar do seu segundo verso).
- *Pasade* (corresponderíase co poema de *Follas novas*).
- *Ando buscando meles e frescuras* (corresponderíase co poema de *Follas novas*).
- *Cal as nubes no espazo sin límites* (non confundir con *Tal com'as nubes*, ambos os dous en *Follas novas*).
- *Rico ou probe algún día* (corresponderíase co poema de *Follas novas*).

Nunha ocasión ulterior, é tamén Anta Seoane⁵⁶ quen nos informa dos títulos das que serían as primeiras obras escritas por Baldomir e que tampouco están localizadas:

- *Minuetto nº 1*. Cabe supor que para piano, como tamén o serían as tres seguintes.
- *Danza céltica*.
- *Aire de Concierto*.
- *Minuetto arpegiado*.

Outras obras que cita Pedrell, de forma un pouco xeral, ademais das ata agora enumeradas:⁵⁷

Para piano:

- *Gavotas*.
- *Scherzos*.
- *Valses*.
- *Baladas*.
- *Marchas*

Para orquestra:

- *Suite*.
- *Obertura*.
- *Scherzo*.
- *2 Preludios*.

Outras referencias:

- *Sin niño*. Exactamente igual que ¡Soya!, foi interpretada no mencionado concerto diante dos Reis e, así mesmo, estaría escrita sobre dun poema de *Follas novas*.⁵⁸
- *Poema sinfónico*. En 1907 temos a referencia da estrea parcial dun *Poema sinfónico* en Frankfurt.⁵⁹ Así mesmo, cítase un *Poema sinfónico* na «relación de méritos» do apéndice III e «trozos sinfónicos» no apéndice II que se poderían referir á mesma obra.
- *Doce sono*. En 1913 temos a referencia da estrea desta melodía na Reunión de Artesanos.⁶⁰ O texto tamén podería ser o poema homónimo de Rosalía de Castro (como non, de *Follas novas*).
- *Cantiga d'os Amigos da Fala*.⁶¹ Corresponderíase ao texto homónimo de Lugrís.⁶² Podería ser para coro ou para canto e piano.

⁵⁶ ANTA SEOANE, Adolfo: «Ecos musicales de Galicia. José Baldomir Rodríguez», *La Voz de Galicia*, 6-III-1957: «Siendo muy joven inicia su fecunda producción con el *Minuetto nº 1*, *Danza céltica*, *Aire de Concierto* y *Minuetto arpegiado*».

⁵⁷ *La Voz de Galicia*, «Una biografía», 11-II- 1896.

⁵⁸ *El Eco de Santiago*, «Los Reyes en Galicia. Coruña», 28-VIII-1900.

⁵⁹ *El Noroeste*, «Galicia en el extranjero. La música de Baldomir», 10-VII-1907.

⁶⁰ *El Noroeste*, «El concierto de hoy», 13-IV-1913.

⁶¹ *Vida Gallega*, nº 72, «Retratos de actualidad», 1-VII-1916.

⁶² LUGRÍS, M.: «Cantiga d'os Amigos da Fala», *Vida Gallega*, nº 72, 1-VII-1916.

- Cancións sobre textos de Rey Soto.⁶³ Un deles podería ser *O vento*,⁶⁴ como vimos na biografía.
- *A aldea estala nun cramor de pregaria*. En 1947 encontramos a última referencia.⁶⁵ Como xa vimos na biografía, posiblemente se trate só dunha nova referencia á xa mencionada *Nosa Pregaria*.
- *Despedida a la Virgen*, para coro feminino e orquesta.⁶⁶
- *Ave María*, idem do anterior.⁶⁷
- *Wals*, para coro.⁶⁸
- *Scherzo «a las veinticuatro horas»*, para coro.⁶⁹
- *A la lá A Bugalleira*, para coro.⁷⁰

No apéndice II menciónase, de forma indeterminada, que é «autor [...] de composiciones corales». E no apéndice III citanse tamén de maneira indeterminada: «Un oratorio», «diversos trozos de carácter religioso», «más de cuarenta Baladas y Melodías para canto y piano, con letra de Rosalía, Curros, Golpe, Cabanillas y otros insignes poetas gallegos», «autor de un poema sinfónico, de una suite para orquesta y de diversas composiciones para piano y otros instrumentos». Estes apéndices son fontes moi fiables dado que son a relación de méritos que se presentan para ingresar na Real Academia de San Fernando e na Real Academia Galega, respectivamente, e, con moita seguridade, son datos que lles proporcionaría el mesmo aos académicos que ían propoñer o seu ingreso. A obra que se cita como *Suite para orquesta* ha ser unha obra diferente do *Poema Sinfónico* xa que ambas as dúas se citan no apéndice III. Obsérvese que tamén a cita Pedrell,⁷¹ fonte moi fiable polas mesmas razóns.

Ao longo dos anos atopamos diversas referencias a publicacións inminentes de cancións de voz e piano en diversos lugares e, mesmo, traducidas a diferentes lingua.

No ano 1905, temos reiteradas referencias da intención de Baldomir de publicar dúas novas series de cancións, tanto en Madrid⁷² como en Barcelona,⁷³ sinal de que na Coruña C. B. y C^a. xa non publicará novas cancións súas. Dúas novas series significaría, a seis cancións por serie, unha duzia de cancións novas, entre as que poderían ir *Murmuración*, *Camariñas*, *¡Soya!*, *Ela!* e *Sin niño*, que xa estaban escritas. Aínda así faltaríanos a referencia aos títulos de sete cancións. Non temos constancia de que se chegasen a realizar as anunciadas publicacións.

⁶³ *El Noroeste*, «El maestro Baldomir», 24-V-1916; e *Vida Gallega*, «Cabos sueltos», 10-VI-1916.

⁶⁴ *La Voz de Galicia*, «Con letra del siete. Versos gallegos de Rey Soto», 11-VIII-1915.

⁶⁵ EUBENSEI: «Na morte de Baldomir», *La Noche*, 7-II-1947.

⁶⁶ *La Voz de Galicia*, «Las Hijas de María en San Jorge», 9-XII-1898: «La *Despedida á la Virgen*, sentida composición musical del Sr. Baldomir, con efectos corales hábilmente buscados, fue ejecutada de excelente modo por el coro.»

⁶⁷ *La Voz de Galicia*, «Las Hijas de María en San Jorge», 9-XII-1898: «Cantó también el coro una inspirada *Ave María* de su director [Baldomir].»

⁶⁸ *La Voz de Galicia*, 13-II-1895: «Vienen celebrándose estas noches en uno de los salones bajos del nuevo local que ocupa el *Circo de Artesanos* los ensayos de la revista-apropósito que el miércoles de Ceniza ha de representarse en el Teatro Principal. [...] Al joven músico Sr. Baldomir se le ha encargado también con destino al coro un wals que será en breve ensayado.»

⁶⁹ *La Voz de Galicia*, 4-II-1901: «Seguidamente será ensayado [por El Eco] el delicado *scherzo* escrito sobre una letra alusiva á “las veinticuatro horas” por el distinguido músico Sr. Baldomir, quien también habrá de dirigir los ensayos.

Estos coros serán cantados, según hemos dicho, en el *Apropósito* carnavalesco que habrá de representarse en el Teatro el miércoles de Ceniza.»

⁷⁰ *La Voz de Galicia*, «La Coral Follas Novas en Ferrol», 12-II-1933: «Después interpretó la coral coruñesa “A Bugalleira”, encantador ala-lá a cuatro voces, de Baldomir, repitiéndose las ovaciones.»

⁷¹ *La Voz de Galicia*, «Una biografía», 11-II-1896.

⁷² *El Noroeste*, «Melodías de Baldomir», 21-VI-1905.

⁷³ *Coruña Moderna*, «Música gallega. Las melodías del maestro Baldomir», 2-VII-1905.

En 1908 hai noticia da corrección das probas das edicións estranxeiras das súas melodías galegas, dando por publicada xa a versión francesa e como inminentes a versión alemá e a inglesa.⁷⁴ Tampouco fun quen de dar con estas publicacións, áinda que a insistencia nesa referencia⁷⁵ pode facer pensar que, efectivamente, estivesen publicadas, pero quizais fose nalgunha revista de contidos xerais, polo que é difícil dar con elas.

Xa en 1916, sabemos da intención de publicar un libro con melodías de Rosalía, Curros e Rey Soto.⁷⁶ Sobre Rosalía e Curros xa tiña escrito música e non sabemos a que poemas se pode referir. De Rey Soto algunha das cancións é probable que levase de texto *O vento*. Pode que as demais⁷⁷ se correspondesen a textos galegos non localizados deste poeta taninxadamente esquecido.

Dá a impresión de que o nacemento das Irmandades da Fala lle serviu a Baldomir como estímulo para intentar de novo pór en circulación novas cancións xa que neste mesmo ano, 1916, se anuncia novamente a publicación en Barcelona de «obras suyas gallegas para canto y piano».⁷⁸ Tampouco fun capaz de localizar esa edición. Non obstante, na noticia hai detalle de dúas obras: *D'o mar pola orela*, de Curros dedicada a Rosalía, que por forza hase corresponder coa homónima da que falamos enriba, conservada en manuscrito, e que figura nesta edición como anexo I. Así mesmo, cítase un *Himno Gallego* con letra de Cabanillas (que facilmente podería ser sobre o poema titulado «Acción Gallega», himno que o propio Cabanillas publicaba por primeira vez en *Vida Gallega* baixo o título «Un himno guerrero»).⁷⁹ Supoñémola para coro, pero ben podería ser para canto e piano.

Finalmente, unha referencia que ofrece certa dúbida é a de *Cantan os galos*.⁸⁰ Anúnciase a súa emisión por radio como se fose de Baldomir, porén, noutras ocasións,⁸¹ por unha pura imprecisión na puntuación, non queda claro se *Cantan os galos* pertence a Baldomir ou a Pilar Castillo. Como a producción de Pilar Castillo está sen estudar, non podemos asegurar tampouco se esta canción a escribiu ela ou non. Así que, de momento, quedamos sen saber a quen pertencería esta peza.

⁷⁴ *El Noroeste*, «El maestro Baldomir», 25-IX-1908: «Nuestro inspirado paisano Baldomir trabaja mucho y bien esta temporada en su retiro del campo. Después de corregir las pruebas de las ediciones extranjeras de sus melodías galegas, de las cuales se ha publicado ya la colección completa francesa, con las poesías vertidas a esa lengua y están en prensa la alemana y la inglesa, ha desarrollado e instrumentado la música de la zarzuela de Linares».

⁷⁵ É insistente a referencia á publicación das cancións de Baldomir en tradución. Por exemplo, en CORREAL Y FREYRE DE ANDRADE, Narciso de: «La Música», discurso de ingreso na Real Academia de Belas Artes Nosa Señora do Rosario, A Coruña, 2-III-1941: «*Meus amores* [...] podemos verla traducida al francés, al italiano y al inglés».

Tamén en ANTA SEOANE, A.: «Ecos musicales de Galicia. José Baldomir Rodríguez», *La Voz de Galicia*, 6-III-1957: «[...] Baldomir, que hubo de autorizar la traducción de varias baladas a distintos idiomas (tal fue la demanda de sus obras)».

⁷⁶ *El Noroeste*, «El maestro Baldomir», 24-V-1916; e *Vida Gallega*, «Cabos sueltos», 10-VI-1916.

⁷⁷ *La Voz de Galicia*, «De arte», 20-II-1916: «Nuestro convecino, el notable compositor gallego José Baldomir, que tan bellas obras ha dado a la música regional, va a publicar una colección de melodías gallegas, inspiradas en poesías de Rosalía, Rey Soto y Curros Enríquez».

⁷⁸ *Gaceta de Galicia*, 10-X-1916.

⁷⁹ *Vida Gallega*, nº 48, «Un himno guerrero», 30-XI-1913.

⁸⁰ *Ondas*, «Programas. Sevilla», 23-IV-1932: «Impresiones gallegas: *Meus amores* (balada), Baldomir; *Cantan os galos*, Baldomir; *Maruxiña*, P. Castillo».

⁸¹ *Ondas*, «Madrid», 30-IV-1932: «Impresiones gallegas. *Meus amores* (balada), Baldomir; *Cantan os galos*: *Maruxiña*, Castillo».

Ondas, «Sevilla», 2-VII-1932: «Impresiones gallegas: *Meus amores* (balada), Baldomir; *Cantan os galos*; *Maruxiña*, P. del Castillo».

Referencias a obras de teatro lírico

No apéndice II lemos que é «Autor [...] de varias zarzuelas» e no apéndice III que escribiu a «música de algunas obras teatrales». Polo tanto, a produción de Baldomir no que respecta ao teatro lírico non se limita a *Santos e Meigas*, estreada e conservada, e *A Virxe do Cristal*, non estreada e extraviada. En ambos os apéndices citanse explicitamente estas dúas obras, ademais de «varias zarzuelas» e «algunas obras teatrales».

Sueiro relata os pormenores das obras que ten nas súas mans na visita que lles fai aos fillos de Baldomir. Aínda que Sueiro non tivese coñecementos musicais (non temos este dato), si sabía ler e copiar o que lía. Obras citadas por Sueiro:⁸²

- «*A Virxe do Cristal*, lenda de M. Curros Enríquez, arranxada para o teatro por R. Cabanillas. Música do mestre X. Baldomir».

Comentario: Como xa viramos no apartado da biografía, a obra «non contén recitados» e «os coros, os dúos, os monólogos, non forman senón parte d'un todo que recollerá e unificará a partitura orquestal sinfonizándoo...».⁸³ Sabemos, ademais, que debía contar cunha orquestación de dimensión non pequena porque «na Cruña nin'o resto de Galicia hai orquestas completas para interpretar unha partitura d'ópera».⁸⁴

*La Voz de Galicia*⁸⁵ publica o seguinte fragmento (exemplo 14) *fotografiado* do autógrafo do propio Baldomir:

Exemplo 14
La Voz de Galicia, 8-VIII-1920
 A VIRXEN DO CRISTAL
 (Fragmento de una ópera de Baldomir) *Rosa*

⁸² Vid. apéndice XVI.

⁸³ *A Nosa Terra*, nº 93, «Teatro e música galega», 5-VII-1919.

⁸⁴ *A Nosa Terra*, nº 91, «De fora a dentro. Respondendo a unha pregunta», 15-VI-1919.

⁸⁵ *La Voz de Galicia*, «A VIRXEN DO CRISTAL, fragmento de una ópera de Baldomir», 8-VIII-1920.

- *Al planeta Marte.* Zarzuela de nove personaxes, letra de Enrique Labarta.
- *Las malditas ideas,* dueto cómico.

Comentario: Desta obra coñecemos a data de composición, 1908, pola referencia que nos informa sobre dela: «[Baldomir] ha desarrollado e instrumentado la música de la zarzuela de Linares Rivas *Las malditas ideas* que será entregada al teatro Apolo de Madrid».⁸⁶

Ningunha destas tres obras que tivo Sueiro nas mans figura rexistrada nin no RPI nin na SGAE. Ademais, Sueiro engade: «Según me dijo Alberto Baldomir, tiene en casa más de sesenta obras inéditas de su padre, algunas de ellas verdaderas joyas musicales gallegas. Esto aparte de un legado que el maestro hizo en vida al Ayuntamiento de esta ciudad».⁸⁷

Outra obra que existiu foi *Mayo longo*,⁸⁸ como xa vimos na biografía. Posiblemente se refixo en *Santos e Meigas* ou polo menos aproveitaríase parte do seu material para esta. Non obstante, en todo rigor, debemos citar *Mayo longo* como a obra concluída que foi. Tampouco *Mayo longo*, como zarzuela, figura nos rexistros RPI nin SGAE.

Así mesmo tamén existiu a, citada por Pedrell no 1896, «ópera en un acto, cuyo asunto y música son de carácter gallego»,⁸⁹ que sería probablemente unha obra xuvenil e que seguramente non tiña nada que ver nin con *Mayo longo* nin con *Santos e Meigas*. Esta «ópera en un acto...» podería estar, segundo a hipótese manexada na biografía, escrita sobre libreto de Francisco M^a de la Iglesia.

Referencias, que ofrecen dúbida, a obras do teatro lírico

Existen diferentes referencias na prensa de obras líricas a punto de ser estreadas por Baldomir que probablemente se correspondan con proxectos que nunca chegaron a callar. Como xa vimos, era unha práctica periodística común querer adiantar novedades da temporada lírica seguinte, a base de preguntarles aos autores en que estaban a traballar. Poñer unha obra de teatro lírico en cartel é moi complicado e, de seguro, as máis das veces non se conseguía. O caso de Baldomir non é excepción nesta práctica xornalística dado que era o común entre compositores, autores e periodistas.

Non obstante, convén enumerar as referencias que se atoparon porque poderían corresponder a obras escritas total ou parcialmente. A estas alturas xa non parece necesario indicar que ningunha delas figura nos rexistros da SGAE nin do RPI.

- A primeira destas noticias atopámola nun temperán 1893: «El joven músico de La Coruña señor Baldomir ha terminado la partitura de una ópera cómica, basada en costumbres regionales. Tiene el proyecto de hacerla representar en Madrid durante la próxima temporada de invierno».⁹⁰ Posiblemente se trate da mesma ópera que cita Pedrell.

⁸⁶ *El Noroeste*, «El maestro Baldomir», 25-IX-1908.

⁸⁷ Arquivo Histórico Municipal. Consultadas as actas do Concello da Coruña do 16-IX-1941 ao 17-I-1944, do 4-II-1944 ao 4-II-1946 e do 9-II-1946 ao 30-VI-1947, non fun quen de atopar esa doazón. Poderíase estar referindo, más que a unha doazón en stricto sensu, á venda das catro cancións conservadas na Real Academia Galega.

⁸⁸ «Arte gallego. Mayo longo. Las comedias de Linares. Las melodías de Baldomir», *El Noroeste*, 12-V-1904: «El inspirado y notable maestro Baldomir ha tenido que venir precipitadamente de Madrid, llamado por un telegrama en que le comunicaban la enfermedad de su hijo recién nacido. Por esta causa de fuerza mayor ha sido preciso suspender los ensayos de la obra *Mayo longo* de Baldomir y Linares Rivas que estaban a punto de terminarse en el teatro Apolo de esta Corte. Cuantas referencias llegan hasta nosotros convienen en que la obra es hermosísima. En octubre se reanudarán los ensayos, poniéndose en escena la producción del fecundo y aplaudido dramaturgo y el inspirado y original maestro».

⁸⁹ *La Voz de Galicia*, «Una biografía», 11-II-1896.

⁹⁰ *El Lucense*, 3-VI-1893.

- No ano 1899 volvemos ter noticias dos seus intentos de estrear: «Ha llegado a esta corte el distinguido compositor gallego d. José Baldomir, el cual viene a dar dos veladas musicales y tratar de poner en escena una obra suya, en la que fundan sus amigos grandes esperanzas».⁹¹ Pode tratarse da mesma obra do punto anterior.
- En 1903 temos outra noticia: «Próximo a ser representado tiene también [Linares] un ju-
guete lírico titulado *La flor de la maravilla*, al que puso música el maestro D. José Valdomir [sic]».⁹² Non volvemos ter ningunha outra referencia desta obra.
- Do ano 1906 temos esta outra: «*Bodas de plata* es el título de una zarzuela cuyo libro escribió ultimamente el Sr. Linares y al cual puso música nuestro querido amigo el maestro Baldomir. La obra será estrenada la próxima temporada de otoño, por la compañía que dirige la genial actiz Loreto Prado».⁹³ A obra de Linares darase como comedia, sen música, ao mesmo tempo e no mesmo teatro que *La Sardinera*,⁹⁴ que se mencionará embaixo.
- Outra noticia de 1906 infórmanos de que «Baldomir, por encargo del señor Díaz de Escobar, pondrá música a la preciosa composición *La gaita gallega* que publicamos hace días».⁹⁵ Este verano pondrá Baldomir música a dos obras teatrales, una de Benavente y otra de un escritor vigués».⁹⁶ Non volve haber ningunha outra referencia a tales obras e, en todo caso, *La gaita gallega* sería unha canción.
- De 1907 temos: «En Apolo estrenará [Manuel Linares] con música de Chapí, un sainete: *Las malditas ideas*. Y en la Zarzuela, una obra gallega, con música de Baldomir, sin título aún. Y finalmente, Clotilde Domus le estrenará un entremés: *Clavito*, con música también de Baldomir».⁹⁷ Curiosamente, aquí cítase *Las malditas ideas* como se fose levar música de Chapí. De *Clavito* non se volve ter noticia, e a obra galega «sin título aún» pode ser perfectamente a transformada de *Mayo longo* en *Santos e Meigas*.
- Temos outra nova posterior que nos informa de que «[Baldomir] tiene muy adelantada la partitura correspondiente a un libreto de carácter regional que nuestro querido y admirado colaborador Ramón María Tenreiro está terminando y que no está aún, que sepamos, bautizado».⁹⁸ Tampouco volvemos ter referencias desta obra.
- Este mesmo ano recóllese a referencia de que «los hermanos Quintero han puesto también su estro a la devoción de Baldomir, confiándole una obrita que seguramente llevará por título el de *La gardenia*».⁹⁹ Non volve haber novas de tal obra.
- Posiblemente a referencia más desconcertante sexa a que nos informa en 1909 da estrea de *La Sardiñeira*.¹⁰⁰ É moi sorprendente que, de existir tal estrea, non estivese rexistrada na

⁹¹ *La Época*, 23-II-1899.⁹² *Revista Gallega. Semanario de Literatura e Intereses Regionales*, nº 430, 14-VI-1903.⁹³ *La Correspondencia Gallega*, «Linares Rivas. Dos obras nuevas», 4-IV-1905.⁹⁴ *Diario Oficial de Avisos de Madrid*, 5-II-1906.⁹⁵ Efectivamente esta poesía sae publicada en *Noticiero de Vigo*, 13-VII- 1906.⁹⁶ *Noticiero de Vigo*, 16-VII-1906.⁹⁷ J. A.: «De la próxima temporada. Los que trabajan», *El País*, 25-VIII-1907.⁹⁸ *El Noroeste*, «El maestro Baldomir», 25-IX-1908.⁹⁹ *La Correspondencia Gallega*, «El maestro Baldomir», 28-IX-1908.¹⁰⁰ *El Eco de Galicia*, 29-VIII-1909: «La compañía cómico-lírica que dirige el primer actor Sr. Gómez Rosell y el maestro Terés y que actúa en el teatro Nacional de Montevideo, ha estrenado recientemente una zarzuela debida al compositor coruñés D. José Baldomir. Se titula la nueva producción de nuestro estimado vecino, *La Sardiñeira*, y tiene letra del joven escritor D. Luis Ibáñez Villaescusa. La obra, que como su título indica, es pura y netamente de sabor gallego es en cuanto a la música una verdadera preciosidad, un acierto más del Sr. Baldomir y un éxito cierto y franco. Desde la noche del estreno, *La Sardiñeira* sigue representándose en el referido teatro y siendo objeto de ovaciones sucesivas. Nuestra enhorabuena al Sr. Baldomir por su triunfo, que según nuestros informes ha sido de los que no admiten discusión, y adelante en el camino emprendido».

SGAE. Tampouco figura nos apéndices II e III e non atopei ningunha referencia a representacións noutras prazas. A obra de Ibáñez Villaescusa existiu pero estreouse sen música en 1906.¹⁰¹ Posiblemente, como xa se dixo na biografía, estase referindo esa noticia á estrea en Montevideo de *Santos e Meigas*. Hai que considerar que os documentos de máxima fiabilidade, apéndices II e III, de redacción posterior a esa hipotética estrea, non o mencionan e, ademais, se tal estrea se producise, debería por forza constar na SGAE e no RPI.

¹⁰¹ *Diario Oficial de Avisos*, 2-II-1906.

CATÁLOGO DE OBRAS

Un catálogo provisional de obras escritas por Baldomir sería o que se presenta a continuación, coa indicación NL cando a obra non está localizada.

Piano

Marcha fúnebre
Romance
Minuetto nº 1 NL
Danza céltica NL
Aire de Concierto NL
Minuetto arpegiado NL
Suite para piano NL
Gavotas NL
Scherzos NL
Walses NL
Baladas NL
Marchas NL

Outros instrumentos

Diversas composicións NL

Canto e piano

O últemo adiós (Doim'o corpo...)
¡Ay! (Como foy?)
Meus amores (Dous amores)
¿Porque?
Carmela (Era unha tardíña meiga)
Mayo longo
Ti onte, mañán eu (Caín tan baixo, tan baixo)
N'o ceo, azul crarísimo
Mais vé
A un batido

Tal com'as nubes

Canciones infantiles: «Caminito alegre y bello»

«Voz del agua» (*Era pura nieve*)

«La ronda» (*En donde tejemos la ronda*)

«La paloma» (*A la orilla del mar*)

«Mi arbolito» (*En mi huertecito*)

«Nana» (*La señora luna*)

«Igual que las flores»

«Plegaria» (*Santa María*)

Querom'ire

Eu levo unha pena

Cava lixeiro

A Rosalía (D'o mar pola orela)

Canción de Navidad (Os anxeliños nos ceos)

¡Soya! (Eran craros os días) NL

Murmuracións NL

Ela! NL

Camariñas NL

Sin niño NL

Doce sono NL

Monte branco NL

Ten o seu punto a rosa NL

Camiño d'a ermida NL

A roseira dos recordos NL

Camiño longo NL

Foliada NL

O cantar NL

Grilos e ralos NL

¿Porqué, Dios piadoso? NL

Teño medo NL

Tristes campanas de Herbón NL

Pasade NL

Ando buscando meles e frescuras NL

Cal as nubes no espazo sen límites NL

Rico ou probe, algún día NL

O vento NL

Outras cancións sobre textos de Rey Soto NL

La gaita gallega (?) NL

Cantan os galos (?) NL

Coro

Saludo a la Bandera (Santa enseña de la Madre España)

Nosa Pregaria (Alma d'a nobre terriña celta)

A aldea estala nun cramor de pregaria NL

Cantiga d'os Amigos da Fala NL
Himno gallego NL
A la lá A Bugalleira NL
Wals de Entroido NL
Scherzo «a las veinticuatro horas» NL

Orquestra

Poema Sinfónico NL
Suite NL
Obertura NL
Scherzo NL
2 Preludios NL

Sinfónico-coral

Despedida a la Virgen NL
Ave María NL
Oratorio NL

Teatro lírico

Santos e Meigas
A Virxe do Cristal NL
Al planeta Marte NL
Las malditas ideas NL
«Ópera en un acto, cuyo asunto y música son de carácter gallego» NL
Mayo longo NL
La flor de la maravilla NL
Bodas de Plata NL
Clavito NL
La gardenia NL
A Sardiñeira NL

CRITERIOS DE EDICIÓN

Comentáronse anteriormente todas as obras de Baldomir localizadas hoxe en día. Para a presente edición había que establecer unha selección con base nun criterio ben definido para decidir qué obras publicar.

As melodías galegas de Baldomir, xénero que el levou ao máximo nivel artístico, alcanzaron unha difusión universal na súa época e perduraron na memoria colectiva a través do tempo. Esta transcendencia, xunto coa doutras obras como *Negra Sombra* de Montes, *Un adiós a Mariquiña* e *Cantiga de Chané* ou a *Alborada* de Veiga, entre unha infinidade de títulos máis, fai delas o emblema musical de Galicia.

Esta foi a razón principal que me conduciu a centrar esta edición nas súas melodías galegas exclusivamente, co fin de restaurar o acceso público a elles, do que careciamos desde que en 1985 pechou Puig y Ramos, sucesores de Canuto Berea. Preséntase a integridade das nove cancións publicadas por C. B. y C^a., a publicada anteriormente por A. Romero (*O últemo adiós*) e as que chegaron a nós en autógrafo. Como anexos danse as variantes dalgunhas delas e as conservadas en manuscritos.

Polo que respecta á orde en que se presentan as melodías galegas de Baldomir neste libro, seguiuse a orde cronolóxica que dan as fontes. Esta orde non ten por que corresponderse necesariamente coa orde cronolóxica de composición.

No caso das nove cancións publicadas no seu momento por C. B. y C^a., tratáronse como un grupo por varias razóns: corresponden todas a un período de tempo moi preciso, están concibidas para ser agrupadas en series (cunha determinada orde interna) polo propio autor e teñen entre si unha certa unidade. Por eses motivos trátanse na orde disposta polo compositor.

En canto ás cancións que figuran como anexos, danse na posible orde cronolóxica de composición.

As fontes das cancións utilizadas para a elaboración desta edición son as descritas ao falar da obra de Baldomir.

Polo que respecta ao debuxo musical, no caso das cancións que coñecemos polas ediciones da época, seguiuse o deseño feito nelas para cada páxina, tanto no referido ao repartimento de sistemas por páxina como ao número de compases por sistema.

Escríbense entre corchetes as indicacións engadidas ou corrixidas respecto do orixinal.

Se ben isto non representa especial dificultade nos casos de ligaduras ou signos de expresión, no tocante ás notas a cuestión é máis delicada. A harmonía de Baldomir, aparentemente sinxela, ten uns matices moi finos, propios dun gran coñecedor da técnica, de tal maneira que o que nunha primeira aproximación pode parecer un erro, realmente non o é.

Véxase por exemplo en *Porque?* a sucesión harmónica que vai desde a segunda parte do compás 10 ao compás 14, en comparación coa que vai desde a segunda parte do compás 38 ao 42. A harmonía condúcese de distinta maneira. Un erro? Non, aínda que en ambos os dous casos a melodía é a mesma, o texto non é o mesmo, e aí está a clave da distinta solución harmónica nos dous casos,

porque a expresión artística ten diferente matiz. O carácter do primeiro é de interrogante retórico e o do segundo non é só conclusivo, senón case condenatorio. A solución que dá Baldomir en ambos os casos é parecida, vai pasando polos mesmos acordes pero estes están dispuestos en distinta posición, e ese pequeno detalle é o que achega a variedade que require a expresión do texto. Esta pequena diferença dentro da mesma harmonía fundamental proporciona variedade, conservando ao mesmo tempo a unidade musical requirida.

A prosodia merece un capítulo á parte. Como xa expliquei enriba, as cancións de Baldomir vénense traballando todos os cursos na aula de canto de M^a José Ladra, que tiven ata hai pouco o gusto de acompañar. Nelas trabállase coa copia de ordenador citada no preámbulo, copia en que se cambiaran os textos orixinais polos actualizados do galego normativo. En certa ocasión, adxudicóuselle a certo alumno hispanofalante, non galego, a canción *Querom'ire*, que figura nesa copia como *Quérome ire*. Á seguinte clase, o alumno, cumpridor da súa tarefa, traía a canción estudiada e comezou a cantar, pero M^a José Ladra e mais eu non escoitamos «querom'ire» [o til é meu], senón «quéroméire» [o til é meu]. Non se entendía o que estaba cantando. Porén, o problema non radicaba no alumno, el estaba cantando o que estaba escrito, o problema radicaba precisamente no que estaba escrito: «quérome ire». Era un problema de prosodia musical.

Esta anécdota fíxome ver que transcribir ao galego normativo os textos orixinais era un grande erro. O verso que Rosalía escribiu foi: «Querom'ire, querom'ire», que dá unha conta de oito sílabas. Se se transcribe por «Quérome ire, quérome ire», resultan 10 sílabas, e non hai sinalefa que o arranxe.¹

Baldomir musicou unha serie de poemas a partir das edicións de que dispuña na súa época, que obviamente non estaban en galego normativo, e foi sobre delas que escribiu a música.

Non é a primeira vez que algún estudo se atopa con este mesmo problema² e adopta a única solución posible, que é a de deixar o texto orixinal.

Por ese motivo, nesta edición os textos das cancións aparecen igual que nas fontes, isto é, sen transcribir ao galego normativo.

¹ Como «proba do algodón» pódese consultar unha canción actual, que non ten nada que ver coa de Baldomir, sobre ese texto de Rosalía: a que canta Uxia en <http://www.ghastaspista.com/qromeire.mp3>. A pesar de dar o texto normativizado en <http://www.ghastaspista.com/uxia.php#9>, canta, clarisimamente, *Querom'ire*. A súa intuición de artista lévaa a ser fiel a Rosalía e obviar a normativización.

² JURADO, Javier (2013): *A lenda de Montelongo (zarzuela galega)*, [edición crítica], Pontevedra, Dos Acordes: «Nos números musicais, caso de que a aplicación destes criterios [a normativa vixente] afectasen grandemente á execución musical, por cambios de métrica ou ben de rima, optamos por non modificar o texto orixinal».

**MELODÍAS GALEGAS DE
JOSÉ BALDOMIR RODRÍGUEZ**

*Un jail d'os campos gallegos á nosa amiga
a Sra. D^a Elvira Herbst de García Ducazcal*

Poema de Francisco M^a de la Iglesia

O últemo adios

Música de José Baldomir

Balada

Andante mosso

6/8

p

4

p dolce

Doi - m'o cor - po, doi - m'a al - ma,

Fo - xe - m'a luz, vai - se - m'o ar, jAi d'a que o seu

cresc.

cresc.

24

trin - ca - rás Má - is ba - goas que dan as on - das

27

Qu'o teu bar - co a - zou - ta - rán. Non te va - yas

calando

30

meu ho - mi - ño, _____ Non t'em - bar - ques, non _____. ¡por Dios!

33

Que vas a fe - rir de mor - te, Meu or - fi - ño co - ra - zón.

cresc. slargando p

cresc. slargando p

37 *cresc.* *string.*

meu a - mor? Po - is xa qu'a - si m'a - ban - do - nas, Has - tr'a e - ter - ni -

40 *slargando* *espresion* *f* *deciso*

da - de ja - dios!

44 *p*

47

A la ilustre escritora D^a Emilia Pardo Bazán

Poema de M. Curros Enríquez

**Ay!
¿Como foy?...
Melodía**

Música de José Baldomir

Andantino

6

foy? Eu to - pá - ba - me fó - ra Can-d'as ne - gras vi - xi - gas lle

9

de - ron; Po-lo a - ra - mio súa nay a - vi - sou - me Y eu vin - me co -

15 *a tempo* *cresc.* *f* *rall.*
pa - sos, Re-vol - veu ca - r'a min - os seus o - llos. Non me viu... e cho-rou... jay!, xa os
a tempo *cresc.* *f* *rall.*

23

cresc.

ti - ven So-br'o ber - ce de dor de-bru - za - do; Só-lo sei ____ quem'er-guin c'o meu

27

ne - no Sin vi - da nos bra - zos... Sin vi - da nos bra - zos... Vol - vo -

morendo

p

30

cresc.

re - ta d'a-li-nas dou - ra - das Que te pou-sas no ber - ce va - lei - ro, pois por

cresc.

34

rall.

a tempo

rubato

p

a tempo

pp

el me per-gun - tas, xa sa - bes Que foy d'o meu ne - no, Que foy d'o meu ne - no.

rall.

a tempo

rubato

p

a tempo

pp

38

— — —

pp

A la ilustre escritora D^a Emilia Pardo Bazán

Poema de Salvador Golpe

Meus amores

Música de José Baldomir

Balada

Moderato



7
Dous a - mo - res a vi - da Gar - dar me fan

13
Dous a - mo - res a vi - da Gar - dar me fan

19

A pa - tria y o qu'a - do - ro No meu fo - gar.

ten. ten.

25

A fa - mi - lia ya te - rra Don - de na - cín

ten.

31

¡Sin e - ses dou - a - mo - res Non sey vi - vir!

ten. ten.

Leda

37

dolce

— Can - do xa no meu pei - to Non sin - ta a - mor. Can - do

42

cresc. *rit.* *deciso ten.*

da mi - ña pa - tria Non ve - xa o sol, Ven mōr - te, ven a - xi - ña

48

Ca - bo de min ¡Que sin a - mor nin pa - tria Non sey vi - vir!

54

morendo

A Fernando Salorio

Poema de Rosalía Castro

Porque?

Música de José Baldomir

Allegretto

6 *p*

10 *ritard.*

14 *ritard.*

14 *tempo*

yos? — ¿Por qué meu es - pri - to Por qu'o - ra te hu - mil-das, Can-d'e - ras al - [energico] un poco

18 *tempo* *con tristeza* *slargando*

ti - vo? — ¿Por qué, co-ra - zón, Por qu'o - ra non fa - las Fa - la - res d'a - [slargando]

22 *cresc.*

mor? — ¿Por qué xá non

a tempo *cresc.*

26 *con anima* *ten.* *ten.*

ba - tes Co do - ce ba - ti - do Que cal-ma os pe - sa - res? — ¿Por qué en fin, Dios

[*ten.*] [*ten.*]

30 *un poco* *slargando* *decresc.* *portando*

meu, A un tem - po me fal - tan A te - rra y o ce - o?

un poco *slargando* *decresc.*

34 *mf* *slargando* *ten.*

¡Ou ti, ro-xa es - tre - la Que din que con - mi - go Na - ci - che, poi - de - ras

[*ten.*]

mf > > > *slargando* *tempo*

Leo. *Leo.* *Leo.*

38 *risoluto*

— Por sem - pre a - pa - gar - te, Xa que non pu - de - che Por sem - pre a - lu -

risoluto

41 *rit.* *tempo*

mar - me...! —

rit. *tempo*

pp

A Manuel Linares Astray

Poema de Urbano González

Carmela

Música de José Baldomir

Andantino

E - ra un - ha tar - di - ña

p

5

mei - ga, un - ha tar - de a - mo - ro - si - ña; E - ra un - ha tar - di - ña

p

11

mei - ga, un - ha tar - de a - mo - ro - si - ña; y e - ra a - lá bai - xo n'a

p

Reed.

169

17

vei - ga, un - ha fres - ca ra - pa - ci - ña. En-

23

ri - ba, pé d'o xi - gan-te men - hir, qu'o mon-te co - ro - a, An - sio - so un ra-pás e a-

29

man - te, can - ti - gas ten - ras en - to - a. tempo Con voz que tre - ma n'os ven - tos, ¡Car -

35

me - la! di o na - mo - ra - do; y'o no - me en do - ces a - cen - tos bai - xou d'o mon - te o va -

40

la - do. d'o mon-te o va - la - do.

46

tempo

Can - ta - ron os rei - se - ño - res; bri - lou n'o a - zul un - ha es -

riten. tempo ten.

51

- tre - la; yár - bo - res, au - gas e fro - res, fo - ron

56

Ad. *ten.*

di - cin - do: ¡Car - me - la!

ten.

Ad.

A Blanca Quiroga y Pardo Bazán

Poema de Rosalía Castro

Mayo longo...
Balada

Música de José Baldomir

Lento

p

dolce

Ma - yo

p



13

cresc.

ten.

p

Pa - ra al - gus te - las de mor - - te, Pa - ra ou -

ten.

cresc.

p

18

Ma - yo lon - go, Ma - yo

23

lon - go, To - do cu - ber - to de ro - sas,

29

cresc.

ten.

Pa - ra al - gus te - las de mor - te,

Pa - ra ou -

cresc.

p

morendo

tempo

mf

34

Ma - yo lon - go, Ma - yo

morendo

tempo

mf

39

p

lon - go,
Fu - ches cur - to pa - ra min,

p ***pp***

45

p ***p***

Veu con - ti - go a mi - ña dí - cha,
Vol - veu

p ***pp***

50

cresc.

con - ti - go a fu - xir.
Veu con - ti - go a mi - ña

cresc.
cresc.

55

di - cha, Vol-veu con - ti - go a fu - xir.

morendo

61 *p dolce*

Ma - yo lon - go, Ma - yo lon - go, To - do

dolce

66

cu - ber - to de ro - sas, Pa - ra al - gus te - las de

cresc. *cresc.*

71 *ten.* *p* *morendo*

mor - te, Pa - ra ou - tros te - las de bo - das.

ten. *p* *morendo*

A Elisa S. de Linares Astray

Poema de Rosalía Castro

Ti onte, mañan eu

Música de José Baldomir

The musical score consists of three systems of music. System 1 (measures 1-5) starts with a treble clef, a key signature of seven sharps, and a common time (indicated by '8'). The tempo is Allegro. The vocal line begins with a rest followed by eighth-note patterns. The piano accompaniment features eighth-note chords in the bass and eighth-note patterns in the treble. Measure 5 ends with a repeat sign and a bassoon entry. System 2 (measures 6-10) begins with a bassoon solo in a common time signature (indicated by '6'). The tempo changes to Andante moderato. The vocal line enters with eighth-note patterns. The piano accompaniment continues with eighth-note chords. Measure 10 ends with a repeat sign. System 3 (measures 11-15) begins with a treble clef, a key signature of five sharps, and a common time signature. The tempo is *p dolce*. The vocal line sings lyrics in Galician. The piano accompaniment provides harmonic support with eighth-note chords. Measure 15 ends with a repeat sign.

Allegro

Andante moderato

Ca-

11 *p dolce* *slargando un poco*

in tan bai-xo, tan bai - xo, — Qu'a luz on - da min non vay; Per - dín de vis-ta as es-

slargando un poco

36

pp *slargando* *ten.* *tempo*

[Su - bir pa - ra me vin - gar.] Ti - ra pe-dras ô ca - i - do,

[pp] *slargando* *p* *f*

40

slargando

Ti - rai - lle an - que se - a un cen - to; Ti - rá..., que can - do ca - ya - des,

slargando

44

Allegro

Han - vos de fa - ce - lo mes - mo.

Allegro *f*

50

ff

A María Guerrero

Poema de Rosalía Castro

N'o ceo azul, crarísimo

Música de José Baldomir

Lento

17

N'o fon - do d'al - ma mi - ña, To - do som - bri - so e ne -

22

gro. gro. ¡Qu'a - le - gre ro - ma - ri - al ¡Que

27

ri - sas e con - ten - tos!... Y os meus o - llos en

32

tan - to De bá - goas es - tán che - os. Cu -

37

ber - tos de ver - du - ra, Bri - lan os cam - pos fres - eos, —

41

Men - tras qu'a fel a - mar - ga Re -

45

bo - sa n'o meu pei - - - to. iQu'a -

49

to.

A Elisa Español de P. de Soraluce

Poema de Rosalía Castro

Mais vé...

Música de José Baldomir

Moderato assai

Musical score for piano and voice. The vocal part starts with a rest followed by a melodic line. The piano accompaniment consists of chords. The vocal line continues with 'Mais vé que'o meu co-ra-zón'.

5

The vocal line continues with 'E un-ha ro-sa de cen fo-las, Y é ca-da fo-lla un-ha'. The piano accompaniment provides harmonic support with sustained notes and chords.

8

The vocal line continues with 'pé-na Que vi-ve a-pe-ga-da n'ou-tra.'. The piano accompaniment continues with its harmonic pattern of chords and sustained notes.

12

Mais vê que'o meu co - ra - zón — E un - ha ro - sa de cen

16

fo - llas, Y é cã - da fo - lla un - ha pe - na Que ví - ve a - pe - ga - da

20

n'ou - trá. Qui - tás un - ha, qui - tás dú - as:

25

Pe - nas me que - dan de so - bra; O - e des, ma - ñán co - ren - ta, Des-

riten.

29

fó - lla que te des - fo - lla, ¡O co - ra - zón m'a - rrin - ca - ras

riten.

33

Des-qu'as a - rrin - ca - ras to - das!

A Ramón Blanchart

Poema de Rosalía Castro

A un batido...

Música de José Baldomir

The musical score consists of three staves. The top staff is for the soprano voice, the middle staff is for the piano, and the bottom staff is for the bass. The music is in 2/4 time with a key signature of two flats. The vocal line begins with "A un ba - ti - do ou - tro ba - ti - - do;" followed by a measure of piano accompaniment, then "A un - ha dor, ou - tro de - lor;" and another measure of piano accompaniment. The vocal line continues with "Tras d'un ol - vi - do ou - tro ol - vi - - do;" followed by a final measure of piano accompaniment. Measure numbers 1, 5, and 9 are indicated above the staves.

13

Tras d'un a - mor, ou - tro a - mor.

17

A un ba - ti - do ou - tro ba - ti - do;

21

A un - ha dor, ou - tro de - lor;

25

Tras d'un ol - vi - do ou - tro ol - vi - do;

29

Tras d'un a - mor ou - tro a - mor.

33

Y ó fin de fa - ti - ga tan - ta

37

E de tan di - ver - sa sor - te,

41

A ve - llés que nos es - pan - ta

cresc.

cresc.

45

Ou o re - po - sar d'a mor - te.

49

cresc.....cen.....do

A ve - llés que nos es - pan - ta

cresc.....cen.....do

53

Ou o re - po - sar d'a mor - te.

57

p

A un ba - ti - do ou - tro ba - ti - do;

p

61

A un - ha dor, ou - tro de - lor;

[Musical score continuation]

65

Tras d'un ol - vi - do ou - tro ol - vi - do;

[Musical score continuation]

69

morendo
Tras d'un a - mor ou - tro a - mor;

morendo

Poema de Rosalía Castro

Eu levo unha pena...

Música de José Baldomir

Allegretto

The musical score consists of three staves of music. The top staff is for the voice, starting with a rest followed by a melodic line. The middle staff is for the piano, featuring a harmonic progression with bass notes. The bottom staff is also for the piano, providing harmonic support. The lyrics are written below the notes, corresponding to the vocal line.

Eu le - vo un-ha pe - na Gar - da - da n'o
pe - to, Eu lé - vo a e non sa - be Nin - guén por que a le - vo. O-re - las vi -
zo - sas D'o Mi - ño se - re - no On - de o pa - xa - ri - ño Ten o seu es -

p *pp*

11

pe - llo, Y an - tr'as mar - ga - ri - das Pa - ceen os cor - dei - ros, Vós so - yas sa -

14

be - des O meu sen - ti - men - to. Ca - bo dun - ha pe - na On - de ma - na un

17

re - go, À som - bra d'un pi - no Man - so e xi - gan - tes - co Que so - ber - bo

20

bra - ma Can - d'o mo - ve o ven - to, Co - m'a nun se - pul - cro Dor - me o meu se -

23

Mais, an - que a-li dor - me, Vi - ve en min des-

27

pe - na Gar - da - da n'o pei - to, Ta - ma - ña, ta -

30

rit.

ma - ña, Bon Dios, que n'a re - xo. ¡Quen me de-ra o - re - las D'o Mi - ño se -

ten.

33

rit.

re - no, ¡Quen me de-ra o - re - las D'o Mi - ño se - re - no, Ser un d'a - qués

ten.

tempo

36

có - ma - ros Que en vós tén a - sen - to! Sin me - do e sin pe - nas, De vran e d'in -

39

ver - no Un si - gro tras dou - tro Mo - ra - ra on - d'eu que - ro C'a vei - ga por

42

pa - ço Co es - pa - ço por tei - to.

*Para Ana María de Sotomayor y Castro,
con el afecto de José Baldomir*

Poema de Rosalía Castro

Tal com'as nubes

Música de José Baldomir

Moderato y delicadamente

Tal com'as mu - bes Qu'im - pe-le o ven - to, Y a - go-ra a -

som - bran, Y a - go-ra a - le - gran Os es - pa - ços in - men - sos d'o

ce - o, A - sí as i - de - as Lou - cas que eu te - ño, As i -

tpo cresc.

pochissimo

string.

10

ma - xes de mül - ti - ples for - mas, D'es - tra - - nas fei -

12 *rall.*

tpo

tu - ras, de co - res in - cer - tos, A - go-ra a - som - bran, A - go-ra a -

15 *rit.*

riten.

era - ran O fon - do sin fon - do d'o meu pen-sa - men - to,

rallentando

tpo

riten.

Poema de Rosalía de Castro

Querom'ire

Música de José Baldomir

The musical score consists of three staves of music. The top staff is in treble clef, the middle staff is in bass clef, and the bottom staff is also in bass clef. The key signature is A major (three sharps). The time signature changes from 6/8 to 3/4 at measure 5. The lyrics are written below the notes in Spanish. The piano accompaniment is provided by the bottom two staves.

1
Poema de Rosalía de Castro **Querom'ire** Música de José Baldomir

2
3
4
5
¡Que - ro - m'i - re! ¡Que - ro - m'i - re!
Pa - ra don - de non o sey.
6
7
8
9
Cé - gá - m'os o - llos a bré - te - ma
¿Pa - rá dón - d'ei de co - iler?

13

N'a - cou - go c'un-ha in-quie - tu - de Que non me dei - xa vi - vir:

17

Que-ro e non sey o que que - ro Qu'é to - do i-gual pa - ra min.

21

¡Que - ro - m'i - re! ¡Que - ro - m'i - re! din al - gûns que a mo - rrer van:

25

¡Ay!, que - ren fu - xir d'a mor - te, ¡Y a mor - te con e - les vay!

29

Ay!, que - ren fu - xir d'a mor - te,

33

Y a mor - te con e - les vay!

37

Poema de Rosalía Castro

Cava lixeiro...

Música de José Baldomir

Andantino

The musical score consists of two staves of music. The top staff is for a voice and the bottom staff is for a piano. The key signature is A major (three sharps). The time signature is 2/4. The tempo is marked *Andantino*. The vocal line begins with a short rest followed by a melodic line. The piano accompaniment features eighth-note chords. The lyrics are written below the notes. The score is divided into two systems. The first system ends with a repeat sign and a double bar line. The second system continues with the vocal line and piano accompaniment.

Ca - va li-xei - ro,

ca - va, Xi - gan - te pen - sa - men - to, Ca - va un fon - do bu -

poco rubato..... [tempo]
 9
 ra - to on - d'a me - mo - ria D'o pa - sa - do en - te - rre - mos!
poco rubato..... tempo
 Ca - va li - xe i - ro, ca - va, Xi - gan - te pen - sa - men - to,
poco rubato..... tempo
 Ca - va un fon - do bu - ra - to on - d'a me - mo - ria D'o pa - sa - do en - te -
poco rubato..... tempo
 rre - mos! iÂ te - rra c'os di - fun - tos!

22

rall. molto.....

tempo

Ca - va, ca - va li - xei - ro! _____ E por

rall. molto.....

tempo

25

lou - sa da - ras - lle o ne - gro ol - vi - do, _____ Y a

29

na - da lle da - rás por si - mi - te - rio. _____

ANEXOS MUSICAIS

Poema de Manuel Curros Enríquez

A Rosalía

Música de José Baldomir

Moderato

The musical score consists of three systems of music, each with two staves (treble and bass). The key signature changes from G minor (two flats) to A major (one sharp) at the beginning of the second system. The time signature is mostly common time (indicated by '8'). The vocal part starts with a rest followed by eighth-note patterns. The piano accompaniment features eighth-note chords and sustained notes. The lyrics are written below the vocal line, with some words underlined. The score includes dynamic markings like *cresc....*, *dim....*, *rit.*, *a tempo*, *ten.*, and *slargando*. Measure numbers 1, 5, 9, and 13 are indicated at the start of each system.

D'o mar po - l'a.o - re - la mi - rei - na pa -

sar, N'a fren - te.un-ha.es - tre - la, N'o bí - co.un can - tar. E vi - na tan so - la N'a noi - te sin

cresc.... *dim....*

fin! N'a noi - te sin fin! ¡Qu'in - da re - cei po - la pro - be d'a

rit. *a tempo* *cresc....*

to - là Eu, — que non te - ño quen re - ce por min! —

ten. *slargando* *dim....*

17

rit. *a tempo*

Eu, que non te - ño quen re - ee por min! A mu-sa d'os

22

rit. *ten.* *ten.* *a tempo*

po - bos que vin pa - sar eu, Co - mes - ta d'os lo - bos, Co - mes - ta mo - ireu! Os ho - sos son

26

ten.

d'e-la, que va - des gar - dar. ¡Ai d'os que le - van N'a fren-te.un-ha.es - tre - la!

31

¡Ai d'os que le - van N'o bi - co.un can - tar!

Poema de Rosalía Castro

Eu levo unha pena...
(*Santos e Meigas, Idilio campesino en un acto*)
Nº 4 Romanza de Mari-Pepa

Música de José Baldomir

Moderato assai

Allegretto moderato

The musical score consists of four systems of music. The first system starts with a piano part in 2/4 time, followed by a vocal entry in 6/8 time. The second system begins with a vocal entry in 6/8 time. The third system starts with a piano part in 2/4 time, followed by a vocal entry in 6/8 time. The fourth system starts with a piano part in 2/4 time, followed by a vocal entry in 6/8 time.

Text (Mari-Pepa):

6 Eu le - vo un - ha pe - na Gar - da - da n'o pei - to, Eu lé - voa e non sa - be Nin - guén por qu'a

10 le - vo. O - re - las vi - zo - sas d'o Mi - ño se - re - no On - de o pa - xa - ri - ño Ten o seu es -

14 pe - llo, Y an - trás mar - ga - ri - das Pa - cen os cor - dei - ros, Vós so - yas sa - be - des o meu sen - ti -

18

cresc.

men-to. Ca-bo d'un-ha pe-na On-de ma-na un re-go, Á som-bra d'un pi-no Man-so e xi-gan-

cresc.

22

f ten.

ten.

tes-co Que so-ber-bo bra-ma can-d'o mo-ve o ven-to, Co-ma n'un se-

ten.

ten.

f

25

pul-cro Dor-me o meu sa-crè-to.

Mais, an-que a-li

pp

29

dor-me, Vi-vé en min des-per-tó. Eu le-vó un-ha pe-na Gar-da-da n'o pei-tó, ta-ma-ná, ta-

ten.

pp

cres poco a poco

33

ma - ña, Bon Dios, que n'a
re - xo. ¡Quen me de - ra O - re - las d'o Mi - ño se - re - no, ¡Quen me de - ra O -
ten.

37

re - las d'o Mi - ño se - re - no, Ser un d'a - qués có - ma - ros Qu'en vós tén a -

40

sen - to! Sin me - do e sin pe - nas, de vran e d'in - ver - no Un dí - a tras d'ou - tro mo - ra - ra on - d'eu

44

que - ro Ca vei - ga por pa - zo C'o es - pa - zo por tei - to.

Texto de Manuel Linares Rivas

Camariñana

Música de José Baldomir

(*Santos e Meigas, Idilio campesino en un acto*)

Nº 6 Canción (Camariñana)

Allegretto



Moderato

6 Carmiña

Mari Pepa

José *Moderato*

No me tra - tes co - mo a un hom - bre trá - ta - me co - mo a un chi -

This section shows three staves: Carmiña (soprano), Mari Pepa (alto), and José (bass). The vocal parts begin at measure 6 with lyrics. The piano part continues below them.

10

qui - llo No me tra - tes co - mo a un hom - bre trá - ta -

This section continues the vocal parts (Carmiña, Mari Pepa, José) and the piano accompaniment. The vocal parts sing a second line of lyrics starting at measure 10. The piano part features sustained chords and some rhythmic patterns.

15

me co - mo a un chí - qui - llo que só - lo em-pe - cé la

20

vi - da des - de que te he co - no - ci - do.

Allegretto

25

Moderato

Allegretto

Moderato

31

mi - a Ma - dre mí - a co - mo mi Ma - dre nin - gu - na ***f*** ¡Ay! ***f*** ¡Ay! ***f*** ¡Ay!

37

mi Ma - dre nin - gu - na Que dió ca - lor a mí ca - ra con el ca - lor de la

44

su - ya. ***f*** ¡Ay! ***f*** ¡Ay! ***f*** ¡Ay!

Allegretto

Moderato

51

No sé.

Allegretto

ten. rit. Moderato

57

que hay en tus pa - la - bras que me lle - vas y me tra - es No sé

tempo

ten. ten. rinf.

63

que hay en tus pa - la - bras que me lle - vas y me tra - es co-mo

rinf.

rinf.

69

si fue - ras el due - ño de to - das mis vo - lun - ta - des.

poco rit.

75 [Allegretto]

[Allegretto]

Tal com'as nubes

Allegretto

Tal co-m'as nu - bes Qu'im - pe-le_o ven - to, Y a - go-ra_a -

4 som - bran, y a - go-ra_a - le - gran Os es - pa - ços in - men - sos d'o

7 ce - o, A - si as i - de - as Lou - cas qu'eu te - ño, — As i -

10 ma - xes de mül - ti-ples for - mas, D'es - tra - nas fei - tu - ras, de co - res in - cer - tos, A - go-ra_a -

14 som - bran, A - go-ra_a - cra - ran O fon - do sin fon - do d'o meu pen-sa - men - to.

ILUSTRACIÓNS



Ilustración I. Cemiterio de Santo Amaro. A Coruña. Nicho 84, sepultura de José Baldomir cos seus pais e irmá.



Ilustración II. Portada da primeira edición de *Como foy? e Meus amores*. Arquivo particular da autora.



Ilustración III. José Baldomir Rodríguez nos seus anos mozos, retratado por Sellier. Real Academia Galega. Signatura: FM 06 37 01.

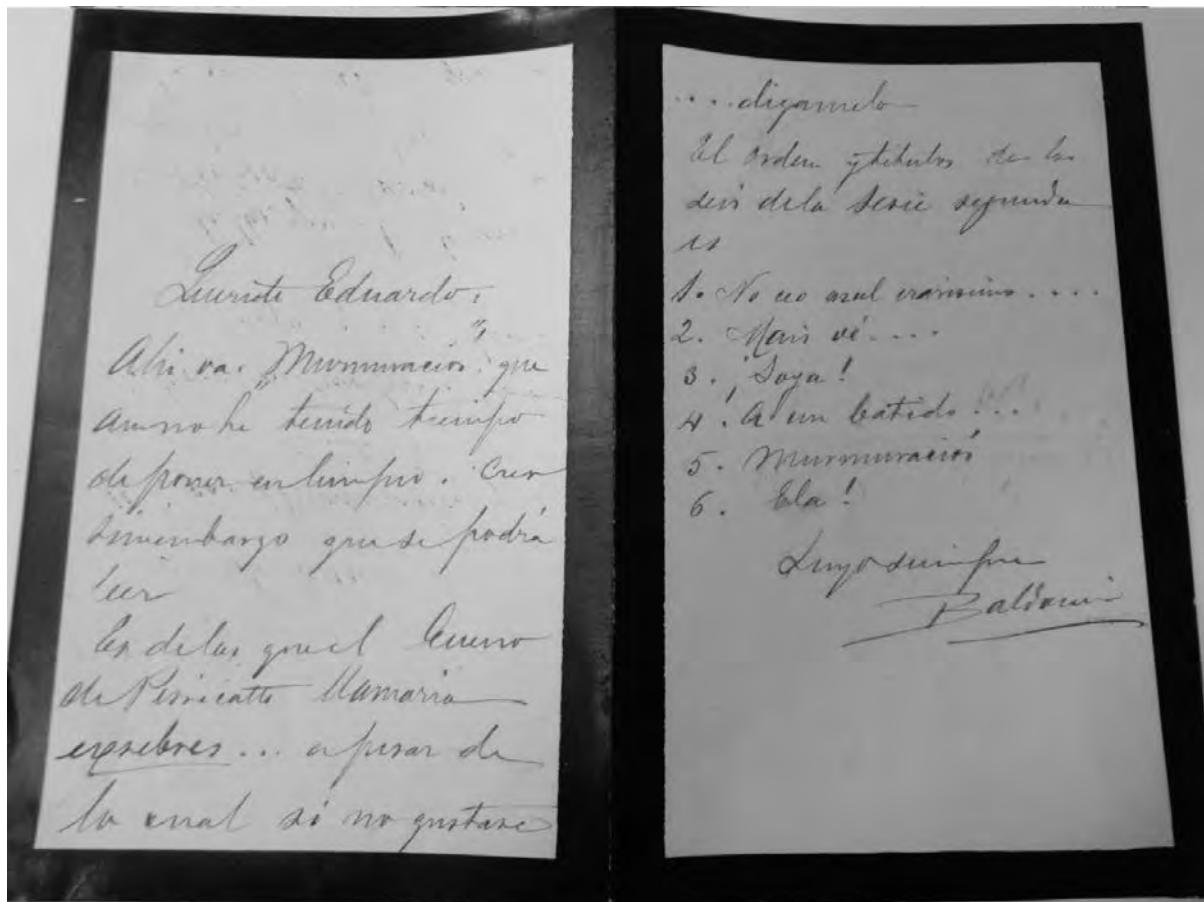


Ilustración IV. Escrito de José Baldomir Rodríguez a Eduardo Puig. Acompaña o envío de *Murmuración* e da orde da segunda serie de melodías. Arquivo Canuto Berea da Deputación Provincial da Coruña. Correspondencia AB 53.



Ilustración V. Aspecto actual do edificio correspondente ao nº 5 da rúa Picavia da Coruña. No terceiro andar vivía José Baldomir Rodríguez nos primeiros anos do século xx.



Ilustración VI. José Baldomir Rodríguez, retratado por Portela. Real Academia Galega. Signatura FS 03 91.

El Titul. a la Excmpl. en
Arte y Oficios de la Junta

REAL ACADEMIA
DE BELLAS ARTES
DE SAN FERNANDO

Dijo cuenta

F. Bretón



ARCHIVO
BIBLIOTECA

5-3-1

Los que suscriben tienen el honor de proponer a la Academia para su Correspondiente en La Coruña, al ^{sr. don José Baldomir Rodríguez} Profesor de Solfec y Masas Corales de la Escuela de Artes y Oficios de dicha capital. y cuya hoja de méritos es adjunta.

Madrid 7 de Junio de 1.922.

F. Bretón

Emilio Serrano

José Tragó

1 ^a lectura —	12 - Junio — 1922.
2 ^a " "	14 " "
3 ^a " "	19 Junio. "
4 ^a " "	22. " "

Aprobada en suùm extraordiuaria de
26 - Junio - 1922.

Renunció Titulo Cudencial al hered. gral.
y ejemplares a los Regio Ensign M. Repubb.
Miembro dello Academia y Corralaz Vargas
en 17 - Abril 1923

Ilustración VII: Proposta de ingreso de José Baldomir na Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, assinada por Tomás Bretón, Emilio Serrano e José Tragó. Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. Expediente José Baldomir Rodríguez. Arquivo-Biblioteca, signatura: 5-3-1.



Ilustración VIII: Exemplar da gravación de *Meus amores*, por Conchita Supervía, para a casa Odeón, contrasinado por Baldomir. Arquivo particular de Alejo Amoedo.



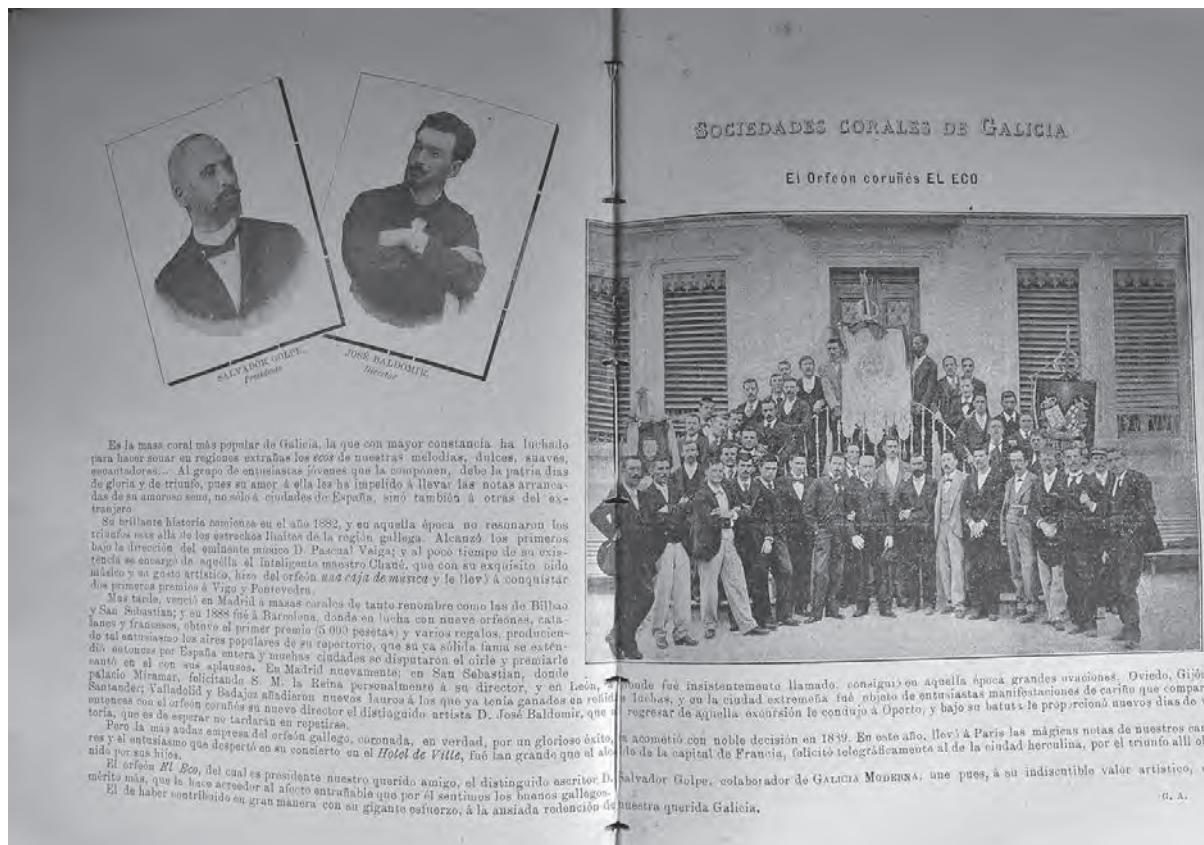
Ilustración IX. Primeira páxina do autógrafo de *Querom'ire*. Real Academia Galega. Signatura: MO 34/9.1.1.



Ilustración X: Piano «Raynard y Maseras. Medalla en la Exposición Universal de París en 1878. Barcelona». Recibidor do CEIP Eusebio da Guarda.



Ilustración XI: Retrato de José Baldomir Rodríguez na madurez.
Real Academia Galega. Signatura: FS 05 13.



Es la más coral más popular de Galicia, la que con mayor constancia ha luchado para hacer sonar en regiones extrañas los *canciones* de nuestras melodías, dulces, suaves, encantadoras... Al grupo de entusiastas jóvenes que la componen, debe la patria días de gloria y de triunfo, pues su amor a ella les ha impulsado a llevar las notas arrancadas de su amoro sello, no sólo a ciudades de España, sino también a otras del extranjero.

Una brillante historia comienza en el año 1882, y en aquella época no resonaron los triunfos más allá de los estrechos límites de la región gallega. Alcanzó los primeros bajo la dirección del eminente músico D. Pascual Vilga; y al poco tiempo de su existencia se separó de aquella el talentoso maestro Clarié, que con su exquisito canto italiano y su gran artista, hizo del orfeón una *caja de música* y le llevó a conquistar dos primeras plazas a Vigo y Pontevedra.

Mas tarde, venció en las principales plazas corales de tanto renombre como las de Bilbao y San Sebastián; y en 1888 llegó a Barcelona, donde en lucha con nuevaz orfeones, catalanes y franceses, obtuvo el primer premio (500 reales pesetas) y varios regalos, produciendo tal entusiasmo los aires populares de su repertorio, que su ya sólida fama se extendió entonces por España entera y muchas ciudades se disputaron el círculo y premiarle tanto en el con sus aplausos. En Madrid, nuevamente, en San Sebastián, donde palacio Miramar, felicitando S. M. la Reina personalmente a su director, en León,

donde fue justamente llamado, consiguió en aquella época grandes ovaciones. Oviedo, Gijón y Santander; Valladolid y Badajoz alabaron nuevas laureas a los que ya tenían ganados en rodillas lucidas, y en la ciudad extremeña fue objeto de entusiastas manifestaciones de cariño que compartieron con el orfeón coruñés su nuevo director el distinguido artista D. José Baldomir, que al regresar de aquella excursión le condujo a Oporto, y bajo su batuta le proporcionó nuevos días de victoria, sin de esperar no tardarán en repetirse.

Pero la más audaz empresa del orfeón gallego, coronada, en verdad, por un glorioso éxito, es al entusiasmo que despertó en su concierto en el *Hôtel de Ville*, tan grande que el año de 1889, acometió con noble decisión en 1889. En este año, llevó a París las mágicas notas de nuestros cantores y al entusiasmo que despertó en la ciudad herculina, por el triunfo allí obtenido por sus hijos.

El orfeón *El Eco*, del cual es presidente nuestro querido amigo, el distinguido escritor D. Salvador Golpe, colaborador de *GALICIA MODERNA*, une pases, a su indiscutible valor artístico, un mérito más, que la hace acreedor al afecto entrañable que por él sentimos los blancos gallegos.

El de haber contribuido en gran manera con su gigante esfuerzo, a la ausiada redención de nuestra querida Galicia.

G. A.

Ilustración XII: Salvador Golpe e José Baldomir co Orfeón El Eco no xardín da fábrica do gas da Coruña. Fotógrafo: Manuel Miguel. Publicado en *Galicia Moderna*, 15-VII-1897. Agradezo á Real Academia Galega a cesión desta fotografía para a súa reproducción.

LUGARES VISITADOS E ARQUIVOS CONSULTADOS

- Cemiterio de Santo Amaro. A Coruña.
- CEIP Eusebio da Guarda. A Coruña.
- Hemerotecas virtuais:
 - Hemeroteca Digital Hispánica.
 - Biblioteca Virtual de Prensa Histórica.
 - Galiciana.
 - ABC.
 - La Vanguardia.
 - Gallica.
 - La Voz de Galicia.
- Arquivo Canuto Berea da Deputación Provincial da Coruña.
- Arquivo histórico da Escola de Artes e Superior de Deseño Pablo Picasso. A Coruña.
- Biblioteca de Estudos Locais. Fondo Ramiro Cartelle. A Coruña.
- Real Academia Galega. A Coruña.
- Real Academia Galega de Belas Artes. A Coruña.
- Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. Madrid.
- Biblioteca Nacional de España. Madrid.
- Arquivo e Biblioteca do Real Conservatorio Superior de Música de Madrid.
- Arquivo Histórico Municipal da Coruña.
- Arquivo da Reunión Recreativa e Instructiva de Artesanos. A Coruña.
- Arquivo CEDAR Histórico (correspondente á Escuela de Comercio). A Coruña.
- Arquivo histórico do IES Salvador de Madariaga. A Coruña.
- Sociedad General de Autores y Editores. Catálogo *online*.
- Rexistro da Propiedade Intelectual. A Coruña.
- Arquivo particular Adolfo Anta. A Coruña.
- Arquivo particular Francisco Pillado. Miño. A Coruña.
- Arquivo particular Julio Cabo Messeguer. A Coruña.
- Arquivo particular Alejo Amoedo. Vigo.
- Arquivo particular da autora. A Coruña.

